

# LA VANGUARDIA

## HITLER Y CHAMBERLAIN EN GRAVE DESACUERDO; CHECOESLOVAKIA IMPEDIRA SU DESMEMBRACION

### MINORIAS APLAZADO CONVENCION

Los partidos continúan en desacuerdo y Tan di-mite como gerente

### SUMULONG NO SANCIONA

Demócratas y radicales no se someten a menos que dé su sanción el directorio

### Solemne acto de la admision de McNutt



En el solemne acto de juramento del Alto Comisionado Americano Paul V. McNutt como miembro del foro de Filipinas llevado a cabo al mediodía de hoy en el salón de Marmol ante la Corte Suprema en pleno y en presencia del Presidente de Filipinas Manuel L. Quezon y las más altas representaciones civiles y militares. El Alto Comisionado aparece en el extremo izquierdo en el preciso momento en que con la mano derecha levantada lea en alta voz el juramento de abogado. Entre los presentes en primera fila se ven al General MacArthur, General Hughes, Secretarios Quirino, Cuenco y Vargas, el presidente Horrillo del Tribunal de Apelación y otros magistrados del mismo Tribunal. En el extremo derecho y con toga aparece el Secretario de Justicia Jose Yulo que presentó la moción para la admisión de McNutt como abogado de Filipinas.

### America donara a España 60,000 barriles de harina

Serán repartidos entre las dos partes; hay tres millones de personas que estan sufriendo hambre por falta de alimentos

Washington, 16 de septiembre.—El Departamento de Estado ha anunciado este día que el gobierno de los Estados Unidos va a enviar, por conducto de la Cruz Roja, 60,000 barriles de harina para ser distribuidos entre la gente indigente en la turbulenta España.

Las autoridades del Departamento dicen que 3,000,000 de personas en España están sufriendo por falta de alimentos, ropas y viviendas. Añaden que la distribución de la harina comenzará el primero de octubre. La harina será repartida imparcialmente entre los refugiados, entre ambas partes de la contienda civil.

Las autoridades declaran: "In- (Vea la última pág. de la sección)

### Soliven dice que no reta a Quirino

"Ciertas informaciones y declaraciones que han aparecido últimamente en la prensa, atribuidas a mí y todas denotando un espíritu de provocación contra el Sr. Luna.

Relacionado con las campañas electorales se ha anunciado este día en el Departamento del Interior que hasta la fecha ya se han registrado las candidaturas de tres candidatos a diputados en distintas provincias. La primera es la Srta. Anotolia Reyes, candidata a diputado por el primer distrito de la provincia de Rizal; María M. Paz, primer distrito de Camarines Sur, en lucha contra Ramón B. Felipe; y Gracia Querubin, por el segundo distrito de Ilocos Sur.

### Otros P1,750 en premios para el cuarto escrutinio mensual

En la noche del 24 de septiembre o sea de aquí a una semana, la cuarta fase del Concurso de Suscripciones de la TVT para 1938 se cierra, y los tres primeros concursantes que hayan obtenido el mayor número de votos hasta dicho tiempo recibirán premios que en total llegan a P1,750.00.

Cantidades similares serán adjudicadas como premios cada mes en las tres últimas votaciones mensuales. Hacia el 17 de diciembre, un total de diez mil pesos, parte del gran total de premios que llega a P60,000.00 para todo el Concurso, se habrán entregado ya a los ganadores en las diferentes votaciones mensuales.

A medida que la votación de septiembre está aproximándose rápidamente, los concursantes que están preparados a entrar en la lucha son: todos casi ya conocidos por los observadores en vista de

embargo el fiscal Francisco (Continúa en la página 4)

Coronas LA INSULAR

### ADMISION DE MCNUTT EN EL FORO FILIPINO

Imponentes ceremonias en la Corte Suprema con la asistencia de Quezon

PRESENTADO POR YULO

Preclaro estadista, McNutt, según Yulo, ocupa un puesto de honor en su país natal

En medio de ceremonias solemnes e imponentes llevadas a cabo al mediodía de hoy en el histórico salón de marmol donde tiene su asiento la Corte Suprema y con la asistencia del Presidente de Filipinas, y de la mas alta representación civil y militar y de toda la judicatura y el foro. Paul V. McNutt, Alto Comisionado Americano en Filipinas fue admitido como miembro del foro del país.

El nuevo abogado de Filipinas, ilustre jurista y estadista, hizo su entrada en el salón de marmol acompañado de su secretario militar y del Secretario de Justicia Jose Yulo que iba ya con la toga de abogado. El Alto Comisionado ocupó un asiento en una de las mesas de los abogados juntamente con el Secretario Yulo. Instantes despues todos se pusieron en pie cuando hizo su aparición en el fondo del estrado el Presidente Quezon acompañado por el Presidente Avancena del Tribunal Supremo y los otros magistrados.

Se dió inmediatamente comienzo a las ceremonias, presentando el Secretario de Justicia Jose Yulo la moción para la admisión del Alto Comisionado Americano Paul V. McNutt al foro de Filipinas. El Presidente Avancena anunció la aprobación de la moción por el Tribunal y acto seguido invitó al Alto Comisionado, a que prestara el juramento (Vea la última pág. de la sección)

### ALCALDES DE RIZAL ACEPTAN UN ACUERDO

Sostenedores del Diputado de la Paz se avienen a una convencion el día 21

"Los caudillos del Partido Nacionalista dispusieron la celebración de una convencion para el miércoles de la semana que viene. Como soldados disciplinados de ese Partido aceptamos este acuerdo sin reservas mentales, seguros de arrojar a una minoría vöcinglera."

Esta es la declaración acordada al medio día de hoy en la comedia que se dió a los alcaldes y vicealcaldes del Segundo Distrito de Rizal, sostenedores de la candidatura del Diputado, Hon. Emilio de la Paz.

He aquí la declaración oficial dada a la prensa: "Nos hemos callado hasta ahora (Continúa en la página 4)

### DEMANDA SOBRE PLUMAS "PARKER" FALSIFICADAS

La Parker Pen Co. por medio de sus representantes locales, Dodge and Seymour, Manila, Inc., ha promovido una demanda contra la Philippine Optical Company por alegada venta de plumas que son una imitación de las plumas Parker.

La demanda alega que los agentes de la compañía demandada mediante anuncios y propaganda de casa en casa, han estado ofreciendo una imitación de las plumas Parker. Entre otros motivos de la demanda se alega el hecho de que la Parker Pen Company ha empleado miles de pesos durante los últimos seis años para anunciar las plumas "Parker Vacumatic Pens" y que el importador de las plumas Parker de imitación esta capitalizando la inversión hecha por la Parker Pen Company en anuncios.

En la demanda, Messrs. Dodge & Seymour, Manila, Inc., en representación de la Parker Pen Company, pide del juzgado (1) que dicte un interdicto contra la compañía demandada o sus agentes para que dejen de vender las plumas de imitación; (2) que la demanda sea ordenada a rendir cuenta de las ventas de dichas plumas y de los utilidades obtenidas de tales ventas; y (3) que el doble de la cantidad de dichas utilidades que en ningún caso deberá ser menos de P4,500 sea adjudicada a la demandante por razon de los alegados actos ilícitos de la demandada y por razon de la alegada competencia injusta e ilegal llevada a cabo por la demandada.

### El padre político del Gob. Ranillo ha muerto

El Gobernador Matias C. Ranillo de Zamboanga ha llegado a Manila para asistir a los funerales de su padre político el Sargento Archibald Kaper, retirado del ejército americano que falleció recientemente.

### Alemania pide se subordine Praga a ella

Demanda la cesión de todo territorio sudético y que su política exterior esté de acuerdo con la germana

Por Louis P. Lochner, (Corresponsal especial de la Associated Press)

Berlin, 16 de septiembre.—En Berlin la creencia popular hoy día es que ha surgido un grave desacuerdo en las negociaciones de paz habidas entre el Primer Ministro inglés Neville Chamberlain y el Canciller alemán Adolfo Hitler.

Aunque las autoridades alemanas y británicas aquí no han querido revelar el carácter de la conversación entre los dos estadistas, ni discutir el status de las negociaciones, se dice que el dictador alemán ha demandado la cesión a Alemania de las áreas sudéticas en Checo-eslovaquia y seguridades obligatorias de que en adelante la política exterior de la republica checa estará de acuerdo con la de Alemania.

Esta información fué suministrada voluntariamente por un hombre que habló con las altas autoridades de la cancillería en Berchtesgaden, donde Hitler recibió ayer al Primer Ministro inglés Neville Chamberlain.

### Tambien desea dictar la política exterior checa

El informante dice que otra demanda comunicada a Chamberlain era que, después de la absorción por Alemania de las áreas sudéticas de Checoeslovakia, el resto de esta republica debiera ajustarse al sistema económico de Alemania hasta un grado, por lo menos, en que Checoeslovakia no vaya a obstruir la realización de los designios económicos alemanes. Alemania, por ejemplo, tendrá un voto decisivo en la producción de la fábrica de armamentos Shoda de Checoeslovakia en Pilsen y en la destinación eventual de dicha producción.

El mismo informante anuncia que la cuestión de unión de las áreas sudéticas con Alemania no ha sido considerada como una cuestión capital por Hitler, siendo sólo, según informes, el punto inicial del dictador nazi para todas las demás cuestiones, como el procedimiento que se emplearía para efectuar el cambio, sin que de ello se tuviera que derivar una guerra.

Se dice que el Primer Ministro Chamberlain se fué a Hitler dispuesto, al parecer, a conceder alguna forma de Anschluss. La cuestión de si Gran Bretaña esta dispuesta a secundar la demanda virtual hitleriana de un protectorado alemán sobre Checoeslovakia parece ser lo que motivo el regreso de Chamberlain a Londres, para conferenciar con su gabinete.

Mientras tanto, los periódicos alemanes publican relatos vívidos del supuesto maltrato de los alemanes sudéticos en Checoeslovakia. Dicen los epígrafes: "Los Checos se Tornan Juramentados en Regiones Sudéticas como los Bolcheviques en España"; "La Miseria de los Refugiados Sudéticos es Espantosa."

### Hitler demanda solución radical del problema

(Servicio Transoceánico)

Londres, 16 de septiembre.—El corresponsal especial del "Daily Mail" Ward Price, da en un despacho desde Berchtesgaden, informes detallados sobre la conversación (Vea la última pág. de la sección)

### Un epigrama en elogio del Premier Neville Chamberlain

(De la Agencia Reuter)

Londres, 16 de septiembre.—Un epigrama titulado "Neville Chamberlain," y publicado en la primera página del Times de este día por el poeta laureado, John Masefield, refiriéndose a la visita del primer ministro a Hitler, ha llamado la atención del público inglés por su propiedad y hermosa sencillez.

Como Priamo a Aquiles por su hijo fué, así tú en la noche te internaste, bajo la divina guía, para que jóvenes cuerpos insaciables aún sean salvos de la guerra no empezada todavía.

### Roosevelt convoca a todos sus consejeros a una sesion

(De la "Associated Press")

Washington, 16 de septiembre.—El Presidente Roosevelt ha convocado este día a sus principales consejeros para discutir los posibles efectos de los sucesos de Europa en la política de neutralidad de los Estados Unidos, los convenios comerciales y la situación financiera internacional antes de la sesión del gabinete anunciada para esta tarde.

Conferenciaron con el presidente el Secretario de Estado Cordell Hull, Secretario del Tesoro, Henry Morgenthau, Jr., y Norman Davis, embajador general americano. Se quedara en Washington a causa de la crisis europea (De la Agencia Reuter) Washington, 16 de septiembre. El Presidente Roosevelt, que ha cancelado todos sus compromisos y se quedara en Washington in-

### EL PREMIER DA CUENTA AL REY Y AL GABINETE

Afirma que el Fuhrer y el se comprendieron totalmente

MILES LE ACLAMAN

Lord Runciman llega de Praga y dice: "todo depende de la voluntad de Dios"

(De la Agencia Reuter)

Londres, 17 de septiembre.—"Os aconsejo que no acepteis prematuramente ninguna versión desautorizada de lo que ha ocurrido en nuestra conversación", fueron casi las primeras palabras dichas por Neville Chamberlain, el Primer Ministro, al llegar ayer tarde de su rápida visita al Canciller Adolfo Hitler en Berchtesgaden.

Inmediatamente despues de su llegada a 10, Downing Street, el primer conferencia con los miembros del "gabinete interior" por espacio de 90 minutos. Despues se anunció que todo el gabinete se reuniría a las once de esta mañana.

(De la "Associated Press")

Praga, 16 de septiembre.—Un miembro del gabinete checo ha advertido este día que su gobierno no aceptara un plebiscito para determinar el futuro de la población de la minoría sudética alemana en Checoeslovakia.

El Ministro de Ferrocarriles Rudolf Belyne, que ha actuado de premier en varias ocasiones, dijo: "Un plebiscito es un atajo hacia la guerra". De este modo, Belyne ha notificado oficialmente a Europa que el gobierno checo no permitiría la desmembración de la republica por encima de cualquier convenio a que pudiesen llegar otras potencias.

A las 9:31 de la noche, Chamberlain se dirigió al Palacio de Buckingham y tuvo una audiencia con el Rey.

Enormes muchedumbres reciben al Premier en el aeropuerto

La agencia Reuter tiene informes de que hasta la sesión del gabinete esta mañana, por lo menos, no se dará ninguna instrucción oficial de lo que tuvo lugar en la conferencia Fuhrer-Chamberlain. (Continúa en la página 6)

### DIECISIETE CHECOS EN AUSTRIA SON ARRESTADOS

(De la Agencia Reuter)

Viena, 17 de sept.—Diecisiete miembros principales de la colonia checa aquí fueron arrestados anoche, según informes. Durante el día, prodújose una manifestación anti-checa en el décimo distrito de Viena, donde los manifestantes rompieron las ventanas de la Escuela de Tecnología checa.

El Partido Sudético alemán ha sido disuelto por el gobierno checo (De la "Associated Press")

Praga, 16 de sept.—La oficina del Primer Ministro doctor Milan Hodza ha anunciado esta noche que el Partido Sudético Alemán ha sido disuelto por el gobierno checo.

El Ministerio del Interior ha ordenado al cuerpo de gendarmes el cierre de los cuarteles sudéticos. Esperase que el partido será eliminado sin incidentes desagradables.

Mientras tanto, reina la ley marcial en casi todas las áreas sudéticas. El Partido Sudético, por medio de Konrad Henlein, demandó ayer la anexión de las áreas sudéticas a Alemania. Henlein huyo a Alemania cuando el gobierno checo le acusó de alta traición. Se enmendó el decreto de disolución del Partido (De la Agencia Reuter)

Praga, 17 de septiembre.—Una orden expedida por el gobierno checo ayer, disolviendo al Partido Sudético inmediatamente fué enmendada anoche sobre un punto, al parecer, de procedimiento constitucional. (Continúa en la página 6)



# CUATRO HERIDOS EN UNA COLISION ESTA MADRUGADA

### Caida aparatosa de un obrero, ladrillo que rompe el craneo a otro.—Tres muertos en otros accidentes en provincias

Tres pasajeros y el cochero de una carretela resultaron gravemente heridos a las 2 de esta madrugada cuando el vehículo en que iban fué violentamente embestido por un automóvil que según los informes, estaba guiado por el Teniente R. R. McGregor, de la marina de guerra de los Estados Unidos. El choque ocurrió en el Dewey Boulevard, cerca del Pasaje del Carmen.

Los heridos fueron Simplicia de Leon, de 46 años; Emilia Gallardo, de 50; otra mujer llamada Irene y el cochero Pablo Cella. Todas las víctimas del accidente son residentes de Pasay. Fueron conducidas al Hospital General.

El Teniente McGregor alego ante la Policía que el choque se debió a que carretela no estaba en el lugar que le correspondía según las reglas del tráfico y además no llevaba luces.

La Policía, sin embargo, cree que a pesar de que la carretela no estaba en su lugar, no debía ser embestido, pues el Dewey Boulevard está bien alumbrado. El Teniente McGregor ha sido arrestado.

Otros accidentes ocurridos en la ciudad ayer fueron: la caída de un obrero desde el quinto piso del Avenue Theater, ahora en construcción. El obrero es Miguel Mundo, de 17 años de edad, carpintero, residente en la calle Concha No. 75, Tondo. Estaba trabajando en el quinto piso del edificio cuando el andamio sobre el que estaba levantado cedió bajo sus pies. El carpintero fué cayendo y rebotando de otros andamios que estaban debajo hasta uno que se hallaba en el tercer piso.

Cuando fué recogido, el carpintero estaba inconsciente y tenía muchas lesiones en el cuerpo y en este estado fué conducido al Hospital General. Es probable que esté sufriendo de lesiones internas, según opinan los doctores del Hospital General.

Otro accidente del trabajo ocurrido ayer fué en las obras del Puente Colgante. A Reinaldo Medina, de 20 años de edad, un obrero, se le cayó un ladrillo en la cabeza. El craneo del obrero quedó rajado.

Natividad Llamas, de 20 años de edad, residente en la calle San Marcelino No. 68 y Juliá Protestante, de 20, de la calle Orozco No. 15 fueron atropelladas por un automóvil mientras iban por la Avenida Taft. El automóvil estaba guiado por Sotico Estoma, de la calle Tejerón.

Varios accidentes, trágicos en provincias

Tres murieron y seis resultaron heridos en accidentes automovilísticos registrados en Laguna, Tayabas y Pangasinan, ayer y el jueves pasado, de acuerdo con los informes de los correspondientes de la Vanguardia.

Por un accidente automovilístico en Calauan, Laguna, ayer tarde, murió un chofer y tres pasajeros se hirieron.

En Pangasinan dos resultaron muertos el jueves pasado, uno de estos un niño que fue electrocutado mientras estaba jugando con un alambre en un poste que sostenía alambres eléctricos. Un obrero fue muerto por un rayo.

Sta. Cruz, Laguna, 16 de septiembre.—Uno murió y tres resultaron heridos por el vuelco de un camión No. T-2607 cargado de pescados y vegetales en el barrio de Balayhagin, en Calauan, a las 2 de esta tarde.

El muerto ha sido el chofer del camión hasta ahora identificado solo con el nombre de Mariano. Los heridos fueron Bonifacio Atillo, de 30 años; Adelaida Atillo, de 2 años; y Clara Perez, de 40 años. Otros dos pasajeros que iban en el mismo camión resultaron ileso.

Los accidentados son todos de Manila y se disponían a volver a esta ciudad donde pensaban vender aquí todas las mercancías que compraron de Calauan.

De acuerdo con la policía, el chofer perdió el control sobre su camión en un sitio peligroso del camino mientras estaba tratando de evitar un choque con otro camión.

(Servicio Informativo) Lingayen, Pangasinan, 16 de septiembre.—Dos muertes debidas a accidentes ocurrieron aquí hoy. Un niño de 15 años fué electrocutado en San Carlos, y un obrero del campo de Binalonan que fué muerto por un rayo.

El joven electrocutado es Marcial Soriano que se subió a un poste en el barrio de Guillig, poniéndose en contacto con los alambres eléctricos que el poste sostenía y cayendo al suelo. Por la caída se le fracturó el craneo y esto aceleró su muerte.

El obrero del campo que fué muerto por un rayo era Marcelo Aradamas, de 24 años, que fué herido por la exhalación mientras estaba pescando en el barrio Camangaan, Binalonan. Su cadáver quedó casi carbonizado.

(Servicio Informativo) Pitogo, Tayabas, 16 de septiembre.—En tres accidentes registrados en Gumaca, en Atimonan y en Pitogo, igual número de personas quedaron gravemente lesionadas ayer.

# OSMEÑA ESTARA AUSENTE OCHO MESES EN EE. UU.

### Su misión en Washington será lograr la aprobación del informe de los expertos

La probabilidad de que la ausencia del Vice-Presidente Sergio Osmeña para cuando se marche en breve para los Estados Unidos dure por espacio de ocho meses o sea hasta el junio del año que viene en que clausura sus sesiones el Congreso americano, se previó ayer en los círculos oficiales.

Se cree que para dicho tiempo, el Congreso americano habrá podido actuar sobre el informe del comité preliminar conjunto sobre asuntos filipinos. El objetivo principal de la misión del Vice-Presidente Osmeña es preparar el terreno para la aprobación de este informe.

El Decano José S. Reyes del Colegio menor de la Universidad de Filipinas en Cebú que desde hace algún tiempo ha estado destinado en la oficina del Vice-Presidente, se marcha con el Sr. Osmeña. También acompañará al Vice-Presidente el Sr. Benito Razon, miembro del comité ejecutivo del Consejo Económico Nacional.

No ha habido ningún cambio en la fecha de la salida del Vice-Presidente Osmeña y su comitiva señalada para el 10 de octubre.

En ausencia del Vice-Presidente Osmeña, el Presidente Manuel L. Quezon asumirá la cartera del Departamento de Instrucción Pública, según informes obtenidos en círculos autorizados. No se sabe cuánto tiempo actuará el Presidente como jefe de departamento pero los informes corrientes son en el sentido de que posiblemente el Sr. Osmeña démita más tarde la secretaría apuntándose al Diputado Camilo Osias como su probable sucesor en el puesto.

En vista de que el Congreso no se reunirá sino en enero próximo, el Sr. Osmeña tendrá unos dos meses para tratar de los asuntos relativos al informe del comité conjunto con los funcionarios de la administración en Washington.

# UN "MARU" REPARADO VUELVE AL SERVICIO

Completamente carenado, especialmente la parte donde están situados los camarotes de pasajeros, el barco de motor japonés "Asama Maru" de la Nippon Yusen Kaisha, resumió su servicio trans-pacífico después de un año entero de inactividad, cuando levo anclas desde Tokio el 13 de este mes dirigiéndose a los Estados Unidos vía Yokohama y Honolulu, según anuncio ayer la casa "Warner Barnes & Co. Ltd." agentes de este barco.

El "Asama Maru" embarranco en Hongkong el año pasado a consecuencia de un tifón que le sorprendió en las costas de la vecina colonia, y fué enviado a un astillero del Japon para ser reparado.

Nuevos equipos han sido introducidos en el transoceanico. Además del sistema de alto-parlantes que tenía ya a bordo, el "Asama Maru" contará con un nuevo aparato mediante el cual, desde el puente, se podrá emitir un alarame general por todo el barco en caso de emergencia. También se le ha equipado con nuevo timon doble y alisado que se dice que es mas eficaz que el timon de tipo ordinario debido a su menor fuerza de fricción. También se ha instalado en el barco un aparato del tipo "magneto-strictor" mediante el cual se mide continuamente la profundidad del agua por donde pasa el barco. Se consigue esto mediante un calculo del tiempo que requiere el eco para llegar hasta el aparato automatico registrador que hay a bordo.

Distrito tiene que incurrir en grandes gastos. Al igual que en años anteriores con tarifas ya reducidas, el Distrito tuvo que afrontar el gasto adicional de P120,000 al año para el mantenimiento del sistema de filtración.

# OPOSICION A MENOR TARIFA PARA EL AGUA

### El Metropolitano alega que es la más baja en el mundo; puede afectar al servicio

La tarifa del servicio de agua local es la más baja en el mundo y no puede sufrir ninguna ulterior reducción sin que afecte al servicio, declaró anteayer el gerente Ambrosio Magsaysay, del Distrito Metropolitano, al oponerse a la propuesta reducción.

A diferencia de otras utilidades públicas o corporaciones mercantiles, el Distrito Metropolitano está obligado a efectuar continuas mejoras para satisfacer las demandas de las comunidades cada vez crecientes y progresivas. El Distrito se mantiene por sí solo y tiene que depender de sus ingresos para sufragar el costo de mantenimiento, mejoras y expansión.

En los Estados Unidos por el contrario, según el Sr. Magsaysay, el mantenimiento del servicio de agua se obtiene de los impuestos o mediante subsidio gubernamental. Con su política de mejoramiento continuo del servicio, el

en el Quezon National Park, cerca del kilómetro 166 del camino a Atimonan.

En el segundo accidente resultó gravemente herido Benito Layesa, de 56 años, que fué atropellado por un autocarril de la Manila Railroad, cerca del cementerio de Gumaca. El obrero trabajaba por Pedro Insua, conocido líder político de aquí. Se le fracturó una pierna y resultó con el craneo roto, y su estado es tan grave que creen no vivirá.

# QUERELLAS POR MALVERSACION EN LA PAMPANGA

### Un tesorerero municipal y dos empleados están acusados ante el juez de paz

(Servicio Informativo) San Fernando, Pampanga, 16 de septiembre.—El descubrimiento de una malversación de fondos municipales ha culminado en la presentación de cinco querrelas separadas por malversación mediante falsificación de documentos públicos contra el tesorerero municipal Basilio Castro y otros dos empleados de la tesorería.

Las acusaciones, que fueron suscitadas ante el juzgado de paz el 6 de septiembre por el fiscal provincial Román de Jesús, acusan al tesorerero Castro juntamente con Félix Canlas, chief clerk de la tesorería y Félix Pangilinan, capataz, en la oficina del tesorerero municipal de haber falsificado las nóminas municipales, acreditando jornal a varios obreros y haciendo aparecer que los mismos habían estado trabajando, cuando la verdad es que dichos obreros habían estado ausentes.

El tesorerero Castro fué suspendido del cargo en cuanto las acusaciones fueron presentadas, habiéndose designado en su lugar para actuar como tesorerero municipal interino a Salvador Bautista. Castro fué puesto en libertad provisional mediante fianza de P50,000 por las cinco querrelas, mientras el chief clerk Canlas prestó fianza de P70,000.

La investigación preliminar de las cinco querrelas fueron fijadas para el día 21 de este mes ante el juzgado de paz.

El descubrimiento de estas irregularidades se debió al alcalde Viceroy Cuyugan de esta cabecera, el cual dio cuenta de sus sospechas al auditor Marcelino Torres. El auditor, a su vez, designó al jefe de policía A. Busto Zabala para investigar la supuesta malversación.

En una de las acusaciones se alega que en o' hacia el 17 de agosto de 1938, los tres acusados malversaron y gastaron para su propio uso y beneficio la suma de P79.50, haciendo aparecer en la nómina municipal que diez obreros habían estado trabajando durante ocho días cada uno, excepto uno que solamente pudo trabajar siete días y medio, a razón de P1.00 al día, cuando en verdad y de hecho, los obreros cuyos nombres aparecen en la nómina no habían trabajado.

El Chartered Bank dará dividendo para medio año

La Junta Directiva del Chartered Bank of India, Australia and China, acaba de declarar un dividendo ad interim para medio año que termino el 30 de junio de 1938, al tipo de 10% anual.

La notificación acaba de ser recibida en Manila por el agente de dicho Banco en forma de un cable procedente de la oficina central en Londres.

Lea LOS ANUNCIOS

¿PIERDE TINTA SU PLUMA CUANDO ESTA EN POSICION INVERTIDA?

"Seguramente" al menos que sea una nueva EVERSARP con su exclusivo cierre de seguridad.

La nueva EVERSARP no puede gotear bajo ninguna circunstancia. Atornillando la tapa firmemente cierra el depósito de tinta herméticamente. Ninguna otra pluma posee este dispositivo patentado.

Y—EVERSHARP también le proporciona otras ventajas no igualadas—una pluma ajustable que permitirá cualquier estilo de escritura—un depósito transparente que muestra la cantidad de tinta—mayor capacidad—y un simple dispositivo para llenar de tinta el depósito con un solo golpe del pistón.

Vd. obtendrá todo esto—y aún más con una EVERSARP a un precio que sorprenderá a Vd. por modesto.

LA UNICA PLUMA CON CIERRE DE SEGURIDAD

Distribuidores: PHILIPPINE EDUCATION CO., Manila

# Silayan dice que no existe aun ningun "virus" contra el "anay"

### Un alud de preguntas se esta recibiendo en la Oficina de Fitoecnia en relacion con las posibilidades de inocular el anay con cierto virus que se considera muy efectivo para la erradicacion de esta plaga.

Para la informacion y guia del publico, el Director Hilarión S. Silayan, acota lo siguiente: "La Oficina de Entomología y Cuarentena de Plantas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos ha estado recibiendo indagaciones respecto a la efectividad de usar virus para el control de la termita (anay) que esta carcomiendo todo el maderamen de los edificios. Estas indagaciones se reciben no solamente de este país, sino tambien de otros países tropicales, donde los destrozos que ocasionan las termitas son considerables.

Segun las informaciones que esta oficina ha conseguido reunir no se ha descubierto virus alguno que pueda matar las termitas en gran escala, y la idea de inocular las termitas con algun virus o algun organismo, es absurda. Algunos exterminadores de termitas especialmente en los países tropicales, emplean arsenico en alguna u otra forma, y pretenden que estan infectando los insectos con cierto virus de una enfermedad, aunque una enfermedad que pueda ser empleada en esta forma es desconocida hasta ahora para la ciencia.

Silayan trae muestras de un arbol de Davao

Durante su último viaje al sur, a lo largo de la nueva carretera Davao-Cotabato, el director de la Oficina de plantas, Hilarión Silayan, encontró varios árboles de

Pangi (Pangium Edulis) con frutos, ejemplares de las cuales son comestibles, y es muy interesante notar que el Pangi se dice en el boletín No. 28 de la Oficina de Fitoecnia de Manila, en la forma siguiente: "Un arbol grande, de unos cuarenta metros de elevación, de ramas gruesas, de hojas de un verde oscuro, que se desarrolla en Mindanao, en las islas Visayas, larga, hasta de 12 centímetros de longitud, y contiene numerosas semillas del tamaño de un guisante, envueltas en pulpas amarillentas y comestibles. Las semillas son venenosas, pero se comen comestibles después de ser parlas en agua.



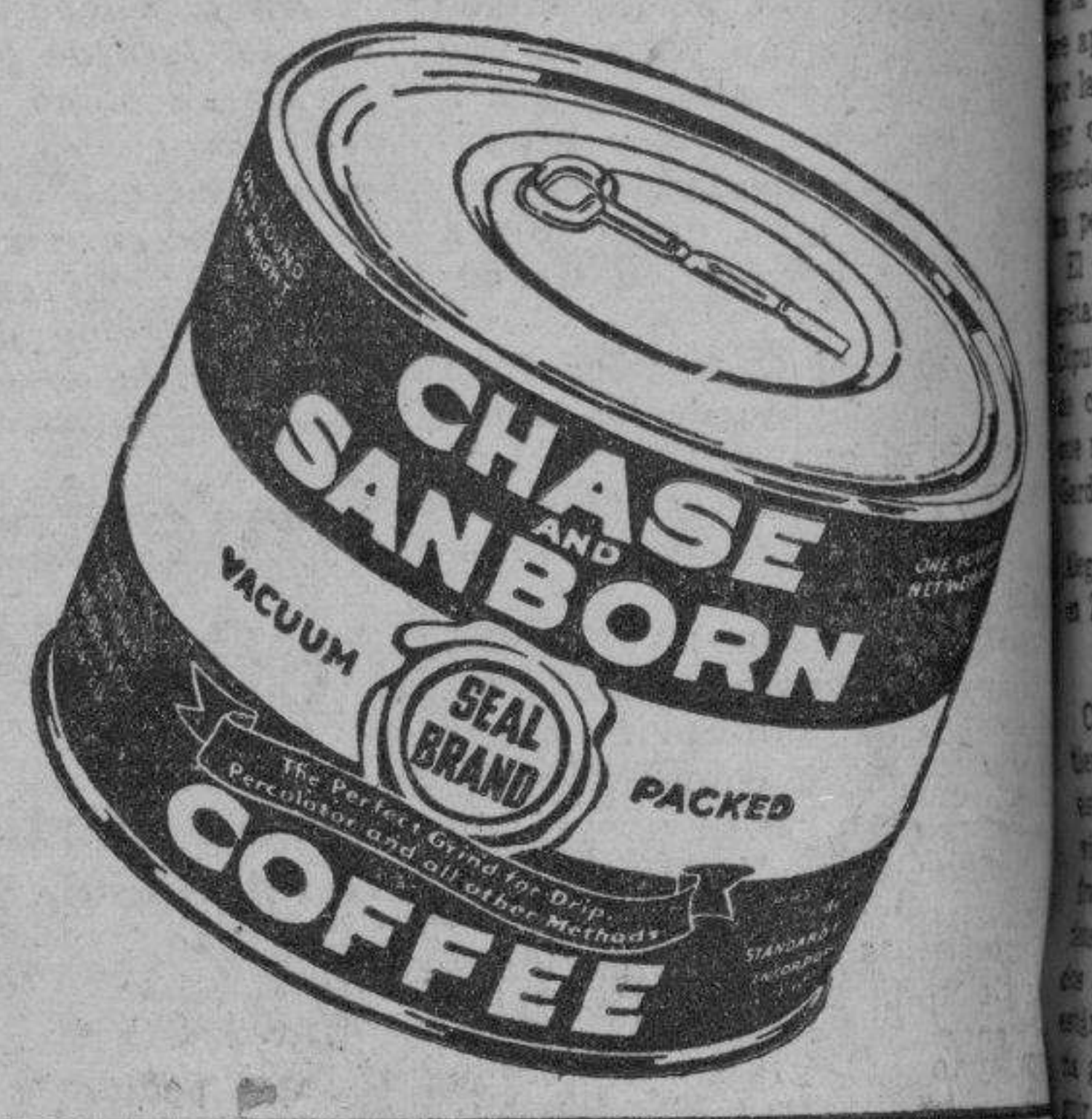
## UNA MEZCLA DE CAFE SUPERIOR Y DE RICO SABOR

UNA taza solamente bastará para probar por qué los amantes del café son tan entusiastas cuando se trata del Café Chase & Sanborn.

Este café tiene un sabor más rico porque es una mezcla de los cafés más selectos, que han sido escogidos, mezclados y tostados por expertos, con gran esmero.

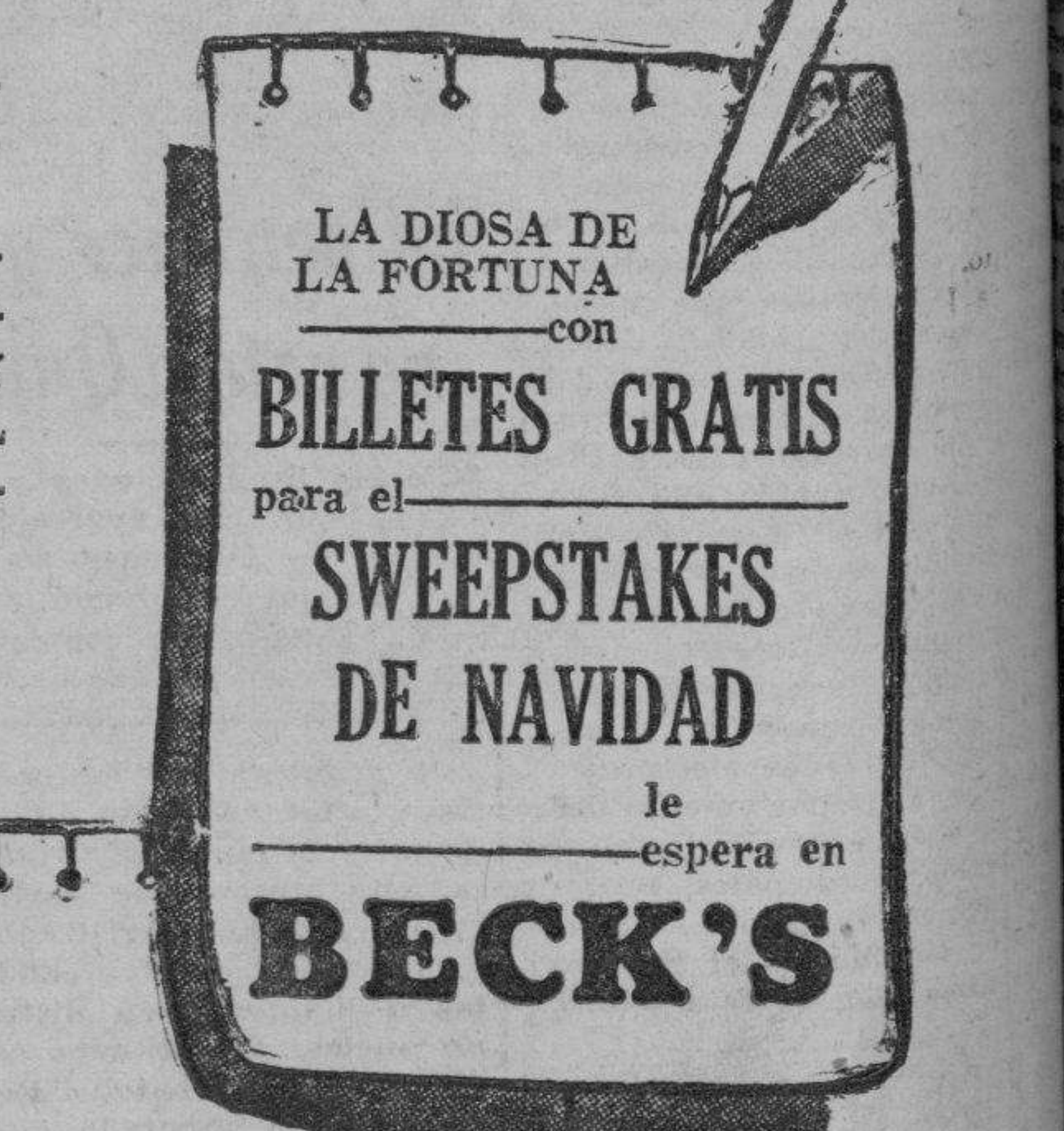
Los mejores hoteles y restaurantes sirven este delicioso café de calidad superior. Y las amas de casa están contentas de poder obtener un café exquisito como éste a precio tan razonable.

No demore en empezar en seguida a gozar del café Chase & Sanborn. De vez en las principales tiendas de víveres.



# La Buena Fortuna y Grandes Valores

SIEMPRE LOS PODRA TENER CUANDO HACE SUS COMPRAS EN BECK'S... DONDE UD. ADQUIERE ARTICULOS DE VALOR EXCEPCIONAL, ELEGANTES Y HERMOSOS EN TODO EL SENTIDO DE LA PALABRA.



Toda Clase de Artículos para Todos y para el Hogar

Lo Mejor al Costo Minimo!

Una Unidad se da con cada compra de P5 al contado. Cuanto mas grande sea su compra, tanto mas Billetes Gratis adquirirá... y mayores serán sus posibilidades de una independencia financiera! Acumule sus Recibos de Compras... y cambielos con BILLETES DE SWEEPSTAKE GRATIS.



# BECK'S

Ahorre dinero acudiendo a nuestras OFERTAS ESPECIALES semanales. 89-91 ESCOLTA, MANILA

# Compré Hoy LUSTRADOR DE CERA JOHNSON

Facilita la Limpieza de su Hogar

La Cera Johnson— líquida o en pasta— imparte belleza duradera a sus pisos, linóleos, muebles, obras de madera, artículos de cuero, refrigeradores etc.

# GLOCOAT (NUEVO)

Fácil de aplicar—seca en 20 minutos dejando un hermoso lustre transparente que protege sus pisos contra el desgaste y facilita enormemente su limpieza.

Si no encuentra los productos Johnson en su tienda visite nuestros distribuidores: ED. A. KELLER & CO., Ltd., 178 Juan Luna—Manila





# SIMPATIZADORES DE PAREDES HAN ELEVADO QUEJAS

## Allegan que son falsas las firmas que piden la nominación del Diputado Garduque; alegan terrorismo en Zamboanga los pro-Lorenzo

(Servicio Informativo)  
Bangue, Enero, 16 de Septiembre.—Los líderes del Comisionado Quintín Paredes dicen haber descubierto este día que muchas de las firmas que aparecen en las peticiones presentadas a la Comisión Nacional Ejecutiva del Partido Nacionalista, endosando la nominación del Diputado Agapito Garduque, son ficticias o falsificadas.

Los descubrimientos se hizo descomulgando ante el descubrimiento de una comprobación de las estampas en las peticiones de Quintín Paredes, que fueron traídas aquí por el Comisionado Quintín Paredes, que anoche para comenzar su trabajo en relación con la convención del partido el lunes.

Los líderes de Paredes se sintieron indignados ante el descubrimiento de que algunos de los nombres que aparecen en las peticiones son personas cuyos nombres aparecen como peticionarias, cuando en realidad no las mismas. Los informes de que algunas personas cuyos nombres aparecen en las peticiones amablemente en el asunto a los tribunales de justicia, pero el Comisionado Paredes ha estado disuadiendo a las mismas.

Las asociaciones locales, incluyendo la Liga de Abogados, las asociaciones de médicos y dentistas y los sindicatos obreros, dicen no haber celebrado convención alguna para endosar la candidatura de Quintín Paredes, contrario a lo que se alega en las peticiones en Manila. El Comisionado Crisólogo, secretario de la Junta Provincial, cuyo nombre aparece en la petición suscrita por la Liga de Abogados, niega tener conocimiento de alguna convención que haya firmado alguna petición.

El Comisionado Paredes y el Secretario Crisólogo, telegrafaron al Comisionado Benigno S. Aquino, denunciando el descubrimiento de las falsas peticiones en favor de Quintín Paredes.—G. L.

Por ED. Y FLORES  
Zamboanga, 16 de Septiembre.—La campaña electoral en esta ciudad y en el resto de la provincia de Zamboanga, ya ha entrado en su período de febril actividad. Los alianistas comandados por algunos altos funcionarios moviendo toda la maquinaria gubernamental a fin de conseguir que los electores voten por el candidato oficial. Los empleados del gobierno según informes no solamente están advertidos a votar por el Diputado Alano por aquello que es el favorito del Presidente, sino que también tienen que hacer que sus parientes, amigos y allegados trabajen y voten por el candidato Lorenzo. Varios funcionarios y empleados del gobierno que no simpatizan con el candidato oficial están visitados y tienen que hacer que voten por el candidato. La actividad de los alianistas, sin embargo, lejos de amilanar a los simpatizadores y líderes del candidato Lorenzo les sirve a estos para un poderoso incentivo para el llamado candidato del pueblo que han lanzado los "issues" de la campaña contra Alano y Democracia Autocrática. Las huestes alianistas y de la Acción Patriótica que en anteriores elecciones habían una lucha porfiada para hacer triunfar a sus respectivos candidatos hoy se han unido para hacer triunfar a Quintín Paredes.

Se procura la reelección de mayor número de diputados. Con la nominación ayer de José Bonto como el 47.º diputado declarado candidato oficial, se ha dado un paso más hacia la consecución del propósito de la administración de conseguir la reelección de mayor número posible de los actuales diputados. La administración cree que si la mayoría de los diputados salen reelegidos, ello será una ratificación por el electorado de las polí-

# E. F. CLEMEÑA NO TIENE MOTIVOS PARA PROTESTAR

## Dos líderes nacionalistas explican el triunfo de Perfecto en la convención

Los Sres. Marcelino Trinidad y Gervasio Buan dos líderes nacionalistas de San Nicolás e Intramuros respectivamente que en la pasada convención desempeñaron un papel importante, declaran que el candidato Sr. Engracio Clemeña no tiene razón de protestar contra el resultado de la convención. Dice el Sr. Trinidad: "El triunfo del Diputado Perfecto en la pasada convención estaba decidido 24 horas antes de la convención y, por lo tanto, todo comentario del Sr. Clemeña y de sus parientes, no solo está fuera de tono sino que envuelve un acto de insubordinación contra la voluntad de los delegados que votaron en la convención."

"Sostengo que el triunfo de Perfecto estaba seguro 24 horas antes, por las siguientes razones: 1.—Porque el Sr. Clemeña, que aseguraba hasta el jueves pasado que en todo el distrito norte desde Zatul a Intramuros, no se había percatado de que la situación de 50-50 que entonces existía en San Nicolás era un peligro para él. 2.—Este peligro se patentizó cuando el viernes llegaron informes a San Nicolás de que otro 50-50 se estaba desarrollando en Intramuros, que hasta aquel día viernes era considerado 100 por ciento clemeñista. Simultáneamente con tales informes se recibieron otros de que en Tondo estaba entrando Perfecto en todos los baluartes clemeñistas, con la consecuencia lógica de que otra situación de 50-50 se estaba operando desde Azcárraga hacia el norte de Tondo. 3.—Y el sábado anterior a la convención no solo el 50-50 de Intramuros se había convertido en 30-70 marcado sino que en todo distrito norte ya se aseguraba un margen a favor de Perfecto. Por su parte el Sr. Buan declara:

"La actitud del Sr. Clemeña de no querer acatar el resultado de la convención, envuelve una completa insubordinación contra la voluntad de los delegados. "Digo esto porque los cambios que a última se desarrollaron de técnicas de la administración. Comoquiera que actualmente hay 93 diputados, pues cinco asientos están vacantes, la reelección de los 47 diputados cuyas nominaciones han sido ya proclamadas, satisfará a la administración. Además muchos actuales diputados pronto serán nominados y se cree que su triunfo es seguro. La proclamación de la candidatura de Bonto se hizo ayer tarde, después de una conferencia en Manila con el Presidente Quezon por líderes de Albay encabezados por el Diputado Sabido.

Tabaco sigue opuesto a la candidatura de Bonto. El Presidente está interesado y apoya entusiastamente la reelección de Bonto por sus esfuerzos en conseguir la terminación de la línea ferroviaria de la Bicolandia con Manila. Aunque se dice que Bonto no tiene contrincantes pues se han retirado entre ellos Honesto Bausa y Leoncio Imperial, sin embargo, el pueblo de Tabaco resentido por la actitud de Bonto al consentir la supresión de la línea ferroviaria de Tabaco para completar la línea principal Manila-Bicolandia, está opuesto a la reelección de Bonto y hasta se dice que ha pensado en el Tabaco la candidatura de uno de Tabaco que en las elecciones pasadas dió bastante que hacer al Diputado Miguel Cuenco en Cebu, para ponerle frente a Bonto.

Además de los 47 diputados proclamados como candidatos oficiales, el Partido Nacionalista tiene ocho otros candidatos oficiales, que no son diputados, o sea un total de 55 candidatos oficiales. El Partido ha declarado 16 distritos en ocho provincias, como zonas libres. De los 93 actuales diputados, once no van a la reelección. Ellos son el Speaker Gil M. Montilla, los Diputados Benigno S. Aquino, Manuel A. Roxas, Francisco Celebrado, Vicente Rama, Ruperto Montinola, Camilo Osias, José P. Fausto, Pedro Magallán, Potenciano Lesaca y Gabriel F. Fabela. Hay informes de que tampoco el Diputado José Cojuangco será candidato a la reelección.

Hay informes de que tampoco el Diputado José Cojuangco será candidato a la reelección.

# Ha dimitido



Profesora M. Matias-Santiago

# LA PROFESORA MATIAS RENUNCIA A SU CARGO

## Dejará el Conservatorio de Música porque ha recibido otra oferta mejor

Si no se logra disuadir a la dimitente para que reconsidere su decisión adoptada, el Conservatorio de Música de la Universidad de Filipinas perderá en breve los servicios de una de sus más destacadas profesoras de canto, la Profesora Mercedes Matias-Santiago. Hace poco, la Prof. Matias-Santiago presentó dimisión de su cargo de efectividad el 1.º de noviembre próximo, fecha en que termina el primer semestre de este año.

Hay informes de que la Profesora Matias-Santiago ha recibido mejores ofertas de fuera y por este motivo ha decidido separarse del Conservatorio donde ha estado enseñando por espacio de varios años. Durante dicho tiempo tuvo bajo su dirección y guía el estudio y la educación vocal de las profesoras Enya Gonzales, Consuelo Salazar, Leticia Roa-Borja, Dalisay Aldaba y Josefina Jamias que son las cantatrices jóvenes que más se

ninguna manera se pueden admitir a maquinaciones de mala fe sino a otras causas naturales que siempre origina la selección de un candidato, todo lo cual se puede explicar del modo siguiente: (a) La candidatura del Sr. Clemeña fue lanzada según dicen desegún dicen por un grupo de simpatizadores de dicho candidato, cuya idea fue acogida con gran entusiasmo "pasajero" por muchos correligionarios tanto de Intramuros como de San Nicolás. (b) Pero apenas transcurridos meses de lanzada dicha candidatura, el presidente Quezon, como jefe supremo del Partido, anunció que el diputado Perfecto debía volver a la Asamblea Nacional para dar cima a la brillante labor realizada por dicho señor en nuestro alto cuerpo legislativo. (c) Los deseos del Presidente produjeron una natural reacción formidable entre los delegados del distrito norte, y si en la convención algunos de ellos se mantuvieron fieles y votaron por este juramentado de los verdaderos seguidores de Clemeña fue porque estaban convencidos del triunfo de Perfecto y juzgaron innecesario y hasta poco caritativo abandonar al Sr. Clemeña en aquellos momentos de angustia y prefirieron acompañarle en su infortunio y corear con él. Sobre las tan alegadas anomalías carecen absolutamente de fundamento y es de notar que aquellos que coreaban con el Sr. Clemeña en el Opera House ya eran pocos y los que salieron en las columnas de la prensa local alegando anomalías fueron solos sus familiares, o mejor dicho, sus abogados de oficio.

destacan en la actualidad. Durante todo el tiempo en que estuvo en el Conservatorio, la Profesora Matias-Santiago es la que tuvo el mayor número de alumnas, en exceso aún de lo que fijan los reglamentos de dicha institución. Es que la mayoría de las que se matriculan en el Conservatorio prefieren estudiar bajo su dirección. Debido a este mismo número nuestro distrito de alumnas que ha tenido últimamente la Prof. Matias-Santiago se ha visto en la necesidad de contratar por cuenta propia una pianista que le sirve de acompañante.

Identicas cartas se han enviados al Jefe de la Policía Torres y al jefe de la Constabularia.

El incidente del puerto de Legazpi fué mas grave de lo que se creía. Llegó el extremo de que soldados y agentes de la Constabularia, no uniformados, estuvieron vigilando el lugar donde había sido cogido el opiomano, y sus cercanías, con ordenes precisas de arrestar a agentes de la Aduana, incluyendo al mismo Administrador, si "invadían" la jurisdicción de la Constabularia. Un encuentro se evitó cuando el Administrador desarmó a su gente y les aconsejó que esperasen un arreglo pacífico con la intervención de los altos jefes de la Constabularia y las altas autoridades de la Aduana. Según se ha indicado en los altos

(Continúa en la página 4)

# PERFECTO PIDE LA AYUDA DE LA CONSTABULARIA

## Recuerda al gobierno que en las pasadas elecciones se "importaron" electores

Anticipándose a la posibilidad de que se registren en los precinctos del norte de Manila electores importados, como dice que ocurrió en las elecciones de 1935, con el fin de asegurar su derrota, el Diputado Gregorio Perfecto, candidato oficial del Partido Nacionalista, ha dirigido al Departamento del Interior, la siguiente comunicación:

"Hon. Elpidio Quirino, Secretario del Interior, Manila. Mi querido Sr. Secretario: Como lo demuestran los expedientes del Juzgado de Primera Instancia de Manila, en la elección de 1935 mis adversarios políticos importaron un gran número de electores de diversos municipios de Bulacán para inscribirse, como de hecho se inscribieron, en diferentes precinctos del distrito Norte de Manila.

"Según informes fidedignos, el total de los electores fraudulentamente importados de Bulacán ascendió aproximadamente a 1,500, pero la premura del tiempo impidió a que yo pudiese solicitar la exclusión de todos ellos, y sólo conseguí recusar a unos pocos centenares. "Según informes que acabo de recibir, existe el plan de cometer el mismo fraude y de éste se ha estado hablando en corrillos con ocasión de una reunión que se celebró anoche en el Templo de Salomon. Mis informantes afirman que uno de los oradores en dicha reunión se expresó en términos inequívocos sobre el particular. "Quisiera recordar que el día 14 de septiembre de 1933 fué el último día en que los electores inscritos en un municipio determinado puedan solicitar la cancelación de su inscripción para poder inscribirse en otro municipio, y el Código Electoral castiga con pena severa toda doble inscripción. "Con el objeto de que pueda reducirse a su mínimo la comisión de tal fraude, ruego se sirva dar instrucciones a las autoridades correspondientes de Manila y de todos los municipios de Bulacán para que se sirvan vigilar dicha importación fraudulenta de electores y que, sin pérdida de tiempo, procedan a tomar acción criminal contra los culpables. Dicha vigilancia deba comenzar tan pronto como sea posible, ya que el primer día de inscripciones está señalado para el día 24 de septiembre de 1938."

Identicas cartas se han enviados al Jefe de la Policía Torres y al jefe de la Constabularia.

El incidente del puerto de Legazpi fué mas grave de lo que se creía. Llegó el extremo de que soldados y agentes de la Constabularia, no uniformados, estuvieron vigilando el lugar donde había sido cogido el opiomano, y sus cercanías, con ordenes precisas de arrestar a agentes de la Aduana, incluyendo al mismo Administrador, si "invadían" la jurisdicción de la Constabularia. Un encuentro se evitó cuando el Administrador desarmó a su gente y les aconsejó que esperasen un arreglo pacífico con la intervención de los altos jefes de la Constabularia y las altas autoridades de la Aduana. Según se ha indicado en los altos

(Continúa en la página 4)

# Demarcacion de poderes entre la Aduana y la Constabularia

Las autoridades de la Aduana y los jefes de la Constabularia han decidido adoptar medidas para evitar incidentes y rozamientos que pueden ser de consecuencias sangrientas, entre soldados y agentes de la Constabularia y funcionarios y agentes de la Aduana, en los sub-puertos. Una nueva circular sobre la jurisdicción de la Aduana, que se extiende a mar y tierra, tratándose de contrabandos, fundada en leyes del Congreso de los Estados Unidos y en leyes y circulares ejecutivas que datan desde hace ya cerca de cuatro décadas se trata de expedir para evitar estos incidentes. Este paso se ha decidido dar, a raíz del incidente de los primeros

El incidente del puerto de Legazpi fué mas grave de lo que se creía. Llegó el extremo de que soldados y agentes de la Constabularia, no uniformados, estuvieron vigilando el lugar donde había sido cogido el opiomano, y sus cercanías, con ordenes precisas de arrestar a agentes de la Aduana, incluyendo al mismo Administrador, si "invadían" la jurisdicción de la Constabularia. Un encuentro se evitó cuando el Administrador desarmó a su gente y les aconsejó que esperasen un arreglo pacífico con la intervención de los altos jefes de la Constabularia y las altas autoridades de la Aduana. Según se ha indicado en los altos

(Continúa en la página 4)

**Si, Señor—**

**100% SERVICIO**

**PARA SUS AUTOMOVILES!**

**Completo:**

- CARENACION
- FRENO
- EMBRAGUE
- REPARACION Y RETOQUE DE LA CARROCERIA
- PINTURA
- GOMAS
- GRASA Y ACEITE

**TODOS LOS TRABAJOS GARANTIZADOS**

**SERVICIO DE DIA Y DE NOCHE LLAME AL TEL. 5-69-44**

**RAMCAR SERVICE CO.**

110 P. FAURA, ERMITA

**D. O. M.**

**Don JUAN GARMÉS MATEU**

FALLECIO EL 16 DEL ACTUAL, A LA EDAD DE 68 AÑOS, DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES.

Sus desconsolados esposa, Doña María Creus, sus hijos Pedro y Bernardo, nietos Juanito y María, hijas políticas, hermanas Madrona y María, presentes; Rosa, Manuela y Antonia ausentes, hermanos políticos y sobrinos, participan tan irreparable pérdida y ruegan eleven a Dios una oración por el eterno descanso de su alma.

Se dijo una misa de cuerpo presente en la Iglesia de San Francisco hoy, las 7:00 a. m., y las 4:00 de la tarde de hoy se verificará el sepelio en el Cementerio Católico de la Loma.

No se reparten esquelas  
El duelo se despide en el cementerio.

**NEW METROPOLE HOTEL & BAR**

HABITACIONES CON AGUA POTABLE CADA UNA—RESTORAN Y BAR DE PRIMERA CLASE—CON DICHAS AGUA CALIENTE Y FRIA DIARIO—SEMANAL—MENSUAL—\$2.00 PARA ARRIBA COMIDA EXCELENTE—RESERVADOS PARA COMER ABIERTO DIA Y NOCHE

**B. Spivakoff**  
Proprietario  
P. O. Box 1267—CARRIEDO, esq. P. GOMEZ, MANILA—Teléfono 2-22-66

**AVISO**

Nos quedan solamente unos pocos juegos de

**EL DICCIONARIO ENCICLOPEDICO HISPANO AMERICANO**  
28 Tomos  
Precio Regular — \$330.00 a plazos — Al contado — \$300.00  
Precio Reducido — \$99.00 a plazos — Al contado — \$79.00

**LOS VIAJES CLASICOS**  
28 Tomos  
Precio Regular — \$40.00 a plazos — Al contado — \$30.00  
Precio Reducido — \$17.00 a plazos — Al contado — \$13.00

**LAS IDEAS DEL SIGLO XX**  
7 Tomos  
Precio Regular — \$40.00 a plazos — Al contado — \$30.00  
Precio Reducido — \$16.00 a plazos — Al contado — \$12.00

A estos precios grandemente reducidos, su adquisición se reduce ahora a—

**EL PRIMERO QUE VENGA SERA EL PRIMERO EN SER SERVIDO**

Nota: Los Clasicos Castellanos anteriormente anunciados se han agotado.

—Unicos Distribuidores—  
**THE ASSOCIATED PUBLISHERS**  
428-430 Avenida Rizal

**AVISO**

En la transportación hay tres clases para pasajeros. En la primera de los relojes también hay muchas clases de composición. Esté seguro de que su reloj sea reparado por un relojero de primera clase. Cuesta más pero tendrá Vd. satisfecho por su dinero.

**J. SOCCHI**  
Relojero Suizo  
c/o La Central, 29 Escolta  
le prestará un buen servicio.

REPORTE ESTE ANUNCIO Y OBTENGÁ UN DESCUENTO DE 5% EN EL PAGO DE REPARACION.



**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino

**Directores Asociados:** (Informaciones) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones) PEDRO AUNARIO

Editoriales PEDRO AUNARIO

Edificio por la "TVI PUBLISHING CORPORATION"  
OFICINAS: Edificio TVI, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.

Apartado de Correos No. 776.  
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos  
Oficina en Nueva York: 38 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-35.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1919).

**Miembro de la Associated Press**

La "Associated Press", es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:**

En Manila—al mes	₱1.50
En el Extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTA EDITORIAL

LA PESADILLA PERSISTE

LA Europa que ansia la paz todavía vive como un reo en capilla, con la trágica visión del patíbulo de la guerra ante sus ojos. No sabe hasta ahora, si mañana, o en un momento inesperado, el verdugo hará bajar la cuchilla que llenará de espanto al mundo entero.

Esto que decimos no es un simple juego de la imaginación, es una realidad que retrata un estado de ánimo universal hondamente trágico. La misma América está presa de una ansiedad infinita por la situación inquietante europea. El viejo estadista Chamberlain, con sus 70 años encima, ha hecho el noble sacrificio de dejar a un lado enteramente el amor propio, y tuvo la valentía de romper con todos los precedentes de la diplomacia antigua yendo personalmente a Berlín para pedir de Hitler, con su dignidad de anciano, que evite días luctuosos de sangre a la Humanidad, no curada todavía de las heridas que la causaron la pasada guerra universal.

Pero el Führer, según parece, se muestra muy exigente. Quiere el desgarramiento de la república checoslovaca por medio de la cesión completa del territorio ocupado por la minoría sudética, a Alemania; quiere moldear la política exterior del gobierno de Praga, y eliminar con ello de un golpe la influencia de Francia en esa política; quiere intervenir en la vida económica de Checoslovaquia, tener control sobre sus grandes fabricas de armas y municiones, y realizar la ambición de una unión aduanera entre Alemania y los pueblos circundantes del centro de Europa que tienen poblaciones de origen alemán en su seno. Un pangermanismo de triple valor: económico, racial e internacional.

Qué peso, y qué alcance y medida dará Inglaterra a esta ambición del Führer, nadie puede decirlo por ahora. El Parlamento inglés, que es quien decide en último término la paz, o la guerra, someterá a análisis minucioso las exigencias del Nazismo, y verá hasta qué punto tales demandas podrían afectar al futuro de la nación británica, y a la seguridad de su imperio.

Una unión aduanera entre Alemania y Checoslovaquia, con Austria ya dentro de ese concierto como un hecho consumado, haría de la nación alemana la potencia más fuerte económicamente del centro de Europa; y quien habla de poderío económico, habla de poder de expansión, ya por la fuerza militar, o por la invasión de productos baratos bien fabricados por las naciones ligadas por una común alianza aduanera, de los otros mercados del mundo. Alemania, Checoslovaquia, Austria, y más tarde las otras pequeñas naciones vecinas que por ley de gravedad geográfica pudieran caer dentro de esa unión aduanera, formarían un solo mercado sin barreras tarifarias, bastante por sí solo para consumir los productos de las industrias alemanas y mantener en función sus fabricas.

En el proceso final, habrá de nuevo rivalidades en el comercio universal, y Alemania, como potencia industrial, será formidable; y como por ley natural una nación rica y fuerte, bien organizada militar y técnicamente y por añadidura de fuertes tradiciones militares e instinto belicoso como Alemania, no se contenta con encerrarse dentro de sus fronteras, sino que lucha por expandirse más y más, en el proceso final como decimos, si Inglaterra y Francia ceden por amor a la paz universal ante las demandas del Führer, esta paz no será más que una tregua temporal, y en el futuro veremos de nuevo formar en el horizonte internacional negros nubarrones como los que se tratan de disipar hoy por la diplomacia hábil y atrevida del Primer Ministro Chamberlain.

Alcaldes de Rizal Diecisiete checos en Austria son arrestados

(Continuación de la página 1) por disciplina. Se no ijo, y así creímos que bastaría nuestra para decidir quién habría de ser el candidato oficial del Partido Nacionalista para el cargo de diputado del Segundo Distrito de Rizal. Eramos once, de las quince alcaldes municipales que emitimos nuestro voto a favor del Sr. Emilio de la Paz. Este voto ha sido despreciado por los sostenedores de la candidatura del Sr. Nicanor Roxas, creyendo probablemente que no estando a nuestro lado los titulados grandes líderes de la provincia, no era ni podría ser voto representativo.

(Continuación de la página 1) El último anuncio oficial sobre el asunto dice que se ha acordado suspender las actividades del partido y someter la cuestión de su disolución al comité permanente de la Cámara de Diputados, que es la entidad competente para tomar acción, según se dice. Se ha propuesto que este comité declare la disolución real del partido, inmediatamente, los diputados sudéticos en el parlamento perderán sus mandatos, que ahora retienen en el entretrato. Por otro lado, en ningún círculo oficial se ha podido confirmar las noticias de que se ha expedido un mandamiento de arresto contra Konrad Henlein, Führer del Partido Sudético.

MUERE EN EL HOSPITAL UN VIEJO DESCONOCIDO

Un hombre hasta ahora desconocido, de 60 años de edad, flaco, de cara ovalada, con tres dientes de oro en la parte superior de la dentadura de 5 pies y 3 pulgadas de alto, y vistiendo camisa blanca, americana corada y zapatos negros, fué hallado sin sentido y tendido en el suelo en la intersección oposición coaligada que es del Segundo Distrito esta demostrando actividad inusual. No queramos prestarnos de instrumento a Don Juan Sumang en detrimento de nuestro Partido, como lo hacen los miembros del bloque encabezado por el doctor Sixto Antonio, titular jefe del citado bloque.

UN LITIGANTE POBRE TODO LO TENDRA GRATIS

El Juez Lopez Vito decide que se le conceda fianza gratis hasta para su apelación

Dando cumplimiento al mandato de la Constitución de Filipinas al efecto de que "no se le negará a persona alguna por razón de pobreza, el libre acceso a los tribunales", el Tribunal de Apelación en una decisión de la ponencia del Magistrado Jose Lopez Vito ha declarado que el beneficio que se concede al litigante pobre no se limita a la exención del pago de derechos por la presentación de la demanda sino que incluye todos los tramites judiciales hasta la perfección de la apelación, estando por tanto relevado de prestar la fianza para dicha apelación.

En el asunto decidido por el Tribunal sobre una demanda entre Glicerio Rana y Genoveva Hiljos por cuestión de un contrato de siembra, se contienda que la apelación contra la sentencia de un juzgado de paz no había sido debidamente perfeccionada por no haberse prestado la fianza que se requiere por el artículo 76 del Código de Procedimiento Civil por el apelante que era el mismo demandante.

La Corte opina que habiendo el demandante litigado como pobre estaba relevado inclusive de prestar fianza. "No creemos" declara la Corte "que la intención de la Legislatura al aprobar la Ley No. 3250 sea la de limitar el privilegio únicamente a la presentación de demandas, porque la protección que en ella se concede a los litigantes pobres sería incompleta. Interpretar en ese sentido la ley daría por resultado que, mientras a otros litigantes se les permite defender sus derechos en otras instancias, a aquellos se les niega los mismos medios por razón de su pobreza, lo cual es contrario al espíritu que informa el párrafo 21 del artículo primero, Título III de la Constitución de Filipinas".

LABOR FITOTECNICA EN NEGROS ALABADA

Buenos resultados producen los experimentos en la tación de La Granja

El Dr. Alexander Gordon, de la Central Azucarera de La Carlota, Negros Occidental, ha dirigido una comunicación al Director Hilarión S. Silayan, de la Oficina de Fitotecnia, felicitándole por los magníficos trabajos de experimento sobre caña de azúcar, realizados en su estación en La Granja. Dicha carta dice:

"La estación experimental de cañadules La Granja ha llenado satisfactoriamente su misión desde su establecimiento. Como estación experimental no se espera ni se debe esperar que produzca tangibles resultados monetarios. Dicha estación tal como es, está destinada a estudiar, demostrar, establecer y recopilar datos que puedan servir de guía para las generaciones presentes y futuras en cuestiones agrícolas, especialmente en el cultivo de la caña de azúcar. Vuestra estación ha producido resultados y ha obtenido productos más valiosos que cualquiera otra estación que yo conozco.

"Me atrevo a decir que la Estación Experimental de Azúcar La Granja ha hecho mucho por la industria azucarera, en este distrito por lo menos, sino por toda la isla de Negros y Filipinas en general. "El resultado de nuestro cruce de las clases Badilla y Java 24 que dio lugar a la producción de la clase de caña LO 25/191 popularmente conocida aquí como variedad Alunan, es una ejecutoria que no puede apreciarse por los ingresos monetarios que produce. Este distrito con mas de 50 por ciento de su cosecha debida a la adopción de la variedad Alunan no puede olvidar ni olvidara los beneficios que ha recibido de la Estación Experimental de Caña La Granja. Aun cuando no fueran mas que por esta variedad que ahora esta rindiendo pingües ingresos monetarios a los agricultores especialmente en estos días de soliviantamiento economico mundial que dio lugar a la limitación de la producción del azúcar, el valor de esta variedad Alunan no puede menos de apreciarse.

"El crecimiento y la popularidad de esta nueva variedad en este distrito ha superado todas las comparaciones con otras variedades conocidas aquí. Su cultivo está extendiendo considerablemente cada año. En esta distrito solamente, en que se cultivan 12,000 hectareas dedicadas a la caña de azúcar, 6,000 han adoptado el cultivo de esta variedad Alunan. Esta popularidad se han conseguido en el corto espacio de siete años.

"Años antes, cuando no se conocía aun aquí la variedad Alunan, la Estación Experimental La Granja, introdujo el cultivo de la variedad Nék Guinea 24-A que en muchas ocasiones salvo la cosecha de los plantadores. La variedad New Guinea 24-A resulto mejor a la antigua variedad de caña colorada de Negros."

**AL TRAVES DE MIS GAFAS POR PEDRO AUNARIO**

Anotaciones en mi cartera

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

de un gañán—ya es mucho desear que en la valoración de la fisonomía de las personas caricaturizadas, no haya fraude. Y Lasa cultiva en sumo grado la veracidad en su arte.

**Siéntase Bien y Goce de la Vida—Deje de preocuparse. Manténgase Sonriente y esté a la altura de las Circunstancias...**

**Siga el Camino de la Naturaleza...**

Usamos la famosa mesa automática del Dr. Rimmner que facilita sin dolor y reposo.

Se conoce en el mundo como un método perfecto y sensible para la restauración de la salud por medio de una acción libre y nervio o la fuerza vital de su cuerpo.

Por medio de los principios del ejercicio, la Mesa de Tracción (Table), produce acción rítmica en cada músculo, ligamento y tendón, está adherida a la columna espinal, así como todos los músculos del diafragma y el músculo abdominal.

Restaura un perfecto drenaje y la eliminación de toda condición de los varios segmentos del tendón espinal, destruido con una actividad funcional del sistema nervioso que mantiene todo en un eliminando así enfermedades e impotencias.

Hemos Tratado Con Resultados Satisfactorios Muchos Casos En Que Otros Han Fallado.

**Dimayuga Institute of Scientific Physiotherapy**  
R. Dimayuga, F. R. T. S.

Departamento de Masaje Científico, Electroterapéuticos y Osteopatía  
9 a 12 A. M. 3 a 6 P. M.  
Si se desean otras horas también, por un convenio especial.  
756 F. Torres  
Tel. de Oficina: 2-41-00

**Adelantos de la Ciencia**

Ponemos a su disposición los adelantos de la ciencia optica obtenidos durante los últimos años. Nuestros largos años de existencia una prueba innegable que nos acreditan a unos miles de pacientes satisfechos.

Una visita a nosotros, es para Ud. una ganancia.

**LARK & Co.**  
SCIENTIFIC OPTICIANS

Phil. Nat'l. Bank Bldg., 2o piso

**Evite La Infección Aplicándose MENTHOLATU**

EXIJA EL LEGITIMO — RECHACE IMITACIONES

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., 5.6 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

**NO DESCUIDE SU CATARRO**

Un catarro común, si se descuida puede generar en algo mucho más serio. Cuidado! No deje desarrollar un primer estornudo, ALCALICEL.

**Alka-Seltzer**

Eche una tableta de Alka-Seltzer en agua. Cuando está disuelta y se le prenden burbujas, tome esa bebida. producirá dos efectos muy importantes: aliviará prontamente esa sensación de acidez y a la vez le ayudará a neutralizar la acidez que con frecuencia se manifiesta en casos de catarro.

Para catarros, dolores de cabeza, agruras del estómago, indigestión ácida, malestar después de comer y otros achaques y dolores, no hay nada comparable a Alka-Seltzer.

Millones de personas en todo el mundo usan Alka-Seltzer y lo elogian por el alivio que les produce.

En todas las farmacias.

Formula: Acety Salicylic Acid 5 grains (32%), Sodium Bicarbonate 31 grains, Citric Acid 21 grains (37%).

**Odia la Oscuridad**

Cuida siempre de que en todas partes haya luz buena y abundante. — Por su gran canal de luz, por su economía, las lámparas Osram — D son los focos a propósito, de luz barata.

**NO-D-K**

UNA CREOSOTA VEGETAL

Protege la madera contra la humedad y podredumbre y la inmuniza contra los ataques del ANAY, "bokbok" y demás destructores de la madera.

Theo. H. Davies & Co., Ltd.  
Distribuidores  
Manila

**SMITH, BELL & CO.**  
Unicos Representantes



TODO ERA PARTE DE UNA OFENSIVA GRAN BRETAÑA

escritor ingles hace un analisis de las circunstancias que rodean el actual conflicto sobre Checoeslovakia

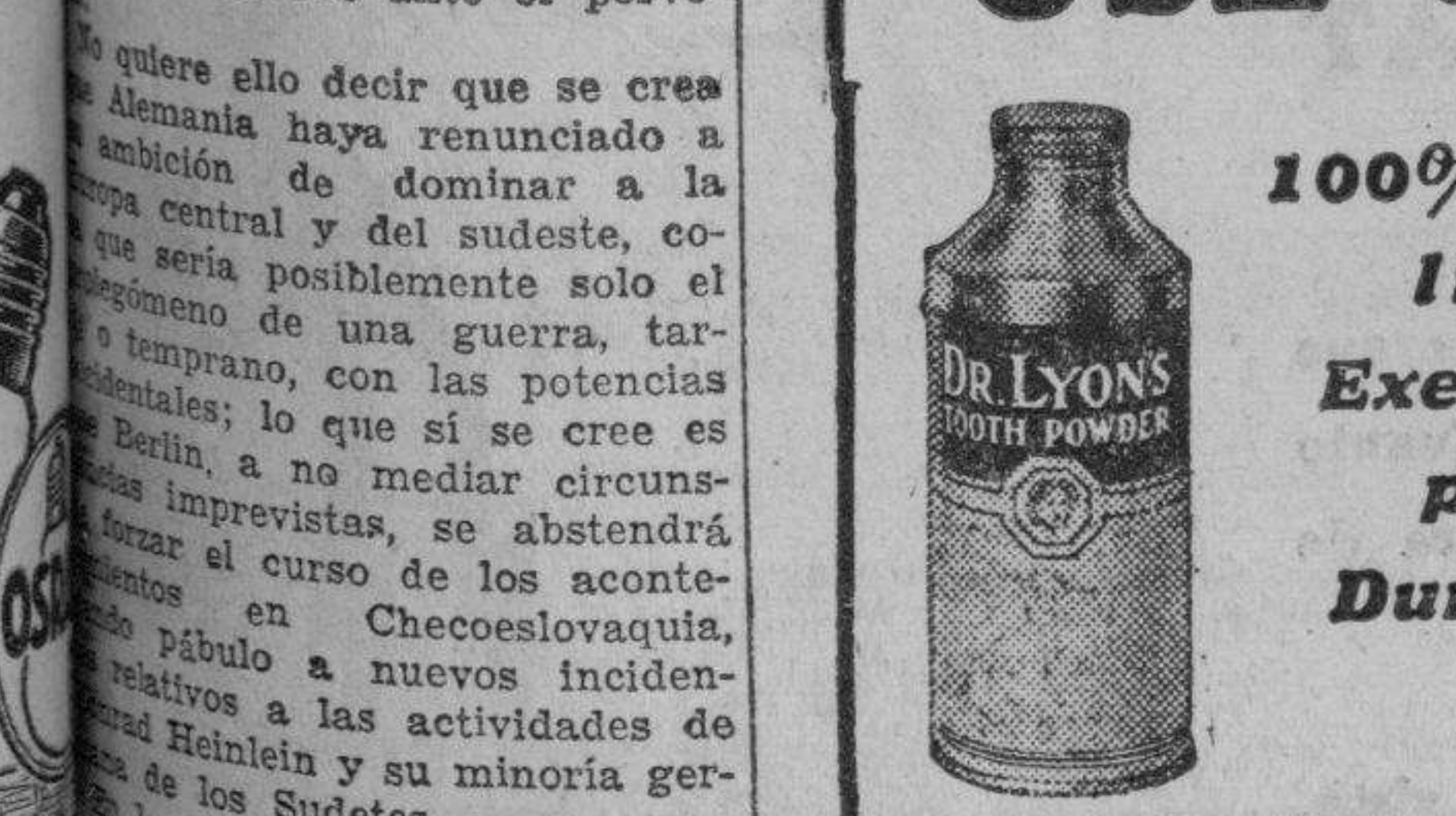
Por Sir ARTHUR WILLERT (Director del servicio informativo del Foreign Office britanico)

(De la North American Newspaper Alliance) agosto de 1938.—Los acontecimientos ocurridos en Polonia, en las circunstancias que los rodean, permiten formular conclusiones inmediatas e importantes sobre las cuestiones europeas y la actitud britanica con respecto a ellas. Las esperanzas mediaticas giran en torno a la politica pacificadora...

CHINO ARRESTADO POR VENDER SELLOS FALSOS

Lim Bun Bian, dueño del Sanitary Café que hay en los bajos del Lack and Davis Building, fue arrestado el jueves a las 5, por haber vendido dos sellos de rentas internas falsificados a dos agentes del "DI-Men".

USE POLVO 100% de propiedades limpiadoras Exento de arena o piedra pomez Dura mas—Cuesta menos



Haga Lo que Su Dentista Hace cuando le limpia los dientes

limpia doblemente mejor que las pastas de diente. En todas partes los dentistas recomiendan el Polvo Dentifrico del Dr. Lyon, porque cuando se usa, los dientes nunca quedan opacos y amarillos.

POLVO DENTIFRICO del DR. LYON

LOS JAPONESES CREAN EN CHINA NUEVO ESTADO

Sus gobernantes jóvenes se proponen levantar una democracia modelo

(De la "Associated Press") Fuping, oeste de Hopen, Norte de China, 15 de septiembre.—Un nuevo estado aislado, con ideales que recuerdan a la República de Platón, está desvolviéndose en el Norte de China, con su capital en esta pobre aldea montañosa...

Organizado primeramente en enero de este año, y conocido con el nombre de "Gobierno de Frontera Shansi, Chahar y Hopei", este nuevo gobierno controla ahora 95,000 millas cuadradas de territorio...

El propósito es levantar una democracia modelo "Nuestro propósito político es levantar una democracia modelo", ha declarado el jefe del gobierno, señor Sung Shao-wen...

Al reves de la Republica de Platón, que tenia que ser gobernada por reyes-filósofos de barbas grises, este gobierno aislado chino esta administrado enteramente por jóvenes.

No pasa de 32 años la edad ordinaria de los nueve individuos que forman el Comité Central Ejecutivo. Los magistrados y funcionarios subalternos casi no han trascendido de la veintena...

Por rudo contraste, el gobierno manique de Peking tiene un comité ejecutivo de nueve miembros, cuya edad gira alrededor de 64 años.

Y no solo es este gobierno joven, sino tambien espartano por su sencillez, y franciscano por su pobreza. El jefe Sung recibe un salario de \$480 al mes...

Ya tiene el gobierno su banco, su moneda, su sistema postal, su buro de telefonos, que controla mas de 8,000 millas de líneas telefónicas...

Este pueblo original basa su futuro en la educacion general de las masas, dice el jefe Sung, el cual ha organizado en cada aldea una union de campesinos, obreros, mujeres y elementos jóvenes.

Municipal ya estaba cerrado y nadie podia autorizar su libertad provisional bajo fianza, Lim no pudo salir de la carcel en toda la noche.

China, afirmo que "ellos tal vez estaba moviendo rapidamente hacia un estado de cosa democrático".

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Federico Garcia Sanchiz habla en Buenos Aires sobre la bella Andalucia

(Servicio postal especial)

Buenos Aires, agosto de 1938.—Una Gira'da viva, humanizada—llena de gracia—surgió en la evocación simbólica del minarete almohade que Federico Garcia Sanchiz brindó ayer por la tarde...

tos politicos y los problemas sociales. Y triunfa el "cante jondo." A la lamentacion perpetua hebraica, al eco de las canturias arabes, fatalistas, al sonido gitano agrega su dolor. El "cantaor" se convierte en un profeta de la tribu...

"Enjuaga bien los cristales, porque vienen a beber, tres amiguitos cabales". Es una vieja solar de las bodegas ferreas. La gente que llega es gente bien querida. Como que es Quijoto de Liano...

Tal el introito. Estamos ya en Andalucia, tierra mimada, señorial, feliz. Ha sido reino de Tartessos, la Tarsis de Salomón, donde los navegantes cambiaban sus anclas de plomo por anclas de plata.

Y una, que llaman de plata, como todas, pero en cuyo interior viaja un pendon, un recuerdo casi heráldico, cuando España andaba a cintarazos por el misterio de la Inmaculada Concepcion...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

HIROHITO YA NO REGALARA MAS COPAS DE ORO

El Emperador del Japon adopta la medida en vista de la situacion de emergencia

(De la "Associated Press") Tokio, 13 de septiembre.—Su Majestad el Emperador ha decidido formalmente no otorgar ya copas de oro, como regalos imperiales, por ahora, al menos, en vista de la Emergencia de China.

De acuerdo con el noble deseo de Su Majestad, el Buro de Condecoraciones ha terminado los arreglos consiguientes, confiando a la Oficina de Hacienda el cuidado de las copas de oro, que pesarian en total unas 100 libras...

Las autoridades han recibido con profunda emocion de complacencia el pasado día por el Emperador. El monarca ordeno hace poco que la Oficina de la Casa Imperial guardase lingotes y objetos de oro...

En vista de ello, las copas de oro, que han estado guardadas en el Buro de Condecoraciones, han sido trasladadas a la Oficina de Hacienda. El peso total de las copas es de unos doce kangs, o sea, unas 100 libras.

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Otro combatido por Roosevelt triunfa

(De la "Associated Press")

Atlanta, Georgia, 16 de septiembre.—Los resultados extra-oficiales de las elecciones primarias en Georgia han dado este día la nominación senatorial democrata al Senador Walter George, que fue combatido por el Presidente Roosevelt.

Los resultados en 150 condados del estado han asegurado la victoria al actual senador. El voto popular de George han sido 87,122 y su voto de unidad 166. Lawrence Camp, de Atlanta, fiscal de distrito de Estados Unidos, que fue apoyado personalmente por el Presidente Roosevelt, tiene un voto popular total de 64,263...

Lawrence Camp ha admitido su derrota, a pesar de haber contado con la ayuda del Presidente Roosevelt. Los resultados en 150 condados del estado han asegurado la victoria al actual senador.

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Andalucia se pierde, pero no Malaga Llegamos al siglo XIX. Ya no hay embarcadero. Las gentes, entregadas al espejismo de sus glorias pasadas...

Dr. VICENTE R. de OCAMPO Enfermedades del ESTOMAGO, HIGADO, INTESITINOS Y RECTO. Cirujia de los tumores del Estomago y Recto.

N.D.L. FAR EAST EXPRESS RESERVE SU PASAJE A ESPAÑA en el V/ SCHARNHORST V/ POTSDAM V/ GNEISENAU que sale cada 4 semanas para GENOVA Y EL NORTE DE EUROPA

PIEL VENEREAS ARTURO L. QUINTOS VIANA MEDICO-ESPECIALISTA Ex-medico auxiliar del Dispensario Antivenereo Azúa de Madrid.

CHEVROLET Bajo Costo de Funcionamiento y Extraordinaria Duracion Contribuyen CONJUNTAMENTE a la Economia del Chevrolet Los Camiones Chevrolet desarrollan mayor potencia por cada litro de gasolina...



EL PREMIER DA CUENTA AL REY...

(Continuación de la página 1) La segunda entrevista, el martes en el pueblo de Godesberg...

Enormes muchedumbres se congregaron en el aeropuerto de Heston para recibir a Chamberlain...

El aeroplano del premier aterizó a las cinco y media de la tarde. Dos minutos antes, Lord Runciman...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

El primer ministro anunció que el primer ministro se dirigirá a un punto mucho más próximo para recibirle en su próxima conferencia...

Dos ciudades chinas caen

(Continuación de la página 1) fue tomado después de avanzar la artillería japonesa por la antigua barriera de ladrillos...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

Los generales japoneses informan que sus fuerzas se encuentran ahora en posición para efectuar el gran avance hacia la línea Pinghang...

kiachen y Kichun, donde, según se dice, los invasores hallaron otro bloqueo fluvial.

Grandes números de tropas son enviadas a China (De la Agencia Reuter)

Tokio, 17 de septiembre.—Con la ofensiva japonesa en Hankow en su apogeo, lo que se considera como la más alta fiebre guerrera desde que comenzaron las hostilidades en China, está azotando al Japon...

Los observadores extranjeros de aquí consideran este número, calculado en unos 250,000 hombres, como no exagerado si se tiene en cuenta las grandes bajas japonesas en China y la gradual extensión de las operaciones militares japonesas.

Después de la caída de Hankow, los japoneses según la expectativa general, por algún tiempo se contentarían por lo menos con conservar intactas sus nuevas líneas y al mismo tiempo se dedicarían a una campaña en gran escala para aplastar a las guerrillas que operan en las áreas ocupadas.

La opinión esta dividida sobre si ocurrirá una invasión del Sur de China. El Japon, según algunos círculos, tratará de evitar una invasión debido a los gastos que supone y a las complicaciones internacionales que podrían surgir.

Según la opinión de otros círculos, sin embargo, una invasión del Sur de China, será inevitable porque alegan que el Japon no podrá dar un golpe eficaz a la autoridad del gobierno central chino a menos que tenga dominio sobre todas las provincias marítimas de China.

Una reciente declaración del General Itagaki, el ministro de guerra, de que "medidas prácticas" tendrían que adoptarse si las fuerzas del General Chiang Kai-shek se mueven al Sur de China, es considerada como que el Japon aun que no esta ansioso de extender

La importante ciudad de Wusueh, también ocupada

Por LLOYD LEHRBAS

Corresponsal de la Associated Press

Shanghai, 17 de septiembre.—Aplastando las defensas chinas mediante bombardeos concentrados por aire, tierra y agua, los japoneses han anunciado este día la ocupación de la ciudad importante de Wusueh, a cien millas de Hankow.

La ocupación de Wusueh, con la caída anterior de Matouchen, da a los japoneses invasores la posesión de las defensas tanto tierra como por agua, y han abierto el camino para un ataque contra Tien-

del Japon ha elevado este día los tipos de seguros contra la guerra para los barcos ingleses, franceses, alemanes e italianos, que salgan para puertos de Europa.

El mercado de valores de Tokio fue muy fuerte antes del viaje del Primer Ministro Ingles Neville Chamberlain a Alemania para discutir con Hitler la crisis checa, pero después bajo.

Le ayudará a conseguir su pasaporte y otros documentos necesarios, le ahorrará molestias y otras atenciones, NO LE COBRARA NI UN CENTIMO MAS DEL COSTO DE PASAJE.

CRUZ TRAVEL SERVICE

Corresponsales en todas las ciudades del mundo

Edificio de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas

Paseo de Magallanes, Manila

Tel. 2-85-55

sus operaciones en China, sin embargo, lo haría si lo considerase como vital para su "objetivo final".

Mediante pronunciamientos oficiales y artículos periodísticos inspirados el pueblo japonés esta bien preparado para considerar la caída de Hankow como solamente una fase más bien que el fin de la campaña japonesa en China.

Esta idea se esta inculcando continuamente en el publico y ahora no existe ninguna ilusión sobre el asunto.

Los círculos japoneses, tanto oficiales como extraprofesionales, todavía hablan de la posibilidad de que la guerra en China dure cinco, diez y hasta 20 años.

Avance japonés decisivo en medio de encarnizada batalla

(De la "Associated Press")

Hankow, 16 de septiembre.—Entre Singtse y Tehan esta librando una encarnizada batalla, mientras las fuerzas japonesas realizan un avance decisivo hacia la última aldea, según informes chinos.

La intensidad de la batalla se indica en un comunicado chino, que dice que 2,000 soldados chinos cayeron en Situngl durante los últimos tres días en que las tropas japonesas realizaron 16 ataques.

Los comandantes de los cuerpos de ejército militar están dirigiendo personalmente la campaña desde puntos situados a media milla de las trincheras de la línea del frente.

Las fuerzas chinas están ocupando posiciones al oeste de Yai-kou.

Ataque japonés a Wusueh por aire, agua y tierra

(De la Agencia Reuter)

Shanghai, 16 de septiembre.—Por aire, agua y tierra las fuerzas japonesas han lanzado un ataque al amanecer de hoy contra Wusueh en el margen norte del río Yangtze, a 23 millas de Kiukiang, según despachos extra-oficiales japoneses.

¡GRATIS! Nuevo y Valioso Folleto de Recetas Culinarias "LA COCINA CRIOLLA"

Gran variedad de Recetas Criollas, que requieren ingredientes conocidos. Han sido ideadas para uso en su propia cocina.

Ud. puede estar segura de pastas de consistencia delicada al preparar estos platos si usa ROYAL, el polvo de hornear a base de Crémer Tartaro. El Polvo Royal le protege contra la pérdida de ingredientes costosos, evitando fracasos al hornear. ¡Compre una lata de Royal hoy mismo!

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Recorte este anuncio, inserte su nombre y dirección y envíelo a: P. O. Box 586, Manila, Islas Filipinas.

Standard Brands of the Philippines Inc., Dept. 152

Se dice que las fuerzas de marinería japonesa han desembarcado siendo esto la señal para el triple ataque.

Se dice que los cañones navales han iniciado un tiroteo y que los aviones nipones han dejado caer lluvias de proyectiles en las fuertes chinas.

Cerca de las margenes oeste del Lago Poyang, se dice que los japoneses estan cerrándose sobre Aikow.

Vuelvo a predominar el terrorismo en Shanghai

(De la Agencia Reuter)

Shanghai, 16 de septiembre.—El terrorismo ha vuelto a estallar en la Colonia Internacional a las cinco y cuarto de esta tarde, después de haber sido arrojados dos granadas al pie del puente de Szechuen Road, saliendo heridos ligeramente un canadiense, seis chinos y una mujer, algunos de ellos de gravedad.

El canadiense herido, llamado V. Lenoise, fue conducido inmediatamente a un hospital en una ambulancia, volviendo a su casa después de haberse realizado la primera cura.

Las granadas tenían el tamaño de una manzana y estallaron simultáneamente. Tal fue el estrepito que produjeron que algunos transeuntes chinos salieron en busca de seguridad.

El tráfico sobre el puente fué suspendido por los marinos japoneses, policía consular y constables.

Entrevistado por la agencia Reuter, Lenoise dijo: "Yo vi las granadas humeando. Cuando me agache, estallaron."

Hasta ahora no se han practicado detenciones, y la policía cree que las bombas fueron arrojadas contra un chino pro-japonés que pasaba entonces sobre el puente, procedente de Hongkew.

Dos columnas niponas están convergiendo en Changshen

(De la Agencia Reuter)

Shanghai, 15 de septiembre.—

Dos columnas japonesas están convergiendo en Changshen, una ciudad importante en la parte sudeste de Honan, según informes extra-oficiales japoneses.

Dícese que un ala se halla a nueve millas al noreste de la ciudad y otra a 15 millas al sudeste.

Otra columna aun, que avanzaba al oeste de Kueihih, llegó a un punto distante siete millas al oeste de Kwangchow, según los mismos informes.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

En el margen sur de la frontera de Hopei, según un mensaje recibido de Otreras tropas estan en defensa de Tehan, y Sankiashan, a menos de 100 millas al norte de Aikow, estan forzando la retirada de los dados chinos.

Gracias a las Quintuples. El Dr. Dafoc... Se Bañan con Palmolive. Aceite de oliva fué usado para los primeros baños de las Quintuples...

EL WILLYS SATISFACE. 477 MOTORISTAS OBTUVIERON UN PROMEDIO DE 33.69 MILLAS POR GALON POR GALON EN EL CONCURSO LOCAL DE ECONOMIA DEL WILLYS. El Willys da tanto por tan poco dinero que no es de extraño que miles de personas se deciden por él...

La Vista Es Un Don Inapreciable. Muchas personas parecen limitar su valor a los pocos centavos que se ahorran cada mes en luz. REDDY KILOWAT Su Sirviente Electrico. No importa cuan optimista sea Ud., la verdad es que nunca podra tener más que UN par de ojos...



# HAMILTON-BROWN

Elizabeth Arden

No se olvide de verse con la experta en belleza



Sra. Willa Lynn

Representante Especial de la Srta. Elizabeth Arden

saldrá de Manila el 24 de Septiembre.

SE ENCARECE A TODAS LAS CLIENTES DE ARDEN

que llamen al Tel. 2-28-25 para una entrevista para tratamiento o consulta gratis antes de esa fecha.

## SALON DE MODAS

### Los llamamos "VESTIDOS PARA FIESTAS"

—nuestra variedad de hermosos nuevos VESTIDOS para DIARIO y TARDE.

Bonitos vestidos de Hilo, Crepe y otros nuevos tejidos.

Venga a verlos hoy

# Mayfair Gowns

259 Arquiza Tel. 5-63-02

Identica exhibición en nuestra sucursal en Iloilo

Para una "personalidad mas encantadora"

### PEINADOS y ONDULADOS PERMANENTES por GLORIA

en el método sin máquina más moderno (No hay incomodidad—No hay calor—No hay riesgos) Llame al Tel. 2-58-25 para una entrevista

DAISY BEAUTY SALON

1209 Vergara (cerca de Tanduy), Quiapo, Manila

### El Miedo a la Obesidad

No permita que el miedo a la obesidad le estropee a su felicidad. Una gordura excesiva no es solo fea sino peligrosa. Por lo regular la gente gruesa no vive mucho como la de peso normal. Adelgácese, sin peligro con las

### TABLETAS KISSINGEN PARA ADELGAZAR

Son la beneficencia de la naturaleza a la mujer gorda! Están compuestas de las aguas minerales de Kissingen y están absolutamente libres de efectos perniciosos.

En cajas de 50 y 100 tabletas plateadas

**BOTICA BOIE**  
DISTRIBUIDORES

## TELA INDIAN HEAD

BLANCO Y COLORES FIRMES



# Elegancia Femenina

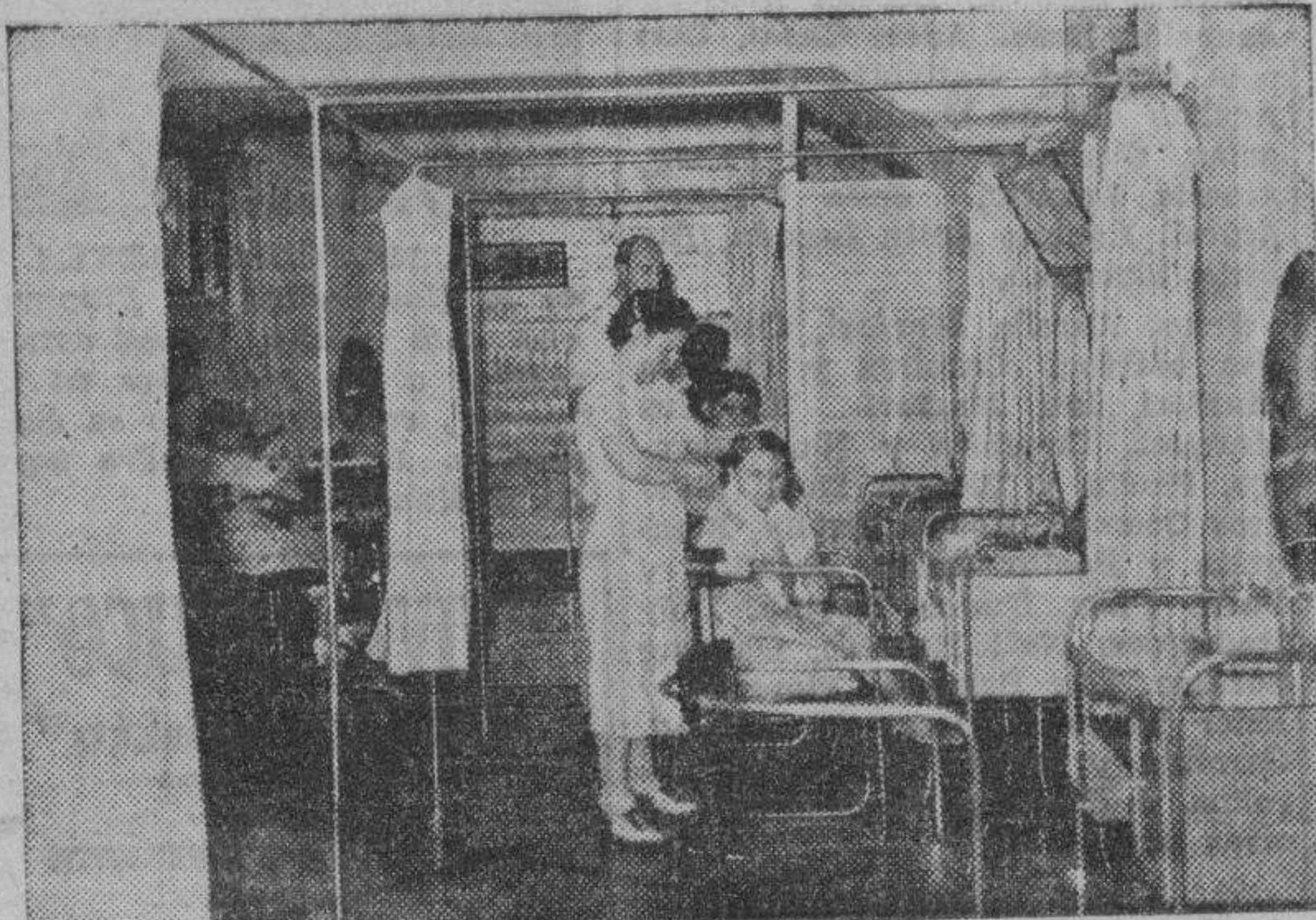
ABAJO: Gloria Anonas, hija de Don Gregorio Anonas y miembro de las jóvenes debutantes, en una creación por Upeng's Shop. Este elegante vestido es de sharkskin de morado-salmón. El cuerpo tiene dos entrepasos de bordado azul. La cintura queda realzada por un corsé atado por un largo cordón azul. Upeng's Shop se especializa en vestidos hechos a medida.



ABAJO: La recién elegida presidenta de Rho Alpha, Maria Urquico aparece en esta soberbia creación de Mayfair Gowns. El léxico de cacto entre líneas de rosas. Los colores en contraste de verde, negro y blanco prestan al tejido estampado un realce estupendo. El cinturón es blanco y crepe verde.



ARRIBA: De regreso! La hermosa Leonor Carmelo, elegante y encantadora, prefiere este hermoso conjunto de "beret" frances de fieltro negro con sujetador de pedrería para un retoque reluciente con que lucir con la nueva creación de otoño de "romaine crepe" negro y gris con cinturón y lazo blanco. Este bonito conjunto es de Model Style.



El salon de belleza mas moderno de Manila es el Charles Beauty Salon que aparece arriba. Salon espacioso y bien ventilado, ofreciendo los novisimos metodos de rizados del cabello... sin electricidad... sin maquinas, un nuevo metodo llamado "New Ray."

## Hablando de Modas

Por CARIDAD CRUZ

Hablar de modas es cosa ardua, y además arriesgada pues siempre se expone una a caer en grave error debido al constante vaiven de las colecciones.

Sin embargo, a insistencia del editor de esta página, trataré de exponer ligeramente lo que en mi concepto viene a ser lo más acertado para triunfar en el campo de la elegancia.

Por sobre cualquier otra cosa, recomiendo la mayor sencillez. En ésta estriba verdaderamente la elegancia.

Para trajes de noche, los escotes y el talle son de trascendental importancia. Aquellos no deben subir ya más, necesariamente, hasta el nacimiento del cuello. El modelo preferido es el que deja las espaldas expuestas a la admiración o la crítica, pero con detalles que las velan delicadamente. Nunca deben ir sobrecargados de adornos. Y (Continúa en la página 18)

### Ahora se dedica a enseñar...

Es Doña Lolita de Muñoz, la conocida modista. Ella tiene su escuela en la Liga Católica de Mujeres. Si Ud. busca una buena enseñanza práctica en la profesión de modista, Doña Lolita se ha distinguido por su método garantizado de enseñanza. Una verdadera profesión para Ud.

Por que envidiar ese talle juvenil... Cuando muy bien puede adquirirlo reduciendo de peso con las tabletas KISSINGEN.



LA VENTA ESPECIAL de H. SENA extendida a petición del público.

Toda la existencia de hermosos artículos de plata y joyas siameses.

PRECIOS EXTREMAMENTE BAJOS

124 San Luis Tel. 2-29-25 Manila—Singapur—Bangkok

### Especialista en Belleza

La Sra. Willa Lynn, representante especial de los Productos de Belleza ELIZABETH ARDEN estará en Manila por solamente una semana mas. La Sra. Lynn saldrá para Malaca para abrir una sucursal de los productos Elizabeth Arden. Vea con ella antes de su marcha para una consulta gratis sobre belleza.

### Novedad en Monogramas...

Lo hallará en Heacock's en la Escolta. Sus monogramas en bonitas rúbricas doradas o colocados en un marco. Son la última novedad en el mundo de las joyas de fantasía que servirán para realzar sus vestidos diarios. Adquieralos para su sombrero, chaqueta, traje sastru y otras prendas. Su uso es ilimitado.



CARIDAD CRUZ

### EL CENTRO DE CORTE

de DOÑA LOLITA DE MUÑOZ ofrece cursos de CORTE y CONFECCION CURSO GARANTIZADO SE ADMITE UN NUMERO LIMITADO DE ALUMNAS Para Más Particulares Llame a la LIGA CATOLICA DE MUJERES Calle Florida 141—Tel. 5-60-41

### Creaciones Exclusivas

—que realzan su encanto personal —que satisfacen su gusto mas refinado.

### VESTIDOS HECHOS A MEDIDA

por la conocida modista de Manila Sra. Guadalupe de Dizon

Vease con ella en su taller

## UPENG'S SHOP

121 Luzon

Tel. 4-86-27



Han Llegado

LOS PRIMEROS MODELOS PARA EL

### OTOÑO

### Vestidos

de nuevos tejidos en los últimos cortes y estilos que son el reflejo de la moda del año.

### Sombreros

creados en Paris para la mujer elegante.

Se invita cordialmente a que los vea!

## Model Style

77-83 M. H. del Pilar

### CHARLES BEAUTY SALON

El Más Moderno de Manila Especialidad:

### ONDULADOS PERMANENTES "NEW RAY"

(Sin Electricidad—Sin Máquinas—Sin Dolor)

—el método más moderno en ondulados permanentes

### CHARLES

Especialista en Teñir el Cabello usando "CLAIROL", famoso colorante para el cabello.

Ondulados — Shampoo y Arreglo del Cabello

ESPECIAL por P10.00

134 San Luis

Tel. 2-29-25

# 5 FLEURS FORVIL

PARIS FRANCIA



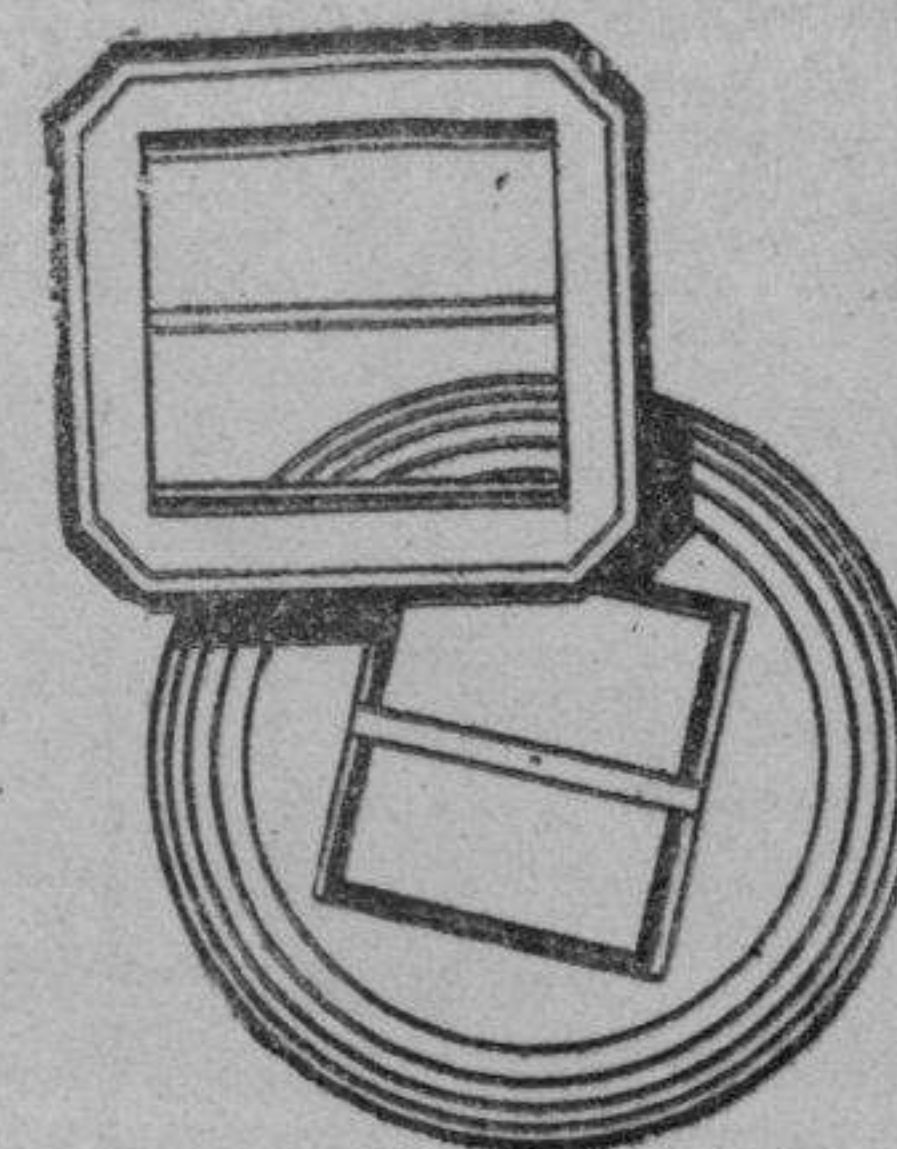
PERFUME · LOCION PARA EL CABELLO · POLVOS PARA LA CARA

LA ESTRELLA DEL NORTE LEVY HERMANOS INC. AGENTES

Es ELEGANTE... y es BONITO



DANDO nuevo encanto a un requisito de la moda, Cora (Estilista de Nueva York) ha modelado el "Classique". Ilustrado más abajo... a P3.00 solamente. "Gothics" convencional, así como, metálico o en colores. Tal como aparece arriba, en marco dorado, las iniciales blancas... P3.00 completo.



HEACOCK'S 72-74 ESCOLTA

BAGUIO CEBU MANILA DAVAO ILOILO



De la COLONIA ESPAÑOLA

Después de unos meses de enfermedad, falleció ayer a los 67 años de edad, Don Juan Galmes y Mateu, español de larga residencia en el país, propietario del hotel y restaurant "La Palma de Mallorca".

Esta mañana se dijo una misa de cuerpo presente en la Iglesia de San Francisco, y esta tarde a las 4:00, tendrá lugar el entierro en el Cementerio Católico de la Loma.

Le sobreviven su viuda, Doña María, hijos Pedro y Bernardo, hija política, nieto, hermanos y otros parientes.

La misa de los "Flechas" será mañana, a las 9:30, en la iglesia de Santo Domingo.

Se les ruega estén allí a las 9:15.

El lunes se dirá una misa a las 6:30 en la Iglesia del Sagrado Corazon, en Santamasa, en sufragio del alma de Doña Anita Rosello Vda. de Tuohy, que falleció hace cuatro meses.

Se encuentra enfermo, en su residencia, Don Antonio de la Riva.

Los Letranenses se reunirán mañana

Con el tradicional entusiasmo se congregarán de nuevo los jóvenes ex-alumnos de Letrán (Letran Junior Alumni Association) mañana, domingo 18 de septiembre, en el espacioso Salón de Actos para discutir los planes futuros de la Asociación al par que para nombrar a los oficiales de la misma para el curso 1938-1939.

Los jóvenes ex-alumnos han estado muy atareados y entusiasmados estos últimos días con los juegos de la liga de "basketball" y se espera que de la junta de mañana salgan nuevos entusiasmos para los juegos que quedan por celebrarse y la manera de cómo se ha de honrar a los héroes del "baloncesto" por su actuación en los juegos.

Joyas Preciosas de Ceylon Piedras de Nacimiento Darley's Jewelry Store 83, Calle Real Intramuros, Manila Teléfono 2-60-29

MARY CHILES HOSPITAL (Reconstruido y Modernizado) PARA TODOS LOS CASOS, QUIRURGICOS, MEDICINA Y PARTOS. Tel. 2-33-73 y 2-33-74—Gastambide, Sampaloc, Manila

Roman Tuason Compositor y Afinador de Pianos y Organos. 110 Legarda, Manila, Tel. 2-66-29

DR. A. DE ASIS Enfermedades de la Boca y órganos contenidos en su cavidad. Días laborables de 8 a 5, 931 Ongpin Tel. 2-32-15. Res. 2-64-13.

Dr. JESUS AZCONA Especialista en: TUMORES Y CANCER Rayos X y Electroterapia CIRUJIA OFICINA: 21 Gcal. Solano 10-11:30 a. m. 2-6 p. m. Tel. 2-33-34

8 usos CASEROS LIMPIADOR SISTER'S PIC JABON PARA FRAGAR PHIL HOUSEHOLD PRODUCTS, INC. 319 LIBERTAD, PASAY TEL. 5-14-36

SARPULLIDOS Al igual que otros que tuvieron SARPULLIDOS a granel, V. se verá libre de ellos con un poco de KATIALIS. El KATIALIS se puede adquirir en las farmacias, ó envíe \$1.20 (en el extranjero \$1.20) al Dr. Lorenzo C. Reyes, 405 San Lázaro, Manila, y V. recibirá 1 tarro de KATIALIS.



ECCOS DE SOCIEDAD



Unas treinta personas de la Manila social cosmopolita, incluyendo el Alto Comisionado Paul V. McNutt y señora, y el General Douglas MacArthur con su señora, trajeadas de "María Clara" y "Barang Filipino" participaron en la "fiesta progresiva" de despedida, dada anoche en honor de los Sres. de Araceta (Salvador). Los invitados se reunieron para el cocktail en la residencia de los primeros anfitriones, Robert Cecil y señora; de allí se trasladaron en masa para tomar la cena en la casa de los segundos anfitriones, Sres. de Le Jeanne (E. J.), y después, a la residencia de los terceros anfitriones, Sres. de Burgers (H. A.), para los postres. La fiesta terminó en un animado baile que se prolongó hasta la media noche. En la fotografía, tomada en la residencia de Mr. y Mrs. Robert Cecil, aparecen Mr. y Mrs. McNutt, los huéspedes de honor, y los anfitriones.

NOTICIERO RELIGIOSO

SABADO, 17 DE SEPTIEMBRE. Calendario de hoy: La Impresión de las Llagas del Señor a. San Francisco, Ss. Justino pbr.m., Lamberto o.m. y Valeriano m. Calendario de mañana: Ss. José de Cupertino c., Metodio o.m., y Soñia e Irene mm.

EN RECOLETOS. La Archidiócesia de San José Arguida en la iglesia de los PP. Recoletos, honrará a su Patron el lunes día 19 del actual con los siguientes cultos: A las 6:30 a. m. misa de Comunión general. A las 7:30, misa cantada.

La función de la tarde comenzará a las 5:45 durante la cual se rezará el Rosario, con Exposición del Santísimo, se cantarán los gozos y despedida a San José. El sermón correrá a cargo de un Padre de la Comunidad. Hay misas de 9 los días 16, 17, 18 y 19.

POR EL P. ALBREICH. El Rev. P. Antonio Albreich, S. D. V. de la Iglesia del Espíritu Santo, celebrará el aniversario de su natalicio y ordenación sacerdotal el lunes próximo, 19 del actual. Los feligreses de la Parroquia de San José de Trozo como en años anteriores, se unirán con los del Espíritu Santo en extender al mencionado sacerdote su cordial y sincera felicitación para que ese día sea de dicha y felicidad para el celo religioso, así como también sus fervientes votos por que él reciba las bendiciones del Creador para que su misión apostólica en este país sea un completo y continuo éxito.

POR SAN JOSE. En la iglesia parroquial de Tondo, se celebra la función mensual en honor de San José bajo los auspicios de la cofradía del Santo, en forma de un triduo que termina el lunes 19. El triduo se hace a las 5:30 de la mañana. El día 19 a las 6:00 habrá misa cantada y Comunión general. Por la tarde, la función de costumbre, en la que predicará el R. P. José B. Cruz. Después de la reserva del Santísimo se dará de besar la Reliquia de San José.

El día 18, habrá en la Iglesia, Padres confesores. HERMANDAD DEL STO. ENTIERRO Y DE LA VIRGEN DE LA SOLEDAD. En conformidad con los Estatutos de la Hermandad, mañana, tercer domingo de Septiembre, se celebrará solemnemente en Sto. Domingo la fiesta de los Dolores de la Virgen Santísima. A las 6 y media habrá misa de Comunión general; y a las 8 misa solemne con sermón, a la que precederá la Procesión del Santísimo Sacramento. Después de la misa, habrá bendición de insignias.

Otro de los puntos de mayor interés que han de tomarse en cuenta es la participación en la procesión del Rosario a la que tradicionalmente vienen asistiendo en una imponente masa los antiguos colegiales letranenses.



ADQUIERA SU SALUD SIN TOMAR MEDICINAS!! Tomando Como Agua De Mesa La Mundialmente Famosa AGUA MINERAL ITALIANA NEPI Renombrada infalible para EL ESTOMAGO, HIGADO Y RIÑONES Distribuidores: Botica Sta. Cruz, Tel. 2-16-33 Universal Drug Store, Tel. 2-30-48 Farmacia Oriental, Tel. 4-96-95 P. S. P., Tel. 2-63-92 Kim Ki Grocery, Tel. 2-41-77 European-American Grocery, Tel. 2-13-82 State Grocery, Tel. 5-71-30 Yng. C. Spera & Sons, Ltd.—Sales 502, Tel. 2-30-74 IMPORTERS: Yng. C. Spera & Sons, Ltd., calle Sales Nos. 502-10, Tel. 2-36-74 Calle Sales 502 NEPI es SALUD Solicitamos agentes en las provincias.

El coro "Don Cossacks" continúa cosechando grandes ovaciones

La música sacra ejecutada en un ambiente de puro misticismo y que invita a los sentidos a la más sublime contemplación, cubrió gran parte de los números del programa de anoche de Don Cossack en su tercera función en el Metropolitan que fue lucidísima como las anteriores. De entre los cantos sacros que mas gustaron por el sello de fervor que sus intérpretes imprimieron, figuraban The Cherubic Song, un himno celestial que se cantaba en las iglesias de Rusia durante el ofertorio, el Ave Maria armonizado para coro por Donizetti y el Requiem Ruso, obras en que se lucen el tenor, el bajo y los tiples en majestuosa combinación. Dos números que constituyeron la variedad del programa y que con la única mención de sus nombres el público dio instantanea aprobación con sus aplausos, fueron Negro Ojos y Ay, Ay Ay, esta última cantada en español. El selecto público y con frenéticos aplausos obligó al bis. El ultimo numero del programa fue la ejecución de la danza popular nacional de los Cosacos titulada Kozatchok en que participaron los danzantes de cuchillos y el coro. Como broche final de este serie de funciones, mañana por la noche los Cosacos cantarán los himnos nacionales de los Estados Unidos y Filipinas, este último arreglado a cuatro voces por el Dr. Francisco Santiago. Los Cosacos a instancias de la Asocacion Musical de Filipinas, darán una función de matinee mañana, a las 10:00 a.m., en el Metropolitan. Los precios serán populares. No se reservan asientos.

Función de gala esta noche

Esta noche tendrá lugar en el Opera House, la función de gala del Circulo Escénico, en la que se pondrá en escena la alta comedia "Dueña y Señora" por destacados miembros de dicha prestigiosa sociedad de aficionados. Fase especial de esta función, que va dedicada a la Sra. Angela O. de Zobel, es la ejecución de la "Danza del Fuego", de Manuel de Falla, por Pacita Lizaso, Pacita Madrigal, Josefina Madrigal, Conchita Sunico, Elsa Alunan, Chona y Chitang Recto, Eva Araneta, Lily Pardo de Tavera, Deanne Alonso, Asunción Calvo, Nunita Pellicer, Marina García, y otras distinguidas de la sociedad cosmopolita.

Las invitadas al Miscellaneous

La lista de invitadas al "miscellaneous shower" de las Sras. de García, en honor de Estela Marfori, incluye a las siguientes damas y señoras:

- Sra. del Alcalde Posadas, Sra. de Jesus Balmori, Sra. de Alfonso García, Sra. de Jose Garcia, Sra. de Leon Goldenberg, Sra. Victoriano Hernandez, Sra. de Antonio Llamas, Sra. de Isidro Marfori, Sra. de Jesus Soriano, Sras. Isabel y Marina Aguilos, Lily de las Alas, Pilar Apostol, Emigdia Aranda, Berlan Arcaabe, Asunción Bassa, Adela Casal, Carmen Consing, Natividad Ferraren, Adelina Gil de Montes, Luz Gonzalez, Casimira e Isabel James, Asteria Lazatin, Julia O'Leary, Araceli Lontoc, Anita Lozada, Rosario Manahan, Sras. Aurelia Marfori, Carmencita Marfori, Carolina y Carmen Marfori, Eni Marfori, Lourdes Marquez, Conchita y Nati Navarro, Pacita y Vicenta Noel, Milagros Ocampo, Rosita, Estela, Blanquita y Pacita Oglou, Josefina y Patro Paz, Emma Revilla, Dely Rodriguez, Lily Romero, Charing Soriano, Lily Serrano, Florence y Ester Thomas, Monserrat Vidal, Carolina y María Villanueva, Carolina y Carmen Yapinchay, y otras mas.

Serena en la Luneta La banda del Ejército Filipino, bajo la dirección del Capitán A. J. Fresnido, ejecutará en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.), el siguiente programa:

- 1. "Marche Militaire" I - Schubert 2. "Ballet Suite" de "The Two Pigeons" - Messager (a) "Entry of the Gypsies" (b) "Scene and Dance of the Two Pigeons" (c) "Finale" 3. Balitaw - "Awit sa Kabukiran" - F. Sotto 4. Overture - "Maximilian Robespierre" - Litloff 5. Waltz - "Die Hydropaten" - Gungl 6. Selección - "The Bat" - Joh. Strauss 7. Marcha - "The Chimes of Liberty" - Goldman.

La exitosa fiesta de Santa Isabel El brillante éxito de la reciente fiesta en el Colegio de Sta. Isabel se debe en gran parte a las siguientes madrinadas:

- Sra. Soledad de Zulueta (Presidenta Honoraria) \$50.00 Sra. Milagros de Clark 100.00 Sra. Maria Pavés Vda. de Tuason 50.00 Sra. Dolores de Albert 50.00 Sra. Maria Valero de Lednicki 50.00 Sra. Dolores O'Neill 50.00 Sra. Gloria S. de Tuason 20.00 Sra. Rosario G. de Schütze 10.00 Sra. Victoria M. de Moreno 5.00 Sra. Esperanza G. de Hagedorn 5.00

El Colegio de Sta. Isabel y la Asociación de Ex-Alumnas se muestran profundamente agradecidas por la valiosa cooperación y la ayuda pecuniaria aportada por las madrinadas. También se muestran agradecidas por la contribución artística en la misa de diez del Sto. Cristo del Tesoro de las distinguidas señoras Sra. María de Ynchausti y Maruja Llamas.

VENTA de GANGAS 30% y 40% de Descuento Billetes de Sweepstakes gratis con las compras Sweaters y Camisas Polo "Wilson Skipper Brand" P0.95 "Singles" de Franca... 25 Gorras de seda y de lana... 15 Calcetines... 15 Toallas Grandes... 45 Vestidos para Señoras... 55 Camisas de Seda... 50 Trajeitos para Niños... 65 Jackets para Señoras... 85 Camisitas Polo... 55 Pañuelos para Señoras, 1 doc... 45 Cubrecamas... 1.50 Vestidos de Seda para Señoras... 1.35 Pajamas de Seda... 1.95 "Brassieres" de Seda... 05 Crespon Lillian—un metro... 29 Materiales de Lana el metro... 1.20 Jackets de Lana... 1.55 Juegos de Té (21 pzas)... 1.55 "Slips" de Seda... 45 Tapetes de Encaje... 10 Mantas de Lana... 2.50 Bufandas de Lana... 45 Botellas Thermos... 50 Cepillos para el Cabello... 28 Telas de Seda y Algodón 1001 otras gangas No pierda esta rara ocasión!

HONGKONG GENERAL TRADERS 287 Carriedo Tel. 2-44-05

"Linen Shower" para una novia



La señorita Renee Garcia, dio ayer un "linen shower" en la casa de la señorita Nina Garcia, cuya boda con el Sr. Eduardo De la Cruz tendrá lugar en uno de los días del presente mes. En la fotografía aparecen, Renee y Nina Garcia, Nena de Miranda, Lolita de Miranda, Estela de Abella, Nena de Albar, Josefa de Garcia, Feliciano, Juana de Silva, Paz de Macabana, Sras. Zamora, Varona, Legarda, Lalana, Abella, De Leon, Asis, Silvan, Garcia, Sra. de Revilla, Sra. de Varona, Sra. de Zamora.

PERSONALES

Para celebrar su cumpleaños la señorita Irene Molina cumplirá una semana en la residencia de la familia de la Sra. de Revilla, en Manila, el día 18 de septiembre. Esta mañana dio a luz felizmente una niña, en el Hospital San Juan de Dios, la Sra. Carmen Galvez de Cándido, esposa del Sr. Manuel Cándido. Madre e hija fueron atendidas por la Dra. Halli. Esta función es a beneficio de los niños de los Orfanatos.

La Srta. Molina cumplirá tamente quince años.

Segunda Función de Gala del "CIRCULO ESCENICO" dedicada a Doña Angela O. de Zobel En Escena

DUENA Y SEÑORA alta comedia en 3 actos y "LA DANZA DEL FUEGO" ejecutada por las siguientes señoritas: Conchita Sunico, Pacita Roxas, Pacita Madrigal, Josefina Madrigal, Elsa Alunan, Chona Recto, Chitang Recto, Eva Araneta, Lily Pardo de Tavera, Deanne Alonso, Asunción Calvo, Nunita Pellicer, Marina García, Lourdes Carpi, Amparito Gutierrez, Guila Balmori, Hilda Bieke, Pacita Chuidian, Diding Chuidian, Belen Gana, Pacita Gana, Isabelita Gomez, Inday Lacson, Peggy Bruel, Matilde Fernandez, y Manolo Rosado.

GRAND OPERA HOUSE Esta Noche 17 de Septiembre a las 9:00 p. m. en punto Venta de localidades: Calle Wright 904 Tel. 5-62-11

MILO ALIMENTO TONICO Reforzado ¿LAS MANCHAS Y LAS CICATRICES DESFIGURAN SU PIEL? Las enfermedades de la piel, si no se tratan debidamente, desfiguran su piel y empapan su belleza. Use WATSONAL TAGUROL el famoso remedio para las enfermedades de la piel. Proporciona alivio inmediatamente contra los dolores, mata los microbios y promueve un rápido bienestar después de algunas aplicaciones. Además, es muy eficaz para las manchas y las cicatrices. Excelente para granos, furúnculos, eczema, sarna, herpes y enfermedades similares. Latas 50¢. Tubos 50¢ En su botica Departamento de Publicidad BOTICA BOIE, Manila. Adjunto 2¢ en sellos de correo. Strvance enviarme una muestra de TAGUROL. NOMBRE DIRECCION WATSONAL TAGUROL MILO CONTIENE VITAMINAS ESENCIALES



Por Sta. Teresita

# SOLEDAD

Empezando el jueves, 22, y terminando el viernes 30, se celebrará en la parroquia del Sagrado Corazón, en Santamesa, el tradicional Novenario en honor de Santa Teresita del Niño Jesús con la solemnidad y solemnia de todos los años.

Todos los días se rezará la novena en la misa de 6:30, y el domingo 25, en la misa de ocho. Un brillante coro de señoras y señoritas cantará todos los días bajo la sabia dirección de la Profesora Srta. Maria Araullo.

Teniendo en cuenta el numero de días que mas crecientemente, de los devotos de Santa Teresita, la concurrencia al novenario de este año será mas nutrida que las de los años anteriores.

### Recepción en honor del Auditor Felipe Jimenez

El personal de la Auditoria Provincial y los funcionarios del gobierno de Sorsogón, conjuntamente con los amigos del huésped de honor dieron una recepción en honor del auditor Felipe Jimenez. La fiesta se llevó a cabo bajo el "manejero" del Auditor Ladislao Palma.

Entre los concurrentes se hallaban:

Gobernador T. R. Dño y señora, Juez A. Locsin, ex-Gobernador Flores, Srta. Concepción Flores, María Luisa Faguia, Remedios Rival, Nena Herrero, Angelita Santos, ingeniero F. Santos, tesorero provincial interino F. Barrera, Juez F. Gerona, Capitán Alvarado, Teniente J. Rueda, ingeniero auxiliar Vertucio, E. Dño y señora, C. Arnedo y señora, oficial de Sanidad Arambulo, M. Querjano, E. Duran, secretario provincial, E. Rómulo, Dr. E. Madrid y señora, A. Gerona, F. D. Jimenes, Dr. P. Paguia, A. Cascolan, A. Paredes, A. Parchaso, M. Frilles, R. Balasteros, Sr. Beraña y señora, Sr. Vida y señora, Srta. Salazar Gomez, Paras, y Sres. Medina, Duro, Borja, Tumulad, Belmonte, Echarre, Cristobal, Dons, Aguilar, Cordia, Mora, Dellosa.



La Srta. Maria Paz Madrigal, hija de Don Vicente Madrigal y Doña Susana Paterno de Madrigal, que bailará con el Sr. Manolo Rosado en la noche del 25, un Tango Argentino, creación "Rosado-Fey". La música escogida es una composición de Sarasate, de aire completamente gitano. Este número será una de las principales atracciones del programa que la Asociación de Damas Filipinas está preparando para la celebración del vigésimo quinto aniversario de su fundación en el Manila Hotel el 25 del actual.

## El concierto del Profesor Buencamino, mañana

Mañana, 18 del actual, a las 8:30 p. m., y en el Villamor Hall del Conservatorio de Música de la Universidad de Filipinas, se dará un concierto de gala, participado por distinguidos cultores y profesores de canto y música. El programa de concierto es bastante nutrido y consta de dos partes, una consagrada a otras clásicas, y otra, a composiciones del Profesor Francisco Buencamino, del departamento de música de la Universidad Centro Escolar. Es así:

### Primera Parte

I.—Allegro appassionato, duo de pianos, de Saint-Saens, por la Srta. Pilar Buencamino y el Profesor Francisco Buencamino, hijo.  
II.—La Africana, solo vocal, de Meyerbeer por el Profesor Vicente Villanueva, tenor.  
III.—(a) Canto fúnebre Igorrot y (b) Taitaititit Alibangbang, trio de cuerda, de Molina, por los Profesores Custodio, piano; Mendoza, violín, y el compositor, violoncello.

IV.—(a) The White Peacock, de Griffes, y (b) Isolda's Love Death, de Wagner-Liszt, solo de piano, por el Profesor F. Buencamino, hijo.

V.—(a) Nónè But Lonely Heart, de Tschalkowsky, y (b) Aria de la ópera Carmen, de Bizet, vocal, por la Profesora Lourdes C. de Razon, soprano-lírica.

VI.—(a) Gran Vals Brillante, de Chopin, y (b) Rapsodia Hungarã Núm. 12 por la Srta. Pilar Buencamino.  
VII.—Carnaval de Venecia, de Benedict, por la Profesora Angeles Gayoso, soprano colorativa.

VIII.—(a) Good Night My Love, de Mashner, y (b) March, canto dedicatorio, por el Glee Club de Varones, bajo la dirección del Profesor Florencio Boado.

### Intermedio

Solo de Xilofon, por la niña Ernestina Crisólogo Lim.

### Segunda parte

1.—(a) La Voz del Amado, y (b) En el Bello Oriente, por un coro de mujeres con la Profesora Lourdes C. de Razon, solista.  
2.—Gunita (kundiman) por el Profesor Vicente Villanueva.  
3.—Gemidos del Alma, duo de pianos, por la Srta. Pilaring Buencamino y el Profesor F.

## Los Araneta agasajados en Malacañang

El Presidente Manuel L. Quezon, y Doña Aurora A. de Quezon, dieron anteanoche una cena de despedida en Malacañang, en honor del Sr. Salvador Araneta y señora. Los invitados fueron: José Araneta Zaragoza y señora, tura, y Remedios Cordero, mezzo-soprano.  
7.—Himno a la Ciencia, coro mixto, por 50 voces del Glee Club Filipino, dirigido por el Profesor F. Boado.

H. A. Burgers y señora, Pedro Campos y señora, Robert E. Cecil y señora, Enoch Le June y señora, Ricardo Lacson y señora, Plácido Mapa, José R. McMicking (hijo) y señora, Enrique Montilla y señora, Vice-Presidente Sergio Osmeña y señora, Benito Razón y señora, Claro M. Recto, Conde Di San Marzano, Vicente Singson Encarnación, Comandante J. E. H. Stevenot y señora, Jorge Vargas y señora, Dr. Antonio Vasquez y señora, Richard Wilson y señora,

José C. Zulueta y señora, Comandante Manuel Nieto.  
**Recepción y baile**  
La decana del Rose Marie Girls Dormitory, establecido en Azcarra-ga 2022, dará a las 7 de esta noche su recepción y baile tradicionales. La Srta. Sophie Farr, se encargará de la introducción de los invitados y formarán la línea de recepción la Srta. Adriana Flandez, el Sr. Roberto Santos, la Srta. Marina Ventanilla y el Sr. Rómulo Llamando.



MYRNA LOY  
Estrella de M.G.M.

¡Usted Puede Usar El Mismo Maquillaje Que Myrna Loy!

A su alcance están los secretos de maquillaje de las estrellas. Entre la variedad de matices de Polvo, Colorete y Creyón de Labios en ARMONIA DE COLORES creados especialmente para los distintos tipos de las famosas estrellas de la pantalla, hay uno que realiza su encanto natural, ya sea usted rubia, trigueña o pelirroja. ¡Pruébelo hoy!

DE VENTA EN TODAS PARTES

GRATIS Envíe este cupon y recibirá un analisis de su cutis!  
MAX FACTOR  
604 Fernandez Blvd., Manila  
Sirvanse enviarlo en el envase personal en mi cutis y una guía de colores de coloración en armonía con mi tipo, así como el libro ilustrado "El Nuevo Arte del Maquillaje para Señoras".  
Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
(L.V. 9-17-38)

★ MAX FACTOR ★  
Hollywood



EL POLVO: Suave como la seda, embellece su tez y se conserva intacto por horas.  
EL COLORETE: Se empareja fácilmente. Da un vivo toque de color a las mejillas, sin lucir artificial.  
EL CREYÓN: Superdurable, permanentemente, aporta al encanto y la belleza de los labios.

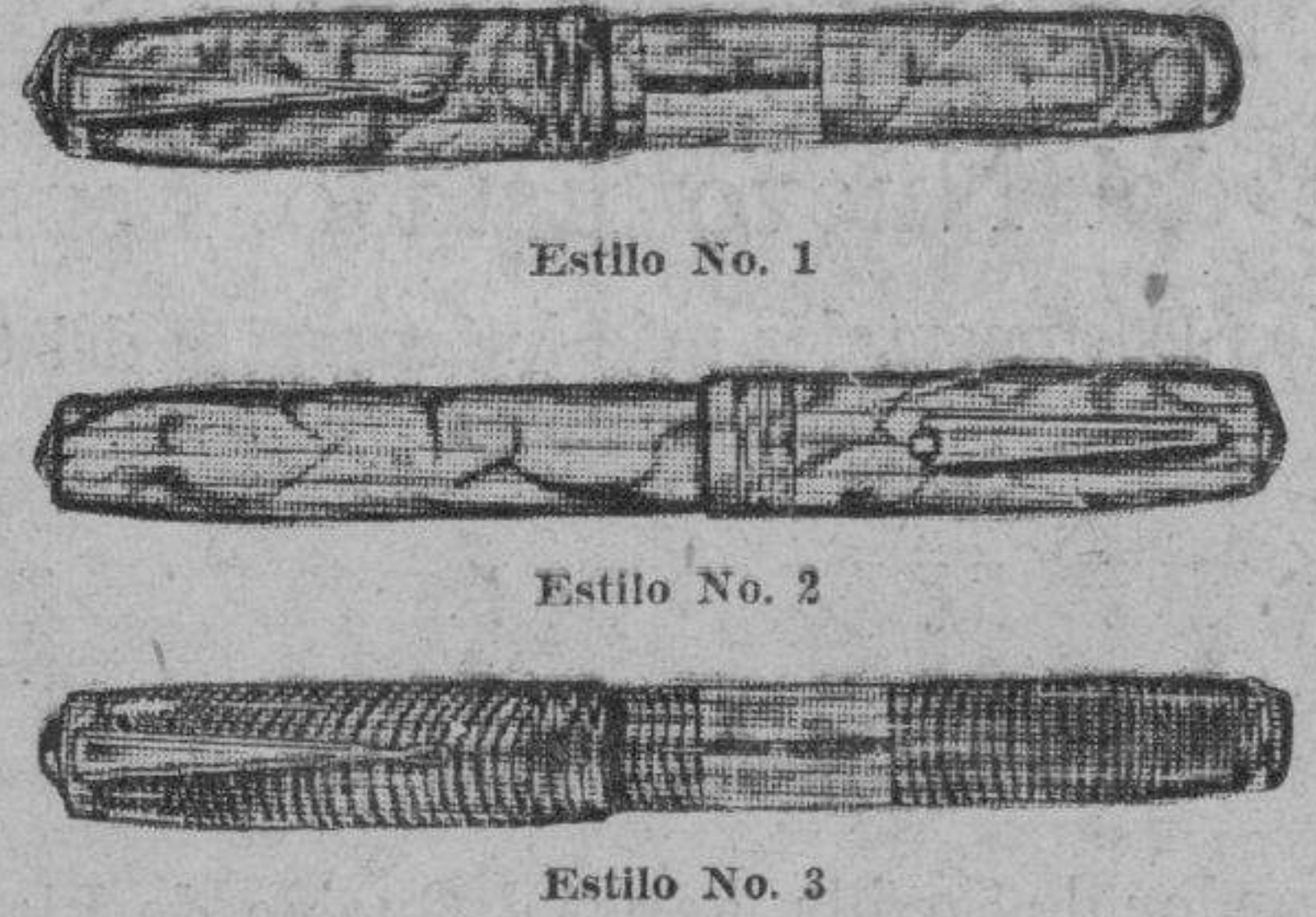
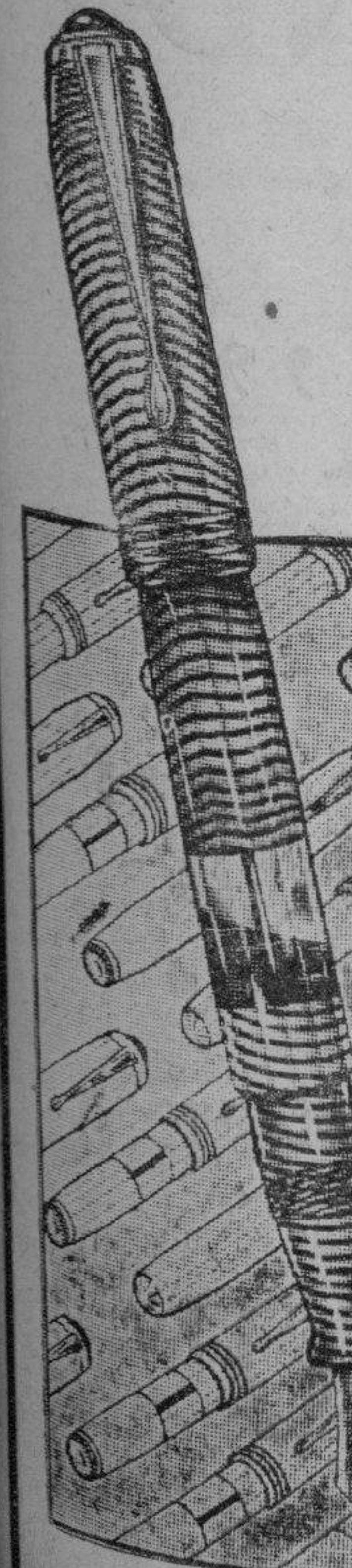
T. M. WEST, Inc.—Agentes en Filipinas



Durante una animada reunión celebrada recientemente, el "St. Lucy's Catholic Club" ha elegido a su Junta Directiva con el siguiente resultado: Dra. Dolores Rodrigo, presidenta; Lorenza Veneración, vice-presidenta; Teodora Udasco, secretaria; Salome Escudero, secretaria auxiliar; Guiomar Gutierrez, tesorera; Presentación Vito, tesorera auxiliar; Francisca Pangan y Olivia Remedios, "reporters"; Carmen Tobías, Jacinta Veneración, Elpidia Alcantara, Lucila Miranda y Sra. de Antibola, directoras. El acto fue amenizado por la Saint Franciscan Rondalla. La fotografía representa un grupo de la concurrencia.

## AHORROS ESPECTACULARES 1.39

La pluma fuente de mayor valor que se ha visto hace años! Cada pluma esta garantizada de dar el servicio para el cual se ha fabricado... el de ESCRIBIR SUAVEMENTE. No interprete erróneamente el precio bajo—pruebe la pluma y vea por que creemos que debe venderse por más del doble del precio. Haga su pedido ahora, pues nuestra existencia es limitada. Todas las últimas mejoras en plumas fuentes, incluyendo el ABASTO DE TINTA VISIBLE.



AGUINALDO  
500 Juan Luna, Manila  
Señores: Adjunto un Giro Postal de P..... Sirvanse enviarme la (s) pluma (s) fuente (s) marcada (s) abajo. Seguro y franqueo GRATIS.  
ESTILO Gris Verde Castaño Oscuro Marfil  
ESTILO No. 1 | | | | (no hay)  
ESTILO No. 2 (no hay) | | | |  
ESTILO No. 3 | | | | (no hay)  
Nombre .....  
Dirección .....

AGUINALDO

Deleitesse con su acariciadora espuma y suave perfume

JABON  
Eau de Lavande des Alpes  
LISSAR

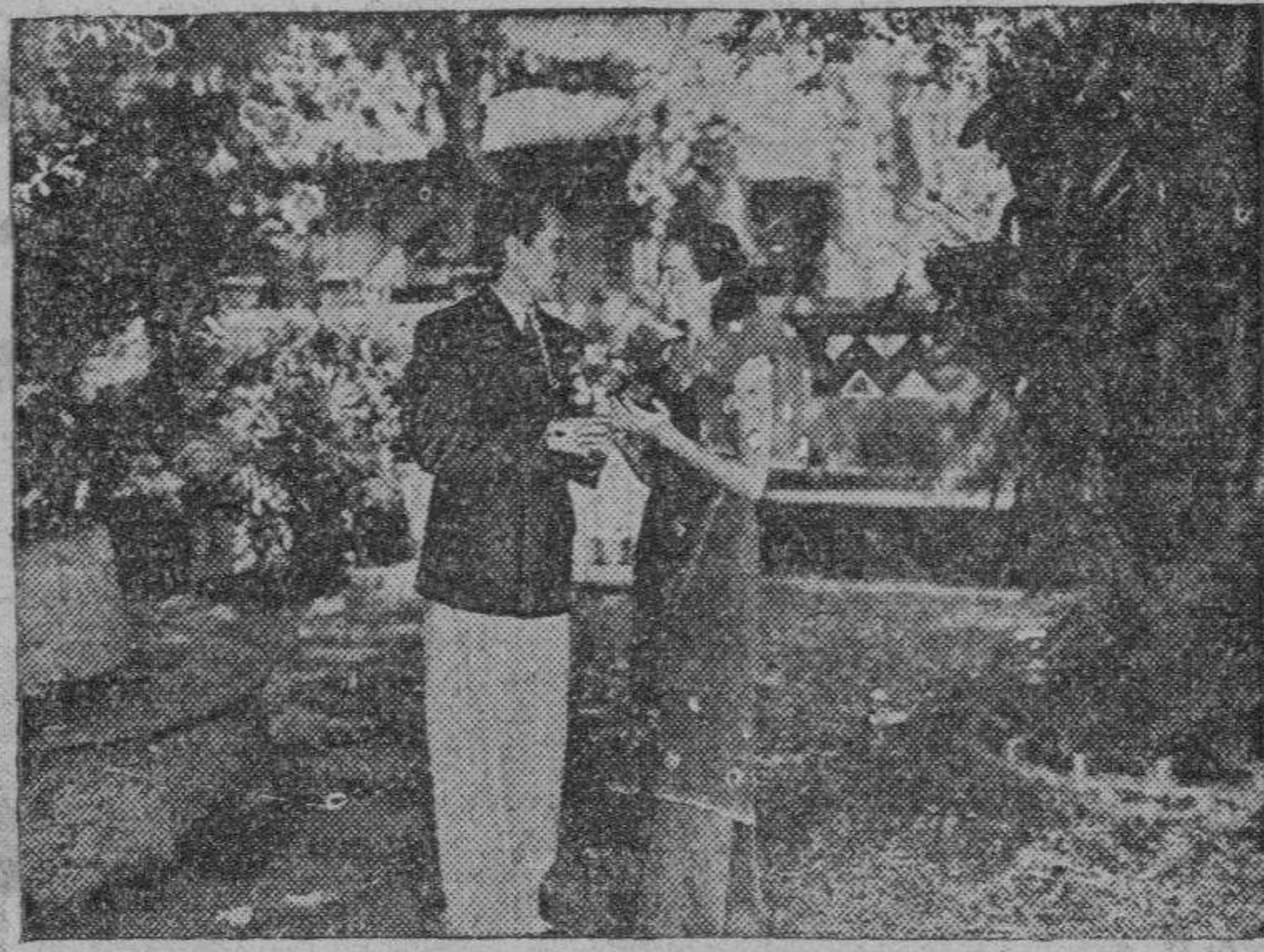


Capitol presentará "He Couldn't Say No", otra comedia original



"He couldn't say no", una comedia original que presenta por tema el amor de un hombre a una estatua...

Se estrenará en el Grand



Con un precioso argumento romántico y hermosas partes musicales, la nueva película de la Philippine Films "Doña Clara"...

"Test Pilot" en el Ideal.--"In Old Chicago" se exhibira muy pronto



Dentro de poco se exhibirá en el Teatro Ideal en funciones regulares, la película histórica-romántica de la 20th Century-Fox, "In Old Chicago"...

Se exhibira el lunes



Esta es una de las escenas de la película "Passport Husband" de la 20th Century-Fox...

"Bukung Litwayway" en el Fox



La hermosa película de la Parlatone, "Bukung Litwayway", continúa atrayendo ingente público en el Teatro Fox...

"Bukung Litwayway" presenta como tema un emocionante drama doméstico de esos que suceden frecuentemente en los hogares filipinos...

En el Teatro State



Glenda Farrell, estrella de la Warner Brothers-First National, en "Blondes at Work"...

Actualmente se exhibe en el State un drama doméstico de las películas cinematográficas...

Actualmente se exhibe en el State un drama doméstico de las películas cinematográficas, todos los cuales se unieron en unánime aplauso...

Filmgramas

Myrna Loy colocó una diminuta corona en la cabeza de Clark, sosteniéndola con una enorme cinta roja en lugar del acostumbrado resorte de caucho...

FOX Se Exhibe Hoy

PRIMERA FUNCION: 9 A. M. Precios: 45c y 65c



SE ESTRENA EL LUNES



PRIMERA FUNCION: 11:50 A. M. Después: 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00



Atracciones Adicionales: "LOVE AND ONION" Comedia, Noticiero FOX MOVIE TONE

Sobre la Verbena Trágica

No hay que ser demasiado injustos con las producciones hispanas que en Hollywood se filman solo porque son de Hollywood...

El problema está en que no todos sus intérpretes, por muy hispanos que sean, suelen ser buenos...

Hollywood siempre abrió sus puertas de par en par a todo artista digno, llegará de donde llegase...

Si se hubieran podido hacer películas hispanas exclusivamente con esos artistas, en buenas obras y bien dirigidas, el Cine Hispano de Hollywood hubiera sido muy distinto del actual...

"Verbena trágica" es una excepción. Filmada en Hollywood, o filmada en cualquiera parte, hubiera resultado lo mismo...

dios de la Columbia se celebró la preview de "Verbena trágica", ante un selecto pero heterogéneo público compuesto de periodistas, productores, exhibidores y artistas...



Se Exhibe Hoy PRIMERA FUNCION 10 A. M. Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M. Precios de Matine Hasta las 12 mediodía



FUNCION EXTENDIDA

IDEAL PRIMERA FUNCION 8:45 A. M. Después 10:50, 12:55, 3:00, 5:05, 7:10, 9:15 P. M. NO HAY PRECIOS DE MATINE

El Nuevo Titan Entre los Romances Sensacionales del Lienzo!

Una gran aventura!... Un gran emoción para su corazón... cuando vea al rey y la reina del lienzo y el ganador del premio de la Academia del año trabajar en esta suprema producción!



Presentara en el TEATRO GRAND

Los días 19 y 20 de Septiembre (dos días solamente)

"SALAMANCA"

Sede del Nuevo Estado Español, Uno de los Documentales más interesantes del Glorioso Movimiento

"RECONSTRUYENDO ESPAÑA"

donde verá Vd. al Salvador de Sevilla, general Queipo de Llano, hablando ante el micrófono y oirá una de sus famosas charlas, que le emocionarán.

Y para completar este sugestivo programa, se exhibirá, a petición del público, la grandiosa producción cinematográfica

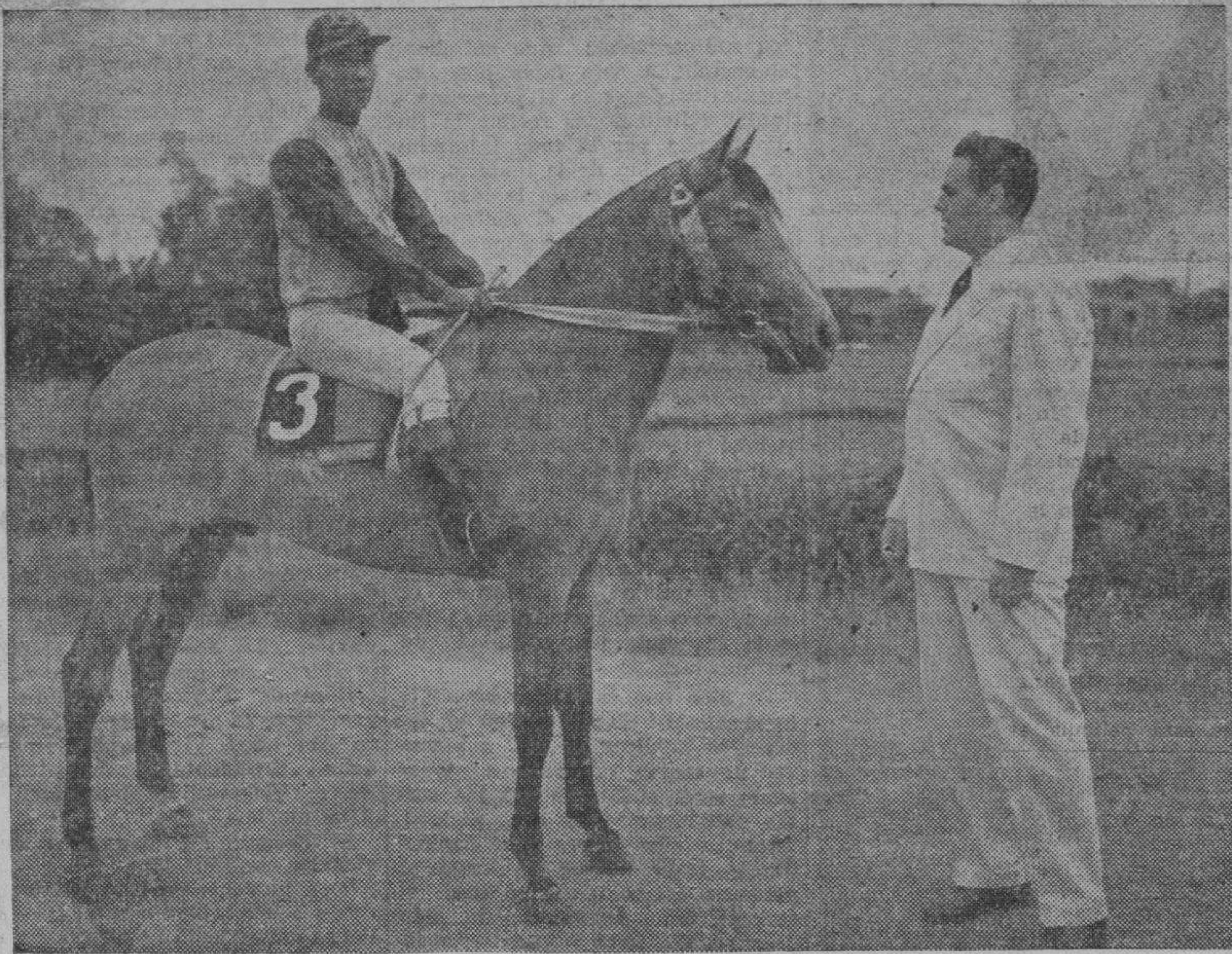
"ORA PONCIANO"

en la que verá una magistral corrida de toros, por el renombrado matador Jesús Solórzano, protagonista de la película, y oirá, además, un "cante jondo" que le transportará, por su puro estilo, a la tierra de "María Santísima" y de la gracia: la sin par Andalucía.



# Deportes

### Espera adjudicarse otra victoria mañana



Este es el caballo Chemin de Fer, de la propiedad de Larry De Frida, que aparece en la fotografía contemplando orgullosamente su caballo, y que mañana volvera a competir en una de las carreras que se celebraran en Santa Ana en beneficio de la Cruz Blanca. Chemin de Fer ganó una de las dos carreras de sweepstakes, luego ganó otras dos carreras mas y mañana espera volver a triunfar.

## SERIE DE BASEBALL SE ABRE MAÑANA

El primer equipo del Mapa...

temporada de base...

- Primera Ronda
18 de Septiembre
U.S.T. vs. U.P.

## Nancy Wynne vence a Lumb

En la "Associated Press"...

Miss Nancy Wynne de Australia...

## Anuncios Judiciales

COMMONWEALTH OF THE PHILIPPINES...

## OTROS TRES JUEGOS DE LA NCAA MAÑANA

Los mayores de San Beda mediran fuerzas con los de Letran. Ateneo se vera con los seniors del Jose Rizal

ESTADO DE EQUIPOS
Seniors
San Beda . . . 1 0 1.000
Ateneo . . . 0 1 .000
Letran . . . 0 0 .000
Jose Rizal . . . 0 0 .000

Juniors
Ateneo . . . 1 0 1.000
Letran . . . 1 0 1.000
Jose Rizal . . . 0 1 .000
San Beda . . . 0 1 .000

Juegos para mañana
3:30 p. m.—Letran vs. Ateneo (Juniors).

Otros tres partidos de basketball en relación con la liga colegial de la NCAA...

## Juegos atleticos en la U.P. este día

El "Physical Education Play Day" de la Universidad de Filipinas...

## Interesante partido de basketball entre mujeres

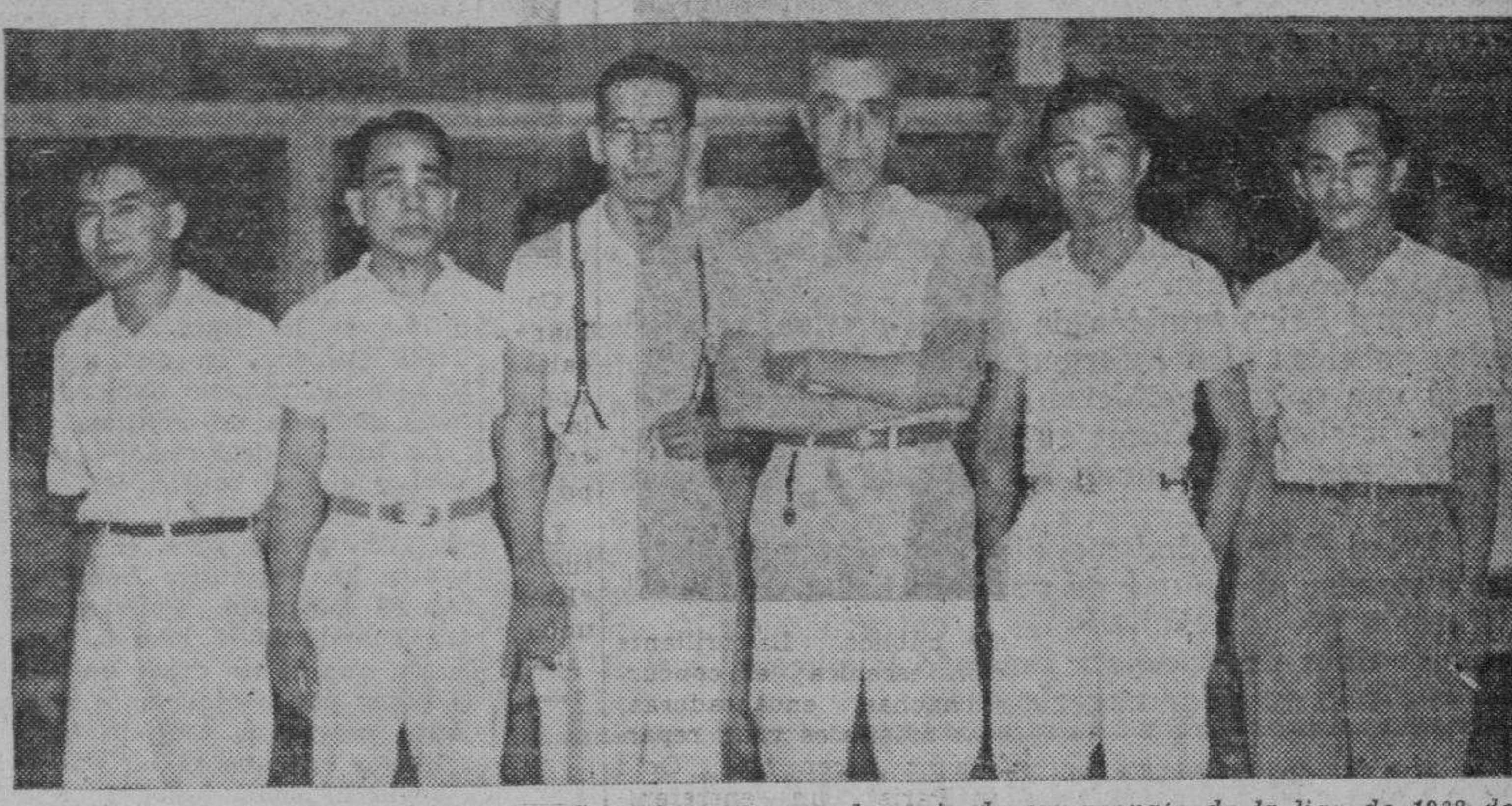
Los muchos aficionados al basketball tendran la oportunidad de presenciar un partido interesante...

## Mediran fuerzas con la City YMCA



Este es el equipo de niños nadadores de la Student YMCA que medira fuerzas con los de la City YMCA en encuentros duales señalados para esta tarde en el tanque de natación de estos últimos.

## Ganaron el campeonato de 1938 de la PBA



Este es el equipo del Philippine Columbian que en la serie de campeonato de la liga de 1938 de la PBA venció al equipo de Del Pilar para coronarse campeón de este año.

## El Capt. Eyston establece un nuevo registro

Honeville Flats, Utah, 15 de Sept.—El Capitán E. T. Eyston de Londres...

## Desean se celebre en Cebu el campeonato nacional de basket

Cebú, 15 de septiembre.—La junta de directores de la Cebu Athletic Amateur Association...

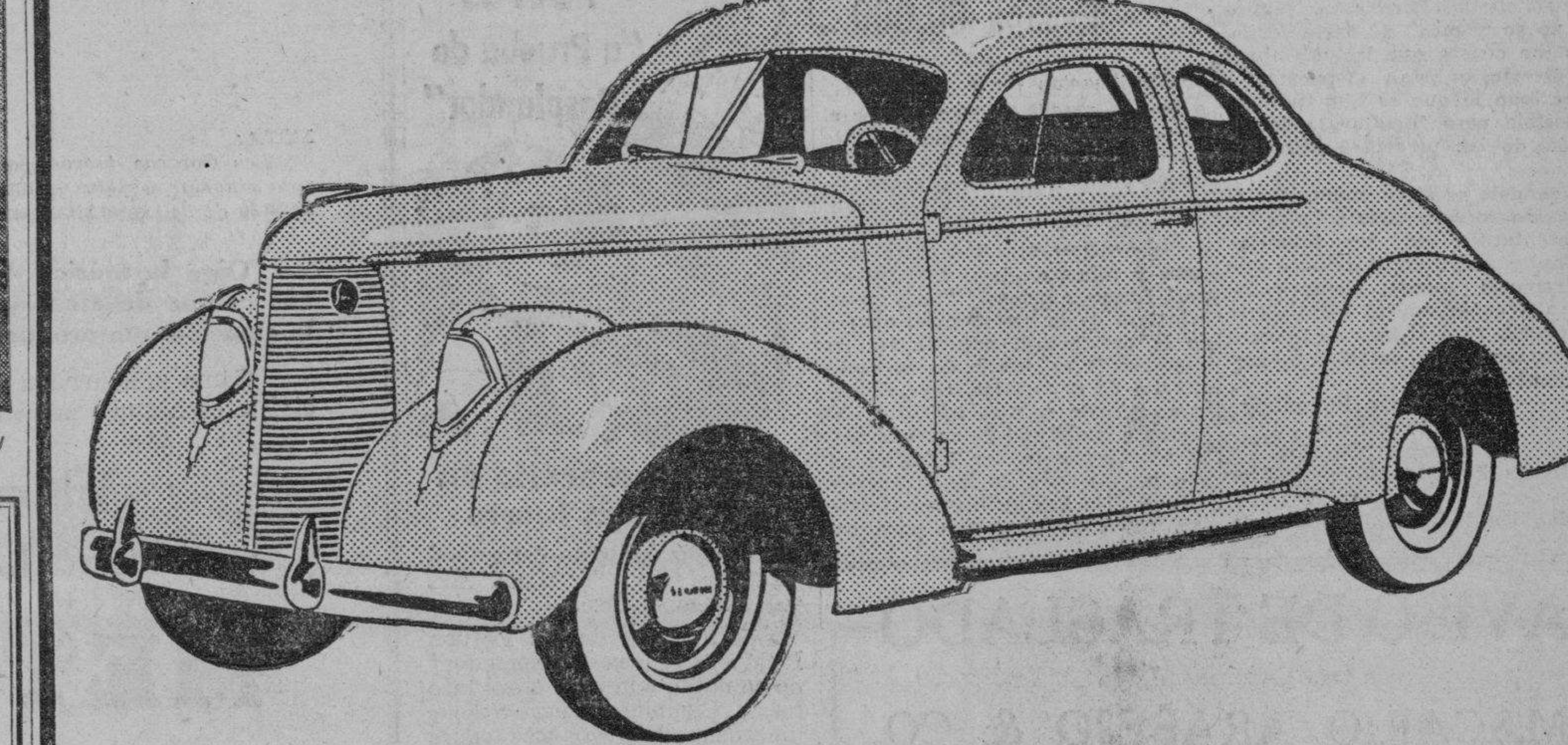


Médicos y dentistas están de acuerdo en que ANACIN alivia rápidamente el dolor.

Capitol DRY GIN advertisement featuring a bottle and a martini glass. Text includes 'Insuperable PARA COCKTAILS' and 'LA GRANJA INC.'

ANACIN advertisement with a box of the medicine. Text includes 'ANACIN ALIVIA el dolor RAPIDAMENTE' and 'Es una combinación científica de varios valiosos ingredientes'.

Si Ud. dice, "LO PROBARÉ" --Nosotros le aseguramos, "LO COMPRARÁ!"



STUDEBAKER
Un paseo de 10 millas en un Studebaker de 1938 es toda la propaganda de venta que este gran coche necesita...
MANILA MOTOR Co., Inc.
BACOLOD 937 ONGPIN BAGUIC

BARAJA advertisement featuring a bull logo and text for 'JUAN FAJARDO Y CIA. Fabricantes Autorizados'.



ALEMANIA PIDE SE SUBORDINE PRAGA...

(Continuación de la página 1)
que hubo entre el Primer Ministro inglés Neville Chamberlain y el Canciller Hitler.
El Führer comenzó la conversación, exponiendo comprensivamente la cuestión checo-alemana y haciendo una declaración sobre la base estricta de su discurso último en Nuremberg.

Alemania amenaza con detener a checos

Después de subrayar el carácter amistoso de toda la conversación, Ward Price informa que se ha decidido celebrar una segunda entrevista la semana que viene en las cercanías de Colonia.
Ward Price también da cuenta de que, según los círculos políticos bien informados, el gobierno del Reich dirigirá una nota al gobierno de Praga, advirtiéndole a éste que los nacionales checos en Alemania serán detenidos como rehenes, si continúan los ataques a los alemanes sudéticos.

LAS MINORIAS HAN APLAZADO...

(Continuación de la página 1)
he creído conveniente someter a usted como Presidente General de las minorias aliadas la carta del Abogado Pascual Santos especialmente en lo que se refiere al último párrafo.
Quiero advertir que no estamos dispuestos a entrar en esta propuesta de convención sin antes tener la sanción y aprobación del Directorio.

"Muy sinceramente,
A esta carta, el Sr. Sumulong contestó diciendo que no hace falta la sanción del directorio, pero los demócratas no están conformes con esta observación. La carta contestada del Sr. Sumulong es la siguiente:
"16 de septiembre de 1938.
Sr. D. Manuel de la Fuente
Presente.
"Mi estimado amigo:
"Cuando dije a Vd. esta mañana por teléfono que no estaba enterado de las organizaciones de las minorias aliadas en la Ciudad celebrarán el domingo próximo una convención para nombrar nuevos candidatos oficiales en la ciudad de Manila, no quise decir que ignoraba el proyecto de celebrar dicha convención en el día mencionado, sino simplemente que no estaba a tanto de los métodos y detalles convenidos entre los grupos que han de tomar parte en dicha convención. El Sr. Alvero me informó de nuestro acuerdo de celebrar la convención, pero no me dió una explicación minuciosa de la forma en que sería llevada a cabo. Es verdad que yo tampoco le pedí más informaciones sobre el particular.

"En cuanto a la necesidad de que el directorio central apruebe previamente la celebración de la convención, deseo manifestarle que no hemos creído necesario conceder la aprobación que ahora se nos pide, primero, porque, como Vd. sabe muy bien, la práctica del directorio ha sido y continúa siendo de abstención en la celebración de convenciones y en la nominación de candidatos habiendo nosotros intervenido únicamente cuando se ha solicitado nuestra mediación para arreglar las desavenencias entre los candidatos y los grupos que los sostienen, y segundo, porque, como Vd. también recordará, la celebración de una convención como medio de resolver diferencias en materia de candidaturas fue aprobada en principio en una reunión en pleno de los tres directorios de las minorias aliadas y siempre nos ha parecido que los detalles de la celebración de la convención, deben ser puestos en manos de nuestras organizaciones locales en la ciudad. A pesar de todo esto, si quisiera la sanción del directorio, yo asumo personalmente la responsabilidad de otorgar dicha sanción pues no hay tiempo material para convocar el directorio a fin de que pueda formalmente dar su aprobación solicitada. Pero estoy seguro que no se negará a darle como pues me consta que los miembros del directorio están dispuestos a hacer todo lo que es humanamente posible para facilitar la terminación de las presentes dificultades.

Viajeros impedidos de dejar Marruecos

(Continuación de la página 1)
senta.
Los dos ejércitos se preparan para las operaciones en invierno
(Ha de la "Associated Press")
Hendaya, 15 de septiembre.—La guerra civil española ha permanecido en estado inactivo este día, pues se dice que tanto las fuerzas del gobierno como las del General Franco están elaborando planes adicionales para la campaña de invierno, sobre la base de la posibilidad de que, estallando una guerra europea, derivada de la crisis checa, serían retiradas de los campos de combates españoles las fuerzas voluntarias extranjeras.

Tranquilidad en todos los frentes
(Servicio Transoceánico)
Salamanca, 16 de septiembre.—El boletín expedido por los cuarteles nacionalistas anoche dice que reina la tranquilidad en todos los frentes.
Recalcase que, además de dos aeroplanos Curtis derribados ayer por los nacionalistas, otros cayeron ante la fuerza del ataque de la aviación del General Franco.

America donara a España 60,000...

(Continuación de la página 1)
formas recibidos de España por el Departamento de Estado durante los últimos meses revelan la existencia de un problema grave de miseria humana que, si no se remedia, dará por resultado un hambre general y muertes entre mujeres y niños en todo este invierno." Luego añaden: "La causa principal de la emergencia, aparte de la destrucción natural de la guerra, es la existencia de un vasto ejército de refugiados, cuyo número se cifra en unos 3,000,000. Esta gente expulsada de sus hogares, ha tenido que buscar refugio en una u otra lado de las líneas de batalla. No hay suficientes viviendas, ropas ni alimentos para es-

AVISO DE TRASLADO
Las Oficinas de la
MACARIO ARABEJO & CO.
Corredores de Bienes Raíces en General
(Macario Arabejo, Gerente General)
SE HAN TRASLADADO DE LA CALLE ROSARIO NO. 158 A LA CALLE DASMARIÑAS No. 470 CUARTO NO. 120 A (Altos)

Soliven dice que no reta a Quirino

(Continuación de la página 1)
cretario Elpidio Quirino, son falsas y tendenciosas" declaró enfáticamente el Diputado Benito Soliven candidato reeleccionista en el primer distrito de Ilocos Sur que acaba de ser declarado zona libre por el Partido Nacionalista.

"No he hecho ninguna declaración que pudiera ser interpretada como una provocación o un reto al Secretario Quirino" añadió el Diputado Soliven.

Una de las informaciones objetadas por el Diputado reeleccionista era la que decía que el había impuesto condiciones humillantes a Quirino. Esto no es verdad dice el Diputado Soliven porque desde hace unos cinco meses el Secretario y el no han tenido ninguna conversación fuera de dos ocasiones en que se encontraron una vez en Malacañang y la última en la fiesta del vicepresidente Osmeña, en que meramente se saludaron, no habiendo para nada hablado de política.

La última declaración atribuida a él y que el califica de errónea era la que decía que consideraba un gran honor para él el luchar contra un Secretario Departamental. El Diputado Soliven explica que cuando se le hizo la pregunta de que si no crea un honor el tener por contrincante a semejante personaje, todo lo que el contestó era que no era quien escogía ni podía escoger quienes debían ser sus contrincantes.

Resumiendo sus declaraciones el Diputado Soliven dice que siendo el candidato a reelección, no se puede concebir que haga declaraciones provocadoras o retadoras contra posibles contrincantes, porque precisamente su afán es estar en bien con todos y de todos ser un amigo.

Un inspector para el "Frente Popular"

(Continuación de la página 1)
Frente Popular, podrá someter sus listas de inspectores en todos los distritos de diputación donde tienen candidatos.
Los funcionarios encargados de extender los nombramientos para inspectores de elección ya han sido debidamente instruidos para conceder al Frente Popular el tercer inspector, siempre y cuando se demuestre que dicho partido tiene su candidato oficial en el distrito.

Sumulong envía además una carta a Quirino

Citando varios casos en que los oponentes o mejor dicho las minorias democráticas aliadas podrían ser privados de inspectores de elección, el Sr. Sumulong aparte de la conferencia de esta mañana ha enviado una comunicación al Secretario Quirino pidiendo "que para evitar líos y otros conflictos, se envíe una circular a todos los funcionarios municipales llamando su atención hacia algunas disposiciones del código electoral y ciertas decisiones del tribunal supremo referente a la distribución de inspectores de elección.
He aquí partes de la comunicación:
"Le escribo esta carta, señor Secretario, para someter a su consideración la conveniencia de llamar la atención de los funcionarios municipales hacia algunas disposiciones del Código Electoral y ciertas decisiones del Tribunal Supremo con respecto a la distribución de inspectores de elección entre nuestros partidos políticos.
"Ansiosamente pedimos pues que su oficina, como un medio de evitar innecesarios choques en la distribución de inspectores y para resolver cualquier duda sobre el exacto significado o interpretación de las disposiciones del nuevo código electoral sobre esta materia, explida una circular a todos los alcaldes municipales y los representantes de los diferentes partidos po-

liticos sobre las reglas, que en opinión de su departamento, deben seguirse en el nombramiento de inspectores de elección."
El conflicto de inspectores en Iloilo se hace grave
Todos los 5 distritos de representación de la provincia de Iloilo son teatro ahora de un febril zafarrancho electorero, acometido por una y otra bandería local del Partido Nacionalista. Según informes, el Diputado J. Zulueta reclama para su facción el monopolio del nombramiento de inspectores de elección, en tanto que el grupo de Montinola, representado allí por V. R. Ylbernas, demanda su derecho a nombrar un inspector en

cada precinto electoral de Iloilo.
El "imbroglio" local se deriva de las dos normas distintas en que se nombran inspectores. Una, en caso de haber candidato oficial del Partido Nacionalista, provee que los dos inspectores deban ser propuestos por aquel. Y otra dispone que, en caso de zona libre, los dos candidatos nacionalistas las facciones que hayan ocupado el primero y segundo lugar en las pasadas elecciones, deberán tener cada cual un inspector. Y las dos citadas normas son ambas invocadas por los contendientes.
Si el conflicto no se arregla de acuerdo con los procedimientos aplicables al caso, se teme que va-

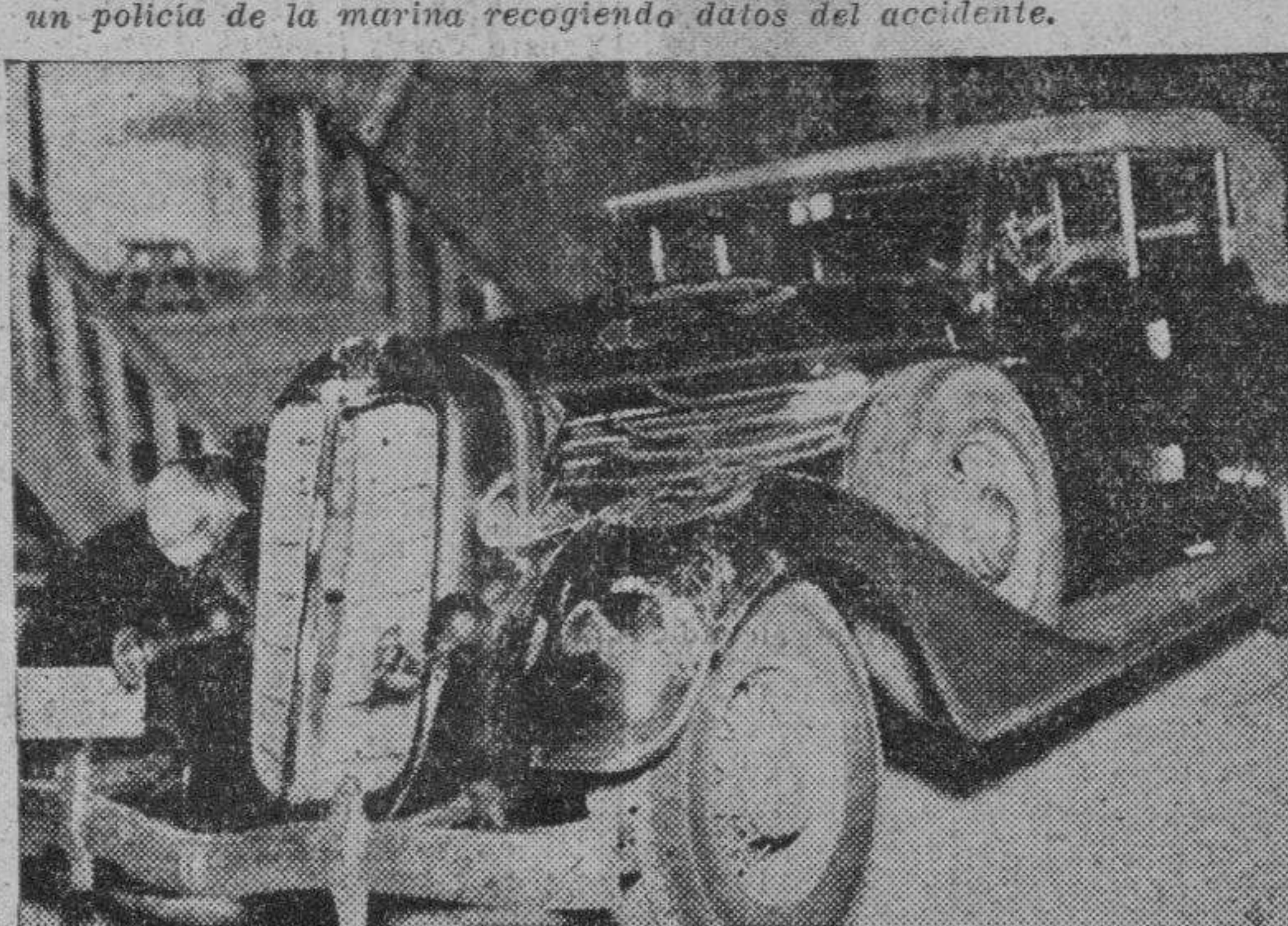
tos refugiados.
"El problema llega a más allá de las organizaciones creadas en América y el exterior que están levantando fondos para fines de socorro en España, a pesar de la admirable labor que han realizado y vienen realizando aun.
"Ante tal situación, el pueblo americano no puede seguir indiferente".

POLVOS "a Prueba de Resplandor"
Bajo la luz brillante del sol—si los polvos se ven "arenosos" más vale no emplearse.
Los matices de los Polvos Pond's "a prueba de resplandor" no se notan aún bajo el sol más fuerte. Combinados para reflejar únicamente los rayos más tenues del sol, le dan a su rostro un aspecto suave y hermoso en la luz más severa.
Los Polvos Pond's son de textura tan fina y uniforme, que se esparcen suavemente, se conservan frescos y se adhieren por varias horas.
(En Seis matices 25 y 55 ctvos.)
Polvos Faciales POND'S
Copyright, 1938, Pond's Extract Company

Otro horrible accidente



Estado en que quedó una carreta de alquiler que llevaba tres pasajeros y su cochero que resultaron todos gravemente heridos, después de haber sido embestida violentamente por un automóvil guiado por el Teniente R. R. McGregor, de la marina de Guerra a las 2 de esta madrugada en el Dewey Boulevard. En el cliché aparece un policía de la marina recogiendo datos del accidente.



El automóvil No. 15-519 de Cavite guiado por el Teniente R. R. McGregor, de la Marina de Guerra que chocó contra una carreta en el Dewey Boulevard, esta madrugada. Nótese los daños que el violento choque causó en el automóvil. El Teniente McGregor ha sido arrestado por este accidente, por la Policía Secreta y entregado a las autoridades de la marina. Todas las víctimas siguen con vida pero algunos están en estado grave. (Información en la página dos).

El conflicto de inspectores en Iloilo se hace grave
Todos los 5 distritos de representación de la provincia de Iloilo son teatro ahora de un febril zafarrancho electorero, acometido por una y otra bandería local del Partido Nacionalista. Según informes, el Diputado J. Zulueta reclama para su facción el monopolio del nombramiento de inspectores de elección, en tanto que el grupo de Montinola, representado allí por V. R. Ylbernas, demanda su derecho a nombrar un inspector en

cada precinto electoral de Iloilo.
El "imbroglio" local se deriva de las dos normas distintas en que se nombran inspectores. Una, en caso de haber candidato oficial del Partido Nacionalista, provee que los dos inspectores deban ser propuestos por aquel. Y otra dispone que, en caso de zona libre, los dos candidatos nacionalistas las facciones que hayan ocupado el primero y segundo lugar en las pasadas elecciones, deberán tener cada cual un inspector. Y las dos citadas normas son ambas invocadas por los contendientes.
Si el conflicto no se arregla de acuerdo con los procedimientos aplicables al caso, se teme que va-

DISCUSION SOBRE LA EDUCACION "PER CAPITA"

En la Hora Católica de la KZRM de mañana, domingo, a las 7 p. m., se oirá el segundo de la serie de diálogos en inglés sobre Educación. Los Sres. Leon Ma. Guerrero, Jr., Elpidiforo R. Cuna y Alberto Romualdez discutirán el plan "per capita" de la ayuda gubernamental.

Los Sres. Guerrero y Cuna hablaron sobre "Educación y Crimen" en la Hora Católica del 4 de septiembre, mientras que el domingo pasado el P. Pacifico Ortiz y el Sr. Narciso Pimentel trataron del mismo asunto para los radioescuchas que entiendan el castellano. Tan favorables comentarios despertó el programa y tantas felicitaciones recibió la Radio Manila por la muy interesante presentación de la materia, que los patrocinadores de la idea han decidido continuar el diálogo sobre problemas educacionales.

El plan "per capita" de la ayuda del gobierno a las escuelas se ha llevado a cabo con éxito en ciertos países, especialmente en Inglaterra y en Holanda. En Hongkong el gobierno paga 40 Hk. dólares a la Grantin Aid School por cada alumno educado, sea por agrupaciones protestantes o católicas. Suponiendo que todas las escuelas, sin tener en cuenta la religión particular que en ellas se enseña, prestan un servicio público, el gobierno en semejantes casos contribuye por cada educando una cantidad determinada.

Se dice que tal sistema facilita la enseñanza de la religión en las escuelas públicas, al par que provee un sosten razonable a todas ellas, sean cuales fueren las sectas religiosas que las dirigen. También esta idea, "per capita" parece traer mayor economía al gobierno en comparación con el sistema de señalar un holgado presupuesto para cada escuela pública.

Si es o no practico llevaría a cabo tal idea en Filipinas, se pondrá en discusión en la Hora Católica de mañana, domingo.

Por poco se suspende la función del "Circulo"

(Continuación de la página 1)
B. Albert que investigo la denuncia por endoso del Secretario del Interior expreso despues la opinión de que la función no es "para fines benéficos" sino para "fines de beneficencia" y por tanto no cae bajo la prohibición de la sección 40 de la nueva ley electoral.

Los alcaldes y consejos municipales corren riesgo de ser suspendidos Percatado de la gravedad del conflicto, el Diputado R. Montinola, enfermo y todo, se propone salir de Manila el próximo martes para ver de zanjar la discrepancia.

ADMISION DE McNUTT EN EL FORO FILIPINO

(Continuación de la página 1)
ramento de abogado, lo cual lo hizo de un modo solemne y con voz fuerte. Después del juramento, el Alto Comisionado firmó el registro de abogados y recibió el certificado como miembro del foro de Filipinas de manos del Presidente Avanceña. Aquí terminaron las ceremonias y los Magistrados se retiraron del estrado. Sonaron después atronadores aplausos en el salón y poco después el Alto Comisionado recibía la felicitación de todos los presentes. Una recepción informal se celebró en la sala de consultas del Tribunal y hacia la una se llevó a cabo el banquete en el Wack Wack ofrecido por el ex-Magistrado George A. Malcolm en honor del Alto Comisionado.

El diploma entregado al Comisionado McNutt se puso en un hermoso cuadro de camagong fabricado en Bilibid y estuvo expuesto durante la recepción en la Corte Suprema.

Entre los invitados se encontraban además del Presidente Quezon, el Vice-Presidente Osmeña, los magistrados de la Corte de Apelaciones, el General MacArthur, Juez Manuel Camus, vicepresidente de la American Bar Association, abogado Antonio Carrascosa anterior alumno del Alto Comisionado, Francisco Delgado presidente del Philippine Bar Association, C. A. DeWitt, Ten. Cor. John P. Dinsmore, juez auditor del departamento filipino del ejército americano, Ten. Com. J. H. Doyle, consejero legal del Comandante Naval de Cavite, Juez George R. Harvey, presidente del American Bar Association de Filipinas, Vicente J. Francisco, ex-presidente de la Liga de Abogados, Victoriano Yamzon, actual presidente, ex-magistrados Recto, Vickers y Romualdez, y otros muchos.

El discurso del Secretario Yulo viene a continuación:
"Con la venia de este tribunal:
"De conformidad con las disposiciones del artículo 19 del Código de Procedimiento Civil y la Regla 4 que gobierna la admisión de abogados en Filipinas, propongo la admisión de Su Excelencia Paul Vorles McNutt, Comisionado de los Estados Unidos en Filipinas, al foro de Filipinas. Estando versado en el derecho, siendo de elevada posición profesional y de intachable carácter moral y habiéndose dedicado al ejercicio de la abogacía en el más elevado tribunal del estado de Indiana por espacio de más de cinco años, está plenamente cualificado para ejercer la abogacía en los tribunales de este país.

"Con todo, no solo por estos motivos él tiene derecho a la consideración favorable de esta Honorable Corte. Paul Vorles McNutt se ha ley No. 357.
La infracción de dicha sección esta penada con prisión. Es corriente la opinión de que si la ley se va a interpretar estrictamente, habría que prohibirse no solo las lecciones sino hasta las carreras de beneficio dos meses antes de las elecciones.

conquistado un puesto de alto nivel intelectual, su preparación de un anterior juez de la Corte de Apelaciones de Indiana, una progenie de sabios y doctores de la familia, el tercer de decano de la Facultad de Derecho de Indiana, su participación en los Estados Unidos en la guerra mundial, su título de Doctor en Leyes de la Universidad de Harvard y su título de Doctor en Leyes de la Universidad de Notre Dame y de la Universidad de Indiana, su grado de Mater.
"Nombrado profesor de derecho en la Universidad de Indiana en 1917, fue profesor de propiedad en dicha universidad en 1919 y, desde 1925 a la actualidad de la Escuela de Derecho de Indiana.

"Prestó servicios como oficial de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos durante la Guerra Mundial y fue designado de Coronel en el Cuerpo de Reserva del Ejército de los Estados Unidos. Es ex-comandante de la Legión Americana, miembro del Colegio de Abogados de América, del Consejo de Administración del Instituto de Derecho y de la Asociación de Profesores Universitarios.

"Elegido gobernador de Indiana en 1932 por una gran mayoría que abarcó a todas las clases sociales, el gobernador de dicho estado de servicios como gobernador causado impresión en toda la nación por su elevada ejecutiva, su amplia visión, su sabio estadismo. En febrero fue nombrado Alto Comisionado de los Estados Unidos en Filipinas, un puesto que ahora con distinción y en gran medida el más elevado que puede ser conferido a un ciudadano de los Estados Unidos, hombres a sus más ilustres hijos, que representan los Estados Unidos y presta un culto más noble y justo, del que ningún hombre dispensa en gran medida más igualmente.
"Un verdadero democrata, caballero americano, pedagogo, abogado, estadista, Vorles McNutt haría honor a cualquier país. Como del Tribunal, como Secretario de Justicia y como miembro humilde de este foro, es y mi privilegio recomendarlos para su admisión a Filipinas".

ESTA NOCHE—MAÑANA POR LA NOCHE
La Asociación Musical de Filipinas
Presenta los
Mundialmente Famosos
CORO Y DANZARINES
DON COSSAK
del
GENERAL PLATOFF
N. KOSTRUKOFF
Director Musical
NOTA:
Los Cosacos fueron por siglos los más valientes defensores de Rusia y del resto de Europa contra los ataques de los nómadas del Asia Central.
Oiga la música de estos bravos soldados, bravia y fuerte en sus cantos de guerra, reverente en sus himnos a Dios, dulce en sus cantos de amor y alegre en sus canciones jocosas.
Como una prueba de agradecimiento al público de Manila, en la función del Domingo por la noche se cantarán como números especiales los himnos nacionales de los Estados Unidos y Filipinas, este último arreglado por el Dr. Francisco Santiago.
Ultimas dos noches, diferentes programas, — Sept. 17 y 18
Localidades: P5.00, P4.00, P3.00, P2.00 y P1.00
METROPOLITAN THEATER
A LAS NUEVE EN PUNTO DE LA NOCHE
Función Extraordinaria de Matiné a precios populares
Domingo por la mañana a las 10:00 en punto
Precios: Loge—P2.00; Platea—P1.00; Entrada General—P0.50
Los asientos no estarán numerados.
Localidades de venta en el "RENDEZ-VOUS," Metropolitan Bldg.



# Las carreras de la Cruz Blanca empiezan mañana

Doña Victoria L. de Araneta habla de los fines humanitarios de esta organizacion. Como comienza por dar amparo a niños de padres tuberculosos para consagrarse despues al fin mas amplio de laborar por el bienestar de los pobres en general

Por RAFAEL S. RIPOLL, Director de La Vanguardia

no se hizo en un dia. Fue una obra de perseverancia y de sacrificio. La Cruz Blanca, como se le llama, es una obra que se ha ido haciendo poco a poco, pero con una firmeza y una constancia que no se desmorona ante las dificultades.



Sra. Victoria Lopez de Araneta, Presidenta y principal fundadora de la Cruz Blanca

son las que tienen un origen casi inadvertido.

"La Cruz Blanca" se formó pa-

ra velar por el bienestar y la felicidad de la masa pobre del pais. Y por consiguiente sus primeros pasos fueron encauzados hacia los niños pobres, esos que viven en hogares miserables por cuyas puertas desventajadas penetra la horrenda Implacable, la Peste Blanca.

La Cruz Blanca se fundó el 6 de octubre de 1937.

"Desde entonces nuestro camino se alforzó de obstáculos. Los unos reales, los otros imaginarios. Muchos fueron los que se acercaron a nosotros para rogaros un paso hacia atrás. Era una empresa demasiado gigantesca. Y sobre esto gravitaba la debilidad y la aparente volubilidad de la mujer. Pero nosotros preferimos seguir adelante, comprendiendo que paso a paso llegaríamos al final de la jornada. Porque no hay camino,



Doña Aurora A. de Quezon, Presidenta honoraria de la Cruz Blanca

por pedregoso que sea, que no se recorra, ni montañas por elevadas, que fuese, a cuya cima no se pueda conquistar. Todo es cuestión

de tiempo y coraje. El tiempo y el coraje nos han ayudado mucho."

De doce a sesenta niños pobres

Doña Victoria Lopez de Araneta recogió estos resultados: De una docena de niños pobres de padres tuberculosos que recogió en una casita provisional que levantó la Cruz Blanca, a más de sesenta niños en un "Quezon Preventorium". Y esto después de un año escasamente de vida.

"Yo jamás dudé que habríamos de triunfar", admite Doña Victoria. "Por inspiración tenemos una obra gigantesca: la administración y la labor pro-patria del Presidente Quezon. Ved que todavía marcha pensosamente adelante, apartando obstáculos del camino que conduce hacia la independencia y la felicidad del pueblo filipino. El Presidente no desmaya. No se doblega ante los consejos del pusilánime ni ante las perspectivas de una dolorosa y cruel labor. El ha encauzado sus pasos y no repara en cuando ni a costa de qué cantidad de fatigas va a llegar a su ideal."

Inspirada en la justicia social

La Cruz Blanca, según su presidenta, nació de una súbita inspiración. Fueron las palabras del Presidente Quezon al predicar la Justicia Social que significaba una bella alborada para la población pobre de Filipinas.

Entonces Doña Victoria, al frente de un grupo de activas y denuciadas colaboradoras y de útiles consejeros, médicos en su mayoría, como el Dr. Sixto Francisco, General Basilio J. Valdes, Comisionado Fabela, pensó en fundar una asociación que tuviese el doble carácter de caritativa y de patriótica.

"Si se tomaban medidas para un reajuste económico, medidas necesarias y preparatorias para una nación libre e independiente, pensamos que a las mujeres también correspondía contribuir con su grano de arena al futuro de su patria. Y fundamos la Cruz Blanca, que viene a ser así como un eco de la ovación que se tributó a (Continúa en la página 14)



El Sr. Ciudadano Potencial, se baña, se asea, se viste y se sujeta a todos los códigos de la higiene. Esto tiene lugar en el "Quezon Preventorium" de la Cruz Blanca. En las fotos de arriba una enfermera (a la izquierda) friega cuidadosamente al niño que antes de su ingreso en el Preventorium no era mas que una sambrá de como aparece hoy; y luego (a la derecha) lo seca. Abajo una hermana de la caridad baña maternalmente al niño; y a la derecha una enfermera lo viste.



El "Quezon Preventorium", la obra benefico-patriótica de la Cruz Blanca, que fué inaugurado recientemente. Esta empresa va progresando debido al teson con que luchan en ella Doña Victoria Lopez de Araneta, presidenta de la institución y sus colaboradores.

## UNA SUBDIVISION DE UN DESARROLLO SENSACIONAL!

Las FORTUNAS ya sean grandes o modestas se forman con la previsión. .... con la habilidad de preveer el futuro y hacer inversiones prudentes.

VENGA A VER POR SI MISMO

# "NORTHERN HILLS"

LOS LOTES EN LA NORTHERN HILLS SE COMPRAN PARA FINES RESIDENCIALES Y DE INVERSION POR PERSONAS PREVISORAS Y PERSPICACES...!

LOS HOMBRES PRUDENTES Y LOS INVERSIONISTAS PREVISORES SE VAN DANDO CUENTA DE LOS TREMENDOS VALORES EN ESTA MAGNIFICA SUBDIVISION.

- ELECTRICIDAD--SERVICIO DE AGUA POTABLE EN CADA CASA.
- AGUA ARTESIANA PURA.
- EXCELENTES CALLES YA CONSTRUIDAS Y DEBIDAMENTE NIVELADAS.
- EXCELENTE SERVICIO DE AUTOBUSES A INTERVALOS CORTOS.

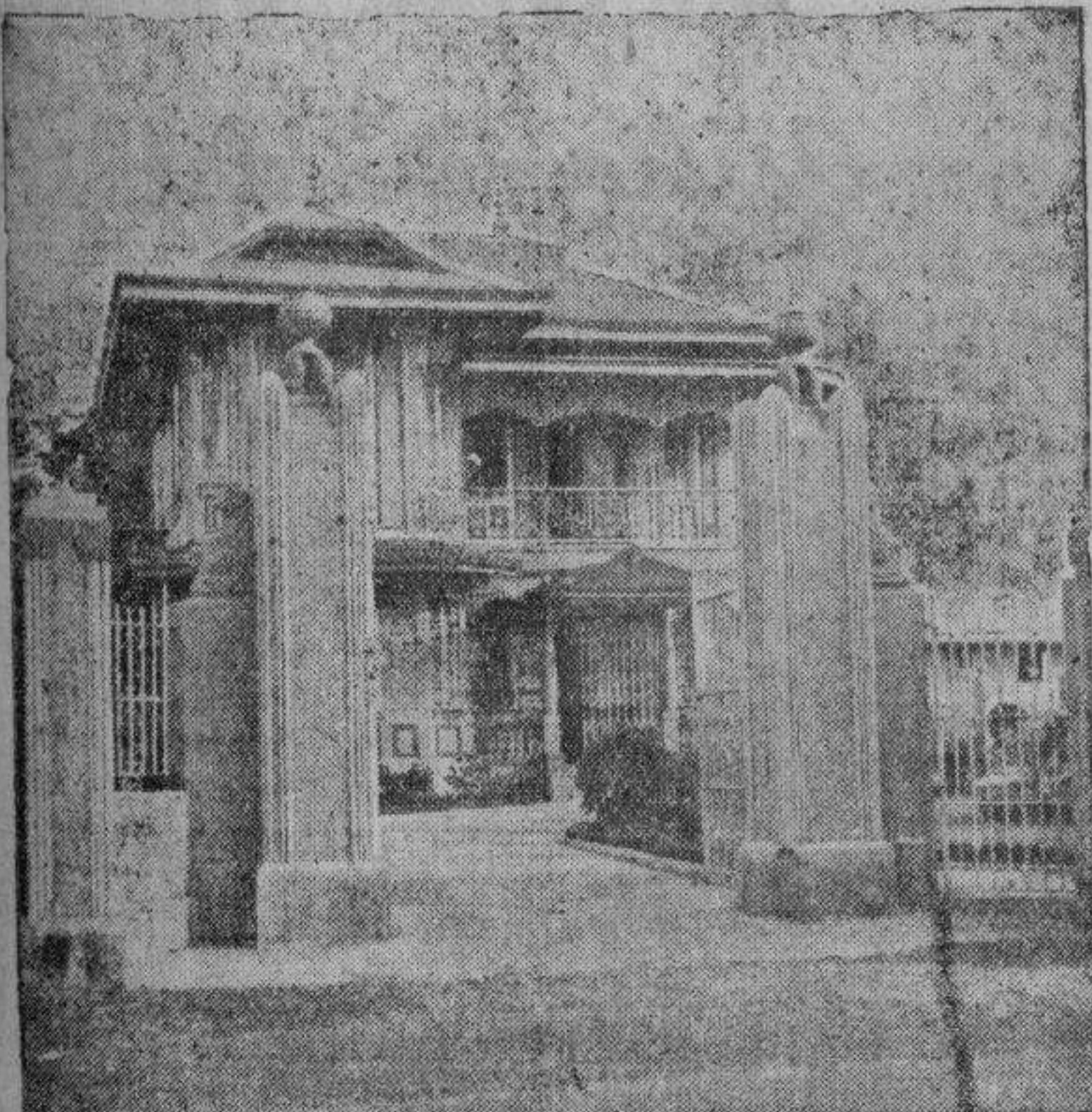
Tenemos hermosos lotes de 1,000 m. c. que Ud. puede adquirir por un precio tan bajo como P20.00 mensuales o por P1,200.00 al contado.

### Philippine Land Improvement Co.

3er. Piso, Soriano Bldg.

MANILA

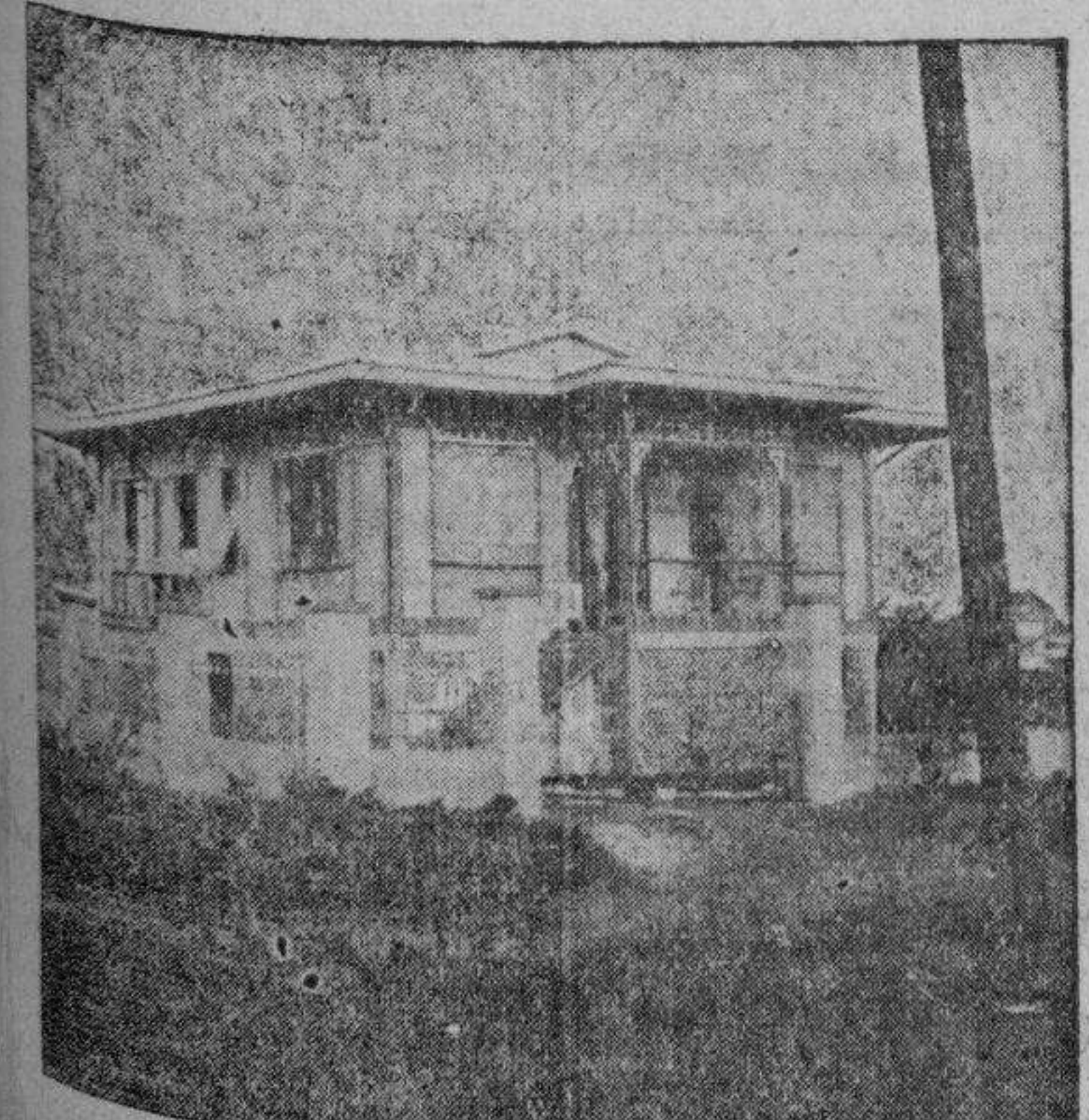
Telefonos: 2-14-57 y 2-24-19



Esta es la casa del Sr. Cornelio Martinez



Esta es la casa del Sr. Rafael Viola



Esta es la casa del Sr. Francisco Santos



Esta es la casa de la Srta. Caridad Fayette



# Las carreras de la Cruz Blanca empiezan mañana

(Continuación de la página 13)  
la ley independentista Tydings-Mc-Duffie.

Como en una ascensión a Baguio

Fue una tarea de gigantes, una americana, según Doña Victoria, se le acercó un día para decirle al oído: "Señora, si yo hubiese fundado una asociación así, estaría seis meses o un año encerrada en mi casa para pensar qué debo hacer para llevar adelante tamaña empresa."

Ella nada replicó. Pero se le vino a la memoria una impresión que hizo presa en ella una vez que subía a Baguio.

"Cuando comenzábamos a subir, ví el golpe de vista que presentaban las luces del camino, zigzagüeanes y ascendentes. La última luz, la más distante, aparecía pequeña y difusa a muchas millas de distancia. Entonces pensé que era muy difícil la ascensión y me sobrecogió una timidez inexplicable y me dije desfalleciendo, que jamás llegaría a la lucecita. Y sin embargo, vea usted cuán sencillo es subir a Baguio."

"Este es el ejemplo más hermoso que jamás se podría aplicar a una empresa como la de la Cruz Blanca, al principio erizada de inconvenientes y tropiezos. Y luego un día adelante, impertérrito a las fatigas y a los altibajos del camino. La Cruz Blanca es una empresa patriótica."

El ejemplo que presentan los países más avanzados de Europa, fué uno que arrastró más energicamente hacia el Ideal a las valerosas precursoras de la Cruz Blanca. En dichos países el niño está sobre un plano extraordinario. Es algo así como el tesoro nacional. Se le cuida desde los principios. Se le rodea de toda la higiene necesaria. Se toman para con él valiosas medidas de prevención. Halla en los "preventorium" lo que no puede hallar en su pobre hogar: alimentación sana y apropiada; limpieza, tratamiento médico, en fin, una infinidad de cuidados que a la postre da el resultado siguiente: jóvenes sanos y estudiosos, primero. Ciudadanos fuertes y útiles después.

Filipinas que ha de ser independiente, no podía de ninguna manera carecer de esto. Y por eso se formó la Cruz Blanca, una asociación que además de caritativa es patriótica en un grado superlativo.

Cómo comenzó a funcionar la asociación, con doce niños

Los principios de la Cruz Blanca significaba hacer bien a unos doce niños.

"Usted no puede figurarse como estaban aquellos angelitos", explicó Doña Victoria. Los recogimos flacos, anémicos, sucios, insólitamente sucios. Tenían los tiernos



Sra. Mercedes Z. de McMicking, Tesorera de la Cruz Blanca

cuspechos materialmente cubiertos de sarna. Y en el débil y propicio organismo comenzaba a apuntar la obra demolidora de la tuberculosis.

Los colocamos en manos de hábiles enfermeras y peritos doctores. Los limpiaron, los alimentaron. Fué una infiltración de nueva vida en los cuerpos enfermos y apuntados por la miseria.

Hoy los quince niños, que ya suman sesenta y cinco, y que la Cruz Blanca recuerda como el "origen" de su labor, están rollizos, respirando salud por todos los poros. Son un modelo de limpieza y de higiene y todo en ello señala ya a los excelentes ciudadanos de mañana.

"Si nadie los hubiera cuidado, en menos de seis meses se hubieran muerto. O si alguno se hubiera salvado, sería un miembro negativo de la sociedad, incapaz de contribuir con sus esfuerzos al engrandecimiento de la patria libre. Sería gravamen y no ayuda."

Los dirigentes de la Cruz Blanca; sus médicos

Doña Victoria Lopez de Araneta es la presidenta de la Cruz Blanca. Y sus colaboradores son Amara Araneta, vice-presidente; Doña Mercedes Z. de McMicking, tesorera; Doña Loreto Ledesma de Mapa, sub-tesorera; y Plácido Mapa, Benito Razón, Teodoro Evangelista y Emmanuel Deymeck, directores.

Su plantel de médicos no admite recompensa alguna para sus visitas al "Quezon Preventorium". Es otra labor magna de caridad y de patriotismo el de estos galenos que sacrifican muchas horas del día en esta misión. La sociedad, según Doña Victoria, solo ha conseguido que admitiesen una cuota de la muerte. Pero una madre es

de 50 mensuales para gastos de gasolina y que ellos han aceptado con reticencias, más bien por complacer a la institución que por su interés personal.

El Dr. Isidro Pertierra, que está al frente del Preventorium estuvo cuatro años en Madrid perfeccionándose al lado del gran Marañón.

El médico que comprende al niño

Esta es otra característica de la Cruz Blanca. Por ejemplo, el caso del Dr. Pertierra, según Doña Victoria. Es un médico joven y psicólogo. Sabe comprender al niño y sabe comprender al viejo. Y estas cualidades hacen que los padres dejen sin reparo alguno a sus hijos en el Preventorium. Es que una madre es al fin y a la postre una madre; y que no sufrirá, en paciencia y en elocuencia los médicos de la institución al convencer a una madre que se separe de su hijo para dejarlo en el Preventorium. Es verdad que todo es para beneficio del niño. Quizás su salvación de las garras de



Sra. de Serafin Hilado, Presidenta del "jamboree" de la Universidad que dio a la Cruz Blanca mas de 22,000.

una madre, después de todo. Y Doña Victoria comprende muy bien lo que significa la juventud en una empresa como la de la Cruz Blanca. Por eso todos son jóvenes, desde la presidenta hasta el último de los médicos; todos llenos de comprensión y de entusiasmo, todos "quijotes" quizás, si hemos de acaparar el sentido literal de la palabra; porque ningún molino de viento les espanta ni les hace vacilar ante un vericueco.

"La juventud es atrevida y es capaz de cosas descabelladas que suelen resultar grandes empresas" opinó humorísticamente Doña Victoria. "Nosotros somos todos jóvenes. Quizás por eso queremos hacer alarde de cierta dosis más de comprensión en lo que respecta a



Sra. SOLEDAD DE ZULUETA, Secretaria de la Cruz Blanca

los niños y a la misión que tenemos a su lado."

Tanto Doña Victoria como los demás miembros de la directiva de la Cruz Blanca son damas de la sociedad y sobre sus hombros gravitan los deberes de la madre, de la esposa, de la ama de casa.

"Pero solemos encontrar tiempo para nuestra empresa. No es una cosa del otro mundo que nos ha de retener seis meses en nuestras casas pensando en cómo ha de llevarse a cabo."

Un viaje a Europa que va a ser instructivo

Doña Victoria proyecta un viaje

a Europa, si la guerra no se le impide. Va a visitar Francia, Alemania, Italia, allí donde hay "preventorium" y donde el movimiento caritativo-patriótico cerca del niño ha resultado un verdadero éxito.

Sus fines son los de aprender algo de los sistemas perfeccionados para aplicarlo luego a la Cruz Blanca de Filipinas.

"Repito que no todo nace perfecto. El tiempo y la experiencia va descubriendo errores y corrigiéndolos", declaró la presidenta. "Mi viaje va a instruirme mucho sobre los métodos, ya perfeccionados por el tiempo y la experiencia, que se siguen en los otros países del mundo."

Con este proyecto en la mente, Doña Victoria cree más que nunca que la Cruz Blanca va a triunfar. No es algo perecedero. Algo frívolo que nace en un momento y en un momento se acaba. La Cruz Blanca, según ella, ya no puede morir.

La prueba del ácido parece haber pasado ya. Fué cuando los pocos billetes de banco no alcanzaban a la altura de un modesto edificio con una docena de niños que la Muerte reclamaba ya. Luego poco a poco, manos caritativas se extendieron y dejaron su óbolo en las arcas exiguas de la Cruz Blanca.

Una gran psicóloga y las carreras benéficas

Pero Doña Victoria Lopez de Araneta es un poco practica y excelente psicóloga. Comprende que el ser humano es por naturaleza

un poco calculador. La caridad es que necesitamos dinero, mucho dinero, para esta empresa. No son dos niños ni tres. Van a ser centenares de niños los que acudían al "Quezon Preventorium". Comenzamos sin nada casi."

La primera carrera va a celebrarse el domingo

La primera carrera de beneficio para la Cruz Blanca va a celebrarse mañana, domingo en el Hipódromo de Santa Ana. Esta será la primera de una serie de tres carreras anuales que han sido autorizadas por el Presidente de Filipinas, mediante ley de la Asamblea Nacional para dicha institución caritativa-patriótica.

La primera carrera se celebrará por las fases nocturnas de Manila sino de todo punto en la misma. Serán espectaculares y originadas por algunas de sus primeras veces para la atención pública.

A estas carreras concurrirán y más de la sociedad de Manila sino de todo punto en la misma. Serán espectaculares y originadas por algunas de sus primeras veces para la atención pública. Doña Victoria Lopez de Araneta y sus colaboradores han asegurado el éxito de las carreras. "La Cruz Blanca las apoya incondicionalmente"

## El plano de una opereta

Antes de aparecer en la pantalla, la película musical no es para W. S. Van Dyke sino un arco iris.

Lo primero que hace este notable director es trazar un plano a colores, en que figuran todos los detalles de la producción a la simple vista. En dicho plano o gráfica aparecen el diálogo, la acción, el baile y el canto en perfecta proporción; de lo contrario, sufre el efecto artístico de la obra.

La opereta "Rosalia" de la Metro-Goldwyn-Mayer, consiste de un semicírculo doble, tal como un arco iris, dividido en secciones que representan las escenas de la película. El tamaño de cada sección denota la longitud de la escena.

Cada compartimiento lleva marcado el número de la escena y el costo de producción, y todos convergen en el centro del semicírculo, en que aparece el costo total de la película, el nombre de los artistas, el de los trabajadores y el tiempo asignado a la producción.

Las diferentes secciones del semicírculo están pintadas de rojo, azul o amarillo. El rojo significa un número de baile y por consiguiente, allí aparece el nombre de Eleanor Powell o Ray Bolger.

El espacio azul representa un número de canto por Nelson Eddy o Ilona Massey.

El amarillo indica diálogo solamente y en la sección correspondiente va una corta descripción de la escena y de la acción de la misma.

En cada espacio se marca también la longitud aproximada de cinta que se requiere para la escena, lo que facilita el montaje de la película.

La primera gráfica diseñada por Van Dyke según el guión de la película, resultó con exceso de azul o sea de cantables y por lo tanto, la producción aparecía desequilibrada. Con la cooperación del productor William Anthony McGuire, Van Dyke eliminó cantos y agregó bailes, obteniendo un efecto más armonioso.

El plano fue estudiado mucho antes de empezar la película con el objeto de armonizar las diferentes partes de modo que el conjunto resultara bien proporcionado, como efectivamente lo es, pues para los expertos en los estudios la gráfica representa toda una producción cinematográfica.

Con los mejores deseos de

# FRED WILSON & CO., INC.

MANILA CEBU ILOILO ILIGAN

MAQUINARIAS EN GENERAL Y ACCESORIOS

**GIVE HIM A CHANCE**

**¡Déle una Oportunidad!**  
Asista a las  
**CARRERAS DE MAÑANA**  
en el  
**Santa Ana Park**  
Bajo los auspicios del  
**"WHITE CROSS"**  
a beneficio del  
**"Quezon Preventorium"**

**GIVE HIM A CHANCE**

**¡Déle una Oportunidad!**  
Asista a las  
**CARRERAS DE MAÑANA**  
en el  
**Santa Ana Park**  
Bajo los auspicios del  
**"WHITE CROSS"**  
a beneficio del  
**"Quezon Preventorium"**

CARRERA No. 1—9:00 (A. M.)  
DISTANCIA—(1/2 milla)

1 Igalite	121
2 Pakimkim	116
3 Acteon	112
4 Ranchero	114
5 Panginay	110
6 Baghdad	116
7 Bilbao	113
8 Adonis	110
9 Balat	114
10 Frandy	110
11 Brandy	110

Probables Vencedores:  
Igalite — Bilbao — Pakimkim

CARRERA No. 2 (A. M.)  
DISTANCIA—(1/2 milla)

1 Iff	116
2 Taal	113
3 Josephine	110
4 How About It	110
5 Romantic	111
6 Apex	132
7 Bunny Blue	111
8 Amihan	113
9 Venadito	111
10 Red	116
11 Bachelor	114

Probables Vencedores:  
Apex — Red — Iff

CARRERA No. 3  
DISTANCIA—(3/4 milla)

1 Ringing Bell	118
2 G-Man	111
2A Odeon	111
3 Lollypop	112
4 Cabiayan	110
5 Prince Albert	112
6 Valedictorian	111
7 Burgo Master	112
8 Montecito	110
9 Piolo	125
10 Principe	111
11 Hotcha	116
12 Breen	110
13 Florante	113
14 Royal Rose	110

Probables Vencedores:  
Piolo — Ringing Bell — Lollypop

CARRERA No. 4  
DISTANCIA—(3/4 milla)

1 Darong	114
2 Toots	111
2A Diamond	119
3 Belthar	110
4 Renown	114
5 Karamba	112
6 Glorious Prince	117
7 Mahmoud	128
8 Mabilis	110
9 Manigo	113

Probables Vencedores:  
Mahmoud — Manigo — Renown

Espacio contribuido por:

# "FILIPINAS"

## COMPANIA DE SEGUROS

SEGUROS contra INCENDIOS-TERREMOTOS-AUTOMOVILES	FIANZAS para ARMAS DE FUEGO Y FIDEICOMISO
---	---

21 PLAZA MORAGA MANILA TELEFONO: 2-22-42

Espacio contribuido por:

# MANILA YELLOW TAXI CAB CO.

## INCORPORATED

Coches Limpios con Choferes Corteses y sumamente cuidadosos

TELS. 5-69-55 y 2-39-18



# La Cruz Blanca merece sincero apoyo general



tegerles contra el contagio de esta horrible enfermedad es una idea que merece el apoyo de todo el mundo. Creo que el Gobierno debe prestar su cooperación y ayuda a semejante empresa lo mismo que lo hace con la sociedad anti-tuberculosa.

—MANUEL L. QUEZON.

Cualquiera organización para proteger a los niños de este país contra la espantosa enfermedad de la "Tuberculosis" debe recibir todo el aliento y toda la posible ayuda del pueblo y del gobierno. El mejor y más sencillo medio para controlar y prevenir la tuberculosis entre los ni-



ños, es segregarlos o separar los niños de la familia donde uno o más miembros padecen de esta enfermedad. Es muy satisfactorio el saber que la propuesta ha sido planeada con el fin de llevar a cabo esta labor. Contribuyendo a criar niños sanos que formarán parte de nuestra futura ciudadanía, se rinde un servicio muy valioso y patriótico.

—SERGIO OSMENA

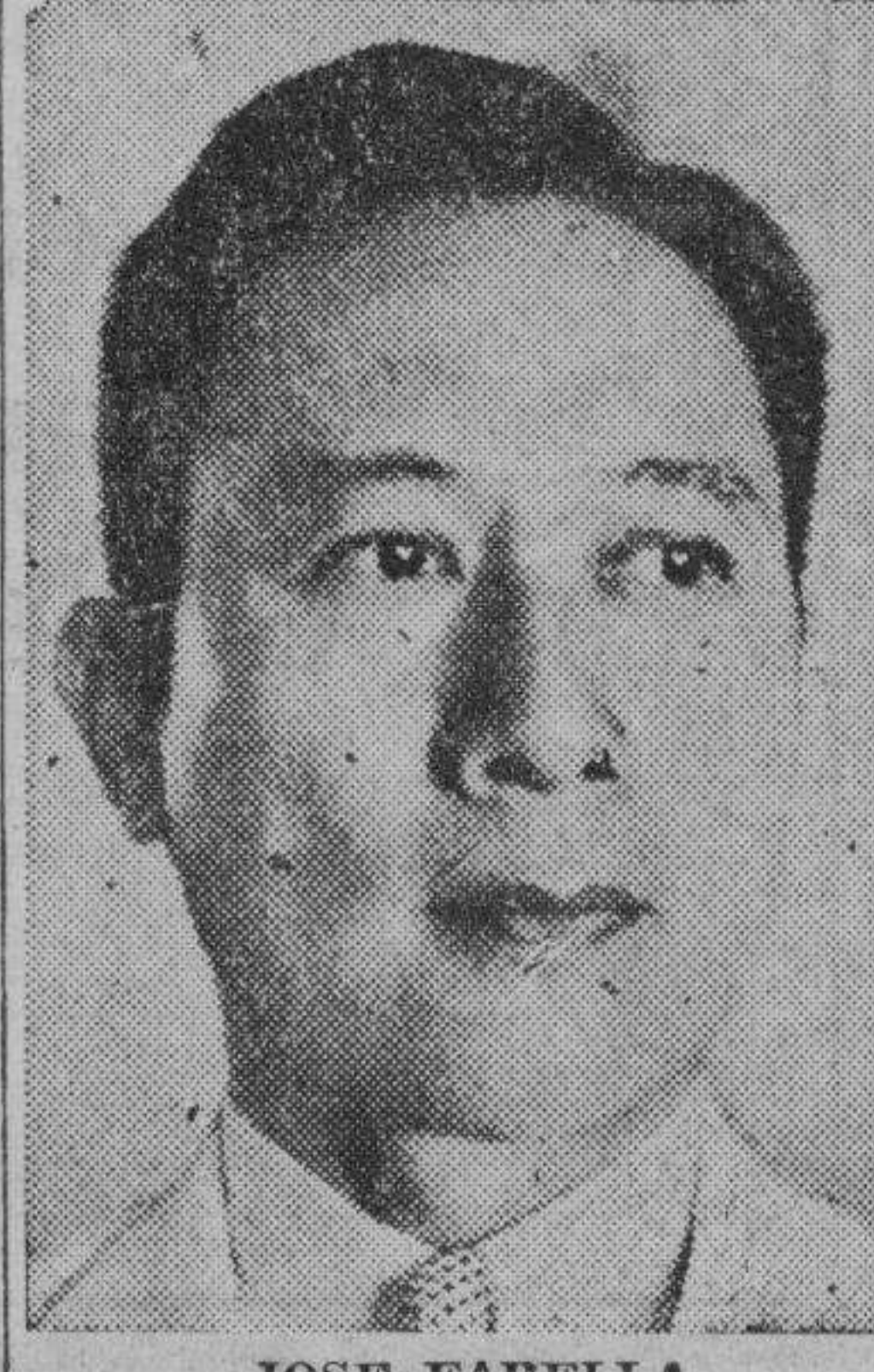
La prevención es el santo y seña de nuestros tiempos. La organización de la Sociedad de la Cruz Blanca para proteger a los niños que viven en



contacto con personas que padecen de tuberculosis merece todo el apoyo para su éxito.

—JOSE FABELLA

Combatir la peste blanca por medio de sanatorios, empleando todos los medios que aconseja la ciencia moderna, es un deber que se impone a todo gobierno. Una cruzada de damas filipinas encabezada por Doña Victoria Lopez de Araneta y que se ha formado para combatir el mal desde su origen, protegiendo a los niños tuberculosos, no solo merece la simpatía y el apoyo de todo el pueblo, sino tam-



JOSE FABELLA

bién de nuestro gobierno ya que todo ciudadano debe aprestarse a ayudar tan laudable labor patriótica.

—JOSE C. ZULUETA.

Recomiendo sinceramente la organización de la Cruz Blanca porque la misma significa la salvación de nuestros pobres niños que de otro modo serian victimas de la tuberculosis.

—ASUNCION A. PEREZ.

Redimir y salvar a los inocentes debe ser el objeto y fin de "La Cruz Blanca" porque la cruz es el símbolo de la redención y la blancura es el color de la inocencia.

—GUILLERMO GOMEZ.

La Cruz Blanca es una cruzada de la caridad y de la re-



dención. Es la expresión de los sagrados sentimientos del amor materno. Tomar parte en esta organización es no solamente humano sino santo, y es el cumplimiento de una responsabilidad social.

A las damas de la Cruz Blanca: Vosotras mitigais los padecimientos de este mundo. Secais las lagrimas de los que sufren; donde quiera que piseis es parte del cielo.

—MANUEL ROXAS

La Cruz Blanca—la redención de la juventud de los



SERGIO OSMENA

azotes de la Peste Blanca—es un reto y una misión. Es una misión de la sociedad y del estado, cuyas batallas contra esta plaga deben ser más consistentes y sin descanso. Es un desafío a los corazones de las madres que se destrazan cuando la plaga arrebatada pedazos de su carne y de su sangre.

—MAXIMO M. KALAW

La segregación de los niños de padres tuberculosos es muy necesaria para evitar la propagación de este mal. La idea de formar una sociedad

(Continúa en la página 19)



JOSE C. ZULUETA

Los Bebés  
Se Desarrollan  
Tomando  
El Alimento  
Saludable---



## Leche Evaporada Carnation

La Leche Carnation es un sustituto ideal de la leche materna cuando las madres no pueden alimentar debidamente a sus bebés como lo requiere su desarrollo.

La Leche Evaporada Carnation reúne más características de la leche materna que cualquier otro alimento que se da a los bebés.

Es leche pura, de sabor uniforme y de fácil digestión. Véndese en todas partes y a precio razonable.

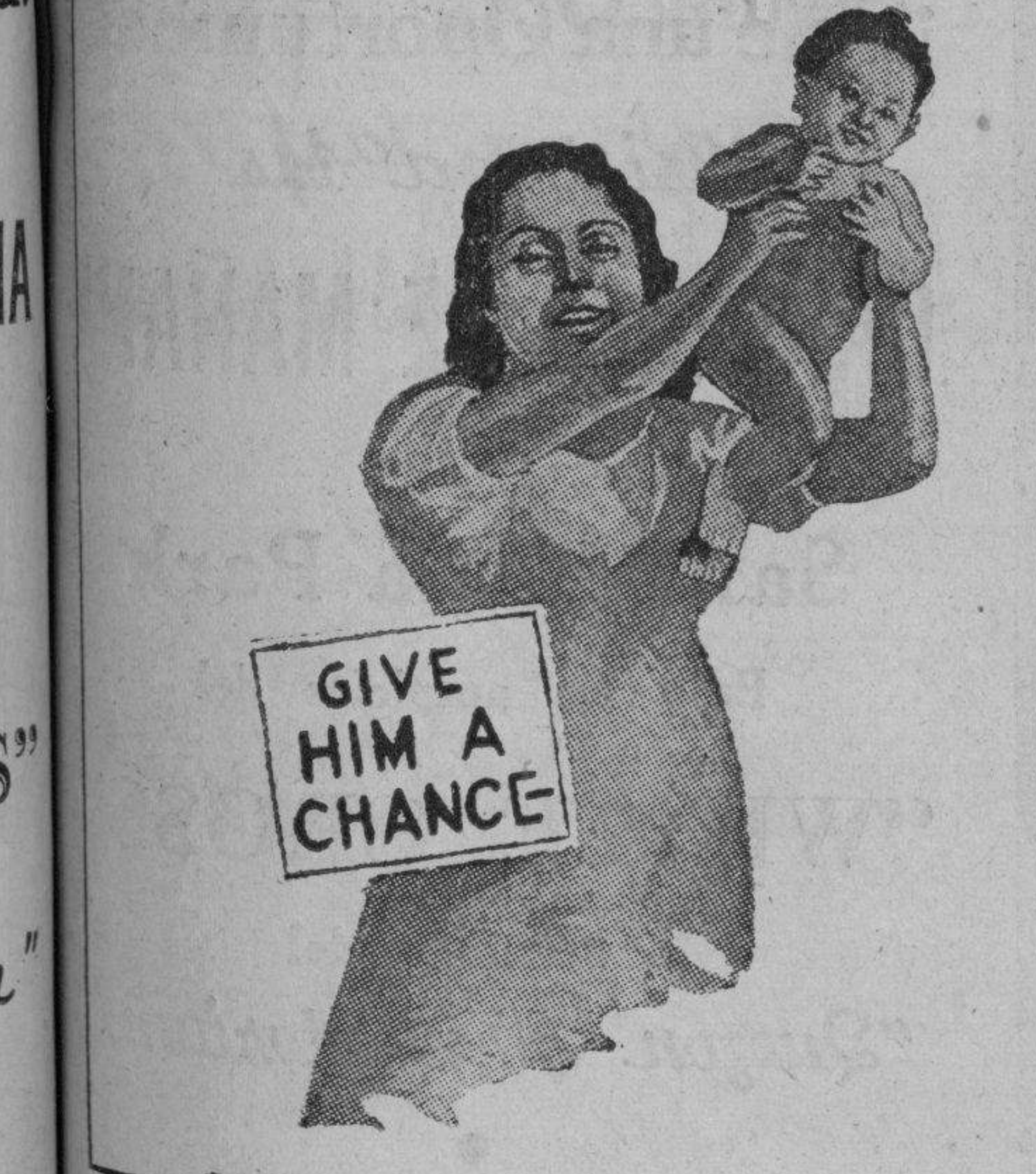
Consulte a su doctor o enfermera acerca del régimen de alimentación y comience hoy a alimentar a su bebé con Leche Carnation.

GUARDE LAS ETIQUETAS DE LA LECHE CARNATION Y CAMBIELAS POR VALIOSOS PREMIOS

La Oferta de Premios se ha Extendido hasta el 31 de Diciembre de 1939



ASUNCION PEREZ



¡Déle una Oportunidad!  
Asista a las  
**CARRERAS DE MAÑANA**  
en el  
**Santa Ana Park**  
Bajo los auspicios del  
**"WHITE CROSS"**  
a beneficio del  
**"Quezon Preventorium"**



¡Déle una Oportunidad!  
Asista a las  
**CARRERAS DE MAÑANA**  
en el  
**Santa Ana Park**  
Bajo los auspicios del  
**"WHITE CROSS"**  
a beneficio del  
**"Quezon Preventorium"**

**CARRERA No. 5**  
DISTANCIA—5 Furlongs (5/8 milla)

1 Maryanne	110
2 Trampolin	110
3 Pharlap	116
4 Pamana	113
5 Bellah	115
6 Atex	114
7 Melqdist	113
8 Ring	115
9 Eureka	135
10 Paramount	131
11 Kravat	111

Probables Vencedores:  
Eureka — Paramount — Atex

**CARRERA No. 6—1.a del Daily Double**  
DISTANCIA—(3/4 milla)

1 Star Dust	115
2 Vexilla	111
3 Recognition	123
4 Recticano	114
5 Tarfe	111
6 Marathon	113
7 Itañgi	110
8 Mi Suerte	113
9 Tepok	113
10 Ad dalam	112
11 Sporting Beauty	116
12 La Sallite	114
13 Magnificent	116
14 Baby Face	118

Probables Vencedores:  
Sporting Beauty — Baby Face — Recognition

**CARRERA No. 7—2.a del Daily Double**  
DISTANCIA—7 1/2 Furlongs (15/16 milla)

1 Sacay	113
2 Viking	113
3 Defender	114
4 Rose Marie	125
5 Challenger	114
6 Panglima	112
7 Sugar Babe	112
8 Beten	112
9 Sornette	114
9A Mirto	110
10 Sampaguita	110
11 Honourous	111
12 Malabon	111
13 Batallador	110
14 Infanta	120

Probables Vencedores:  
Rose Marie — Infanta — Viking

**CARRERA No. 8**  
DISTANCIA—(1/2 milla)

1 Sport	112
2 Chicolino	114
3 Lakay	117
4 Alabok	113
5 Ace	115
6 Primadona	114
7 Russ	114
7A Ili Ho	112
8 Panaga	110

Probables Vencedores:  
Ace — Russ — Lakay

Espacio contribuido por:

## EL HOGAR FILIPINO

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION Y PRESTAMOS

Hogar Filipino Bldg. • MANILA • Telefono No. 2-10-07

Espacio contribuido por:

## MANILA GRÁFICA, INC.

LIBRERIA • IMPRENTA • FIGURINES  
EFECTOS DE OFICINA • EFECTOS ESCOLARES

SUSCRIPCIONES A PERIODICOS Y REVISTAS DE ESPAÑA

112 ESCOLTA—MANILA—TEL. 2-16-38



# El Preventorio en la lucha contra la Tuberculosis

Por el Dr. ISIDRO PERTIERRA  
Director del Preventorio Quezon.

La lucha contra la "peste blanca" no reside simplemente en el tratamiento de los enfermos en los sanatorios establecidos para este fin, sino también en muchas otras instituciones cuyo fin primordial es evitar el contagio, esto es, la prevención.

No hay duda que el tratamiento Sanatorial cumple en una pequeña parte este objeto de evitar la transmisión de la tuberculosis a los miembros sanos de la sociedad. Pero es evidente también que la tuberculosis pulmonar no dejará de existir mientras no se instituyan medidas de profilaxis más completas. Esta es la razón del porqué la prevención de la tuberculosis ha adquirido, en estos últimos años, la importancia que se merece.

Necesariamente, estas medidas preventivas tienen que ser muchas y variadas. Un plan bien organizado y completo es el presentado por Etienne Bunnet, Secretario del Comité de Tuberculosis de la Liga de las Naciones.

En su "report" del año 1933 resume estas medidas preventivas del siguiente modo:

1) El Dispensario Anti-tuberculoso constituye el órgano más importante de la lucha contra la tuberculosis. Allí se descubren los casos iniciales, son aislados y tratados y se envía a las niñas de este enfermo a los preventorios. También está a su cargo la educación del público en general en lo que concierne a la tuberculosis.

2) Instituciones Tuberculosas en donde se aíslan a los individuos. Hay una variedad de estas, siendo las siguientes las más importantes:

a) Sanatorios en donde son tratados los enfermos.

b) Preventorios—en los cuales son aislados las niñas pequeñas de su medio ambiente infectado.

c) Instituciones de rehabilitación donde las enfermas "curadas" son preparadas para volver a una vida de trabajo activa dentro de sus medios físicos.

De todo lo expuesto podemos sacar la conclusión que la lucha anti-tuberculosa es muy extensa y variada. Además, es evidente que cada una de estas instituciones tiene sus propias funciones que no compiten una con otra sino más bien se completan de un modo insensible.

En nuestras islas contamos hace muchos años con el Instituto Quezon (antes Sanatorio de Santol) y dispensarios públicos. Por su parte, el departamento de Sanidad Pública hace su campaña educativa contra la tuberculosis.

La necesidad de un Preventorio ha sido, cumplida por la Cruz Blanca, una institución de caridad privada. Siguiendo el ejemplo de



La salud produce alegría. Y la alegría degenera en la algazara infantil que describe gráficamente la fotografía de arriba tomada en una de las salas del "Quezon Preventorium" y en la que una abnegada hermana de la caridad parece tomar parte con todo el celo, la paciencia y el cariño de una madre.

naciones civilizadas y progresivas la Junta Directiva de dicha sociedad ha fundado en San Juan del Monte una casa en la cual se hospedan niñas pequeñas cuyos padres son tuberculosos. Son sometidas a una vida higiénica y a una continua vigilancia médica. De este modo estos niños crecen y desarrollan en medio favorable para que sean más tarde, miembros sanos de la comunidad.

Los preventorios son variados y de distintas funciones. Tenemos, por ejemplo, las Escuelas al Aire Libre, La Obra de Grancher, La Preservación de la Infancia, y las Colonias Escolares Vocacionales. Todas ellas tienen como objetivo final alejar al niño de su ambiente familiar contagioso para que no sufra de tuberculosis.

Esta fase de la lucha anti-tuberculosa está muy desarrollada en las demás naciones. En Francia, por ejemplo, había en 1931, unas 6,181 camas dedicadas para fines de prevención. Alemania cuenta con 50,000 plazas y en los EE. UU. se calcula que el número de camas para fines de prevención es un 10% de las alumnas de las escuelas primarias de toda la nación. En Noruega hay en la actualidad 14 preventorios.

Esperamos que, con el tiempo, nuestras islas puedan vanagloriarse de poseer preventorios en distintas partes. Cual es la razón del gran auge

de la prevención de la tuberculosis en las niñas?

Muchas son las razones y sólo diremos brevemente las más importantes. Ha sido demostrado que la infección tuberculosa, en las niñas muy tiernas, corre un curso rápido y fatal. La gran mayoría de estas infelices criaturas mueren.

Por otra parte, se ha visto que el contagio ocurre por contacto

con el padre o la madre tuberculosa después del nacimiento, puesto que, actualmente, no se concede importancia alguna a la herencia de la enfermedad.

Por estas razones el aislamiento de las niñas de su medio ambiente infectado se hace imperativo si queremos disminuir el número de tuberculosos.

Por el contrario, en el adulto, la infección por contagio no tiene ya

la importancia que se la concedía anteriormente. El sujeto adulto puede resistir en cierto grado, este contagio exterior debido a que en el curso de los años ha desarrollado una resistencia relativa contra la tuberculosis.

Es evidente, pues, que la reducción de la cifra de tuberculosos depende, en gran parte, del aislamiento y prevención del contagio de las niñas pequeñas. Nuestras cifras, en el Preventorio Quezon, demuestran la que acabamos de decir.

De 56 niñas radiografiadas, 8 sufren ya de formas iniciales de tuberculosis; las 42 restantes hospedan tuberculosos latentes. Solo 6 están completamente libres. Estas cifras demuestran evidentemente que el contagio de estas niñas se ha efectuado en la mayoría de ellas y si no son aisladas pueden en corto tiempo sufrir de una tuberculosis progresiva.

En cambio, en el Preventorio son tratadas, vigiladas atentamente y, sobretodo, aisladas del medio ambiente que es responsable de su infección. Sólo de este modo se puede evitar la gran mortandad infantil por tuberculosis en nuestro país.

Las niñas en el Preventorio han aumentado de peso entre 2 a 4 libras en 3 meses, están curando de su infección y serán, en el futuro no muy lejano, miembros sanos de nuestra sociedad.

Nuestro único deseo es que el público en general comprenda nuestra labor y ofrezca libremente su ayuda enviando sus niñas al preventorio para su debida atención.

Reiteramos nuestras más sinceras gracias a la Sociedad Anti-Tuberculosa y al Dr. Sixto Francisco por su valiosa ayuda y cooperación.



Un grupo de niños juegan, sanos y felices, en los jardines del moderno "Quezon Preventorium" erigido por la Cruz Blanca, la institución encabezada por Doña Victoria Lopez de Araneta, que tiene por fin el bienestar y la felicidad de las masas pobres del país, especialmente los niños.

## Una organizacion japonesa parecida a la Cruz Blanca

El establecimiento de la Cruz Blanca en Filipinas, la organización dedicada a la extirpación de la peste blanca entre los niños, ha sido inspirado por el deseo de servir a la humanidad. Poco después de haberse formado la organización en respuesta a las necesidades locales, la Srta. de Samuel F. Gatches, una amiga de la organización, reveló que existe una organización con el mismo nombre y objetivo en el Japón. La de Filipinas se creó sin conocimiento de la existencia de semejante organización en Japón.

Una ojeada a la historia de la Sociedad de la Cruz Blanca de Japón podrá dar al lector una

mejor idea de los motivos y fines humanitarios idénticos de ambas organizaciones.

La política y reglamentos de la Cruz Blanca de Japón es como sigue:

1. Los fines de la Sociedad son la prevención y curación de la tuberculosis.

2. Los miembros de la Sociedad son divididos en tres clases—honorarios, especiales y ordinarios.

(a) Un miembro honorario es uno, ya extranjero o japonés, que ha realizado servicios distinguidos para la Sociedad y ha sido recomendado por el presidente mediante la decisión del consejo.

(b) Un miembro especial es uno

que ha contribuido con una contribución anual de por diez años.

(c) Un miembro ordinario es uno que ha contribuido con una contribución anual de 6 yens para, diez años.

(d) Los miembros de las clases arriba mencionadas tienen el privilegio de ser miembros de las comisiones que determinan las cantidades prometidas y los derechos de miembros.

(e) Cualquiera que haya más de diez miembros en un grupo de veinte miembros o más tiene el privilegio de miembro vitalicio.

3. Cualquiera que aporte fines de la asociación y ayude con dinero o trabajo cualquier tiempo, se convierte en miembro sostenedor de la institución.

Con los mejores deseos del

# EXCHANGE CAFE

(DETRAS DEL CRYSTAL ARCADE)

Especialidades:

Almuerzo para Comerciantes  
Manjares Asados, etc.  
"Grilled Steaks and Chops"

Tel. 2-27-01

¡Déle una Oportunidad!

Asista a las

## CARRERAS DE MAÑANA

en el

### Santa Ana Park

Bajo los auspicios del

# "WHITE CROSS"

a beneficio del

## "Quezon Preventorium"

**CARRERA No. 9**  
DISTANCIA—(½ milla)

1 Kelat	110
2 Hottentot	115
3 Luchador	118
4 Habeas Corpus	123
5 North Star	113
6 Nancy	113
7 Darling	114
8 Peque	113
9 Gold Snake	116
10 Ortelana	119
11 Balite	112

**Probables Vencedores:**  
Ortelana — Gold Snake — Balite

**CARRERA No. 10**  
DISTANCIA—(½ milla)

1 Ipo-Ipo	110
2 Alegria	111
3 Bornis	110
4 Amazona II	110
5 Bacolod	111
6 Ragain	115
7 Paninda	113
8 Ti Pi Tin	110
9 Flying "A"	115
10 Tutuk	111
11 Dusky Maid	110
12 Rundlet	110
13 Pioner	115

**Probables Vencedores:**  
Regain — Paninda — Pioneer

¡Déle una Oportunidad!

Asista a las

## CARRERAS DE MAÑANA

en el

### Santa Ana Park

Bajo los auspicios del

# "WHITE CROSS"

a beneficio del

## "Quezon Preventorium"

**CARRERA No. 1—(P. M.)**  
DISTANCIA—7½ Furlongs (15/16 milla)

1 Piolo	118
2 Mahmoud	115
3 Chemin de Fer	127
4 Ringing Bell	110
5 Honey	120

**Probables Vencedores:**  
Mahmoud — Ringing Bell — Chemin de Fer

**CARRERA No. 2**  
DISTANCIA—(½ milla)

1 Gelding	112
2 Dollar	110
3 Ha-Cha-Cha	120
4 Bateria	113
5 Cho Cho San	113
6 Gaiety Girl	110
7 He Goes	113
8 Bantay	110
8A Anti	116
9 Asta	111
10 Honradez II	112

**Probables Vencedores:**  
Gelding — Bateria — Ha, Cha Cha

Espacio contribuido por:

# The AULT & WIBORG CO. (FAR EAST)

Fabricantes de Tintas para Imprentas, Litografías y Rotograbados

CANTON — MANILA — HONGKONG — SHANGHAI

Espacio contribuido por:

# PHILIPPINE CHARITY SWEEPSTAKES

PREMIOS DE NAVIDAD: **P1,612,500.00** COMPRE SUS TICKETS HOY!

EL SORTEO Y LAS CARRERAS SE VERIFICARAN EL DIA 18 DE DICIEMBRE DE 1938



# La Cruz Blanca sera la egida de la clase obrera

## Lista de miembros

- Sra. Lilia G. Ledesma
- Sra. de Walfrido de León
- Sra. de José de León
- Sra. S. L. de Liboro
- Sra. C. M. de Lobregat
- Sra. de Arsenio Luz
- Sra. de Benito Legarda
- Sra. Matina G. La O
- Sra. de Julio Ledesma
- Sra. de M. Loewinsohn
- Sra. de E. Magalona
- Sra. de Plácido Mapa
- Sra. de Alex McLeod
- Sra. y Srta. Mellan
- Sra. de J. D. McGawin
- Sra. de M. Mañosa
- Sra. R. de Montinola
- Sra. de V. Moreno
- Sra. de E. Montilla
- Sra. de M. Moran
- Mr. J. Norton
- Sra. de Lopez Obieta
- Sra. de F. Ocampo
- Sra. de Eduardo Ortigas
- Sra. J. V. de Ortigas
- Sra. A. Ortigas
- Sra. de Rafael Ortigas
- Sra. E. de Ornes
- Sra. de Sergio Osmeña
- Sra. de F. Osorio
- Sra. de J. J. Osorio
- Sra. de Carlos Palanca
- Sra. de C. Parsons
- Sra. de Federico Perez
- Sra. de T. Planas
- Sra. M. de Preysler
- Sra. de Enrique Pfitz
- Sra. de A. Quirino
- Sra. de R. Ramirez
- Sra. de Benito Razón
- Sra. de E. Revilla
- Sra. Paz de los Reyes
- Sra. de J. Roa
- Sra. M. de Rosales
- Sra. J. S. Rodriguez
- Sra. Eduardo Roxas
- Sra. E. de Raza
- Sra. de V. Ruffino
- Sra. Adelina Sajo
- Sra. de J. Stevenot
- Sra. de Enrique Sta. Maria
- Sra. de Fidel S. Segundo
- Sra. de G. Sharp
- Sra. de F. M. Saterfield
- Sra. de Toribio Teodoro
- Sra. de Vicente Tinsay
- Sra. José Ma. Tuason
- Sra. de B. Valdes
- Sra. Carmen Vasquez
- Sra. de Jorge V. Vargas
- Sra. de Pedro Veyra
- Sra. Sofia de Veyra
- Sra. M. Veyra
- Sra. L. Veyra
- Sra. P. de Villareal
- Sra. de Gonzalo Valdez
- Sra. M. Wolfson
- Sra. Cecilia Yriarte
- Sra. Lolita Yriarte
- Sra. R. Vda. de Zaragoza
- Sra. de Enrique Zobel
- Sra. Matilde Zobel
- Sra. de Jacobo Zobel
- Sra. de José Zulueta

Persigue el fin de fomentar el bienestar moral, mental y físico del obrero, pero por ahora se circunscribe a su proposito inmediato: salvar de la peste blanca a los niños indigentes

(Discurso pronunciado por la Sra. Victoria Lopez de Araneta en la inauguración del Quezon Preventorium de la Cruz Blanca, el 10 del actual).

Su Excelencia, Sra. de Quezon, Rev. Padre, Damas y Caballeros: La Cruz Blanca fue organizada con el proposito expreso de fomentar el bienestar moral, mental y físico de la clase obrera. Para realizar un proposito tan amplio, preferimos, en los comienzos, concentrar todos nuestros esfuerzos hacia un fin: salvar de la peste blanca a los niños de indigentes padres tuberculosos. Así, después de menos de un año de organización, nos alegramos y nos sentimos agradecidos por poder ser testigos de la inauguración oficial del Quezon Preventorium. Habéis oído del Dr. Sixto Francisco una exposición autorizada de nuestros trabajos en relación con la lucha de la nación contra la tuberculosis. Creemos, no solo en la prevención, sino en atacar al enemigo en su propio origen. Al proteger a los niños de hoy contra la tuberculosis, abrigamos la confianza de poder ver a nuestros ciudadanos de mañana, robustos y fuertes, conquistadores invencibles de la peste blanca.

### Una semilla de justicia social que germina

Pero la Cruz Blanca es algo mas que una mera unidad de cruzados en la presente lucha nacional contra la peste blanca. Es la respuesta de un grupo de amigos al divino llamamiento íntimo y sutil para que enriquezcamos nuestra vida con buenas obras; es una de las muchas plantas que comienzan a germinar y crecer en nuestro suelo, de las semillas que Su Excelencia ha estado sembrando extensamente con sus enseñanzas y ejemplos prácticos de justicia social; es la expresión de nuestro sincero deseo, como ciudadanos humildes, de ayudar en la edificación de una nación nueva, feliz y fuerte; es el llamamiento a los elementos mas afortunados de este país, a competir mejor de los problemas de la clase obrera, compenetración que puede lograrse solamente con el renacimiento de muchas de las costumbres de los días de antaño.

Sra. Carmiña Araneta, Sr. H. del Valle, Sra. de G. L. Hill,

## El Presidente promete apoyo ilimitado a la Cruz Blanca

El apoyo ilimitado y plena cooperación para realizar los fines de la Cruz Blanca fue prometido por el Presidente Manuel L. Quezon cuando habló durante las ceremonias de inauguración del Preventorium Quezon en San Juan, el 10 del actual.

En su corto discurso el Presidente dijo que era una injusticia el dedicar el preventorium en su honor cuando debió de haberse dedicado a la Sra. de Salvador Araneta que es la que inició el movimiento. El jefe ejecutivo reveló cuando la Sra. de Araneta le informó por primera vez acerca del proyecto de la Cruz Blanca y según el Presidente, él la animó por dos razones, porque era una gran obra y

porque era el único medio de llevar a cabo el proyecto humanitario.

Al principio, añadió el Presidente, el dudo del éxito del proyecto pero se mostró complacido por lo que últimamente ha visto de los logros de la Cruz Blanca.

El Presidente concluyó su discurso prometiendo su apoyo ilimitado a la institución. También reveló que estaba al principio inclinado a vetar el proyecto de ley que incluía a la Cruz Blanca entre las beneficiarias del producto del sweepstakes, pero no lo hizo después de enterarse que la institución está determinada a hacer todo lo posible para prevenir la tuberculosis en los niños.

ayuda, pero no constituyen, yo lo admito francamente, una evidencia de que el está convencido de que nosotros tendremos la fuerza y la perseverancia para llevar a cabo el trabajo. Su Excelencia, el interés sistemático en nuestros humildes esfuerzos y la mano protectora que Su Excelencia siempre ha extendido a nosotros, son muy apreciados; nos imponen una mayor obligación, conociendo como conozco, debido a la franqueza de Su Excelencia conmigo, en privado, que S. E. teme que la Cruz Blanca sería solo una de tantas asociaciones que se organizan en Filipinas, en un día, y que pasan al olvido, al siguiente día.

### Perseverancia inmovible

Como en toda nueva empresa, se han encontrado dificultades y no han faltado Tomases incredulos. Hasta nuestro Presidente creía un tiempo, y confío que ya no lo cree ahora que la Cruz Blanca era una mera fantasía pasajera de algunas damas desocupadas. Rogamos a Dios que el esté en un error; que nuestras buenas intenciones duren hasta el resto de nuestra vida; que lo que el ha llamado, bromeando y en privado, caridad en miniatura, será en el curso de los años un digno testimonio de la caridad y la generosidad de los filipinos. Su presencia en esta ocasión y su apoyo a nuestra trabajo, como Presidente de Filipinas y como un amigo, apoyo dado a nosotros en muchas ocasiones, demuestran que el está dando su cordial cooperación y su

hoy entre el capital y los obreros, es una institución de tan nobles propósitos y de fines, tan prácticos que Su Excelencia, de ningún modo permitiría que fracase.

Firmos asumido una labor que, indudablemente, es superior a nues-

tra fuerza. Filmos valientes porque, en gran medida, ignorábamos la magnitud de nuestra empresa. Pero esta es la labor de Dios. Podemos ser que no tengamos éxito, Pero la Cruz Blanca no puede fracasar.

Sr. Presidente, con los corazones agradecidos, por la inspiración y la valiosa cooperación que Su Excelencia nos está dando en nuestro trabajo, pedimos a Su Excelencia que acepte esta institución que ahora estamos inaugurando, no como un recuerdo futuro para su grandeza, porque la institución es humilde y la memoria de su grandeza llegará a todos los ambitos de una nación agradecida y no a un reducido sitio de la calle Santol, sino como un símbolo de nuestra modesta contribución a la gigantesca labor de Su Excelencia, de levantar una nación duradera y feliz. Gracias.



**Dele Una Oportunidad! Sin Olvidar Que**

**PENETRO**  
El Balsamo Penetrante

**COMBATA LOS CATARROS DEL PECHO A TIEMPO**  
Evite la influenza y complicaciones mas serias con

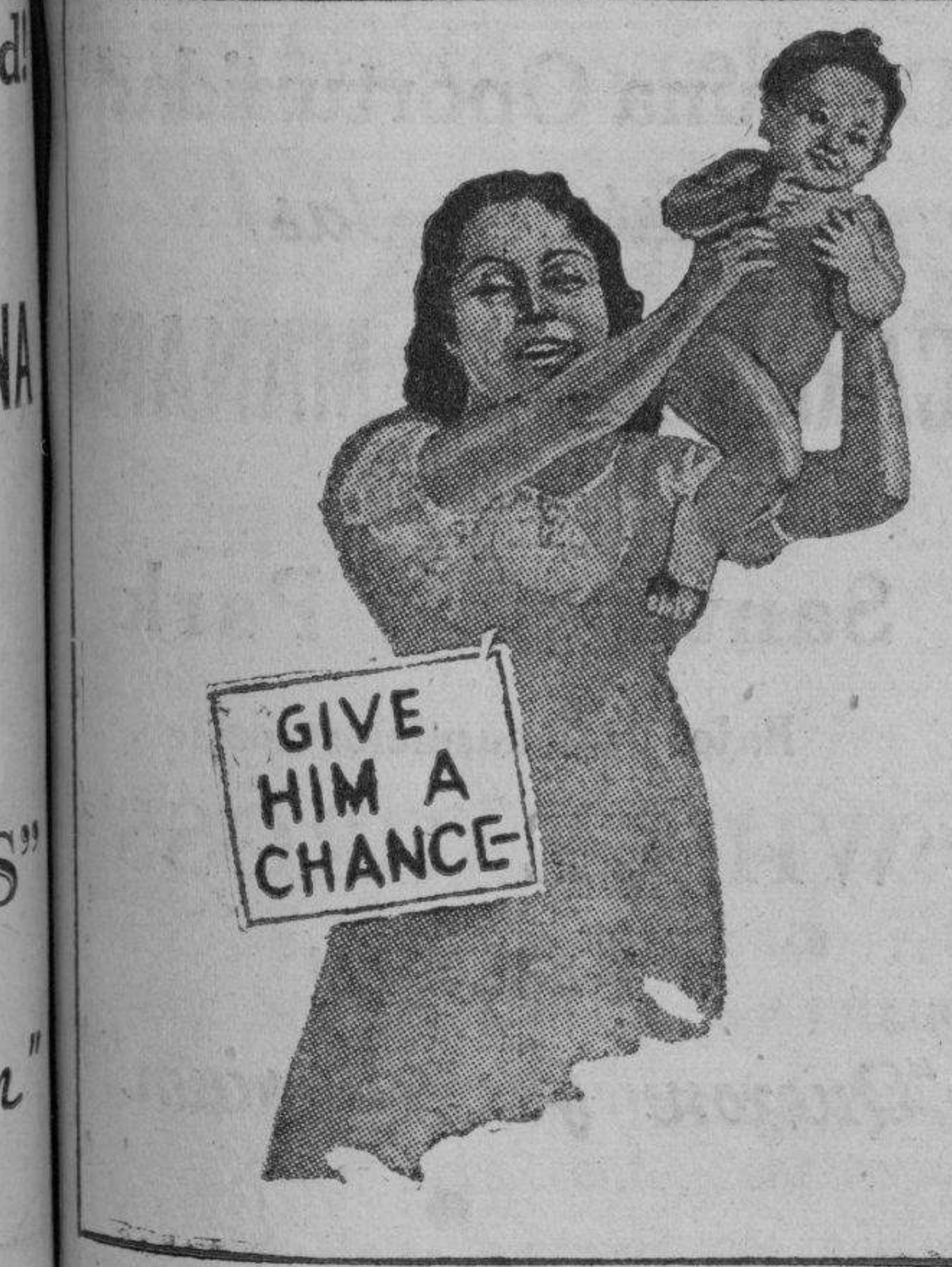
**PENETRO**  
El Balsamo Penetrante

**PENETRO**  
es un gran preventivo contra las enfermedades que pueden degenerar en tuberculosis

FORMULA: Menthol, 5%; Acanfor, 5%; Timol, 25%; Unto de Carnero, 60%; Trementina (Aceite), 10%; Salicilato de Metilo, 4.50%; Sassafras, 20%; Cera de Abejas, 15%.

**Agentes Exclusivos en Filipinas**

**PHILIPPINE NET & BRAID MFG. CO., INC.**  
367-369 Juan Luna, Binondo, Manila. Tel. 4-95-85



**¡Dele una Oportunidad!**  
Asista a las  
**CARRERAS DE MAÑANA**  
en el  
**Santa Ana Park**  
Bajo los auspicios del  
**"WHITE CROSS"**  
a beneficio del  
**"Quezon Preventorium"**



**¡Dele una Oportunidad!**  
Asista a las  
**CARRERAS DE MAÑANA**  
en el  
**Santa Ana Park**  
Bajo los auspicios del  
**"WHITE CROSS"**  
a beneficio del  
**"Quezon Preventorium"**

**CARRERA No. 3**  
DISTANCIA—7/8 Furlongs (15/16 milla)

1 Bituin	117
2 Hiawatha	111
2A El Raisuni	116
3 Pilak	112
4 Royalty	129
5 Mictembre	114
6 Sumpit	D. 115
7 Nere	112
8 Nervion	111
9 Vencejo	110
10 Hollywood	120
11 Discovery	116
12 Adan	122
13 Prim	110
14 Pacific	117

**Probables Vencedores:**  
Royalty — Adan — Hollywood

**CARRERA No. 4**  
DISTANCIA—(1/2 milla)

1 Mayon	120
2 Pagsihang	112
3 Ole	110
4 Ma-ao	112
5 Lusot	115
6 Mat-Jong	126
6A Imperia II	111
7 Mariohmo	110
8 Light Foot	112
9 Robinhood	120
10 Red Star	113
11 Coalicion	116
11A Giralda	115
12 Sokdado	121
13 Inday	112

**Probables Vencedores:**  
Mayon — Giralda — Robinhood

**CARRERA No. 5**  
DISTANCIA—7/8 Furlongs (15/16 milla)

1 Gold Sugar	124
2 Talisay	118
3 Wise Guy	115
4 South Pole	116
5 L'Amour	113
6 Voltaire	110

**Probables Vencedores:**  
Gold Sugar — Wise Guy — Talisay

**CARRERA No. 6**  
DISTANCIA—(1/2 milla)

1 Protector	116
2 Battle Grey	118
3 Maggie	118
4 Muni	120
5 Doña	110
7 Puyas	114
7A Good Gamble	110

**Probables Vencedores:**  
Maggie — Muni — Puyas

Espacio contribuido por:

**VDA. E HIJOS DE JUAN P. PELLICER**

Representantes Exclusivos en Filipinas y Extremo Oriente de la

Perfumeria  
**Dana S.A.**  
PARIS · FRANCE

Espacio contribuido por:

**GREGG CAR COMPANY, LTD.**

P. O. Box 117—Manila, I. F.

TODA CLASE DE VAGONES Y COCHES DE FERROCARRIL.  
PIEZAS DE REPUESTO PARA LOS MISMOS.  
VIAS COMPLETAS Y ACCESORIOS.  
LOCOMOTORAS "PLYMOUTH".



# Apartando a los niños del ambiente en que viven sus padres tuberculosos

Por MIGUEL F. RIPOLL  
 Director de La Vanguardia

El Dr. Isidro Pertierra, joven doctor-medico del Preventorium de la Cruz Blanca se ha hecho cargo de la labor que se le ha encomendado con un entusiasmo digno de admiración. Cuando el otro día le hablamos de esto, su tema favorito ahora no había manera de cortarle la palabra. Esta fluye fácil, entusiasta, sin freno posible, por que el Dr. Pertierra que se ha especializado en la tuberculosis ha concentrado en ella toda su atención llevando siempre como divisa la teoría de que, a la peste blanca se le ataca mejor con la prevención, que cuando ya se ha adueñado de un individuo.

—Cree usted entonces—le preguntamos—que se ha de prestar mas atención a la prevención de la enfermedad en los niños que en el tratamiento de la misma en los que ya han contraído la enfermedad?

—De ninguna manera—nos contestó inmediatamente—El tratamiento de la enfermedad una vez declarada es muy importante pues si es reciente aun tiene cura, pero tan importante como esto es el preventivo, especialmente entre los niños de padres tuberculosos. Las estadísticas no mientan y ellas le demostrarán que el número de niños que mueren de tuberculosis es muchísimo mayor que el de los que mueren por otras enfermedades. En la infancia la enfermedad es terrible, implacable. Es una batalla sin cuartel y rápida. En los adultos, principalmente en los que ya tienen bastante edad, esta enfermedad se alarga pero en los niños es como al rayo. Al poco tiempo de haberse manifestado acaba con el tierno organismo.

—Investigaciones medicas hechas no solamente en Europa sino en otras partes del mundo han acabado siempre por demostrar que hijos de tuberculosos o se han muerto de niños, victimas de esta enfermedad o han acabado por contraer la enfermedad cuando han llegado a la mayoría de edad. No es posible suponer que un niño contaminado por su familia pueda resistir tanto tiempo la acción de los microbios ingeridos desde la infancia. Tarde o temprano tiene que manifestarse en él la enfermedad.

—Exactamente—nos interrumpe el Dr. Pertierra—Esa será la labor que emprenderemos, mejor dicho, que ya hemos emprendido, pues actualmente ya tenemos unos sesenta niños en el Preventorium, en San Juan. La idea es poder apartar de sus padres enfermos a estos infelices que no tienen otra alternativa en la vida que morir tuberculosos como sus padres. Posiblemente se hayan dado casos de que niños de padre o madre tuberculosos que han convivido con ellos toda la vida hasta hacerse hombres no hayan cogido la enfermedad, pero si los ha habido ha sido una cosa extraordinaria.

—Teorías de grandes especialistas europeos

Y el Dr. Pertierra nos va citando teorías de grandes especialistas europeos sobre la tuberculosis en la infancia. Nos da a conocer las opiniones de famosos doctores extranjeros que como él y como otros muchos opinan que una de las fases mas importantes de la campaña medica contra la peste blanca es la prevención en los niños.

—Un niño robusto—continúa el Dr. Pertierra puede llevar el microbio de la tuberculosis en los pulmones, contaminado por sus mayores o sus parientes con quienes convive, pero sin que los mismos hayan activado aun o sea, sin que el niño haya contraído aun la enfermedad. Sino se toman medidas preventivas ese niño puede continuar aun por algun tiempo sin enfermar pero a medida que su padre tuberculoso o su madre o algun pariente vaya

impregnándole los pulmones de microbios, estos van tomando cada vez mayor importancia hasta que llega el día que el organismo del niño ya es incapaz de resistir por mas tiempo y sucumbe. Ese niño está perdido. La enfermedad se apodera de él y en poco tiempo le hace sucumbir.

—De modo—inquirimos—que la labor del Quezon Preventorium sea evitar que los niños de padres o madres tuberculosos sigan en el mismo ambiente en que viven sus padres.

—Exactamente—nos interrumpe el Dr. Pertierra—Esa será la labor que emprenderemos, mejor dicho, que ya hemos emprendido, pues actualmente ya tenemos unos sesenta niños en el Preventorium, en San Juan. La idea es poder apartar de sus padres enfermos a estos infelices que no tienen otra alternativa en la vida que morir tuberculosos como sus padres. Posiblemente se hayan dado casos de que niños de padre o madre tuberculosos que han convivido con ellos toda la vida hasta hacerse hombres no hayan cogido la enfermedad, pero si los ha habido ha sido una cosa extraordinaria.

organismos a mantenerse fuerte si ya lo está o vigorizarlo si está decaído o está enfermo.

**Riguroso examen médico del niño**

Y habiendo entrado de lleno en su tema favorito, el Dr. Pertierra sigue redondeándolo con cariño: —Antes de ser admitidos en el Preventorium los que soliciten entrar en él tendrán que someterse a un riguroso examen médico que determinará si el niño lleva simplemente el microbio de la tuberculosis o si ya ha contraído la enfermedad. Si ha contraído la enfermedad, se le recluira en un departamento exclusivo para los niños ya enfermos quienes no tienen ningun contacto directo ni indirecto con los que no están enfermos. Si lleva los microbios pero aun no ha enfermado se le pone con el resto de los niños. Debo advertirle que el niño aunque lleve el microbio no puede contaminar a los demás mientras no haya contraído la enfermedad, por eso no hay peligro que esté con los otros niños recluidos aun cuando estos otros no lleven siquiera el microbio. Hay que tener en cuenta que el niño no sabe expeler la saliva como los mayores sino que la traga y por lo tanto no puede propagar los microbios tan fácilmente como un adulto.

—Los niños que presenten síntomas de haber contraído ya la enfermedad y que como ya dije serán separados del resto de los recluidos, serán puestos inmediatamente bajo un estricto tratamiento médico que incluirá medicinas, reconstituyentes en forma de inyecciones o bebidas y otras atenciones medicas. Los que estén aun sanos serán sometidos solamente a una bien regulada dieta. Si fuera necesario se les administrará tambien reconstituyentes como aceite de hígado de bacalao, calcio, etc.

**Sitio ideal para los niños**

En el Preventorium todo lo tenemos bien dispuesto y bien planeado. Será, ya lo es, un sitio ideal para los niños. Aire fresco y reconstituyente del campo a todas horas. Habitaciones bien soleadas y bien ventiladas en donde los pulmones hallarán un bienhechor silvico. Comida sana, un poco de carne, muchas legumbres, muchas frutas. Cada niño estará sometido a la dieta que le corresponda.

—No será un hospital, no, nada de eso. Será una residencia ideal para la infancia. Un lugar de vacaciones en donde se usara el menor número de medicinas posibles. Lo menos posible. El tratamiento ha de ser natural, completamente natural, pero bien dispuesto y altamente vigorizante. Ejercicios matinales, juegos, diversiones infantiles. Médicos y enfermeros que continuamente estarán al tanto del estado de salud de todos y cada uno de los niños recluidos. La idea es ayudar a sus

—Tenga usted por seguro que los miles de casos de tuberculosis que ahora estan dando tanto que hacer al gobierno y a las instituciones de beneficencia se debe a

que hasta ahora se ha hecho muy poco caso de los niños. Los trabajos se han concentrado casi siempre en la prevención y tratamiento de los casos de tuberculosis entre personas mayores. Hay que considerar que el niño de hoy es el adulto de mañana y de los medios de prevención científicos ha de depender si ese niño de hoy llegara a ser mañana un adulto tuberculoso que ira a engrosar la ya larguísima lista de casos de tuberculosis.

—Como ya le dije—sigue diciendo el Dr. Pertierra—actualmente contamos ya con unos sesenta niños en el Preventorium, pero espero que dentro de algunos meses ese número se duplique. Tenemos actualmente capacidad para trescientos, pero esto no es nada. Hay proyecto de aumentar aun esta capacidad. El proyecto es unir los dos edificios que actualmente tiene la Cruz

Blanca en San Juan en uno solo mediante la adición de un edificio central de cemento que dara mejor aspecto al Preventorium y al mismo tiempo aumentará la capacidad y sus facilidades.

—Si fuéramos recorriendo casa por casa, hogar por hogar hallaríamos que miles y miles de niños tienen necesidad de ser sometidos a un tratamiento médico pero como esto no es posible, nos contentaremos con ir atrayendo al Preventorium a todos los que podamos. Como usted bien dice hallaremos algunas dificultades pero espero que las venceremos. Poco a poco los padres o madres tuberculosos se daran cuenta que un egoísmo sin nombre el tener consigo a sus niños, exponiéndoles a que contraigan la misma enfermedad y no dándoles una oportunidad de sanar completamente y crecer robustos y sanos. El Preventorium ofrece este privilegio a los padres tuberculosos y esperamos que estos sabrán corresponder espontáneamente a esta labor que no solo sera un bien para aquellos que enfermos y sin dinero hallan dificultades para mantener a sus niños.

—Hemos notado que los padres

de los niños que ahora tenemos en el preventorium van cobrando mas y mas confianza por la Institución y esto lo prueba el hecho de que algunos ellos que tienen permiso para visitar a sus niños una vez al mes, dejan pasar hasta dos meses antes de ir a visitarlos. Muchos se han sorprendido del cambio que se ha operado en sus hijos. Y no es de extrañar. Sacados de un ambiente tuberculoso y llevados a un lugar sano en donde se les alimenta a cuerpo de rey, sin contaminaciones de ninguna clase, los pequeños organismos inmediatamente reaccionan.

—Es necesario—termina diciendo el Dr. Pertierra—que los padres nos ayuden en nuestra labor. Es necesario que todos ellos tengan la idea de poder apartar a sus niños del ambiente de vida que los padres o madres tuberculosos ra conservarles sanos y robustos si ya lo están o sanarles completamente, si ya están enfermos, lejos de toda contaminación.

—Como ya le dije—sigue diciendo el Dr. Pertierra—actualmente contamos ya con unos sesenta niños en el Preventorium, pero espero que dentro de algunos meses ese número se duplique. Tenemos actualmente capacidad para trescientos, pero esto no es nada. Hay proyecto de aumentar aun esta capacidad. El proyecto es unir los dos edificios que actualmente tiene la Cruz

Blanca en San Juan en uno solo mediante la adición de un edificio central de cemento que dara mejor aspecto al Preventorium y al mismo tiempo aumentará la capacidad y sus facilidades.

—Si fuéramos recorriendo casa por casa, hogar por hogar hallaríamos que miles y miles de niños tienen necesidad de ser sometidos a un tratamiento médico pero como esto no es posible, nos contentaremos con ir atrayendo al Preventorium a todos los que podamos. Como usted bien dice hallaremos algunas dificultades pero espero que las venceremos. Poco a poco los padres o madres tuberculosos se daran cuenta que un egoísmo sin nombre el tener consigo a sus niños, exponiéndoles a que contraigan la misma enfermedad y no dándoles una oportunidad de sanar completamente y crecer robustos y sanos. El Preventorium ofrece este privilegio a los padres tuberculosos y esperamos que estos sabrán corresponder espontáneamente a esta labor que no solo sera un bien para aquellos que enfermos y sin dinero hallan dificultades para mantener a sus niños.

—Hemos notado que los padres

## Lista de contribuyentes de mas de cien pesos

1. Mrs. J. R. McMicking, Jr. ....	P5,000.00
2. Ma-ao Sugar Central .....	2,000.00
3. Abogado Salvador Araneta y Sra. ....	2,000.00
4. Atlantic Gulf and Pacific Company .....	1,000.00
5. Bacolod-Murcia Sugar Central .....	1,000.00
6. Elizalde y Compañia .....	1,000.00
7. Da. Ana L. Vda. de Lopez .....	1,000.00
8. Philippine Long Distance Telephone Company .....	1,000.00
9. San Miguel Brewery .....	1,000.00
10. Talisay-Silay Milling Company .....	1,000.00
11. Universidad de Sto. Tomas .....	920.57
12. Sr. Julio Ledesma .....	900.00
13. Central Azucarera del Danao .....	600.00
14. Centra Azucarera Don Pedro .....	500.00
15. Insular Sugar Refining Company .....	500.00
16. Lopez Sugar Central Mill Company .....	500.00
17. North Negros Sugar Company .....	500.00
18. Philippine Racing Club .....	500.00
19. Roxas y Compañia .....	500.00
20. Sr. Ramon Roco .....	400.00
21. Philippine Women's University .....	328.00
22. Sr. Eduardo Lopez .....	300.00
23. Far Eastern University .....	219.00
24. Asturias Sugar Central .....	200.00
25. Convento de la Asuncion .....	200.00
26. Da. Carmen Z. Vda. de Araneta .....	200.00
27. Sr. Cesar Lopez .....	200.00
28. Mons. McCloskey .....	200.00
29. Sr. Paulino Miranda San Pedro .....	200.00
30. Sr. P. Verstock .....	200.00
31. The Philippine American Drug Co. ....	200.00
32. Adamson School of Engineering .....	150.00
33. Mapua Institute of Technology .....	127.50
34. Sr. de Jose Gil .....	118.00
35. Secretario Guillermo Gomez .....	118.00
36. Sr. Enrique Zobel .....	118.00
37. Jose Rizal College .....	108.00
38. Sr. Jose de Leon .....	108.00
39. Srta. Mila Brias .....	100.00
40. Sr. de Vicente Singson Encarnacion .....	100.00
41. Mr. S. J. Wilson .....	100.00
42. Ateneo de Manila .....	100.00
TOTAL .....	P20,174.07

## Hablando de Modas

(Continuación de la página 7)

mucho menos si son falsos. Un alfiler cualquiera, pero de oro puro, o una joya cualquiera, pero verdadera, es preferible mil veces, a tener que llevar los dedos y el traje llenos de joyas falsas, fantásticas.

Los talles altos, destacando el busto por medio de frunces verticales en medio del corpiño, formando "paniers", es una nota de elegancia refinada. El talle luce bien, cogido y modelado sin cinturón, y por arte del corte, ciertos modelos no llevan cierre y dejan, a pesar de su hechura estrictamente ajustada a la línea del cuerpo, una gran libertad de movimiento. La tendencia de marcar el talle por medio de cinturones corseletes, abotonados delante o trenzados por detrás, interpretados en satín o en terciopelo, de un tono opuesto al del vestido, son también muy favoritas. Se me figura que esta forma del talle cortado hace pensar que de él surge, como una bella flor, el busto de la mujer.

Para la mujer que quiera lucir elegante de día, el vestido sport, modelo sastre, es lo que más recomendamos. Para la tarde, trajes ternos, vaporosos, de faldas con gran vuelo.

En cuanto a las telas, las escocesas, de listás finas y las sedas con estampado florales, menudas y de colores alegres, son las preferidas para las jovencitas. Para los trajes de tarde, el organdi y el vaporoso tul.

Lo repetito, en la sencillez esta la elegancia.


**Philippine Cold Stores**

DESEA SINCERAMENTE LOS MAS LISONJEROS EXITOS

AL

**"WHITE CROSS"**

EN SU LABOR HUMANITARIA




**GIVE HIM A CHANCE**

**¡Déle una Oportunidad!**

Asista a las

**CARRERAS DE MAÑANA**

en el

**Santa Ana Park**

Bajo los auspicios del

**"WHITE CROSS"**

a beneficio del

**"Quezon Preventorium"**



**GIVE HIM A CHANCE**

**¡Déle una Oportunidad!**

Asista a las

**CARRERAS DE MAÑANA**

en el

**Santa Ana Park**

Bajo los auspicios del

**"WHITE CROSS"**

a beneficio del

**"Quezon Preventorium"**

**CARRERA No. 7**  
**DISTANCIA—(¼ milla)**

1 Honey Girl .....	116
2 Silver Prince .....	113
3 Reliance .....	110
4 Rebelde .....	111
5 No Chance .....	113
6 Mohican .....	113
7 Riff Raff .....	111
8 Ruleta .....	110
9 Camello .....	110
10 Barato .....	110
11 Atlantida .....	115
12 Kulafu .....	110
13 Revolt .....	112
14 Tikitak .....	110
15 Speed .....	111

**Probables Vencedores:**  
 Reliance — Honey Girl — Camello

**CARRERA No. 8**  
**DISTANCIA—7½ Furlongs (15/16 milla)**

1 Pinoy .....	116
2 Bantam .....	115
3 Intrepido .....	112
4 Rally .....	115
5 Peklat .....	112
6 Kaneko .....	124
7 Minuto .....	114
8 Mambulao .....	113
9 Wardy Wardy .....	112
10 Sugar Boy .....	121
11 Atila II .....	114
12 She .....	116
13 Soberano .....	110
14 Resplandance .....	119

**Probables Vencedores:**  
 Sugar Boy — Mambulao — Resplandance

**CARRERA No. 9**  
**DISTANCIA—(½ milla)**

1 Opak .....	114
2 Boy .....	112
2A Rosalind .....	111
3 Dalisay .....	112
4 Alicante .....	112
5 Fair Play .....	110
6 Bicolano .....	110
7 Flying Cloud .....	110
8 Golden Tip .....	111
9 Arruif .....	113
10 Ufanos .....	120
10A C. T. .....	116
11 Waterpoo .....	110
12 Splendor .....	112
13 Rolando .....	114
14 Panata .....	113
15 Solrac .....	114
16 King .....	110

**Probables Vencedores:**  
 Uranos — Fair Play — Panata

**CARRERA No. 10**  
**DISTANCIA—7½ Furlongs (15/16 milla)**

1 Mariposa .....	114
2 Royal Blood .....	114
3 Messenger .....	125
4 Emir .....	120
5 Palikero .....	112
6 Rosemont .....	113
7 Aloha I .....	113
8 Merit .....	113
9 Hendril .....	110
10 Baguio Gold .....	111
11 Dik .....	117
12 Yungkie .....	112
13 Gold Medal .....	111
14 Speedy .....	110

**Probables Vencedores:**  
 Messenger — Royal Blood — Baguio Gold

Espacio contribuido por:

**Dolly's**  
 515 HIDALGO, Canto M. OCAMPO

**Josephine's**  
 169 ESCOLTA, Canto P. STA. CRUZ—Tel. 2-84-15

**El Barato**  
 300 CARRIEDO, Canto P. GOMEZ—Tel. 2-65-87

Espacio contribuido por:

**GOLD STAR MINING Co.,**  
 INCORPORATED.

314 CARRIEDO — MANILA — TEL. 2-27-70



# Guerra intensa contra la tuberculosis por medio de la prevencion y segregacion

Con el fin de llevar a cabo los trabajos de la corporacion tales como la inspeccion de las viviendas, la educacion de los niños, la prevencion de la tuberculosis, etc., la Junta de Directores, sin que en ningun modo se trate de limitar la libertad de las actividades de la corporacion.



Antes de echarse sobre las acogedoras camitas alineadas en la habitación bien ventilada que aparece en la foto, el grupo de niños del "Quezon Preventorium" juega al coro, con esa despreocupación y esa felicidad que solo pueden conseguirse con una buena salud.

Estudiar los medios y maneras de resolver, por medio de los recursos privados, o agencias, los problemas sociales del país; y proporcionar al pueblo a llevar a cabo trabajos de bienestar social y bienestar entre los elementos de la comunidad.

Como una medida designada para combatir la tuberculosis por medio de la prevencion, para segregacion de los niños, especialmente a los niños menores de seis años de edad, de padres o tutores indigentes que sufren de tuberculosis, te-ner el cuidado de ellos y devolverlos a sus respectivos hogares en las mejores condiciones de recibir a estos niños sin incurrir en el riesgo de la contaminación de la tuberculosis.

Para adquirir, erigir, poseer, operar y operar preventorios u hospitales donde los niños mencionados en el párrafo precedente sean confinados, tratados y curados.

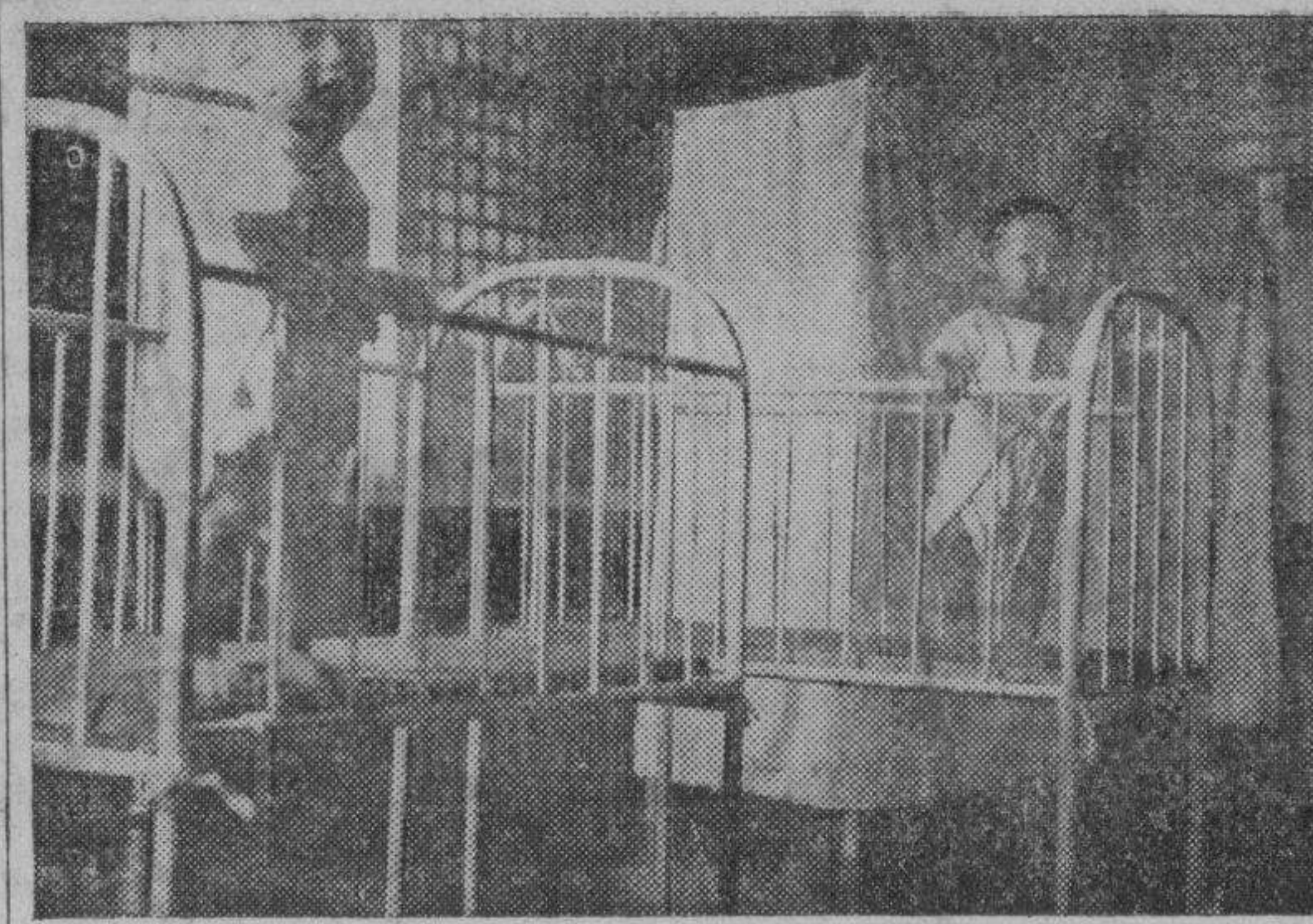
Para promover el bienestar material y moral de las clases trabajadoras instruyéndolas en la fundamentación de la vida, sus derechos y deberes como ciudadanas, y las funciones y fines del gobierno, sociedad y familia.

Para proveer de escuelas vocacionales para los obreros en la ciudad de Manila con vistas a aumentar su eficiencia trabajadora o productiva, poniéndolos en mejores condiciones de vida.

Para establecer y operar colonias agrícolas de propio sostenimiento recuperativas donde los enfermos de los sanatorios de tuberculosis del gobierno que han alcanzado pueden vivir y hacer al trabajo compatible con sus condiciones físicas.

Para establecer u organizar agencias o sucursales de la corporacion en diferentes partes de Filipinas con el objeto de llevar a cabo los fines y propósitos de la corporacion, y para proveer reglas y regulaciones para el gobierno de las agencias o sucursales.

Para mantener y operar una oficina de empleos.  
Para adquirir y poseer bienes que pueden ser necesarios para la ejecución de los trabajos de la corporacion y para recibir y aceptar donaciones de di-



Los Reyesuelos del Hogar, en sus camitas blancas y aseadas. Que lejos de ellos el recuerdo de la casita pobre que abandonaron a tiempo cuando ya la Muerte les llamaba quisas... Ahora, rollizos y fuertes, pasean su alegría por el "Quezon Preventorium"...

## La Cruz Blanca merece sincero apoyo general

(Continuación de la página 15) para este fin es muy laudable y merece el apoyo del gobierno y de todos los filipinos.

Debo añadir que esta fase de la lucha contra la peste blanca es esencial para la completa erradicación de la tuberculosis en nuestro país.

—MIGUEL CANIZARES.

Por sus humanitarios fines y por que trata de redimir a los seres mas indefensos de nuestra sociedad de un mal que es un verdadero azote en Filipinas, la Cruz Blanca se hace acreedora del apoyo popular. Felicito a las organizadoras de esta institución por su feliz iniciativa y las deseo éxitos en su empeño para el bien de nuestro país.  
—BENITO RAZON.

nero o propiedad, real o personal, de cualquiera persona o entidad, incluyendo el Commonwealth de Filipinas o de cualquiera de sus subdivisiones y agencias, 10. General, para hacer cuales-

quier otras transacciones que fuesen necesarias o incidentales directa o indirectamente o conductas de cualquiera de los objetivos arriba expuestos o de cualquiera de ellos respectivamente.

Cuando el



se Declare

¿Estará USTED Protegido?  
**SEGUROS CONTRA INCENDIO**  
en las Islas Filipinas

**PRÉSTAMOS**

MEDIANTE PRIMERA HIPOTECA  
SOBRE PROPIEDADES MEJORADAS EN MANILA

**FIANZAS DE GARANTIA**

DE TODAS LAS CLASES SE EXPIDEN CON PRONTITUD,  
ESPECIALMENTE FIANZAS PARA ARMAS DE FUEGO.

PARA PORMENORES

Escribanos o Telefonéenos

**The PHILIPPINE GUARANTY COMPANY, Inc.**

INSULAR LIFE BLDG. P. O. BOX 128, MANILA TEL. 2-24-31  
ILOILO SUCURSAL EN CEBU ZAMBOANGA  
F. Reguera, Agente M. Ortigas, Gerente M. Lozano, Agente

# LA TUBERCULOSIS

*Inadvertida, Es Un Constante Peligro*

En su estado incipiente—y, a veces, aun en los casos avanzados—la tuberculosis puede ser totalmente inadvertida. Muchas personas que realmente tienen tuberculosis creen que solamente padecen de una "tos" persistente, "carraspera", "asma" o un agotamiento general. No se dan cuenta de que inconscientemente pueden propagar los microbios de la tuberculosis entre las personas con quienes se reunen—sus seres queridos! Los niños, particularmente, se ponen en peligro.

Tiene algún miembro de su familia uno o mas de los más frecuentes síntomas de la tuberculosis? Estos son—la perdida de peso, sin causa aparente, tos persistente, fatiga, una sensación de cansancio inexplicable, debilidad, desasosiego, dolores en el pecho, ó esputos de sangre.

Si alguno de su familia tiene cualquiera de estos síntomas, consulte a su médico enseguida. Si él aconseja que se hagan pruebas de tuberculina o un examen del pecho por Rayos X, no espere.—LA TEMPRA-NA ADVERTENCIA DEL MAL ES EL MEJOR CAMINO PARA UNA PRONTA MEJORIA.

The Insular Life Assurance Co., Ltd.  
Insular Life Bldg., Manila

*Un Tónico Confortante para la Piel*

Un *Balsamo Refrescante para la Cara*

*¡Una excelente locion para despues de Afeitar!*

De Venta en Todas las Principales Boticas

Un Producto de Lopez Chemical Laboratory

Haga Sus Pedidos Por Medio de

**LOPEZ SUGAR CENTRAL MILL CO., INC.**

Oficina en Manila:  
Tercer Piso---Insular Life Bldg. -Tels. 2-35-88, 2-35-89  
DEOGRACIAS M. BAUTISTA---Gerente de Ventas





# Los esfuerzos para combatir la tuberculosis

Por el Dr. SIXTO A. FRANCISCO  
Jefe de la sección de control de la tuberculosis de la Oficina de Sanidad

La tuberculosis es considerada actualmente como el problema más grande de la sanidad en Filipinas, que va minando continuamente la salud de la nación y su eficiencia física; y de acuerdo con el Presidente Manuel L. Quezon "su erradicación es el problema nacional más importante y urgente de hoy día".

Los esfuerzos desplegados por el gobierno de Filipinas para controlar la tuberculosis comenzaron el 24 de noviembre de 1930, cuando la octava Legislatura Filipina, aprobó el proyecto de ley B-889, que más tarde se convirtió en ley 3743, que crea la Comisión Tuberculosa, y que comenzó a funcionar desde el 16 de Febrero de 1931 hasta el 31 de diciembre de 1932. Mediante la Ley de Reorganización, la Comisión Tuberculosa fué trasladada bajo el control de la Oficina de Sanidad, el 1.º de enero de 1933, convirtiéndose entonces en Sección de Control de la Tuberculosis. Con los limitados fondos disponibles para esta actividad, la sección emprendió una campaña antituberculosa que se limitaba en gran parte a actividades educacionales, diagnóstico, prevención y una pequeña parte curativa.

Las actuales actividades tuberculosa para el control, prevención y curación de la enfermedad en Filipinas pueden resumirse en los siguientes:

(a) Descubrimiento de casos: Esta actividad se lleva a cabo con la cooperación de los médicos en ejercicio privado, los médicos del gobierno, y las clínicas de diagnóstico operadas por la Oficina de Sanidad y por la Sociedad Tuberculosa de Filipinas en diferentes partes del país.

(b) Adecuado alivio y tratamiento: Un sanatorio tuberculoso en Santol ahora conocido como Instituto Quezon con 500 camas y once pabellones para tuberculosos y dispensarios establecidos en los puntos más estratégicos de Filipinas, son operados y mantenidos por la Sociedad Tuberculosa de Filipinas. La Oficina de Sanidad administra los cottages para tuberculosos en la ciudad de Baito y algunos pabellones y dispensarios en varias provincias. Clínicas adicionales de pneumotorax se están ahora organizando para el servicio de provincias.

(c) Campaña de Educación Sanitaria: Esta fase de la campaña se lleva a cabo por la misma Oficina de Sanidad, las asambleas comunales y el departamento de educación sanitaria de la Oficina de Enseñanza. La campaña se extiende hasta los niños de las escuelas públicas por conducto de las autoridades escolares, enfermeras de las escuelas y los médicos, mientras que la campaña que afecta a la población adulta, se hace por medio de conferencias, discursos diseminados por radio que se dan de tiempo en tiempo por médicos de mucha experiencia, enfermeros, laborantes sociales y especialistas de la sanidad.

(d) Continuación de los trabajos: Las visitas caseras se hacen por los médicos y enfermeras debidamente entrenados en los trabajos de control de la tuberculosis. Estos funcionarios prescriben remedios donde quiere que dichas prescripciones son disponibles y necesarias.

(e) Unidades ambulantes de rayos X: Las unidades ambulantes de Rayos-X de la Oficina de Sanidad, llevan a cabo exámenes fluoroscópicos y trabajos de clínica en todas las regiones accesibles. Estas unidades, han conseguido someter a examen a un total de 350,000 individuos, la mayoría de los cuales tres estarán listos para ser operados dentro del mes que viene,

ne, además de otras cinco Unidades ambulantes de Rayos-X que funcionarán desde 1936.

(f) Centros sociales de Sanitación comunal: Estas agencias de la Sanidad que van extendiéndose gradualmente a las regiones rurales de Filipinas, constituyen agencias efectivas de campaña por medio de sus clínicas tuberculosas.

(g) Preventorium: Recientemente la Cruz Blanca, ha sido organizada por grupos de particulares para hacerse cargo de los niños que hacen de padres tuberculosos. La organización nuevamente establecida opera y mantiene un preventorium con la cooperación del gobierno.

(h) Trabajos de campos: Los trabajos de campo se consideran muy importantes para los trabajos de prevención y control de la misma manera que son importantes los sanatorios para el tratamiento.

Esta fase de la labor puede ser fácilmente llevada a cabo por el gobierno, debido a sus unidades sanitarias establecidas en todas las islas. Los médicos sanitarios de distrito en cada provincia los presidentes de las divisiones sanitarias en los pueblos, las nurses de distrito y de los centros de puercultura, pueden incluir los trabajos contra la tuberculosis en sus programas de actividades diarias. Pueden aconsejar a los enfermos para que ingresen en los sanatorios, mientras otros pueden ser recomendados a los médicos de familia o a los médicos en ejercicio privado para el cuidado y tratamiento necesarios. Para algunos se pueden prescribir reposos curativos y otros medios de tratamiento en sus propias casas.

En vista, sin embargo, de la extensión y magnitud del problema de la tuberculosis en Filipinas,

un más concreto programa de tuberculosis nacional balanceado, que lo que se había previamente delineado, para unificar, orientar y centralizar las diferentes fases de las actividades tuberculosas en Filipinas, se está desarrollando. Se incluyen en estos nuevos planes actividades modernas que se reconocen y se han demostrado que son efectivas en cualquiera campaña antituberculosa. Hablando brevemente, tales programas deben incluir necesariamente: (a) trabajos de organización incluyendo la educación sanitaria y el servicio social; (b) trabajos de diagnóstico o más extenso descubrimiento de casos especialmente por medio de la combinación de las unidades ambulantes de Rayos-X y dispensarios tuberculosos; (c) trabajos de curación consagrados en los sanatorios, pabellones tuberculosos y salas de tuberculosos de los hospi-

tales; (d) Trabajos de prevención y control, incluyendo tales instituciones como el Preventorium; y (e) trabajos de estudios e investigaciones de distintas fases de la tuberculosis.

De acuerdo con el Programa Tuberculoso Nacional equilibrado para Filipinas, el desenvolvimiento del cual es apoyado por la Oficina de Sanidad, las actividades tuberculosas del gobierno deberán dirigirse a un descubrimiento más extenso de casos mediante la organización de adicionales unidades de clínicas ambulantes de Rayos-X, equipadas con clínicas de pneumo-torax que serán estacionadas en los sitios más estratégicos de las islas, una campaña educacional más extensa e intensa, construcción de pabellones en los hospitales provinciales para el aislamiento de los casos positivos de tuberculosis, servicio social pa-

ra los casos avanzados y para sus familias, rehabilitación de casos aislados y más extensos trabajos de estudios e investigaciones sobre los varios aspectos del problema de la tuberculosis. Por otro lado, la Sociedad Tuberculosa de Filipinas puede consagrarse a la operación y mantenimiento del Instituto Quezon, y pabellones de sanatorios regionales; mientras la Cruz Blanca puede mantener el Quezon Preventorium y el establecimiento después de preventorios regionales en diferentes partes que se consideren estratégicas.

La campaña contra la tuberculosis requiere largos y tediosos años de duros trabajos. Todas las agencias sanitarias disponi-

bles, sin embargo, deben ser coordinadas, para que así pueda llevarse a cabo una campaña nacional más efectiva contra la tuberculosis, en concordancia con el Programa Nacional establecido contra la Tuberculosis, apoyado sostenido por el gobierno.

## Deseo a la Cruz Blanca

toda suerte de éxitos en su labor humanitaria

**Dr. Eladio R. Aldecoa**

Dentista

Samanillo Bldg., Cuarto 405, Manila.



## ¡Déle una Oportunidad!

Asista a las

## CARRERAS DE MAÑANA

en el

Santa Ana Park

Bajo los auspicios del

"WHITE CROSS"

a beneficio del

"Quezon Preventorium"

### PROBABLES VENCEDORES

En las Carreras de la Mañana:

(Primera Serie)

- Race No. 1—Igalitte
- Race No. 2—Apex
- Race No. 3—Piolo
- Race No. 4—Mahmoud
- Race No. 5—Paramount
- Race No. 6—Recognition
- Race No. 7—Rose Marie

(Por la tarde)

- Race No. 8—Ace
- Race No. 9—Artelana

Race No. 10—Paninda

(Segunda Serie)

- Race No. 1—Chemin de Fer
- Race No. 2—He Goes
- Race No. 3—Royalty
- Race No. 4—Mayon
- Race No. 5—Talisay
- Race No. 6—Maggie
- Race No. 7—Honey Girl
- Race No. 8—Resplendence
- Race No. 8—C. T.
- Race No. 10—Messenger



Espacio contribuido por:



donde se exhibe hoy la hermosa y divertida película

## Gold Diggers IN PARIS

FUNCIÓNES: 8:20, 10, 11:50 A. M.—1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.



con

Rosemary Lane RUDY VALLEE

## Bata

sinceramente desea

## A La Cruz Blanca

una vida larga y los más lisonjeros éxitos en su labor humanitaria



## Sandalias "Chics"

Para Todas Las Ocasiones



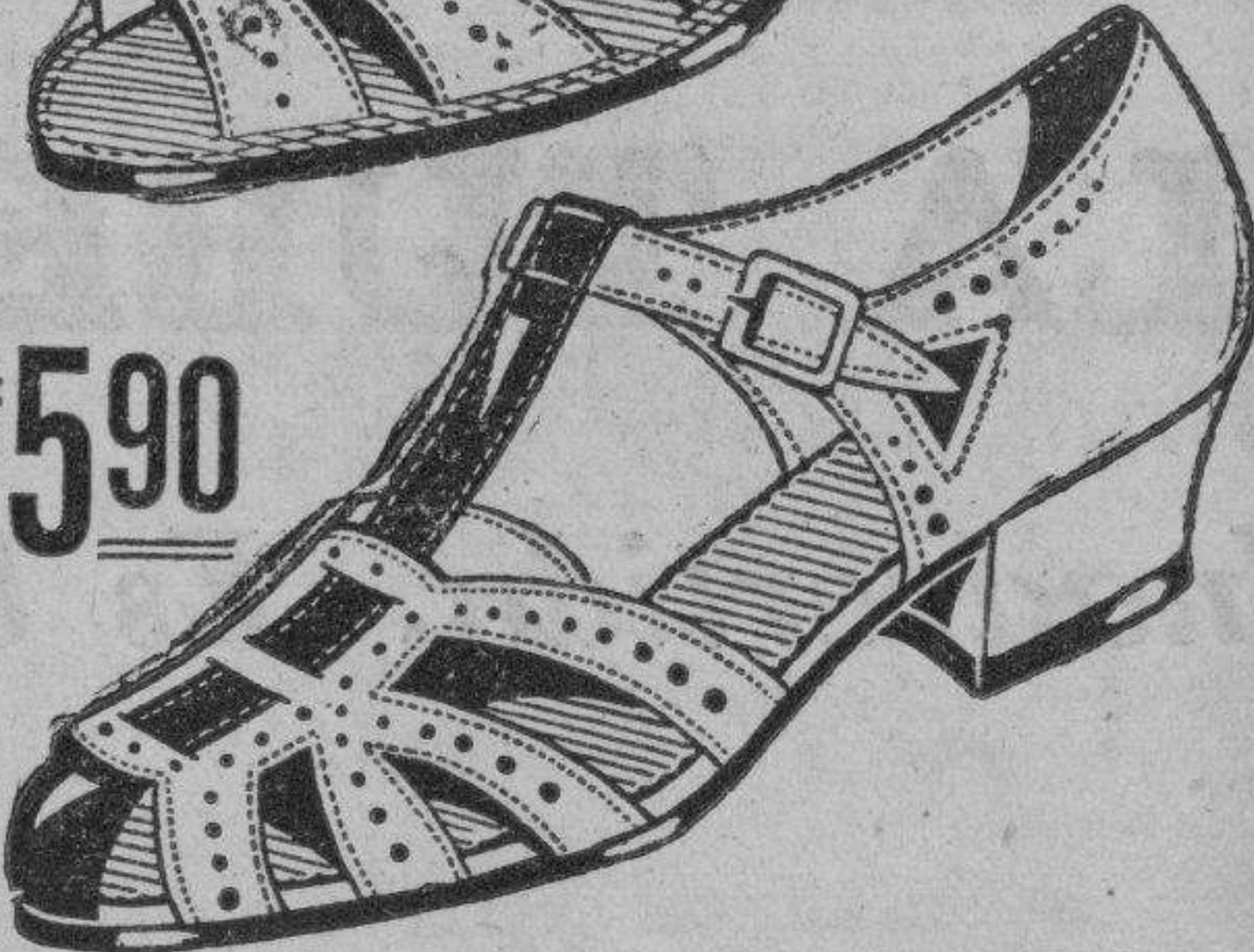
P390

En blanco con hermosos diseños



P390

En blanco azul encarnado y "beige"



P590

En blanco con combinación azul

## Bata

60 Rosario — Manila — I. F.

No necesita ir lejos para escojer su residencia.

En estas Subdivisiones de

## SAN ANDRES

puede encontrar el lote que desea

- Solo están a un paso de la Avenida Taft, en Manila, y a un precio a su alcance.
- Escoja su lote y pague las mensualidades.
- Si no quiere esperar más tiempo, pague al contado y tendrá además un buen descuento.
- No tiene que hacer otra cosa ni preocuparse de nada más.
- El Título se lo daremos gratis, a su nombre como dueño absoluto del terreno, y sin ningún gravamen.

Llame a nuestro encargado de ventas:

**F. Calero & Co.**

El Hogar Filipino Bldg., Cuarto No. 7  
Telefono No. 2-31-96  
Calle Juan Luna

## AYALA Y COMPAÑIA

## SAN ANDRES SUBDIVISIONS







Rondalla y orquesta de la Yellow Taxi combinadas



Aquí aparecen la rondalla y la orquesta de la Yellow Taxi que van a dar un concierto regular conjunto en la KZRM a partir del sábado que viene, 24 de los corrientes. Esta es la primera vez que se oira en la radio un concierto combinado de rondalla y orquesta. Tocaran en el programa Napa que se oira entre 8:30 y 9:30 de la noche del próximo sábado. La rondalla de la Yellow Taxi es muy popular y la orquesta que se acaba de formar también promete adquirir fama pues esta integrada por buenos músicos. La combinación de ambas es una original idea y una novedad que promete crear sensación en la radio. Ejecutaran piezas clásicas así como también las bailarines modernas. Se ha sabido de la gerencia de la Yellow Taxi que los servicios de la rondalla y de la orquesta se ofrecerán después al público mediante una módica compensación.

La pianista Hoehl en la KZIB

Dorothy Hoehl, una distinguida pianista cuyo arte es bien conocido por los radioescuchas que oyen sus conciertos los domingos, desde las 7:30 de la noche, en la KZIB, ejecutará en el programa de mañana la preciosa composición de Mendelssohn "Rondo" muy apreciada por todos los amantes de la música. Un dato interesante sobre Dorothy Hoehl es que ella aprendió a tocar esta selección bajo la dirección de una nieta de Felix Mendelssohn cuando ella estudiaba el piano en California. "Piano Moods" que se oye en la KZIB todos los domingos y en que participa Dorothy Hoehl tiene muchos simpatizadores que se deleitan con las excelentes selecciones de piano que son presentadas.

Conciertos majestuosos



Arthur Correl en los estudios de la KZIB durante uno de sus conciertos majestuosos al órgano dominigueros. Usa el popular órgano Hammond. Correl dará dentro de poco un concierto en el Villamor Hall de la U. P. cuyo producto se destinará al beneficio de los judíos en Manila y aquellos que vengan a esta ciudad procedentes de Europa.

Ray vuelve a anunciar los juegos

Ray Johnston, popular anunciador de los juegos de basketball, ha vuelto a la KZIB y fue oído durante el memorable partido entre los mayores de Letran y Ateneo el domingo pasado. Ray describirá por lo menos un partido en cada programa hasta la terminación de la liga de la NCAA. La diseminación de la liga de basketball de la NCAA esta patrocinada conjuntamente por el departamento de sports de la casa Heacock y por la casa Esco. En relación con esta liga de la NCAA, la casa Heacock ofrece a todos los que escriban a dicha casa o a la KZIB comentando los juegos diseminados un libro conteniendo los reglamentos de cualquier deporte favorito. Los solicitantes deben mencionar el nombre del deporte cuyos reglamentos solicitan, y se les enviara a vuelta de correo. (Anuncio)

Fely ha vuelto a la radio

Después de una prolongada ausencia en la radio, Fely Vallejo, cantante coloratura soprano hizo un feliz regreso cantando anualmente en el programa de la casa KZRM. Su vuelta al micrófono ha sido recibida por todos los radioescuchas que la escuchaban de menos a más el largo periodo que se le ausentó de los estudios de la radio. Fely simplemente como la cantante menor del Prof. Ernesto Vallejo, Fely ocupa un puesto en el mundo de la popularidad alcanzado por haber triunfado no solo en sus conciertos por radio sino también por su brillante actuación en una película de producción local.

Narcis aboga por una producción...

(Continuación de la página 24) Esta actitud ni puede ser en modo alguno injusta en las tácticas empleadas por ellos. La Narcis, como una corporación del gobierno que tiene los intereses del público, desempeña el papel de un funcionario público cuyos actos deben estar siempre abiertos a las críticas justas y constructivas. Deseo sin embargo, hacer comprender que, siendo el arroz una importancia para la vida de nuestros compatriotas, cualquier movimiento tendiente a reducir los precios de dicho artículo de primera necesidad pronto habrán de recibir fuerte apoyo y respuesta de parte del pueblo.

Siendo así el caso, sinceramente deseo que existan graves motivos de política pública que debe inducir a todo hombre que trata de esta suerte a ser muy cuidadoso, de no hacer y abstenerse de criticar lo que haya podido hacer un funcionario público y concienzudo de la nación, porque de otro modo, los problemas que es puramente legítimo, obligando a una decisión definitiva, se convertirán en juego de palabras, se han de considerar sobre motivos políticos y partidistas en lugar de hacerla basar sobre las leyes inflexibles y justas de la economía. Apelo por tanto para una discusión de este asunto en un espíritu de crítica constructiva y cooperación. Es mi deseo que la Narcis acogerá cualquier sugerencia razonable y para mejorar su utilidad pública al público en general y especialmente a los estudiantes de esta casa es clara e innegable. Si la Narcis cerrase ahora sus puertas los precios del arroz subirían inmediatamente a P6.65 a que está ahora a P7.56 por lo menos.

Me siento feliz de haber podido contribuir de este asunto ante esta comisión de comerciantes porque me ayuda a comprender la situación que se encuentra hoy día la industria. Estamos tratando de lograr un objetivo social y económico a los gastos para el gobierno y nosotros en que, si se le permite a la Narcis a proseguir su norma de gobierno, podremos dentro de algunos años alcanzar estos objetivos al propio tiempo salvaguardar el capital de la corporación que ha sido encomendada a nuestra administración.

PROGRAMAS DE RADIO

- KZRM SABADO, SEPTIEMBRE 17 4:30 p.m.—Concierto de alumnos del Conservatorio. 5:00 p.m.—"Nestlé's Kiddies Jamboree". 5:30 p.m.—Hollywood. 5:45 p.m.—Programa de la noche—Notas del tiempo. 5:50 p.m.—Hess & Zeitlin. 6:00 p.m.—"Campanas y notas". 6:30 p.m.—Notas del Mercado. 6:35 p.m.—Noticias. 6:45 p.m.—"Salazar y el Sexteto Marco". 7:30 p.m.—"There was a time when". 7:45 p.m.—"On the Mall". 8:00 p.m.—"Phillips Melody Moment". 8:30 p.m.—"Half and half". 9:00 p.m.—Programa de la Napa. 9:30 p.m.—Música de baile. 10:00 p.m.—Música de Lisar. 10:30 p.m.—Orquesta de Legaspi Garden. DOMINGO, SEPTIEMBRE 18 9:00 a.m.—Cantos y Meditaciones. 9:15 a.m.—Ciencia Cristiana. 9:30 a.m.—Misa para estudiantes—Iglesia de Sta. Cruz. 10:20 p.m.—Central Student Church. 11:30 a.m.—Cantos del Evangelio. 4:00 p.m.—Música de baile, de la Tabacalera. 5:00 p.m.—Lilwayway ne Wika. 6:00 p.m.—Serenata en la Luneta. 7:00 p.m.—La Hora Católica. 7:15 p.m.—Programa sinfónico. 8:15 p.m.—Universal Drug Store. 8:50 p.m.—La Tabacalera—Noticias del exterior. 9:00 p.m.—"Filipinas", Compañía de Seguros. 9:15 p.m.—La Opera "La Traviata". LUNES, SEPTIEMBRE 19 8:30 a.m.—Música. 8:45 a.m.—Noticias en inglés. 9:00 a.m.—Noticias españolas por A. Martínez-Gil. 9:45 a.m.—Programa del día. 10:00 a.m.—Svan, Culbertson & Fritz. 7:00 a.m.—"Your Hit Parade". 7:30 a.m.—Discos populares. 9:30 a.m.—Música. 12:00 p.m.—La Tabacalera—Música y noticias del día. 2:30 p.m.—Música. 5:00 p.m.—Programa Musical Nestlé.

PROGRAMAS DE RADIO

- KZIB SABADO, SEPTIEMBRE 17 5:00 p.m.—"Melody Time", con Google Ryan. 5:20 p.m.—Música de baile. 5:40 p.m.—Sabater y Compañía—Melodías Españolas. 6:00 p.m.—Reporter Comercial. 6:30 p.m.—Programa infantil. 7:00 p.m.—Reporter comercial. 7:30 p.m.—Healdok—Mando Hughes MeQueen en el piano. 8:00 p.m.—Laboratorio Arguelles. 8:20 p.m.—Música clásica. 8:30 p.m.—Programa de la Napa. 9:00 p.m.—Farmacia San Fernando—"The DOMINGO, SEPTIEMBRE 18 10:00 a.m.—"Variedades". 11:00 a.m.—Rudy Fajarrillo y la orquesta. 5:30 p.m.—"Pioneers of the Philippines". 5:45 p.m.—Programa de la noche—Notas del tiempo. 5:50 p.m.—Hess & Zeitlin. 6:00 p.m.—Fartico. 6:30 p.m.—Notas del Mercado. 6:35 p.m.—Misa para estudiantes. 7:00 p.m.—"Sampaguita". 7:30 p.m.—Frischella, la niña del Kolorado. 7:45 p.m.—Richard Himber y sus "Student Baker Champions". 8:00 p.m.—Castalpirina—George Hall y su Orquesta. 8:30 p.m.—Maestros cantores. 8:50 p.m.—La Tabacalera—Noticias del exterior. 9:00 p.m.—"Concert's master's serenade". 9:30 p.m.—"Sweet and Swing". 10:00 p.m.—Música de Lisar. 10:30 p.m.—Orquesta de Legaspi Garden. LUNES, SEPTIEMBRE 19 7:00 a.m.—"Musical clock". 8:00 a.m.—Programa clásico. 8:30 a.m.—Programa popular. 9:00 a.m.—Programa español. 9:30 a.m.—Música. 11:15 a.m.—Música clásica. 12:00 p.m.—"Middy merry-go-round".

Domingos de Universal en la KZRM

En atención a los requerimientos de muchos de los parroquianos de la Universal Drug Store y Laboratorio Santos Ocampo, que asiduamente oyen los programas dominigueros de Universal, la administración de Santos Ocampo Inc. ha hecho arreglos con la Radio Manila, para que sus programas de cada noche dominiguera sean en vez de las 9:15 de la noche, una hora antes, o sea a las ocho y cuarto hasta las ocho cuarenta y cinco. En esta media hora dominiguera por radio, Universal Drug Store regala a sus amigos con un selecto programa musical y con disertaciones más o menos literarias sobre asuntos relacionados con la industrialización filipina, especialmente lo concerniente al cuidado de la salud, sin perder de vista el comentario sobre acontecimientos nacionales o importantes de la comunidad.

El jueves próximo los finales para aficionados

Los finales de la última serie de concursos de aficionados en la KZRM se celebrarán el jueves próximo, 22 de los corrientes. Las últimas pruebas de cualificación se dieron el jueves pasado y los que allí triunfaron participarán con los otros finalistas en el programa del próximo jueves. El programa de aficionados que tanto agrada a los radioescuchas ha ido ampliándose cada vez más y los finales de esta vez prometen ser mas grandiosos que cuantos se han celebrado con anterioridad, por aquello de que los participantes cada vez se esmeran en la presentación de sus respectivas habilidades. Los ganadores de los anteriores programas semanales de aficionados se adelantaron a la hora de la Radio Manila se adelantará quince minutos mas que lo usual. Geoffrey Morrison, director de este programa, anuncio que la diseminación empezara a las 7:15 en vez de las 7:30 como se ha hecho de costumbre. El concierto sinfónico que será diseminado mañana por la noche consistirá de tres notables composiciones. La primera sera la Obertura de la opera Rossi Semiramide. La segunda composición sera algo así como un "premiere". Por primera vez en Manila la escena final de la opera de Delius Koanga sera radiada. El concierto de piano No. 1 de Tchaikovsky cerrara el programa sinfónico de la Radio Manila.

Se adelanta la Hora Sinfonica

SABROSO COMO LA MIEL LAXOL MEJOR QUE ACEITE DE RICINO El purgante de confianza

DOLOR DE CINTURA

Lave los riñones de venenos y de ácidos y ponga fin a las levantadas de noche 70 CENTAVOS LO DEMUESTRA Cuando los riñones están obstruidos, la vejiga irritada, y la eliminación es escasa y ardorosa, necesita usted tomar las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Hiarlem, estimulante eficaz e inofensivo y diurético experimentado que siempre da los resultados apetecidos y que sólo cuesta 70 centavos el frasco en cualquier farmacia moderna. Son siempre seguras y efectivas para devolverles a los riñones y a la vejiga su actividad normal y saludable. Pruébelas y dormirá tranquilamente toda la noche. Pero insista en que las den las Cápsulas MEDALLA DE ORO, del legítimo y original Aceite de Hiarlem, Holanda. Otros de los síntomas de debilidad de los riñones e irritación de la vejiga son: el dolor de cintura—los ojos abotagados—los calambres en las piernas—las manos sudorosas. Todos los ingredientes de la siguiente fórmula son prescritos específicamente por los médicos para las anteriores dolencias: aceite de hiarlem 0.085 gm.; aceite de trementina 0.168 gm.; sulfuro sublimado 0.28 gm.; glicérol ex. 0.01 gm.; pep. oil 0.135 gm. (2)

Los Mas Grandes Artistas del Mundo en los Discos Victor!



Oigalos mejor en el nuevo RADIO-FONOGRAFO RCA Victor Solamente con el nuevo Radio-Fonógrafo RCA Victor y los Discos Victor de Gran Fidelidad podrá Ud. oír la música que desea y cuando lo desea... y oírlo con la asombrosa naturalidad producida por la ingeniería acústica de RCA Victor! En este hermoso Radio-Fonógrafo RCA Victor, el fonógrafo tiene cambio automático de discos de 10 y 12 pulgadas. El radio es para recepción local y extranjera. P48.00 mensuales. RCA MFG. CO., INC. Distribuidores Exclusivos en Filipinas ERLANGER & GALINGER, INC. Baguio—Dagupan—Lucena—MANILA—Bacolod—Cebu—Iloilo

Visibilidad Al Nivel de la Vista LEVANTADO SENTADO SUBILEE PHILIPS radioplayers QUE CREAN Nueva Audicion T. J. WOLFF & CO. TEL. 2-18-17 25 PLAZA GOITI P. O. BOX 920

Nutre y Limpia a la Vez ESTA CREMA NUEVA CON LA "VITAMINA-CUTÁNEA" Sra. de C. H. Mellon, Jr. "¡Pond's es una gran crema para la limpieza! ¡Ahora me alegro que además sirve para nutrir la piel! Mi cutis enseguida respondió." PRIMER anuncio de la Cold Cream Pond's con la "vitamina-cutánea" surtió efecto inmediato. Y constantemente ha aumentado la demanda de esta crema que le presta a la mujer una nueva ayuda para la belleza de su cutis. La vitamina que se encuentra ahora en la Cold Cream Pond's no es la vitamina "del sol", la vitamina del jugo de naranja—ni la "irradiada". Es una vitamina-cutánea—la vitamina que ayuda particularmente a hermosear la piel. Use esta crema como de costumbre, aplíquela a la limpieza y antes del maquillaje. Su cutis estará de acuerdo con el uso de la nueva crema con la "vitamina-cutánea" le da a la piel algo activo y esencial para su salud—hace que su cutis se vea más terso, más lozano. En el mismo envase que antes, con la misma etiqueta y al mismo precio. Busque las iniciales SV en la esquina derecha inferior de la etiqueta del frente. ¡PIDA LA NUEVA CREMA! (use el cupón) MUESTRAS GRATIS: Llame y envíe el cupón (más 10 cts. para cubrir envase y franquicia) y recibirá muestras gratis de las dos Cremas Pond's con la "Vitamina-Cutánea" y del polvo nuevo Pond's. Indíquese el matiz: □ Natural □ Crema Rosa □ Trigueña. Dodge & Seymour Manila, Inc., Dept. H-120 P. O. Box 1345, Manila, I. F. Nombre Dirección Marca Registrada, 1938, Pond's Extract Co.



# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Aunque ninguna puede perdonar a un calavera, con frecuencia es preferible conservar la seguridad que ofrece una buena casa y la seguridad de los niños en lugar de darse prisa por divorciarse.

El problema que más que nada atribula a un mayor número de mujeres de mediana edad es de si han de divorciarse de sus maridos calaveras y olvidar la ofensa y perdonarles por completo. Cuando una esposa descubre que su marido es infiel a ella, su primer impulso es acudir precipitadamente al tribunal de divorcio. Ella se siente humillada por el espectáculo que le presenta su marido al preferir a otras mujeres y colocarla en situación de ser o bien compadecida o ser objeto de risa de sus conocidas. Ella se estremece bajo la injusticia de que él se haya aprovechado de su belleza y de su juventud y de los mejores años de su vida; de haberse beneficiado de sus trabajos y ahorros para luego descartarla tan frescamente como descartaría a un viejo caballo de labor cuya utilidad ya ha cesado. Su corazón se ve torturado por miles de celos que siente de una mujer más joven y más simpática.

En su furia y desesperación no ve otro remedio más que destruir su hogar y alejarse hasta donde fuese posible de su marido desleal. Estando separada de él, ella cree que al menos hallará la paz y de algún modo podrá reconstruir su vida.

Oblando sobre esta teoría de que el divorcio es el único remedio para un marido extraviado, miles y miles de mujeres destruyen el hogar para descubrir tan solo que el divorcio no es el 'cúralo todo' para la infidelidad conyugal como lo creían, y que con frecuencia un pobre marido, o un marido que solo lo es parte del tiempo, es preferible que no tener marido del todo.

Desde luego, cuando un hombre en realidad se enamora de otra mujer y busca su libertad para poder casarse con ella, nada honroso podrá hacer una esposa fuera de divorciarse de él. Cuando un hombre en realidad ha cesado de amar a su esposa; cuando está cansado de ella y llega a causarle hastio; cuando una pareja se halla mal avenida y el hombre encuentra a una mujer que resulta su afinidad espiritual y que puede darle todo lo que esperaba y que su esposa no podía darle por no comprender sus necesidades, el caso es desesperado en lo que a ella respecta.

El nunca volverá a ella. Nada podrá ella hacer o dejar de hacer que pueda encender de nuevo en su pecho la llama del amor y si ella persiste en retenerle apelando a su conciencia o a la fuerza de la ley, ella no hará más que causar mayor desdicha a ambos. Conservar el cuerpo de un hombre atado a una mujer después de haberse ido su corazón es tan detestable como encadenarse a un cadáver frío.

Pero una gran mayoría de los maridos calaveras no toman en serio sus desvíos. No desean que sus esposas se divorcien de ellos. No desean ver destruido su hogar. No desean casarse con la mujer con quien están flirteando.

Son totalmente incapaces de una pasión grande y duradera y cualquier cariño que sus corazones son capaces de sentir, lo dan a sus esposas. En realidad admiran y respetan a las mujeres con quienes son infieles mucho más que a cualquiera otra mujer en el mundo. Con frecuencia son padres amantes. Aman su hogar aun cuando no se quedan mucho tiempo en él. Son buenos proveedores y son agradables de tener por compañeros en casa.

Admitiendo que una mujer que posee a uno de estos maridos calaveras tiene justos motivos de resentirse con él, con todo en noventa y nueve por ciento ella se hallará en situación mejor si perdona y olvida de lo que estaría si ella le hace expiar sus pecados. Porque si se divorcia de él no hará más que aumentar sus penas, perder su hogar y su vida cómoda además de perder a su marido.

Muchas mujeres descubren asombradas que sus decretos absolutos no les restablece la juventud, ni les hacen jóvenes y guapas y llenas de atracción para los hombres, como al parecer lo creían. Solo les ha dejado hechas una mujer de mediana edad con la necesidad de tener que trabajar para mantener una casa, llena de chiquillos y sin mas perspectivas de casarse de nuevo como tampoco lo tienen de ser elegidas presidentas.

Más aún, después que llegamos a los 40 años hay muchas cosas que son tan necesarias para la felicidad de una mujer como el amor romántico. Una hermosa casa, unos vestidos lujos, un buen auto, ser capaz de mantener su puesto en la sociedad, el verse libres de preocupación por las cuentas, la capacidad de dar a los niños las ventajas que deben tener y de iniciarlos bien en el mundo. Todas estas son bendiciones que el marido calavera con frecuencia otorga a su esposa y aun cuando no le compensan por no tener el monopolio completo de su marido, con todo por lo menos son un premio de consolación que ella sería una tonta en despreciar.

Y en todo caso, el amor apasionado de la juventud se reduce en una especie de amistad glorificada al tiempo en que las personas llegan a su cuarenta años. Esto es lo que siempre puede tener la mujer que cierra los ojos a los pecadillos de su marido.

No quiero que se interprete esto como una justificación del calavera, que es una criatura bastante pobre. Solo es una imploración a sus esposas desdichadas para que mediten bien antes de tomarse la molestia de divorciarse.—DOROTHY DIX.

## TARZAN Y LOS DIOSES DE FUEGO



Ekbal ha tenido poca dificultad en seguir la pista de las cabras hasta que llegó cautelosamente a divisar a los tres años que celebran un festín con su cabrito perdido. Reconoció a la rubia Arbelá como residente de Canaan del norte, y un fuego súbito iluminó sus ojos fríos.

Los otros dos, sin embargo, eran enigmas para él. Como un guerrero disciplinado, decidió que estos extraños sean reportados a su jefe. Ekbal volvió corriendo al bosque y luego se fué en dirección a la villa de la tribu de Canaan del sur...

Entretanto, el observador y siempre curioso de Tarzan estaba dedicado en investigar detenidamente el volcan del valle de Canaan que le intrigaba. Decidió hacer caso omiso de los tres que había rescatado de los Baalitis hasta que Jerry se haya serenado de modo suficiente para aceptar su guía.

Al cabo de un tiempo, él los buscaría para ver como han pasado la situación. Por un momento, sin embargo, no creía que estuviesen ante un peligro; porque entonces no estaba enterado de la alarma de Ekbal que traía noticias de los misteriosos extraños para sus compañeros de tribu militante!

## CONNIE



Zeeglug: No sabemos la manera de combatir a los Troglit porque no sabemos cómo tratan de pelear. Son totalmente diferentes de nosotros.

Zeeglug: Pero han capturado a un gran número de nuestra gente y han hecho esclavos absolutos de ellos.

Connie: Como hacen esclavos de ellos? Si tienen a un gran número de su gente, por que no se niegan sencillamente a ser esclavizados?

Zeeglug: Al parecer les privan de toda función mental independiente. Se convierten en meros cuerpos cuya actividad esta sujeta al cerebro de los Troglit.  
Connie: Máquinas vivientes!

## FRITZI la corista

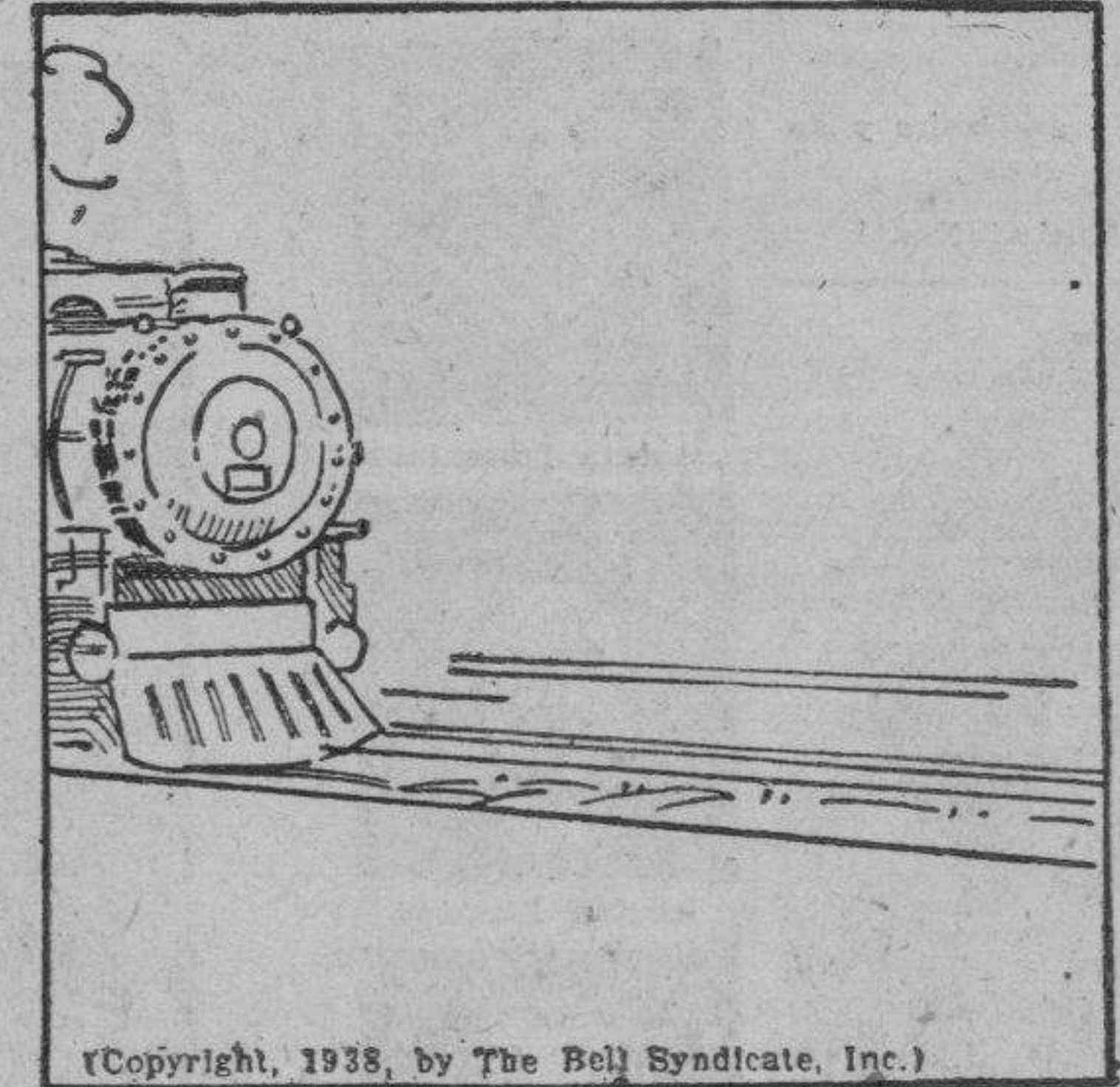


Nancy: No, tita Fritzi no está en casa. Adios!  
Chip: Entonces, quisiera dejar esta caja de candy para ella, Nancy.

Nancy: hm! Ya le arreglaré a ese chico!

(Mas tarde)

## PAPA



Adios...

Adios profesor, Adios!

Aqui viene otra vez el tren, papa...

...se ha olvidado de algo!

## Los fabricantes de lluvias se destacan en Hollywood

De cada cuatro películas, tres tienen escenas pluviales—Donald Harrison, decano de los fabricantes de lluvias, es una autoridad en la materia.

Por HAROLD HEFFERNAN  
(De la North American Newspaper Alliance)

Hollywood, agosto de 1938.—Nada hay como una buena tormenta para dar vida y aumentar el efecto dramático de una escena cinematográfica. La nieve no esta mal, y los otros fenómenos de la naturaleza tampoco dejan de ser complicados eficaces en la narración; pero el hecho es que un buen aguacero sigue el favorito de Cinelandia.

Se calcula que el 75 por ciento de las películas de las categorías "A" y "B" (primera y segunda clase) dependen, para ayudar a sus intérpretes a dar suficiente emoción a las escenas, de chubascos de mayor o menor intensidad. Si se lleva cuenta (no habiendo otra cosa en qué perder el tiempo) se verá menos de la mitad de las

Harrison, que ha estado ejerciendo su oficio, bajo techo y al aire libre, por espacio de veinte años.

Ningún misterio vela la labor de mister Harrison. Previo examen del terreno elegido para el chubasco, instala allí su complicado aparato de cañerías de alta presión, secundado por mangueras de incendio y dispositivos por el estilo. Harrison puede hacer esto dentro de una galería, en cuyo caso emplea paja para absorber el líquido caído, o al aire libre, donde deja que el agua siga el curso que le dicte la naturaleza, sin preocuparse en lo mínimo de lo que pueda decir el observatorio meteorológico.

### Una tarea ingenieril

El último de los trabajos de Hercules emprendidos por mister Harrison consistió en fabricar un chubasco de grandes proporciones, en un trozo de la carretera que va de Hollywood a Malibu, punto cercano, donde Martha Raye y Robert Hope interpretaban determinados pasajes de la cinta "Give me a Sailor" (Prefero un marino). La parte más ardua de la tarea, según parece, exigía no sólo montar la red de caños de alta presión, sino también instalar bombas (cen-

trífugas, aspirantes e impelentes, por si interesa a los ingenieros).

Con la ayuda de mangueras, mister Harrison convirtió el camino en un lodazal. Hecho esto, cosa que seguramente habrá incrementado en un 300 por ciento la efectividad dramática del "opus" citado, el director dió la señal convenida y la Raye y el Hope comenzaron a caminar por el barro; era ese el momento culminante mister Harrison, que procedió entonces a abrir la llave de paso de su red de caños de alta presión. El efecto pluvial, aumentado por los ventiladores que simulaban el viento, llenó de satisfacción artística el corazón del director. Para completar el efecto, Hope tropezó y cayó largo a largo en el cieno. Todo sea por el arte.

Pero no siempre salen las cosas tan bien con tanta facilidad. La fabricación de lluvia tiene tambien sus grandes, intimas, profundas tragedias, como las tiene la fabricación de escarbidentes o la preparación de sardinas en lata. Mister Harrison recuerda con agudo dolor la tragedia que le cupo en suerte al fabricar la lluvia que se estimó indispensable para el rodaje de una película en que trabajaba el veterano actor William S.

## El azúcar sube

(De la "Associated Press")  
Nueva York, 16 de septiembre.—El azúcar centrifugado de entrega inmediata, libre de derechos, se ha cotizado este día a 3.00.

con esas pistolas que solo se ven en el cine, que tiran y tiran sin que nunca se les acaben las balas (cosa que envidian todos los Estados Mayores de los ejércitos de la tierra).

El caballero andante salió de la silla como lanzado por un cohete, dando con su humanidad por tierra, con gran consternación del director y el grupo de adlaters que le acompañaba, con resultados idénticos. La colera del gran William S. se troco entonces en homérica carcajada, que aumento al ver que casi todo el instrumental había quedado deshecho.

Pero de todo eso mister Donald Harrison, fabricante de lluvia para el cine, prefiere no acordarse,

## PASAJEROS QUE LLEGAN Y SALE

Por el Paulino para Boac y New Washington:—Santiago Mostales, Marcelino Saavedra, Jose Gariaga, Arsenio Ilay, Bonifacio Lapitan, Leocadio Lapitan, Apolonia Acosta, Jose Vergara, Federico Fernandez, Catalino Daux, Honesto Lata, Remedio Leal, Moises Lacasandil, Glicerio Galenato, Julio Andava, Marcelino Lacasandil, Catalino Galdican, Leopoldo Alcántara, Pacifico Castro, Alfredo Leal, Domingo Loguente, Aurelio Lanuya, Justo Loguente, Agapito Bravo, Marcelo Lafuente, Alfredo Laranang, Maximino Pabador, Damiano Femi, Pablo Dorra, Eustaquio Galdican, Cornelio Labartino, Herminio Gabaldon, Atilano Sinfaritos, Ilacio Baguitan, Cosme Sapia, Gabriel Gabaldon, Mamerto Logaza, Cornelio Lasquite, Ricardo Bidoña, Placido Galdican, Primitivo, Manzano, Gonzalo Lasquite, Francisco Labartino, Antolino Lasquite, Pedro Campos, Sinfarito Languas, Leocadio Cacedac, Irineo Cacedac, Ponciano Gapasin, Bar-

CLASIFICADOS  
Lea LOS ANUNCIOS



EL MERCADO DE VALORES SABADO, 17 DE SEPTIEMBRE, 1938

Table with columns for 'MANILA STOCK' and 'INTERNATIONAL STOCK'. It lists various stocks and their prices, including 'MINEING', 'COMMERCE', and 'INDUSTRIAL'.

Precios en el mercado de Manila

Table titled 'PRECIOS DE ABACA' showing prices for abaca products like 'SABADO, 17 de Septiembre' and 'Mercado nominal'.

Table titled 'Cotizaciones del Arroz' showing rice prices for 'SABADO, 17 de Septiembre'.

Table titled 'PRECIOS DE COPRA' showing copra prices for 'SABADO, 17 de Septiembre'.

Table titled 'TABACOS EN RAMA' showing tobacco prices for 'Septiembre 5 al 10, 1938'.

Table titled 'PRECIOS DEL AZUCAR' showing sugar prices for 'SABADO, 17 de Septiembre'.

Table titled 'PRECIOS DEL PETROLEO' showing oil prices for 'SABADO, 17 de Septiembre'.

Table titled 'PRECIOS DE LA CARNE' showing meat prices for 'SABADO, 17 de Septiembre'.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Advertisement for 'SANTA CLARA LUMBER COMPANY' with an image of a factory and text about lumber products.

Advertisement for 'SANTA CLARA LUMBER COMPANY' (continued) with contact information.

Advertisement for 'ESENCIA DE ILANG-ILANG' and 'FANLO'.

Advertisement for 'ORO EN CUALQUIERA FORMA'.

Advertisement for 'CAMPOS RUEDA HÑOS. INC.'.

Advertisement for 'MOTORES ELECTRICOS'.

Advertisement for 'SE NECESITA' (Job openings).

Advertisement for 'Anuncios Judiciales' (Legal notices).

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES' (Shipping schedule).

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES' (continued).

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES' (continued).

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES' (continued).

Advertisement for 'TAGAYTAY CITY SUBDIVISION'.

Advertisement for 'RIZAL INVESTMENT CORPORATION'.

Advertisement for 'SE VENDEN—LOTES'.

Advertisement for 'SAN FRANCISCO DEL MONTE SUBDIVISION'.

Advertisement for 'HACIENDA—PALAYAL'.

Advertisement for 'MME. E. KOLLERMAN'.

Advertisement for 'STATE POLYTECHNIC INSTITUTE'.

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES'.

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES'.

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES'.

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES'.

Advertisement for 'MOVIMIENTO DE VAPORES'.

Advertisement for 'SE ALQUILA' (Real estate).

Advertisement for 'SE ALQUILA' (Real estate).

Advertisement for 'SE ALQUILA' (Real estate).

Advertisement for 'SE ALQUILA' (Real estate).

Advertisement for 'SE DESEAN COLOCACION'.

Advertisement for 'SE DESEAN COLOCACION'.

Advertisement for 'SE DESEAN COLOCACION'.

Advertisement for 'SE DESEAN COLOCACION'.

Advertisement for 'SE DESEAN COLOCACION'.

Advertisement for 'SE DESEAN COLOCACION'.

Advertisement for 'SE DESEAN COLOCACION'.

Advertisement for 'SE DESEAN COLOCACION'.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table showing exchange rates for various locations like 'Saigon', 'Shanghai', 'Singapore'.

BANCO NACIONAL

Table showing exchange rates for various locations like 'Amoy', 'Batavia', 'Bombay'.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table showing exchange rates for various locations like 'HONGKONG', 'SINGAPORE'.

NOTAS MARITIMAS

Text listing shipping schedules and company names like 'CARMEN', 'GUILINBATAN'.

BARCOS DE CABOTAJE

Text listing coastal shipping routes and companies like 'CARMEN', 'GUILINBATAN'.

BARCOS DE ALTURA

Text listing long-distance shipping routes and companies like 'CARMEN', 'GUILINBATAN'.

MANILA STOCK EXCHANGE

Table showing stock exchange data for 'AZUCAR'.

Table showing stock exchange data for 'BANCOS'.

Table showing stock exchange data for 'COMERCIAL E INDUSTRIAL'.

Table showing stock exchange data for 'SEGUROS'.

Table showing stock exchange data for 'ARROZ'.

Table showing stock exchange data for 'VENTA ACTUAL'.

Table showing stock exchange data for 'VENTA ACTUAL'.

Lonja Nacional Agricola

Table showing agricultural market prices for 'AZUCAR CENTRIFUGADO'.

Table showing agricultural market prices for 'ARROZ'.

Table showing agricultural market prices for 'VENTA ACTUAL'.

Table showing agricultural market prices for 'VENTA ACTUAL'.

Table showing agricultural market prices for 'VENTA ACTUAL'.

Table showing agricultural market prices for 'VENTA ACTUAL'.

Table showing agricultural market prices for 'VENTA ACTUAL'.

PARA LA TOS TOMA TUSSISAN

Text describing the benefits of Tussisan for cough relief.

Text describing the benefits of Tussisan for cough relief.

Text describing the benefits of Tussisan for cough relief.

Text describing the benefits of Tussisan for cough relief.

Text describing the benefits of Tussisan for cough relief.

Text describing the benefits of Tussisan for cough relief.

Text describing the benefits of Tussisan for cough relief.

MOVIMIENTO DE VAPORES

Table showing shipping schedules for 'LLEGADAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

MOVIMIENTO DE VAPORES

Table showing shipping schedules for 'LLEGADAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

MOVIMIENTO DE VAPORES

Table showing shipping schedules for 'LLEGADAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.

Table showing shipping schedules for 'SALIDAS'.



# Roxas aboga por una produccion mas barata de arroz

“La Naric confía poder realizar una reducción general de los precios del arroz en Filipinas. Es uno de sus objetivos. Pero esta solo podrá realizarse de un modo permanente y económico cuando hayamos podido reducir el costo de producción mediante la intensificación del cultivo de los terrenos palayeros y un aumento en el rendimiento por hectáreas; en una utilización mas lucrativa de los productos derivados del arroz y en una producción más grande de arroz sin aumentar el área bajo cultivo, a condición de que el país pueda absorber el exceso de producción de un modo que no sea mediante consumo directo del pueblo.

### Cómo se organizó y cómo funciona

“A menos que se haga esto, la reducción de los precios del arroz solo podrá realizarse momentáneamente y a un costo tremendo para el gobierno, un costo que, en mi opinión, será bastante imposible para que el gobierno lo pueda sobrellevar de año en año.”

Este fue uno de los párrafos principales del discurso pronunciado hace poco por el Diputado Manuel Roxas, presidente del Consejo Económico Nacional y miembro de la junta directiva de la Corporación Nacional de Arroz y Maíz cuando habló como huésped de honor en el almuerzo semanal de los miembros del Rotary Club de esta capital.

El Diputado Roxas comenzó su discurso haciendo constar que no hablaba como presidente del Consejo Económico Nacional sino meramente como miembro de la junta directiva de la Naric y como presidente que fué de la Comisión Arrocerca nombrada por el Presidente de Filipinas que formuló los planes que dieron lugar a la organización de la Naric. Pasó luego a describir la situación arrocerca previa a la organización de la Naric y el serio malestar que entonces prevalecía entre inquilinos y pequeños agricultores en las regiones arroceras debido a los ingresos exigidos que recibían los inquilinos como compensación de sus trabajos en los campos arroceros.

Describió a grandes rasgos la organización de la Naric y su método de operación. “Cuando la Naric compra palay a P2.50 el caván”, dijo, “su fin es proteger al productor. Cuando la Naric vende su existencia para evitar un alza en los precios del arroz, su objetivo es proteger al consumidor. La pregunta pertinente que se puede hacer, desde luego, en cualquier año es: ¿A qué punto debe la Naric dejar de proteger al productor para dedicarse a la protección del consumidor? Esta es una pregunta que, en la misma naturaleza de las cosas, es muy difícil de determinar a satisfacción tanto del productor como del consumidor. Los productores alegan que los precios del arroz inferiores a P7.50 no les rinde una ganancia razonable; por otro lado, los consumidores alegan que los precios en exceso de P6.00 el caván bordea un estado prohibitivo. Solo recientemente se ha dicho que los precios del arroz no deben exceder de P5.50 el caván. Comprenderán fácilmente que, en la determinación del precio a que la Naric debe vender su existencia, ésta tiene que considerar muy cuidadosamente los intereses tanto del productor como del consumidor. Y la determinación de esta cuestión puede variar de año en año, teniendo en cuenta tanto el costo de producción para el productor y el poder adquisitivo de los consumidores.”

Por que no puede vender a P5.50 Mas adelante, el Sr. Roxas declaró:

“Por qué la Naric no puede vender su arroz a P5.50 el caván? La contestación a esta pregunta debe ser evidente para cualquiera que esté familiarizado con la industria. Si la Naric compró palay a P2.50 el caván en enero o febrero, y lo almacenó en bodegas arrendadas o alquiladas, pagó su seguro, sufrió la depreciación inevitable no solo en cantidad sino también en cantidad que excede de 3% de su valor, pagó los jornales de los hombres

todo el plan de acción de la Corporación Arrocerca como un factor estabilizador en la industria porque, en 1 año por venir, los comerciantes y grandes propietarios de terrenos dejarán de cooperar con la Naric en sus esfuerzos de asegurar un precio razonable para los inquilinos y pequeños productores durante los primeros meses después de la cosecha como lo están haciendo ahora por temor de que, si lo hiciesen, podrían sufrir enormes pérdidas. De crearse semejante situación la Naric no estaría en una situación de absorber todo el palay puesto en el mercado poco después de la cosecha a menos que su capital fuese aumentado a aproximadamente P100,000,000. Si esto se hiciese, el capital de P4,000,000 de la Naric quedaría agotado dentro de cuatro semanas después del cierre de la cosecha. Cuando la Naric ya no tenga dinero para comprar palay a P2.50 el caván, y deje de comprar palay a ese precio, entonces los precios bajarán inevitablemente, que ha de resultar en pérdidas tanto para la Naric como para los productores.

### Exito como factor estabilizador

“Como factor estabilizador en la industria, la Naric ha logrado un éxito considerable. En 1935, con una buena cosecha, los precios del arroz durante los meses de enero y febrero promediaron entre P3.87 y P4.60 el caván, y el palay comenzó a venderse alrededor de P1.50. Durante el mes de noviembre, sin embargo, los precios subieron a P6.92 o casi el doble del precio en enero. En 1936, con una escasez de cosecha, el precio durante los meses de enero y febrero era alrededor de P6.00 y en el mes de abril ya era P6.72. Durante dicho año, la tendencia era por un alza muy empinada en los precios, y era parte debido a este hecho que se organizó la Corporación Nacional de Arroz y Maíz. Comenzó sus operaciones en el mes de abril, 1936, en que como se dijo, los precios tenían un promedio de P6.72 el caván. En vista de que había una escasez de abastecimiento, la Naric importó arroz de Siam y Siam, y mediante el uso de este arroz logró estabilizar los precios alrededor de dicho nivel hasta el mes de septiembre, y cuando se recolectaba la cosecha temprana, indujo una reducción en los precios hasta llegar alrededor de P5.68 en el mes de noviembre y P5.25 en diciembre de dicho año. La cosecha de 1937 fué abundante. De hecho, las estadísticas del Departamento de Agricultura demuestran que la mayor cosecha de arroz en nuestra historia se produjo en dicho año. La corporación de arroz comenzó a comprar palay a P2.50 en enero de dicho año. Los precios se mantuvieron alrededor de P5.25 hasta junio en que comenzaron a subir hasta llegar a P6.05 en diciembre. La fluctuación durante dicho año, que representa el único año durante el cual la Naric ha estado en plena operación, es menor de P1.00 el caván. En 1938 hubo una escasez de cosecha debido a las inundaciones, tifones y sequía. Los precios del arroz durante el mes de enero eran alrededor de P5.80 el caván. En la actualidad oscila alrededor de P6.63 y la Naric está haciendo lo posible para mantener el precio a dicho nivel vendiendo las existencias que ha acumulado del exceso de producción en 1937. Se verá de estas cifras que si bien en 1935, con una buena cosecha, antes de organizarse la corporación de arroz, los precios del arroz subieron de P3.87 a P6.92, o sea una diferencia de mas de P3.00 el caván, en 1937 el aumento era alrededor de P1.00 el caván. En 1938, no obstante la escasez de cosecha, la diferencia en los precios entre los que prevalecían en enero y los que ahora rigen es solamente de 80 centavos. Si se le permitiera a la Corporación Arrocerca continuar su política, podrá acaso mantener los precios a dicho nivel que será más bajo que el máximo de los precios del arroz en 1935 y 1936.

“He tratado de hacer una breve exposición de los objetivos de la Naric y la manera cómo trató de lograr estos objetivos. Los precios del arroz pueden ser reducidos a P6.00 el caván; pueden ser reducidos a P5.50 y aún más. Pero esto solo puede hacerse si el gobierno de Filipinas así lo decide y al mismo tiempo esté preparado para sobrellevar el gasto y la pérdida que ha de ocasionar dicha acción.

La reducción es uno de los objetivos

“La Naric confía en la reducción general de los precios del arroz en Filipinas. Es uno de sus objetivos. Pero esto solo podrá lograrse de un modo permanente y económico cuando hayamos podido reducir el costo de producción mediante la intensificación del cultivo de los terrenos arroceros y el aumento en el rendimiento por hectáreas; en una utilización mas lucrativa de los productos derivados del arroz y en una producción mas grande del arroz sin aumentar el área bajo cultivo, entendiendo que el país pueda absorber el exceso de producción de una manera que no sea mediante consumo directo del pueblo. Si no se hace esto, la reducción de los precios del arroz solo podrá efectuarse momentáneamente y a un costo tremendo para el gobierno, un costo que, en mi opinión, será bastante imposible para el gobierno sobrellevar de año en año. La única solución sana y racional de este problema es realizar estos objetivos de un abastecimiento mas grande del arroz y unos precios mas reducidos por medios que están en consonancia con los sanos principios de economía y la adopción de métodos mejorados y científicos en la producción del arroz. Cualquiera otra solución hará incurrir al gobierno en una gran pérdida. El Japon es un país que por muchos años ha estado tratando de construir la propra suficiencia en el arroz. Casi ha logrado hacer esto, pero a un costo de centenares de millones de yens al año para el gobierno. No obstante este hecho, el promedio de precios normales en el Japon para un saco de arroz que pesa 22 kilos, es de 7 yens, que significa que un saco que pesa 57 kilos costaría, alrededor de P9.60 comparado con P6.63 que es el precio que prevalece aquí hoy día. Esta diferencia es mucho mas significativa si tomamos en cuenta el mayor poder adquisitivo del yen comparado con el peso.

“Recientemente ha habido bastante agitación contra las normas de gobierno de la Naric. No discuto los motivos de aquellos que

están lanzando tales agitaciones contra la corporación, hecho, creo que sus argumentos dignos de encomio y que merecen la protección de los consumidores. Esta es una actitud que merece el modo de ver, debe ser respaldada por todo hombre de bien y yo no creo que la Naric hallar motivos de queja.”

(Continúa en la página siguiente)

3. “Desalentará a muchos productores de arroz y puede evitar que otros se dediquen en su producción para asegurar al país una existencia suficiente y firme por lo que no había la seguridad de que se dejarían que los precios del arroz subieran a un punto que pueda ser considerado por los productores como suficiente para cubrir su costo de producción.

4. Son muchos los comerciantes que, después de haber comprado

podrá efectuarse momentáneamente y a un costo tremendo para el gobierno, un costo que, en mi opinión, será bastante imposible para el gobierno sobrellevar de año en año. La única solución sana y racional de este problema es realizar estos objetivos de un abastecimiento mas grande del arroz y unos precios mas reducidos por medios que están en consonancia con los sanos principios de economía y la adopción de métodos mejorados y científicos en la producción del arroz. Cualquiera otra solución hará incurrir al gobierno en una gran pérdida. El Japon es un país que por muchos años ha estado tratando de construir la propra suficiencia en el arroz. Casi ha logrado hacer esto, pero a un costo de centenares de millones de yens al año para el gobierno. No obstante este hecho, el promedio de precios normales en el Japon para un saco de arroz que pesa 22 kilos, es de 7 yens, que significa que un saco que pesa 57 kilos costaría, alrededor de P9.60 comparado con P6.63 que es el precio que prevalece aquí hoy día. Esta diferencia es mucho mas significativa si tomamos en cuenta el mayor poder adquisitivo del yen comparado con el peso.

“Recientemente ha habido bastante agitación contra las normas de gobierno de la Naric. No discuto los motivos de aquellos que

están lanzando tales agitaciones contra la corporación, hecho, creo que sus argumentos dignos de encomio y que merecen la protección de los consumidores. Esta es una actitud que merece el modo de ver, debe ser respaldada por todo hombre de bien y yo no creo que la Naric hallar motivos de queja.”

(Continúa en la página siguiente)

**Chrysler PLYMOUTH**

**ES SU SELECCION**

- Cuando Ud. elige su coche, díjese en las características vitales que significan un manejo fácil, mayor comodidad, más larga duración, mayor valor por su dinero. El Chrysler-Plymouth se ha ganado más valor por su dinero. El Chrysler-Plymouth se ha ganado más valor por su dinero. El Chrysler-Plymouth se ha ganado más valor por su dinero. El Chrysler-Plymouth se ha ganado más valor por su dinero.

**VEA A SU DISTRIBUIDOR DE CHRYSLER-PLYMOUTH MAS CERCA**

**LUNETA MOTOR Co.**

54 San Luis, Ermita Tel. 2-13-71

**Aquí Esta El Medio Más Rápido de "Alcalizar" la Indigestion Acida**

Metodo Asombrosamente Rapido de Aliviar Indigestion Acida, Excesos, Nauseas, y Trastornos.

Si realmente Ud. quiere pronto alivio de los trastornos o dolores del estomago — que provienen de la acidez causada por exceso de alimento, de fumar, mezclas de alimentos o estimulantes — pruebe esto:

Tome—2 cucharaditas de Leche de Magnesia de Phillips en un vaso lleno de agua.—2 tabletas de Leche de Magnesia de Phillips el equivalente exacto en forma de líquido.

Esto actua casi inmediatamente para alcalizar el exceso de acido en el estomago. Neutraliza los acidos que causan dolores de cabeza, nausea, y dolores causados por la indigestion. En seguida nota Ud. los resultados.

Pruebelo. Y—si Ud. padeca de "acidez del estomago" con frecuencia, use la Leche de Magnesia de Phillips 30 minutos después de cada comida. Se olvidara de que tiene estomago!

Cuando Ud. compre, vea que cada caja o botella que acepte este claramente marcada con "Genuine Phillips' Milk of Magnesia".

**SINTOMAS QUE CON FRECUENCIA INDICAN "ACIDEZ DEL ESTOMAGO"**

Dolor después de comer	Insomnio
Debilidad	Indigestion
Nausea	Acidez de la boca
Pérdida de apetito	Estomago agrio

Frecuentes dolores de cabeza

**PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA**

Formula: Magnesium Hydroxide.

**"Rancherita que soy yo, conozco la marca mía"**

**"El Chesterfield es mi marca porque me proporciona mayor placer que ningún otro cigarrillo que haya fumado—sin rodeos."**

Mayor número de fumadores hallan a diario un nuevo placer al fumar con la refrescante suavidad y mejor sabor del Chesterfield.

Y esto porque los Chesterfields están elaborados de tabacos suaves, madurados, y papel puro para cigarrillos—los mejores ingredientes que puede tener un cigarrillo.

**Chesterfield**

LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

**EXIJA LA MARCA**

**MAZDA**

Esta marca es la garantía de que el comerciante tiene las bombillas G. E. Mazda legítimas.

Las bombillas G. E. Mazda resultan más económicas a la larga porque dan mayor cantidad y mejor calidad de luz con menos consumo de corriente.

**BOMBILLAS GENERAL ELECTRIC MAZDA**

Dura más su brillantez

13TH y ATLANTA STS. PORT AREA

—o vea a su proveedor

**VIAJES SEMANALES CLIPPER HONGKONG**

8 DIAS

P25.00 COMPLETO HOTEL COMIDAS VISITAS PUNTOS DE INTERES WAKE ISLAND

11 DIAS

P1.632.00 COMPLETO HOTEL COMIDAS PESCA. PROFUNDIDADES DEL

**Everett Travel Service**

223 BAMBALAN TELÉFONO 4-874

**M. SOTEL COMISIONES Y CONSIGNACIONES**

P. O. Box 137, Manila

**BRILLAN LAS COCINAS**

SAPOLIO rápido en limpiar y desengrasar, brillo a azulejos o moles, celana o mármol, a las superficies de aluminio, y trastos de cocina—con facilidad y por un precio económico para el hogar.

**SAPOLIO**

MARCA REGISTRADA

En Pastillas y en Líquido



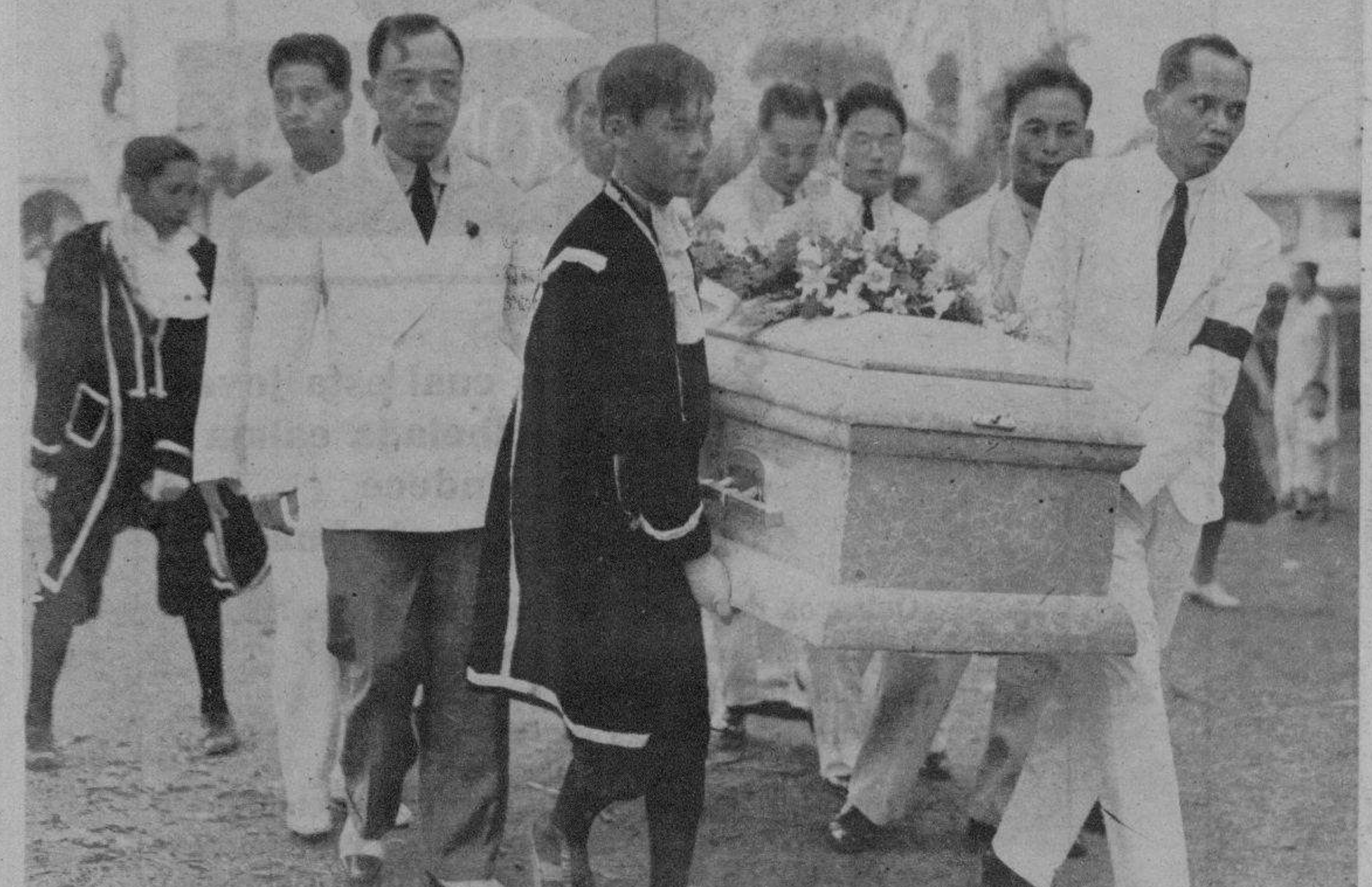
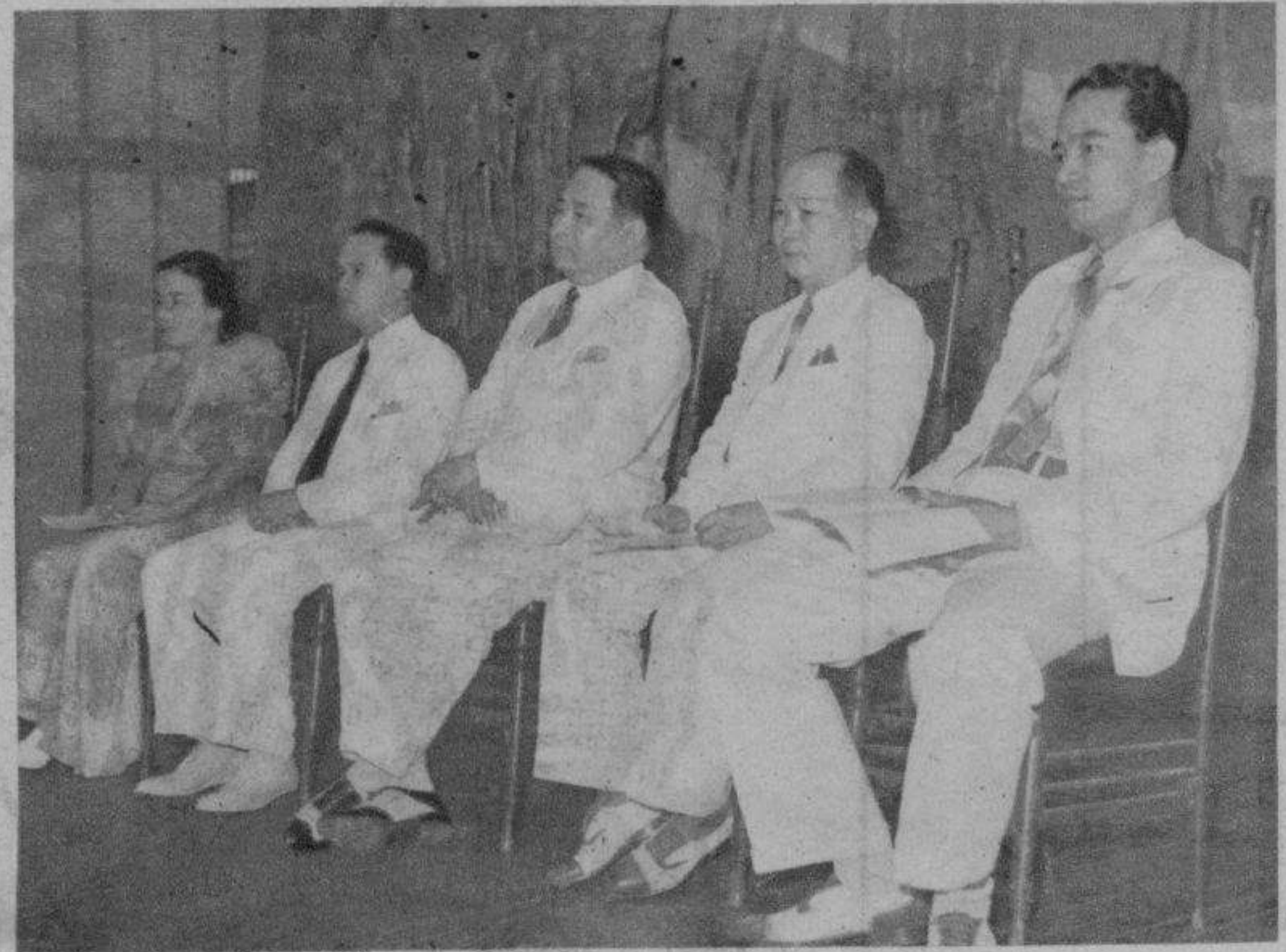


Inaugurando la exposición de caricaturas de Luis Lasa en el Casino Español de Manila. A la izquierda, el Presidente Quezon sonríe divertido, frente a su caricatura. Con él están el Comandante Nieto y su hija Aurora, y detras, el caricaturista Lasa, con el Secretario Elpidio Quirino, Benito Razon, y Adrian Got. A la derecha, el Alto Comisionado McNutt, quien en compañía de su ayndante y del mismo Lasa con Antonio Roxas, observa con delectación su caricatura.



Arriba: Fiesta que el Diputado Benito Soliven dió en honor de los miembros de la Asociación Diplomática de la Universidad de Santo Tomás.

A la derecha: La presidencia en la asamblea estudiantil de la Universidad Nacional en que el Secretario Eulogio Rodríguez de Agricultura y Comercio fué el huésped de honor y el orador principal. De izquierda a derecha: Sra. Lorenza O. de Jesús, abogado Marcelino P. Estacio, Secretario Rodríguez, Presidente Cayco y Jacinto Galimba.

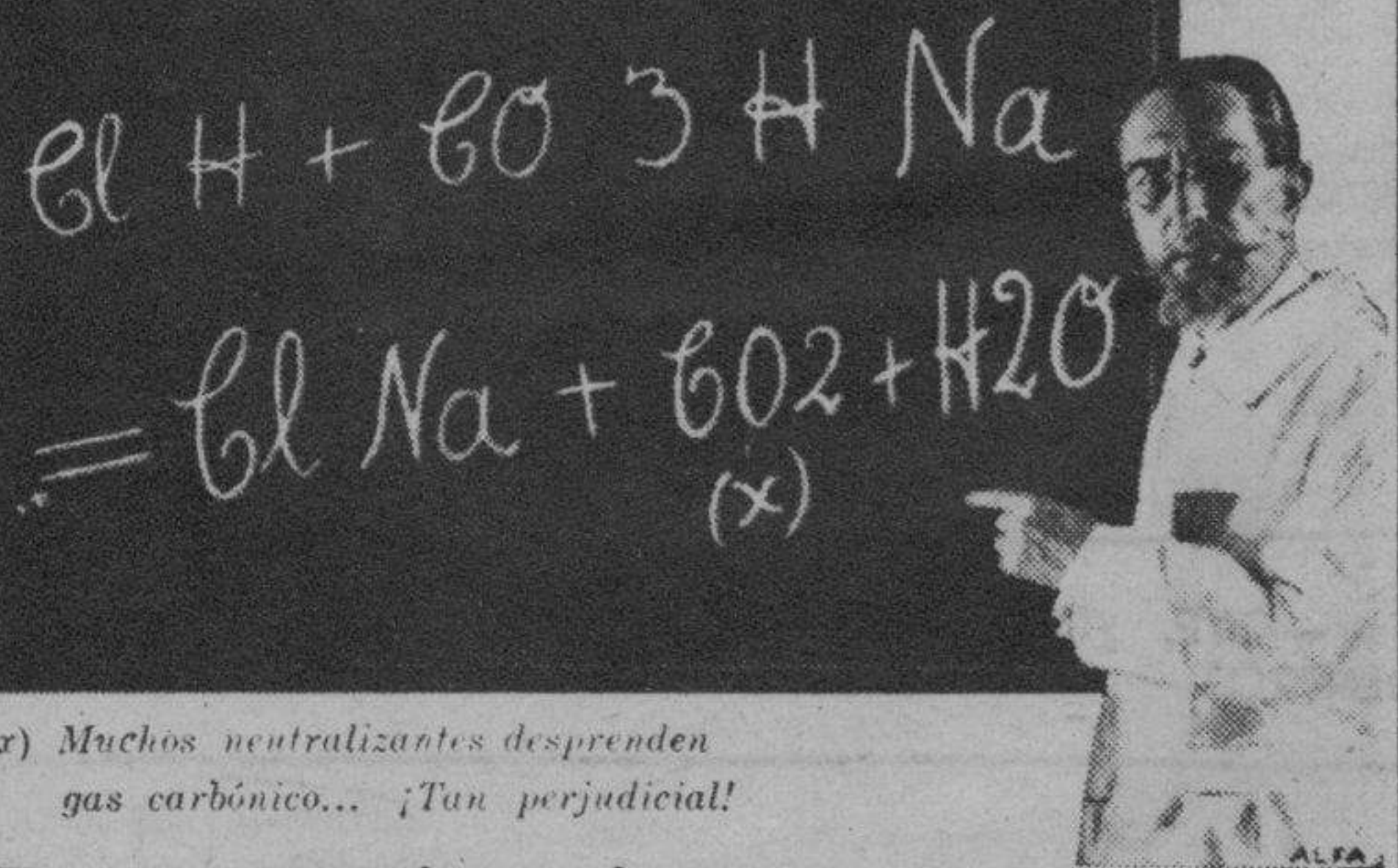


En el entierro del eximio poeta Cecilio Apóstol. Entre los que están cargando el ataúd se halla el ex-Magistrado Claro M. Recto.



El Presidente Quezon, acompañado del abogado Salvador Arana, aparece aquí en el momento en que salía de uno de los pabellones del Quezon Preventorium en San Juan, Rizal, que fué inaugurado recientemente.

### No basta con neutralizar su ardor de estómago.



(x) Muchos neutralizantes desprenden gas carbónico... ¡Tan perjudicial!

Es necesario evitar que el exceso de ácido se reproduzca.

Profesores eminentes, biológicos famosos, están de acuerdo en que neutralizando solamente su ardor de estómago, éste se manifiesta con más fuerza. Es como echar leña a una hoguera. Ataque directamente la causa de su dolencia. SUPRIMA esa acidez. No la esconda únicamente. Por su fórmula espe-

cial hecha a base de SALES SOLUBLES DE BISMUTO, el Elixir Saiz de Carlos es el medicamento ideal para sanar esa dolencia.

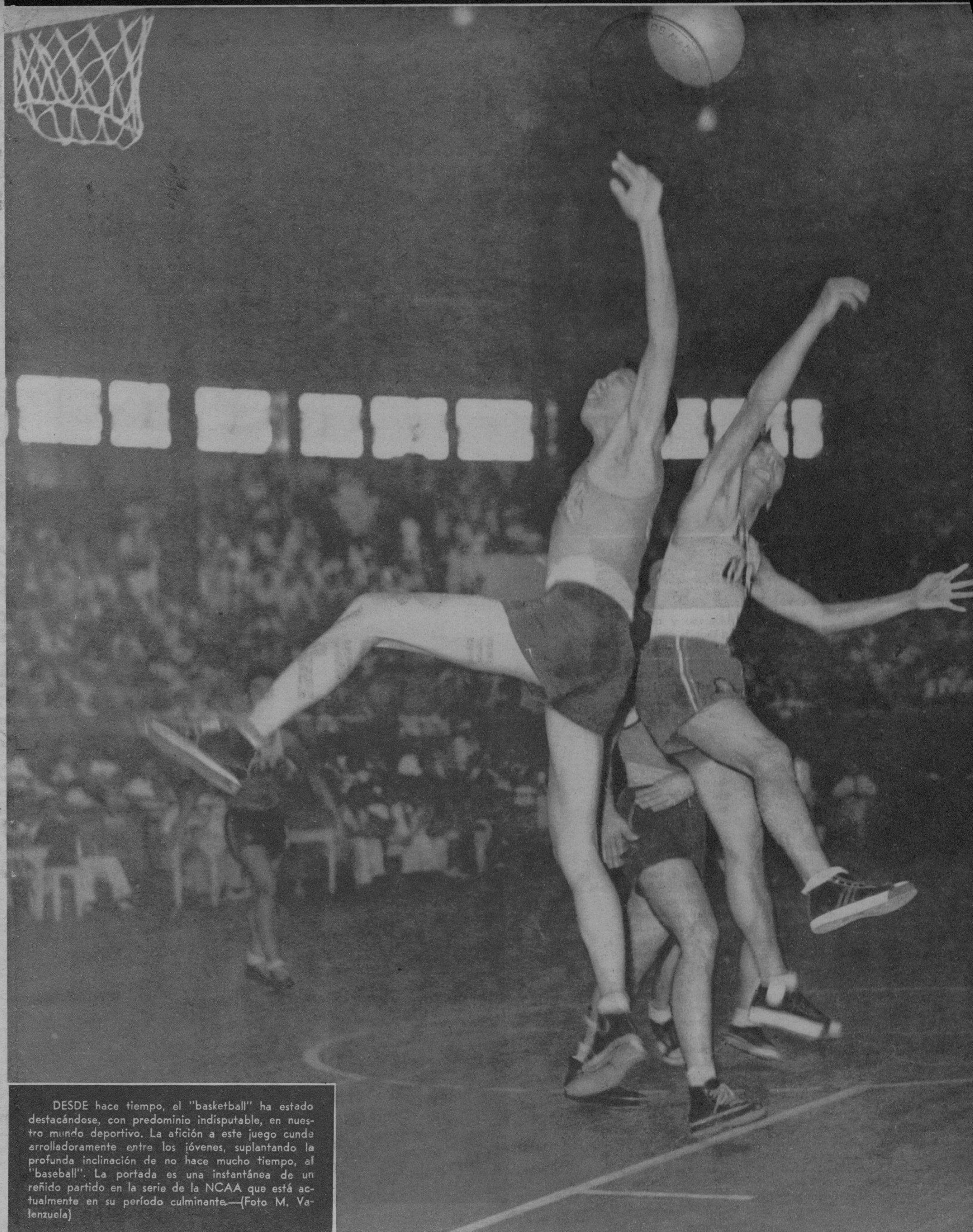
Es un buen amigo el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Aboltiz y Cia., Inc., Manila



DESDE hace tiempo, el "basketball" ha estado destacándose, con predominio indisputable, en nuestro mundo deportivo. La afición a este juego cundo arrolladoramente entre los jóvenes, suplantando la profunda inclinación de no hace mucho tiempo, al "baseball". La portada es una instantánea de un reñido partido en la serie de la NCAA que está actualmente en su período culminante.—(Foto M. Valenzuela)





ADOLF HITLER

El "führer" sabe arreglar con sumo tacto los conflictos entre sus dos lugartenientes.

**GOEBBELS EL DE LA PSICOLOGIA GNOMICA Y LOS PLANES DESCOMUNALES.—COMO SE HACE LA PROPAGANDA EN HITLERIA.—SUS CHOQUES CON GOERING.—ACUÑANDO FRASES QUE DAN GRANDES VICTORIAS**

ministró los inventos de la celda de propaganda, los periódicos murales, la radio. Goebbels agregó sus propios aparatos. Creó el mito Hitler. Su insistencia en rehuir la razón y en recurrir al instinto primitivo de tribu ha sido de tanta eficacia como la oratoria y la personalidad de Hitler para colocar a los nazis donde ahora están.

Su propio poder retórico es admirable: su dominio de la hipérbole, asombroso. A veces mueve los brazos como las aspas de un molino. Un corresponsal anglosajón, que le vió dar fin a un discurso de dos horas y media de esta manera espectacular, dijo que se había maravillado siempre de que el periódico de Goebbels se llamara "Angriff" y ahora daba con la clave: era

una abreviatura de "angry griffin", (el grifo furioso). La observación llegó a oídos de Goebbels y poco después, el corresponsal recibía órdenes de marcharse de la tierra de los nazis. El ministro de propaganda, que con tanta destreza endilga epítetos, no puede tolerar que otros los endilguen a él. Los periodistas, en los días de lu-

cha de los nazis, asatearon a Goebbels despiadadamente. Replicó en su "Angriff" y en 1931 fué sentenciado a un mes de prisión y a una multa por varias acusaciones de libelo y difamación.

Echando... su pueblo natal por la ventana

Después de las elecciones de marzo

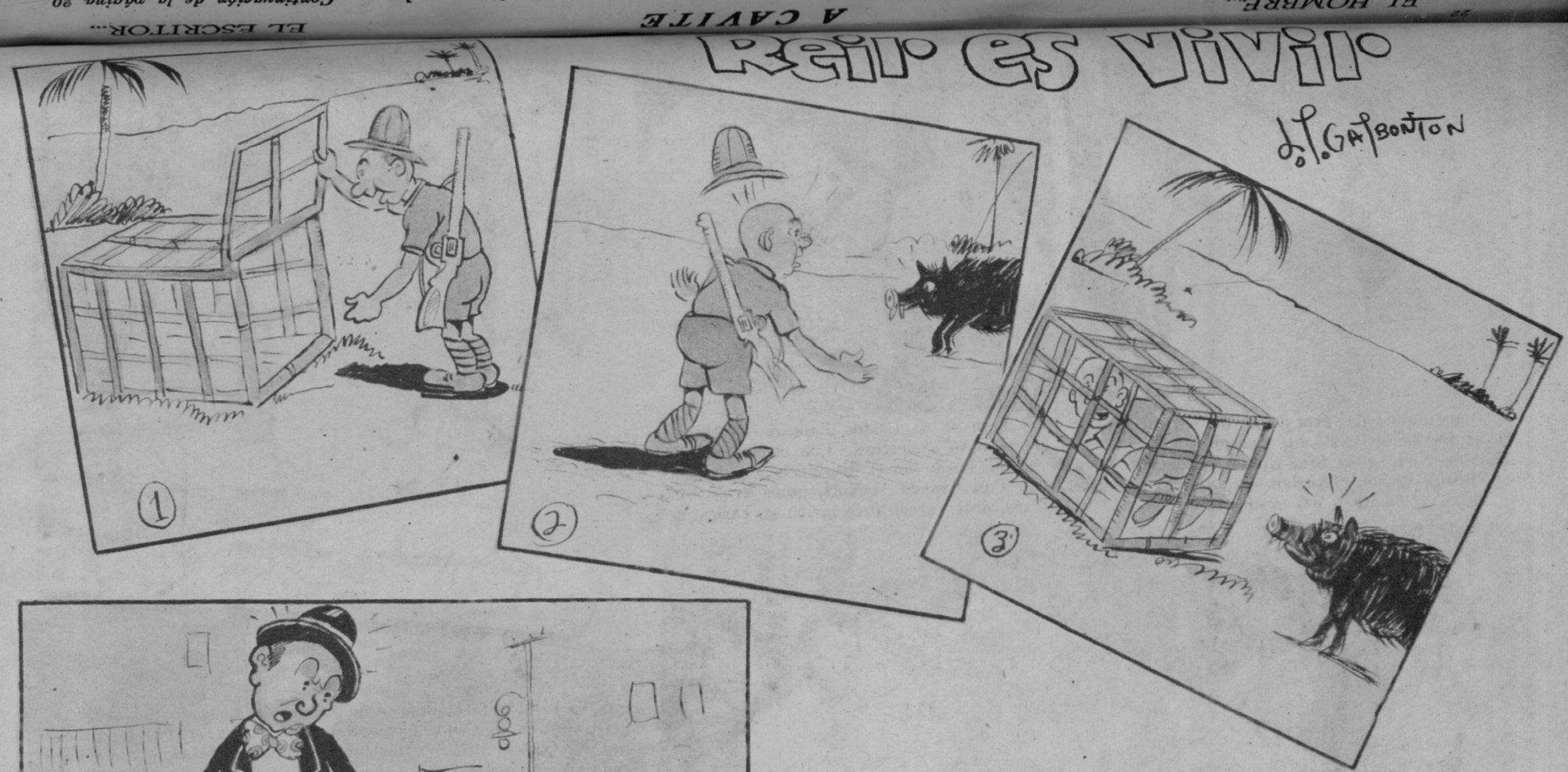
**EL Cerebro DE HITLER**

truyendo y desmoronado la razón. Habiendo estudiado en siete universidades, fracasó como escritor creativo; se volvió al periodismo, y a los 25 encontró a Hitler. Percibió inmediatamente el poder que emanaba de la personalidad del hombre y el irresistible imán de aventura que tenía el movimiento. Se unió a Hitler, fundó ramas nazis en el Ruhr y en el Rin, y después de cuatro años, fué ascendido a caudillo de Berlín y jefe nacional de propaganda.

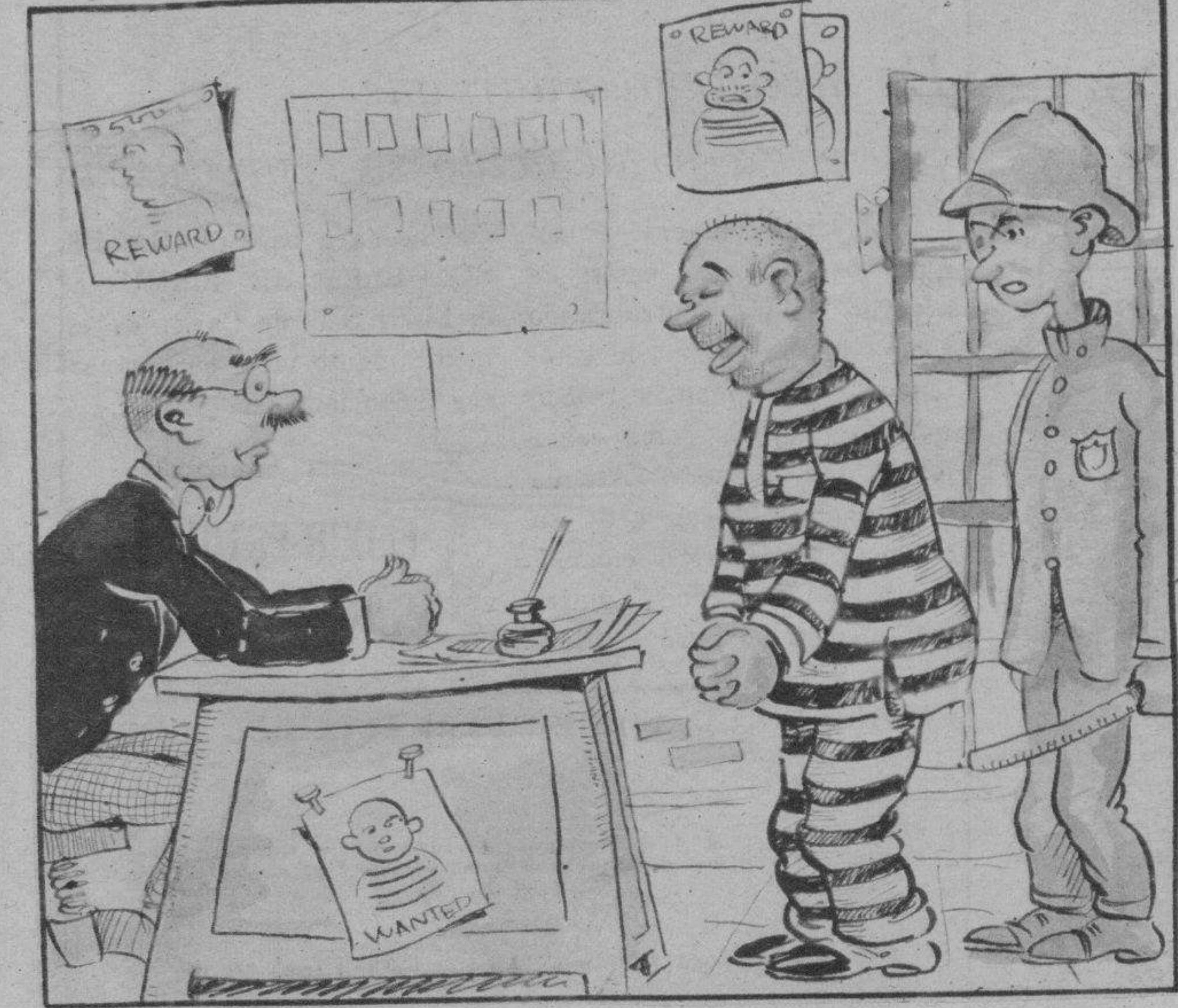
El infatigable maestro de la propaganda Su energía era y es terrifica. En los grandes días de 1932, que diagnosticó con precisión como el año de la mayor oportunidad, (el año de la depresión que produjo una revuelta del tipo americano en los Estados Unidos, en forma del Nuevo Trato), trabajó de pie, andando, en automóvil, volando, conferenciando en las escaleras, en la sala, en la puerta, o en el camino al aeropuerto o a la estación, trazando algo como una trayectoria de avispa por el laberinto atolondrado de mítines monstruo, estallidos en el Reichstag, luchas callejeras, cónclaves secretos y asesinatos políticos. Su única diversión era un brebe intervalo de ópera. ¡Una revolución en la música Wagneriana!

De Roma aprendió el uso del espectáculo, la música, el color. Moscú su-

Dr. JOSEPH GOEBBELS  
El "cerebro" de Hitler, que encierra dentro de su endeble constitución física el dinamismo de un ciclope.



—OYE, ¿QUE TE PARECE SI JUGAMOS A LAS CARTAS AQUI DENTRO?



—SEÑOR ALCAIDE, SOY EL PRESO QUE SE EVADIO ANOCHE. COMO MI SUEGRA ESTA EN CASA...



**BROMURAL**

¿Deseáis cual esta joven, esta anhelada calma que engrandece y ensalza el alma...?

¿Quién os dará este sosiego natural...?  
¿Quién esta tranquilidad seductora...?  
Tan solo lo conseguiréis tomando ora una, ora dos tabletas de Bromural.

El Bromural es necesario, es imprescindible y popular desde hace muchos años. Productores: Knoll A.-G., Ludwigshafen del Rin (Alemania). En tubos de 10 y 20 tabletas.

Fórmula: 0.3 gr. a—Monobromisovalerylcarbamid, 0.160 gr. Amylum, 0.040 gr. Talcum.  
Depósito Central: Boticas de Sta. Cruz, Plaza Goiti, Manila.



to de infantería en Forth Worth y fué enviado a Filipinas. En 1906, un mes antes del gran incendio de San Francisco, fué destinado al Presidio de allá.

Luego vino el afán andariego. Desertó. Tres años más tarde, apareció en la frontera de Tejas, introduciendo municiones de contrabando a través de la frontera, para un jefe rebelde mejicano, Carranza. Las tropas del gobierno le prendieron y fué sentenciado a ser fusilado. Una noche, poco antes de la hora señalada para la ejecución de la sentencia, derribó a un guardia de un puñetazo y huyó.

Ya era el año 1910 cuando se supo algo de él. Apareció en San Francisco y fué arrestado en la noche del 4 de febrero de 1911 por robar en una joyería. Su primera sentencia de prisión en San Quintín, fué abreviada por la conducta ejemplar observada por él. Fhé libertado en 1913.

Por algún tiempo, vivió honradamente. Aprendió el oficio de soldador y halló trabajo en los astilleros de Mare Island, trabajando en la construcción de barcos del gobierno. Durante aquel tiempo conoció y se casó con Dolly Nelson en Vallejo. No conocía su pasado y esto, más tarde, facilitó la anulación del matrimonio.

Fueron felices en los primeros años de matrimonio hasta que el hambre de aventuras volvió a torturar a Gardner. En 1920 atajó un camión de correo en San Diego, California. El robo le rindió \$80,000 en valores y en efectivo. Acababa de enterrar su botín cuando se encontró inopinadamente con los agentes de la ley y se entregó.

Le sentenciaron a 25 años de prisión esta vez, en la prisión federal de la Isla McNeill. En camino a la prisión, logró arrebatarse los revólveres de sus dos guardias, en el compartimiento cerrado bajo candado de un tren en marcha veloz. Saltó del fren cerca de Roseburg, Oregón.

Fué objeto entonces de una extensa búsqueda por todo el país, pero Gardner se burló de sus perseguidores, vagando por los campos y visitando de vez en cuando a su esposa en California.

Poco después de aquella reunión, el mes de mayo de 1921, asaltó un tren cerca de Roseville, California. Fué capturado varias semanas más tarde mientras se hallaba en un cuarto de hotel, jugando a la cartas, no lejos del sitio en que realizó el robo.

El 1.º de junio de 1921, un "marsh" delegado de los Estados Unidos le custodió en el camino a la isla McNeill pero otra vez logró burlarse de su guardia. Saltó del tren en marcha sólo para ser cogido algún tiempo después en Centralia, Washington, por Sonney.

Le condujeron a la isla-prisión y el gobierno por fin se sintió algo tranquilo. La fuga de la isla de McNeill se consideraba imposible.

Otra vez, Gardner se burló de sus guardianes. En la tarde del 5 de septiembre de 1921, de un salto huyó de una fila de presos que veían un juego de baseball. Con él fueron otros dos presos que se dirigieron al cerco de alambre que circundaba la prisión.

Una lluvia de balas vino de las torrecillas de los guardias. Los compañeros de Gardner cayeron muertos. Gardner, herido en una pierna, se abrió paso a través del cerco y se escondió en los matorrales que rodeaban la prisión.

Varios grupos de policias recorrieron minuciosamente la isla para buscarle pero, amparado por la obscuridad, el fugitivo se abrió paso, pulgada por pulgada, sobre la costa recosa de la isla hasta llegar al extremo norte. A hora muy avanzada de la noche, ganó a nado el continente, desafiando las corrientes heladas que las autoridades de la prisión creían incruzables. Me-

(Al pueblo de Cavite, por el 42.º aniversario del fusilamiento de sus XIII Mártires.)

Al épico conjuro de la Historia, el himno libertario se repite y, hoy, ¡el pueblo se postra a la memoria de los Mártires Hijos de Cavite!

Todos recuerdan la luctuosa fecha y el fruto ven del cruento sacrificio...

La redención soñada está ya hecha... ¡La raza ya no gime en el suplicio!

De la Revolución la Cuna heroica que ayer la muerte desafiara, estoica, la sangrienta epopeya nunca olvida.

¡Gran pueblo de Cavite, yo te admiro! La Historia te consagra en tu retiro y la Patria te abraza, agradecida!

LEONCIO C. MAGNO

Manila, 12 de Septiembre, 1938.

MISCELANEA

El elogio no es sólo grato; es fuente de nuevas energías que pueden ser medidas en un laboratorio.

El Dr. Henry H. Goddard, en sus años de servicio en la "Vineland Training School" de Nueva Jersey, utilizó el "ergógrafo", un instrumento para medir la fatiga. Cuando un auxiliar suyo decía al niño cansado cuya medida se tomaba en el instrumento, "Muy bien, Juanito", la curva indicadora de la energía del niño ascendía. El desaliento y los reproches tienen un efecto opuesto, como se ha comprobado por este instrumento original.

\* \* \*

Las orquídeas son las flores de más larga vida y las más costosas. Una orquídea vivió treinta y ocho años.

\* \* \*

Beethoven, que dió su música maravillosa al mundo cuando ya estaba sordo, expresó confianza en los últimos momentos de su vida. Sus últimas palabras fueron: "¡Oíré en el cielo!"

\* \* \*

Bernard Shaw: El hombre es el único animal al que completa y pusilánimamente tengo miedo. No he dado jamás mucha importancia al valor del domador de leones. Dentro de la jaula está por lo menos a salvo de otros hombres. No hay mucho que temer de un león. No tiene ideales, ni religión, ni política, ni caballerosidad, ni gentileza; en resumen, no tiene motivo alguno de destruir nada que no desee comer.

\* \* \*

Hasta a los antiguos griegos que vivieron antes del nacimiento de Cristo les gustaba gastar bromas. Entre las muchas cosas descubiertas en excavaciones recientes en la antigua Corinto figuraba un frasco de vino que ocultaba una trampa. El cuello se extendía hasta el fondo del frasco de tal modo que cuando estaba lleno, el vino no podía fluir, o por lo menos, sólo podía vaciarse la poca cantidad que se hallaba en el cuello delgado.

Pathfinder

Toneladas de secciones cómicas de ses más tarde, reaparecía en San Francisco.

Escribió una carta amistosa a un periodista, describiendo su evasión. Las autoridades le buscaron minuciosamente por toda la ciudad.

Un mes más tarde sobrevinieron su derrota. Atajó un tren en Phoenix, Arizona. El empleado encargado del vagón-correo, sin armas, le afrontó y Gardner se vió obligado a rendirse.

una determinación.) ¿Me perdonas un momento?

Carlos.—¡Concha!... Concha (un poco asustada).—¡Ay, chico! ¿Qué te sucede?

Carlos (a quien la emoción domina cada vez más).—¡Es ella!... ¡La letra!... ¡Elena!

Concha.—Carlos, hijo, cálmate. ¿Qué dices?

Carlos.—Lo de la letra... es la manera convenida de anunciarme que hay una... visita ahí fuera cuando hay otra aquí dentro.

Concha.—¡Pero, Carlos!... Carlos.—Perdona, Concha; yo no esperaba a nadie, ¡ya lo comprenderás! Fui, miré, ¡y ella! ¡Elena!

Concha.—¡Caramba con la niña! ¿Te ha visto?

Carlos.—¡No! Ya te digo que no esperaba a nadie; recelando cualquier majadería, atisbé... ¿Qué hacemos ahora?

Concha.—Lo primero darle a esa niña unos cuantos azotes. Elena nunca debió venir a casa de Carlos Luján... de esta manera.

Carlos (un poco más sereno ya).—¡Claro, claro!... Tienes razón; Carlos López no puede encontrar esto bien. Yo debo...

Concha (interrumpiéndole).—Tú debes aprovechar la ocasión para poner fin a este peligroso juego. Basta de literatura, Carlitos.

Carlos.—¿La recibo, entonces, y lo descubrimos todo? Me da pena.

Concha.—Es lo mejor que puedes hacer. Aquí, sin más testigos que yo, me parece preferible. No sabemos cómo lo tomarían los demás dándole la noticia como si se les diese el jalto!

Carlos.—Entonces... entonces... Vamos a llamar a Perico.

(Apenas si oprime el timbre, Perico aparece en el saloncito con una rapidez que denuncia su permanencia detrás de la puerta en tanto la conversación anterior. La inquietud le domina; aquello dista mucho de ser lo de siempre.)

Carlos.—A ver, Perico... Voy a cambiarme de ropa; prepárame... No; antes... Enciende la... No; espera. Llévate primero estos cacharros... Tampoco, porque...

Concha.—¡Carlitos, Carlitos!... Carlos.—Chica, perdona... Ya ves si habrán pasado mujeres por aquí... Bueno, perdona otra vez; no sé lo que me digo.

Concha.—A ver si yo sé lo que me hago. Tú vas a ponerte todo lo guapo que quieras; este fantasma de criado tuyo, digo lo de fantasma por sus rápidas apariciones, se llevará el servicio de té, dejándome los bombones, que son riquísimos y apenas si he comido. Luego, que pase aquí a... ese efecto a la vista.

Carlos.—¡Ya sabes, Perico! Estás a las órdenes de la señora. (Perico hace todo lo que le han dicho, sin salir de su asombro.)

Carlos.—Y mientras tanto, tú, Concha, le dices...

Concha (cortándole la palabra).—Lo que me parezca. ¿Te conviene?

Carlos.—¡Mujer!... Bueno; tienes razón. ¡Pero del truco, nada! Regáñala, desde luego. Y yo salgo... ¿cuándo? ¡Porqué hay que cuidar mucho esto!

Concha.—Tú sales poquito a poco, y cuando estés a su lado, sin que ella te haya oído llegar, yo os presento solemnemente. ¿Te hace? Y tú arrimas en seguida un sillón para que se desmaye con toda comodidad.

Carlos (rebotando gratitud).—¡Concha, Concha!... Concha.—¡Vete ya, hombre!

(Se continúan)

Ingenio buído y feliz acuñador de frases

¡Un poder formidable! El pequeño se hizo dueño de los ojos y oídos de Alemania. Su dominio de la vida cultural, bajo Hitler, era completo. Tiene hoy un laboratorio de partido, con preparación en trabajos de propaganda, por cada quince familias del Reich.

Es el mayor acuñador de frases de los nazis. Cuando preguntó: "Bien podemos vivir sin mantequilla, pero no



HERMANN GOERING El polo opuesto de Goebbels con quien ha tenido ya varios rozamientos.

de 1933, que hicieron de los nazis Amos de Alemania, Goebbels tuvo uno de sus días más felices. Preparó aparatadamente una visita a su madre en su pueblo natal de Rheydt. Se cuidó muy bien de que no sólo su casa sino que todo el pueblo "fuera echado por la ventana"; un océano de banderas ondeó y la población se alineó en las calles aclamando al hijo de talento y hoy tan poderoso de Frau Goebbels.

Entonces tenía 36 años. Las películas y la radio no estaban bajo su jurisdicción. El primer ministro prusiano Goering ejercía dominio sobre la prensa prusiana. Goebbels comenzó a internarse en los territorios de sus colegas. Hasta la primavera de 1936 hubo choques constantes. Luego Hitler intervino y confirmó la dictadura de Goebbels sobre las siguientes esferas de la vida nacional: fiestas nacionales, ceremonias de estado, prensa, radio-

Tomando el pelo a Goering

Estando alojado en el chalet bávaro de Hitler, Goering mandó al fabricante de arcos de la villa, que es un arquero consumado, que le enseñara. Pero el arquero no podía corregir cierta falta básica en el manejo del arco por el primer ministro prusiano. Por fin Goering le dijo, de broma, que le mandaría fusilar al amanecer si no hallaba algún medio de enseñar al maestro de caza del Reich a disparar certeramente. El infortunado campesino comenzó a tartamudear.

—Es que... Su Excelencia verá... Es... su pie derecho...

—¿Qué hay de él?

—Bien... es que... Su Excelencia debe comprobar que está en línea recta con el brazo en que Su Excelencia tiene el arco...

—Quiere decir,—dijo riéndose, Goebbels, que se hallaba cerca con Hitler y el mariscal Blomberg,—que no puedes ver tu pie... tu panza te impide verlo.

Cómo resuelve Hitler conflictos de categoría

Hubo conflictos sobre el lugar que los dos debían ocupar en la jerarquía. Hitler, político habil, resolvió el problema. Cuando va en coche con ellos,

"Sabemos quienes dejaron anémicas nuestras líneas del frente durante la guerra: los socialistas y los judíos." Esta sentencia, restallando en la mente alemana torturada, dió a los nazis su más grande victoria. Goebbels, reconociendo las necesidades psíquicas de la tribu, por una cabeza de turco en que descargar sus iras, la concibió y observó, midiendo y registrando en cartas y mapas, su efecto en la mente de las masas. Por golpes de ingenio como éste se ha merecido el título de "cerebro del partido."

La ministro de modas y su actuación efímera

Quizá sus propios sentimientos estén enzarzados en esta obsesión patológica. Su esposa, una fugitiva de Bélgica durante la guerra, halló refugio en la casa de una familia judía de Berlín; esta crió y educó a la niña. Goebbels es el segundo esposo de la fugitiva.

Magda Goebbels es joven, hermosa como un ornamento, de ojos gris claro y cabellera de oro brillante. El ministro de propaganda la nombró "ministro de modas". Su tarea era apartar a las mujeres alemanas de los pasatiempos atléticos, carreras y modas estilo francés, y devolverlas a la cocina y al cuarto de niños, que, según se presume, se adaptan más a las ideas de Hitler sobre la mujer ideal y la madre de soldados recios. El ministerio "de modas" duró tres meses. Frau Goebbels dimitió. Fué el único fracaso de Goebbels.

Goebbels y Goering, dos polos opuestos

La antipatía de Goebbels y Goering es la de sus tipos físicos y mentales opuestos, abultada por la levadura de su sentimiento de casta. Goering, hijo de un sátrapa alemán, pertenece a la capa social superior; Goebbels es de ascendencia aldeana.

Goebbels está seguro de Hitler que se siente más "en casa" en el apartamento de Goebbels en Berlín, con Frau Goebbels y sus dos hijos y la música, que en el opulento palacio de Goering. El Fuehrer puede prescindir de un Goering pero no de un Goebbels. Goebbels sabe esto y siempre tienta con el cebo

Goebbels a veces opone el lápiz azul del corrector a Hitler. (Ocasionalmente, el Caudillo, exaltándose, grita cosas que no pueden imprimirse) pero otras veces, a él mismo le ponen también la mordaza. Últimamente, en un discurso se lamentó: "¡Ya no le permiten a uno decir lo que piensa!" Entre bambalinas, había habido un choque sobre alta política. Un enemigo a un tiempo: éste es el principio de Hitler y de su ejército.

Hitler y sus generales desean que Gran Bretaña esté neutral en la próxima guerra. Goebbels es antibritánico y profeta. Le han amordazado por si Gran Bretaña, que parece estar por morder el cebo, vuelve a ser ahuyentada.

El ejército necesita a Hitler y Hitler y su régimen necesitan a Goebbels, el periodista astuto, el hombre de las ideas, maestro de espectáculos, genio de la propaganda. Pero los generales del Reichswehr, los de la casta militar, no tienen fe en Goebbels y el nibelungo se mantiene apartado del Reichswehr.

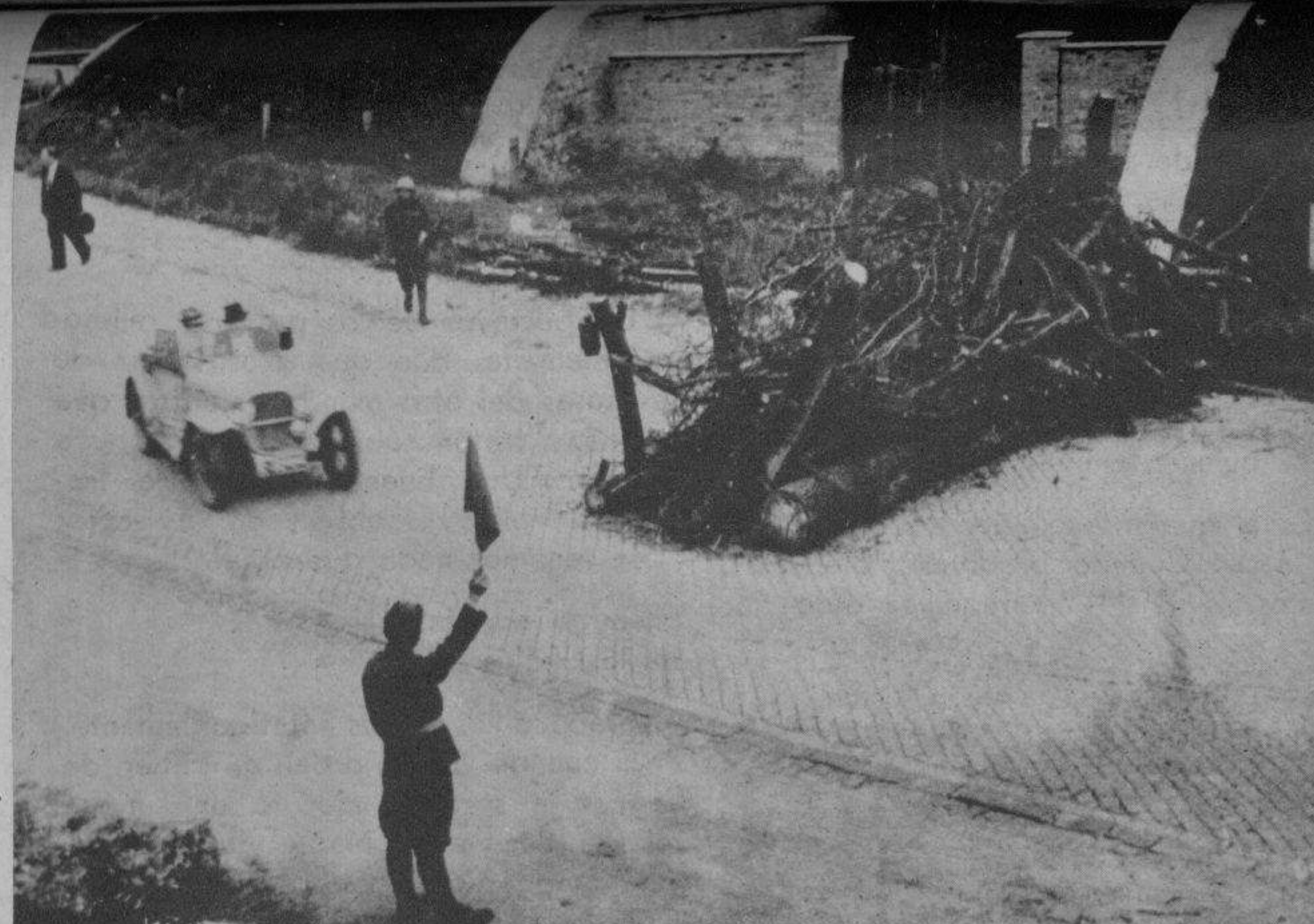
Advertisement for Totem face powder. Includes image of a woman's face and a tin of powder. Text: Polvos TOTEM PROTEGEN, PERFUMAN Y EMBELLECEAN EL CUTIS. REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN FILIPINAS Y EXTERNO ORIENTE: VDA. E HIJOS DE JUAN P. PELLICER MANILA, P.I.



Sobre los mares, Gran Bretaña y Francia cuentan o contarán con una flota combinada de 29 "dreadnoughts", 96 cruceros, 289 destroyers y 161 submarinos, frente a otros tantos barcos de línea, dos decenas de cruceros menos, treinta y tantos destroyers y cincuenta y cinco de submarinos de más por parte de Alemania, Italia y Japón. Bajo tales circunstancias, el alivio es ilusorio, porque los países cargados con tan enormes y onerosos armamentos, o se expanden con la guerra, o se asfixian con la inacción.

DEL EXTRANJERO

Ahí esta, si no, Checoslovaquia erigida hoy en clave de la alternativa, al igual que Bélgica en 1914. O da por el gusto a Alemania o se hace mecha de la confederación. A menos que muden de parecer, los checoslovacos, como los belgas, se resisten a ser pisoteados en su soberanía e independencia. Hitler ha dicho: "¡Plebiseito!" (para los 3,500,000 sudéticos). A lo que contestan (los 7,500,000 eslovacos): "¡Nones!" Y sí, señor y no, señor, son dos señores, y ya se sabe que a dos señores no puede ni la paz servir al mismo tiempo. ¿Qué ocurrirá? Váyanse atando cabos. Después de lo de Nuremberg, se registraron desórdenes, entre sudéticos y eslovacos de Checoslo-



Sólo cuando los sudéticos celebraban sus elecciones, se tomaron estas precauciones en Checoslovaquia: erección de alambradas, nidos de ametralladoras, emplazamiento de cañones, preparativos para volar puentes y carreteras. Esta foto puede dar idea de cómo los preparativos debieron de completarse después cuando la situación se hizo más ominosa.

contra, dejaba traslucir una presión sobre Checoslovaquia para allanarse a los deseos de Alemania. Sólo que Goering se había expandido tanto que, últimamente, sufrió de una afección, física o "diplomática", en la garganta y

mano colindante con Rusia y Checoslovaquia, Holanda, Bélgica, Suiza no son voz ni voto en el conflicto; pero reuring se había expandido tanto que, últimamente, sufrió de una afección, física o "diplomática", en la garganta y



Colocando piezas de artillería checa en posición.

vaquia instigados según los mal pensados por agentes secretos alemanes. Con este motivo, el gobierno de Praga ha proclamado la ley marcial o la suspensión de las garantías constitucionales, en toda el área sudética. Claro que tal proclamación fué un golpe para las libertades individuales y políticas de los sudéticos, los cuales sintiéndose ya autónomos y por boca de su caudillo K. Henlein, han servido un ultimatum a los checoslovacos en demanda de levantamiento de la ley marcial, dentro de 6 horas.

Con anterioridad a estos acontecimientos, el Mariscal alemán Goering había declarado que los sudéticos, como los alemanes, tienen perfecto derecho a una misma ley, a un mismo derecho y a un mismo Fuehrer, y que se les debe dar lo que les corresponde de derecho, el derecho de la propia determinación. El discurso mismo de Hitler en Nuremberg, reticente y nebuloso, sin agresividad abierta, como era, por la firme actitud de Gran Bretaña y Francia en

hubo de recluirse en cama. Pero, el pensamiento de ambos, de Goering y de Hitler, parecía coincidir en plantear: o Anschluss o guerra, a Checoslovaquia. ¿Qué contestan los checoslovacos? Que prefieren ir a la guerra a tolerar cualquiera mengua de su integridad territorial y política.

Las potencias europeas están como estaban: antagónicas pero listas, bien listas, a la guerra. Gran Bretaña esboza un programa para evitar la guerra; pero los "Big Four" de su gabinete se reúnen, con uno de ellos declarando que Albión respaldará a Francia en caso de invasión, Georges Bonet, Ministro del Exterior, declara que el gobierno francés vela por el mantenimiento de la paz; pero, el Premier Daladier ha sido investido de poderes extraordinarios para afrontar cualquiera emergencia. Rusia no interviene gran cosa, al parecer; pero su representante en Génova negocia con el de Rumania una inteligencia para el paso de las tropas muscovitas al través del territorio ru-

Desde luego, Italia y Japón sostienen, siquiera moralmente a su aliada, Alemania. Incluso la justifican al grado de ponderarla como objetivo de las arrogancias de Gran Bretaña y Francia. Se comprende. Aquellas tres tienen causa común que defender: la del totalitarismo. Sólo que Italia difiere de Alemania en que ya tiene en Etiopía un punto de expansión y Japón de los dos de Alemania e Italia, en que su expansión en China tropieza con la inquebrantable resistencia de los chinos que últimamente, según despachos de mediados de la semana convierten la resistencia en palizas al invasor. Pero lo dicho: la alternativa para las tres potencias totalitarias es decisiva e inevitable: o se expanden a costa de China, del centro de Europa y de Etiopía o sufren el colapso bajo el triple peso.

Continúa en la página 22



Un oficial checoslovaco observa desde la frontera signos de actividad militar alemana en las montañas cercanas de Erzgebirge.

del enorme armamento, la crisis económica atezadora y el asedio de las democracias.

Ciertamente, hasta mediados de la semana no se ha producido la catástrofe mundial. Pero, ¿se ha alejado siquiera por unos años? ¿Dejará ya de sucedir con su fatídica sombra inminente al mundo? ¡Quién sabe! La verdad es que siguen ocupando aceras fronterizas democracia y totalitarismo.

DE LA METROPOLI

Tan cierto es esto que, en aceptando la invitación a Estados Unidos para la VIII Conferencia Pan-Americana el Secretario de Estado Hull hubo de declarar que el mundo entero confronta hoy el pleito de los sin ley contra los regidos por la equidad. "Ninguna nación y ningún gobierno puede esquivar la cuestión—añadía.—Ni nación alguna puede huir, quíerolo o no, de la participación en la responsabilidad de determinar qué curso de acción deberá prevalecer." El pensamiento aquí es obvio: que no debe continuar atravesado en el camino de las democracias, el absolutismo, la dictadura, el totalitarismo, principio antidemocrático e injusto que profesan varias potencias del orbe hoy día.

Aparte que, aun descontando las proezas del totalitarismo en Europa o el Extremo Oriente, Estados Unidos tiene que habérselas con actos similares cerca de su misma casa. En tanto el Departamento de Estado preparaba otra nota, esta vez firmemente (¿o energicamente?) redactada sobre propiedades americanas expropiadas o confiscadas por el gobierno mejicano, el de Guerra ha alistado 30,000 soldados para maniobras precisamente cerca de la frontera de México. Los oficiales del departamento daban cuenta después, de que la concentración de tropas cerca de la república vecina era simple acto de rutina, sin asomo de fines bélicos. Y declaran que medidas idénticas se han adoptado en otra frontera por vía de precaución en vista de la tensa situación europea.

Otros sucesos sacuden la quietud relativa del curso de las cosas en la metrópoli. Uno de ellos, por cierto, de los que no deben caer bien en la Casa Blanca, es la aparente derrota del candidato de la administración en el estado del Senador Tydings. Este, según cables, llevaba buena delantera en las primarias lo que prueba el conservatismo del electorado del coautor de la ley de Independencia de Filipinas. Para colmo, en Maine los demócratas no han logrado desalojar a los republicanos, si bien que en Michigan, el ex-gobernador de Filipinas y ex-alto comisionado Murphy no está contenido. Antes al contrario, va sostenido por las dos alas del obrerismo en Michigan.

Sea porque le cantivara el curso de las primarias, sea por que le animaran propósitos de observar prudente espera, el Presidente Roosevelt, durante los primeros días de la semana, se mantuvo reservado en punto a cuestiones de Europa. Pero, sus amigos no ocultaron la impresión de que el Presidente se sentía hondamente interesado y tenía fija la atención en la crítica situación internacional, particularmente en la advertencia de Hitler de que "Alemania no se siente dispuesta a capitular con nadie." Por lo que se ve, el Presidente Roosevelt antepone su interés por la paz al de los asuntos domésticos.

Washington, sin embargo, sintetiza su opinión sobre los últimos acontecimientos europeos, comentando (con referen-



Da. Angela de Zóbel en cuyo honor se dedica la próxima función del Círculo Escénico, titulada: "Señora y Dueña."

cia al discurso de Hitler) que "el ladrillo es alarmante pero la mordedura está aplazada", no sin añadir que "la inminencia de la amenaza está en razón inversa a la fuerza del discurso." Con todo, otros cables informan que entre la flota naval norteamericana y la británica existe una inteligencia sobre mantenimiento de la paz. Dos cruceros, uno de cada cual, tuvieron un "rendez-vous" en uno de los puertos de la costa de Estados Unidos en el Atlántico.

Dos notas obituarías: el Congresista Robert L. Bacon, promovedor en 1926 del bill, que no prosperó, separando Mindanao de Filipinas, ha fallecido de ataque cardíaco a la edad de 54 años. También ha muerto, de mal idéntico, pero a la edad de 72 años, el General Clinton L. Riggs, que fué miembro de la segunda Comisión Filipina.

Es de las causas sensacionales, en la metrópoli, la incoada contra James J. Hines, ex-caudillo del Tammany Hall, acusado de soborno. La suya es una causa que ha hecho vibrar rotativas, cables y radios de Estados Unidos.

DENTRO DE CASA

Por la publicidad nacional que se ha merecido, esé Hines hará mal en sentirse ufano. No muy a la zaga de él aquí anda otro acusado que viene ocupando sendas páginas de los diarios y buenos minutos de información de estaciones radiográficas. Dado que ya está grandemente, frecuentemente, hasta extravagantemente mentado, no se consigna más aquí el nombre del, en popularidad inusitada, émulo de Hines, en Manila. Si se le cita es para ensalzar el celo, interés y diligencia de los agentes del orden en limpiar Manila y suburbios de gente cuya ocupación, ejercida en todas partes, es la de desbalijar y, en todo caso, descuartizar prójimos, singularmente prójimos co-

de Atlanta o Leavenworth, de las que él había logrado fugarse. —Habéis o'ído alguna vez la frase "noche infernal"? Todos los presos las sufren. Permanecen sentados en su litera todas las noches y ven... el infierno, literalmente. Y a la mañana sale de su celda con todo el rencor y la amargura del mundo reflejados en los ojos, viéndolo todo rojo.

—En cierta ocasión me hallaba tras Al Capone en la fila. Había tenido una de las noches infernales. Traté de tomarle el pelo sobre ello. Capone levantó el brazo y yo respondí al golpe. Le derribé bajo una torrecilla y me eché sobre él.

—Gardner tiene otro nombre para Alcatraz: Hell (infierno) Catraz. —En la Roca,—declaró,—hay 300 hombres. Ciento cincuenta de estos morirán allá. Los demás saldrán al mundo exterior algún día, pero ellos, también están muertos. Son los muertos en vida y en cada uno de ellos, con algunas raras excepciones, la sociedad tendrá un tigre humano, rebosante de odio y deseos de venganza.

Explicó que no se proponía censurar al alcaide Johnston o a su personal. Alcatraz tiene que ser despiadada, reconocida. Es la disciplina inflexible de la prisión la que doma y ablanda al criminal más endurecido.

La "carrera" de Gardner fué extraordinaria en muchos aspectos. Distinguiéndose del tipo "gangster" de hoy día, era un "lobo solitario" que jamás tuvo cómplice alguno. Se enorgullece de no haber herido ni matado a un hombre en toda su vida criminal. Era el hombre "dos pistolas", del tipo del Oeste salvaje, un "especialista" en el asalto de trenes-correo, pero amedrentaba a sus víctimas con armas sólo cargadas con balas de madera.

Nació en Tejas el 5 de enero de 1886. A los 17 años, se alistó en un regimiento.

Continúa en la página 22

que se gastan limpiabotas, niños del arroyo, jóvenes callejeros, gente maleante, aurigas, chófers, politicastro, concurrentes a billares, etc. y si no se tapan al punto las orejas, será porque están sordos. Y campaña por redimir a estos desgraciados de un futuro terrible para ellos y para el país, ni sombra.

Es evidente que en la formación de la niñez y la juventud, algo que ayuda al refinamiento del sentido moral, falta, al par que hay exceso, superabundancia, de factores que las hacen bastas, ásperas, indigestas. Si no, ¿por qué no abunda el auditorio en conciertos, óperas y demás actos que dicen cultura refinada? Lo sensible es que en tales actos culturales estén en absoluta ausencia no sólo gente de cultura basta, sino inclusive elementos llamados de la clase selecta, honorable o por lo menos, educada como diputados, concejales, burócratas, etc. ¿Por qué? Pruebas al canto: las recientes audiciones operáticas, musicales, literarias: ¿Quiénes, cuántos y qué eran los concurrentes?

Nota política: la nominación de Perfecto y Gil. Días antes se les consideraba perdidosos, por eso de no tener "con qué", tan decisivo en una lucha de candidatos. Pero, cuando contra viento y marea fueron al fin nominados los dos el partido ha dado prueba de que habrá suma necesidad de sus servicios, ya demostrados con creces en los pasados tres años.

Nota obituaría: Cecilio Apóstol se fué para poblar su vibrante e inmortal lira ante la Belleza Eterna, junto a los Rizal, Baltazar (P.), Guerrero (F. Ma.) y Pallma (J.).



me convidase a merendar contigo. Carlos.—Extrañado, no; agradecido, sí. Tener te a merendar, aunque me sorprenda, me agrada siempre. Concha.—¡Qué bien se te da el marigal!... ¡Así las pones! Carlos.—Sabía por Elena que también estabas tú en Madrid. Concha.—Madre e hija andan locas con sus compras.

Carlos.—Naturalmente! Concha.—¡La verdad es, muchacho, que te has metido en una...! ¿Y no crees tú, maestro de la novela, que esta historia se prolonga demasiado?

Carlos.—¡Bah!... ¡Le debo ratos tan deliciosos! Claro que un día hablaré... Pero esperemos, esperemos... Concha.—Estás enamorado del asunto.

Carlos.—Y de la protagonista. Concha.—Elena es una excelente muchacha.

Carlos.—Sí, desde luego, pero muchachitas como ella, honestitas, hacendositas y bonitas, a montones se encuentran, dígan lo que digan cuatro necios. Ahora, una muchacha que me quiere a mí... No; que... Vamos, sí; tú ya me entiendes. Me quiere a mí, pero no a Carlos Luján, el novelista preferido de las mujeres; me quiere... a mí, a ese otro «yo» que apareció un buen día en aquella encantadora playa portuguesa...

Concha.—¡También fué ocurrencia la tuya!...

Carlos.—¡Si apenas se me ocurrió!... Fué algo inevitable. Tú sabes que mis apellidos son Luján y López, pero de este humilde López materno, sin que yo trate de ocultarle, nadie hace caso. En el pasaporte figura, naturalmente... Se me ocurre escapar de Madrid y ponerme a correr por las costas portuguesas, y he aquí que caigo en la bellísima playa de Nazaré, cuatro horas al norte de Lisboa. Me agrada el sitio, allí me quedo, y en el hotel, donde entrego mi documentación para que la legalicen en el Ayuntamiento, desprecian el Luján y se quedan sólo con el López, tal vez por resultarles más conocido y afín con su idioma. Durante los dos meses de verano soy allí Carlos López; como tal me conocen en la playa media docena de españoles, extremeños todos, que también veranean en aquel apartado lugar. Entre ellos conozco a Elena Fortún, muchacha que me gustó desde el primer momento, conformes; pero de la no podía soñar enamorarme. Charlaba con ella, como con los demás compatriotas.

Concha.—¡Pobre Carlitos! Carlos.—Tú no sabes lo horrible que resultaba estar enamorado — así, enamorado — a una muchacha de mi gusto y que de pronto preguntase: «¿Me querrás como a la protagonista de tu novela, El amor de María Jesús?» ¡Catastrófico, chieca!

(Concha rie con toda su alma.) Carlos.—Yo también me reía al principio; pero hay en la vida un año, en el año un día, en el día una hora, en la que, al entrar en casa... No es la primavera, es ya el otoño; pasamos de los treinta... La soledad, que ayer nos libertaba era dicha, entonces nos oprime y estristeza... Fatalmente, pensamos en el matrimonio. Esto no se puede decir a los amigos, a los compañeros... ¡Cómo se reían!... Dulcemente, en los ojos que se cierran para ver mejor y en el corazón que se abre para sentir más, aparece, como un recuerdo de la infancia, ¡el hogar! El silencio que dulcifica, la palabra oportuna, la flor que alegra la mesa de trabajo... Para construir un hogar no podía contentarme con una admiradora, compréndelo.

Concha (tal vez con un poco de ironía). — ¡Y cómo, tú, artista sobre todas las cosas, no buscabas para tu hogar una mujer que viviese admirando tus obras, que se afanase por tu reputación, que excitase tu amor propio, que recitase tus libros...?

ponde con entereza: «Admiro a Carlos Luján, desde luego; pero no me juzgue usted una provinciana cursi, enamorada de un imposible. Sé que eso no podrá ser nunca, y me conformo. Entretanto, sólo puedo aspirar a merecer el cariño de un hombre honrado y trabajador.» Entonces... ¡qué sé yo! ¡Fué esa traicionera hora del crepúsculo vespertino? No, no; fué mucho más. Sentí que mi alma se estremecía de emoción, que... que... Chieca, perdona; te estoy dando una tabarra de padre y muy señor mío.

Concha.—Nada de eso; te esneho con verdadero interés, convencida de la sinceridad de tus palabras. Continúa; con crepúsculo o sin crepúsculo te habrás declarado a Elenita.

Carlos.—¡Y qué extraña emoción al verme correspondido! Figúrate lo que significa el que una mujer quiera a un hombre... porque sí, porque le agrada, porque le resulta simpático, porque me dijo, además, que siempre había soñado, para marido, con un hombre algo mayor que ella, de experiencia y voluntad, serio, trabajador... Y al lado de esto, lo formidable, lo excepcional, lo inesperado: que ese hombre serio, trabajador, honrado... y ya algo maduro ¡sea precisamente, sin que ella lo sospeche, el ideal de que está enamorada!

Concha.—Todo eso resulta muy peluculesco y nada tiene de particular que tú estés medio loco, y que ella, cuando se entere... Bueno, lo raro es que no se haya enterado todavía.

Carlos.—Allí no me conocía nadie hasta que tú llegaste. ¡Y menos mal que pude avisarte con disimulo desde el primer momento! Lo peor son los retratos. Gracias a que no circula más retrato mío que aquel de cuando me dieron el premio en la Academia; como entonces tenía bigote... y más pelo que ahora...

Concha.—De todas formas, tú eres muy conocido. ¿No temes que ella sospeche o que le digan...?

Carlos.—Temer, lo que se llama temer... no tengo por qué temer nada. Si esto que hago no es frecuente tampoco es censurable. Y lo necesitaba, Concha; lo necesitaba... Eran ya muchos los éxitos galantes del novelista de moda; todas aspiraban a lo mismo: interesar al escritor, al buzo del alma femenina, acercarse al protagonista de tantas novelas de amor, porque ésta es otra: no había quien les quitase de la cabeza que era yo mismo el galán de todas mis novelas...

Concha.—¿Tú no sabes lo horrible que resultaba estar enamorado — así, enamorado — a una muchacha de mi gusto y que de pronto preguntase: «¿Me querrás como a la protagonista de tu novela, El amor de María Jesús?» ¡Catastrófico, chieca!

(Concha rie con toda su alma.) Carlos.—Yo también me reía al principio; pero hay en la vida un año, en el año un día, en el día una hora, en la que, al entrar en casa... No es la primavera, es ya el otoño; pasamos de los treinta... La soledad, que ayer nos libertaba era dicha, entonces nos oprime y estristeza... Fatalmente, pensamos en el matrimonio. Esto no se puede decir a los amigos, a los compañeros... ¡Cómo se reían!... Dulcemente, en los ojos que se cierran para ver mejor y en el corazón que se abre para sentir más, aparece, como un recuerdo de la infancia, ¡el hogar! El silencio que dulcifica, la palabra oportuna, la flor que alegra la mesa de trabajo... Para construir un hogar no podía contentarme con una admiradora, compréndelo.

Concha (tal vez con un poco de ironía). — ¡Y cómo, tú, artista sobre todas las cosas, no buscabas para tu hogar una mujer que viviese admirando tus obras, que se afanase por tu reputación, que excitase tu amor propio, que recitase tus libros...?

—Me paseaba, y casualmente lo ví. ¡Hice mal en aproximarme? No recuerdo cuál fué mi contestación, ni las palabras que después cruzamos, pero supe que vivía con sus padres en el pueblecito, y se había enamorado de mí. Tampoco sabría explicar, cómo cayó en mis brazos.

¿Acaso fué el aroma de los pinos, unido al perfume de las flores, quien hizo el milagro? ¿Quizás influyó un poco la noche, que se ofrecía ya a nuestra vista, estrellada y hermosa, propicia al amor y a sus placeres? ¿La decidieron los cálidos versos que deliecé en sus oídos, que creían escuchar celestial melodía, al sonar de la cual, se penetraba en el soñado Edén?

Lo ignoro. Pero sí recuerdo, que tuve piedad de aquella virgen, que se iba a entregar al conjuro del Arte y de la Naturaleza.

Y poco a poco, desprendiéndome de ella, logré ponerme en pie. Ella, no amaba al hombre. Amaba al Artista.

Y logré convencerla de que era demasiado tarde, y podrían extrañar, la ausencia de su casa.

Y después de prometerla encontrarnos al día siguiente, una hora antes, en el mismo lugar, nos despedimos. Eran las doce de la noche.

Al amanecer, en el primer tren, salía yo para Niza, camino de Italia. Es la primera vez, que falto a una cita. Ignoro si me lo habrán perdonado y agradecido.

Carlos (interrumpiéndola). — ¡Oh, no! Para los simples mortales, a la larga, debe de resultar aburrido ser tratado como un dios. Además, lo que yo quería evitar a todo trance era que la mujer viniese al hombre por el literato. ¡Eso nunca! Porque detrás del literato hay un hombre, y es al hombre, en definitiva, a quien la mujer encontrará al día siguiente de la boda... Un marido, literato a todas horas, no hay quien lo aguante dos días.

Concha.—Por eso buscaste a Elena. Carlos.—Eso no puede buscarse; eso se encuentra un día.

Concha.—Me encanta oírte hablar así. Carlos.—¿De verdad? ¡Me perdonas, entonces, que aún no te haya invitado a tomar ninguna de estas golosinas?

Concha.—Siempre fuí golosa de tu charla. Carlos.—¡Ay, Concha, mi mejor amiga! (Rectificando y subrayando.) Mi mejor amiga.

Concha (para ocultar su poquito de emoción). — ¡Tontín! (Meriendan. Una pausa en la conversación.)

Concha.—A todo esto, escuchádot, escuchádot, aún no te he dicho la causa de haberme convidado a merendar contigo. Carlos.—¡Perdóname, eristura! Era yo quien debía haberte preguntado qué deseabas de mí... Desde que estoy enamorado hago más tonterías que nunca. Y, además, de estas cosas, no tengo con quién charlar... Dime ¿en qué te puedo ser útil?

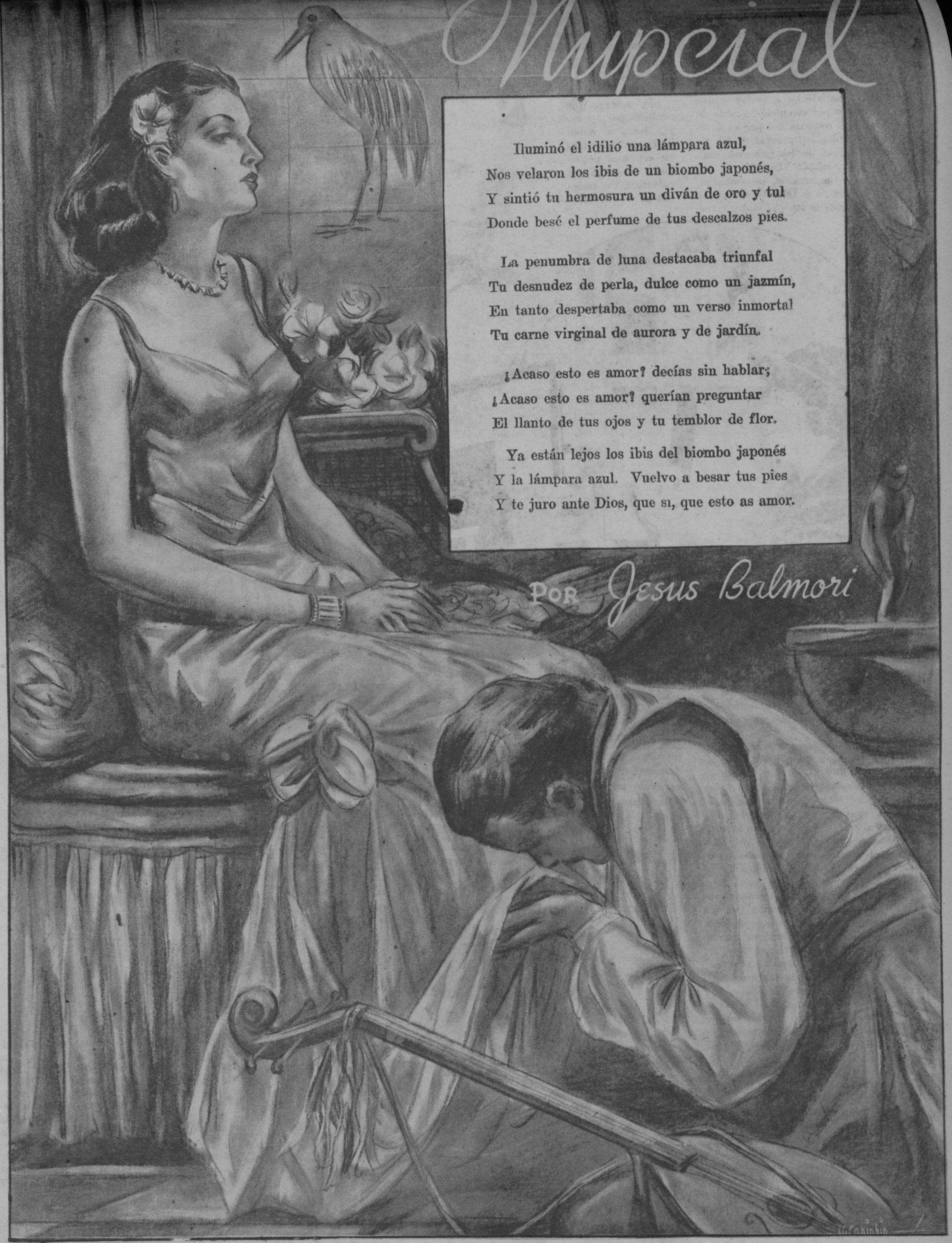
Concha.—Yo a ti, quizás, si me quieres por colaboradora. Carlos.—No comprendo.

Concha.—Tú preparas un magnífico efecto novelesco, según me explicaste, que consiste en no revelar a Elena tu verdadero nombre y condición hasta el día de la firma de esponsales. Carlos.—Cierto; tendré que proveerme de agua de azahar en abundancia, porque Elena se nos desmaya... Ella, que me supone un prosaico ciudadano, consagrado a negocio de importación, y dispuesto, como Platón, a expulsar de la república a los poetas... ¡Si me oyeses hablar del carbón de Cardiff y de las tarifas aduaneras!... ¡Te imaginas la impresión de Elena cuando sepa que su ídolo literario, el hombre que tanto admira, soy yo, esto es, el hombre que ella quiere, y que su admiración y su cariño van a coincidir en la misma persona? El lance es un estupendo truco de novela...

Concha.—¿Qué está a punto de fallarte. Carlos.—¿Qué dices?

Concha.—Tú sabes la amistad que hice en Nazaré con Elena y su madre; sabes también la debilidad que siento por ti. Me presté desde el primer momento a secundar esta novela, convencida de que sólo te guiaba un fin noble al vivirla. Pero, chico... Carlos (interrumpiéndola, alarmadísimo).

Carlos (interrumpiéndola, alarmadísimo). — ¿Se lo has contado todo? Concha.—¡Quita allá!... ¡Nunca me consolaría yo de malograrte un capítulo! Elena no sabe nada, al menos por mí; tal vez reecele... Lo digo porque tanto en los últimos días de verano como ahora al encontrarnos en Madrid, me habla y me habla constantemente de Carlos Luján, que si será de los que se asoman a los escaparates de Bellas Artes, que si irá mucho a los teatros, que si vivirá aquí o allí... Divertida por el juego — tus novelas siempre me gustaron mucho — ayer tarde le dije que yo te trataba hace algún tiempo; saberlo y pedirme que te presentase a ella, fué todo uno. Carlos.—¡Demonio! Concha.—Hasta aquí mi colaboración, bien pobre y modesta. No he querido hacer más sin contar contigo. Ahora, insigne novelista, tú dirás lo que procede. Carlos (lleno de legítima vanidad y alegría). — ¡Esa chiquilla...! Conchita.—Creo yo, y perdone el maestro si me equivoco, que valía la pena adelantar el efecto novelesco de la revelación; el día de la firma de los esponsales ¿no resultará demasiado fuerte? Carlos.—Tal vez... No sé... (El timbre de la puerta de entrada lanza su eulebrilla sonora.) Hay que pensarlo despacio. Concha.—Ten en cuenta que Elena y su madre se van dentro de tres o cuatro días, según me dijeron. Carlos.—¡Hay tiempo!... Habría que buscar... ¡El momento es tan bonito! Concha.—¡Luego dices!... ¡Si no puedes olvidarte un instante de que eres escritor!... Carlos.—¡El oficio, chieca; el oficio!... (Perico, que ya franqueó la entrada a quien llamaba, llega hasta la puerta del saloneito sumido en la más terrible perplejidad; envía por delante una tosecilla discreta y expone el recado comiéndose a su amo con los ojos.) Perico.—Perdonen los señoritos; con permiso de la señorita. No tengo más remedio que molestar al señorito porque traen una letra para aceptar. (Carlos se queda perplejo; después, francamente molesto, traga saliva, y con voz que, de ser cuchillo, haría rajitas a Perico, le contesta.) Carlos.—No tiene pies ni cabeza eso que dices. ¿Ignoras que las letras no hay por qué aceptarlas una vez puesto el sol? (A Perico, que no comprende la respuesta de su amo, empieza a darle vueltas a toda la habitación.) Perico.—Perdón, señorito... Yo, señorito... Como hoy no es... Carlos.—¡No digas tonterías! Concha.—Pero, Carlos, por mí no desconfies tus asuntos. Carlos.—¡Qué asuntos ni qué...! (Después de vacilar un instante, toma



# Imperial

Iluminó el idilio una lámpara azul,  
Nos velaron los ibis de un biombo japonés,  
Y sintió tu hermosura un diván de oro y tul  
Donde besé el perfume de tus descalzos pies.

La penumbra de luna destacaba triunfal  
Tu desnudez de perla, dulce como un jazmín,  
En tanto despertaba como un verso inmortal  
Tu carne virginal de aurora y de jardín.

¿Acaso esto es amor? decías sin hablar;  
¿Acaso esto es amor? querían preguntar  
El llanto de tus ojos y tu temblor de flor.

Ya están lejos los ibis del biombo japonés  
Y la lámpara azul. Vuelvo a besar tus pies  
Y te juro ante Dios, que sí, que esto es amor.

por Jesus Balmori



... maestro en evasiones, y al "maestro en evasiones" más ladino en los años de los grandes criminales, es otra vez un hombre libre. Pero de una manera distinta. Esta vez su marcha de la prisión tiene la aprobación de la ley. Después de 16 años en las fortalezas-prisiones, el gobierno cree que Gardner ha satisfecho a la ley y que ya ha expiado por completo su serie de fechorías sólo comparables por su arrojo y temeridad a las proezas de las figuras novelescas de los primeros días del "salvaje y lanudo" Oeste.

Semejante comparación, sin embargo, no da idea aún de la talla verdadera de este infractor de la ley que siempre fué



un "lobo solitario". Aquellos desperados de antaño eran tiradores diestros y asesinos. Gardner también es un tirador hábil, pero sólo intimidaba a sus víctimas con pistolas cargadas de balas de madera.

Y en toda su carrera criminal, nadie fué jamás muerto o herido por las pistolas de Roy Gardner. Pero un guardia tuvo que lamentar el haber "contactado" el puño de Garner en su primera evasión, no por ningún robo sino para huir de un pelotón de fusilamiento por haber desertado del ejército e introducido subrepticamente municiones a través de la frontera Tejas-Méjico.

Por tanto, cuando Roy Gardner cruzó los umbrales de la prisión por la última vez, indudablemente, prisiones donde se encontró con hombres que se asemejaban y no se asemejaban a él; hombres que no sólo robaban sino mataban; el hombre que le capturó finalmente no titubeó mucho en estrecharle la mano. Aquella mano no estaba manchada de sangre. Y este mismo aprehensor del bandido le ofreció su primera oportunidad para regenerarse: una colocación.

Fuó Louis Sonney, un policía, hace 17 años, quien capturó a Gardner en Centralia, Washington; fuó Louis Sonney, que hoy encabeza una empresa cinematográfica el que ofreció a su presa de antaño una oportunidad de recobrar su anterior posición social.

Su esposa, Dolly, que había luchado valientemente por la libertad de su marido, por quince años, no estaba allá para recibir a Gardner. Había finalmente pedido divorcio, casándose con William Parkes, un mozo del hospital de Napa, California, donde ella había estado trabajando como enfermera por

Roy Gardner, el "maestro en evasiones," aparece aquí con su esposa, poco después de haber sido arrestado hace 17 años.

El encuentro entre Gardner y su ex-aprehensor, Sonney, fuera de los muros de la prisión, fué amistoso, casi jovial. Hablando con periodistas que estaban presentes el expolicía comenzó a recordar cómo había capturado a Gardner años antes en Washington.

—Me acuerdo muy bien, interrumpió el que un tiempo era conocido con el apodo de "Houdini de los atracos"; —me hallaba en un hotel; mi revólver se hallaba sobre un armario. Sonney entró, diciéndome: "Creo

Y Gardner hizo un gesto exagerado, como el de un pescador ufano que hace alarde del pescado cogido.

Después comenzó a hablar de la prisión de Alcatraz, la "Isla del Diablo" de América en la bahía de San Francisco donde Gardner estuvo encarcelado de 1934 a 1937. Dijo que era el sitio más duro, más despiadado del mundo.

—Se le puede despojar a un preso de todo, menos de la esperanza, en las otras prisiones,—dijo,—pero en Alcatraz la esperanza se desvanece apenas el recluso recibe su número. Un preso vive de la esperanza, de la esperanza de evadirse, de que se le conceda el "parole" o libertad bajo vigilancia. Pero esa esperanza no existió en "La Roca".

Dijo que había proyectado una evasión pero tuvo que renunciar a sus planes. Alcatraz no es como las prisiones

Continúa en la página 22

# EL HOMBRE QUE VOLVIO DEL INFIERNO DE ALCATRAZ

Roy Gardner, antiguo saltador de trenes-correo, tal como es hoy. Pasó tres años en "La Roca". Mientras se hallaba encerrado allá, tuvo una riña a puñetazos con el recluso más tristemente célebre de la prisión: Al Capone. Dice que la disciplina inexorable en Alcatraz ablanda a los criminales más endurecidos de la nación.

Manolo.—¿Y tú, Paquito? ¿Qué haces?

Paco.—Esperando. Carlos.—¿El qué?

Paco.—No lo sé a ciencia cierta. Pero estoy seguro de que el día menos pensado nos sorprenderás con algo.

Carlos.—Te desconocía como zahorí.

Paco.—Un nuevo libro no debe de ser, porque tú, donde siempre trabajas es en tu casa y aquí apenas si se te encuentra ahora. Una amiga nueva... tampoco; eso se nota en la cara.

Carlos (bromeando).—¿Qué será, Paquito, qué será?

Millán.—No le falta razón a éste...

Carlos.—¡A lo mejor! Por si acaso, bueno será que me dejéis el campo libre.

(La indicación de Carlos Luján levanta una verdadera tempestad y de sus asientos a todos los contentulios.)

Manolo.—¡Haberlo dicho antes!

Montes.—¡Caray!

Paco.—¡Ya decía yo!...

Millán.—¡Cherchez la femme!

Manolo.—¿Todos los días a la misma? Sólo se trata de...

Manolo.—¡Nos negamos a escuchar su nombre!...

Montes.—¡Aunque estamos rabiando por saberlo!

Carlos.—¡No seáis majaderos! Es una señora, antigua amiga mía, a quien encontre este verano...

Manolo.—Este verano se te ha complicado la existencia, Carlitos.

Carlos.—Al contrario.

Manolo.—¿Cómo?

Montes.—¡Déjate de preguntas!

Millán.—¡Vámonos!

Paco.—¡Cuidado con las recaídas!

(Se despiden todos de Carlos entre bromas y vayas. El último en salir es Paco, que se detiene en la puerta, a solas ya con Carlos.)

Paco.—¿Algo serio?

Carlos.—Al fin, el amor.

Paco.—¿Seguro?

Carlos.—Seguro.

Paco.—Te felicito: es la única locura razonable y la única pena que hace feliz.

(Al quedarse solo Carlos llama a Perico.)

Carlos.—Es preciso poner esto un poco en orden. Llévate ceniceros, tazas, copas...

Perico.—Cuestión de un momento. (Con su actividad y destreza acostumbradas borra las señales de la tertulia anterior.)

Carlos.—Supongo que todo...

Perico (cortándole la palabra).—Está preparado. Me quedaron dos cacharros preciosos: crisantemos, dalias, esparaguera, guisófila... Ahora hay poquita flor, pero ¡cómo ayuda el verde! Para la merienda: Lenguas de gato, sultanas, duquesitos, marrón glacé y bombones de frutas. Té de Ceilán. Marie Brizard. Después de que venga desconectaré el timbre.

Carlos (que le ha escuchado sonriendo, serio de pronto).—¡No, no!

Perico (un poco extrañado).—¿No desconecto?

Carlos.—No.

Perico (fiel a sus principios, digno y un poco secamente).—Siempre se ha desconectado.

Carlos (de nuevo con la sonrisa en los labios).—Hoy no es como siempre, Perico.

Perico (Perplejo).—Debió advertirme el señorito para proceder en consecuencia.

Carlos.—¡Diablo, Perico! ¿Qué habrías hecho entonces?

Perico.—Estudiar el caso.

Carlos.—¡Magnífico! Dicen que no hay hombre grande para su ayuda de cámara, y yo añado que para algunos grandes hombres, entre los cuales tengo la modestia de contarme, su ayuda de cámara es algo sencillamente admirable.

Perico.—El señorito maneja las palabras de una forma, que dice unas cosas, que... que un servidor no puede contestarle a tono.

Perico.—El señorito me lo permite, prefiero llevarme todos estos cacharros, y traer las flores, y preparar todo lo demás...

(Asiente Carlos, y ya está Perico casi fuera de la habitación cuando vuelve sobre sus pasos y nuevamente se dirige a su amo.)

Perico.—Al no ser como siempre... Perdón, pero debo preguntar aún...

Carlos.—¿El qué?

Perico.—¿Ropa?

Carlos.—Estoy bien así.

Perico.—¿Luz?

Carlos.—¡Bah! No te preocupes. (Poco convencido y muy extrañado, Perico se va con sus cacharros. Carlos le contempla sonriendo; luego enciende un cigarrillo y medio se tumba en un sillón. Es un hombre de cuarenta años, sin nada de particular en su aspecto; puede pasar en cualquier parte por un experto contable o un modesto rentista sin inquietudes espirituales de ninguna clase. Todo esto no le impide, naturalmente, ser un amante novelista con sus ribetes de psicólogo y que sus novelas gocen de extra-

ordinaria popularidad.)

Perico.—Estoy un poco desconcertado, señorito; usted perdón. Si fuese como otras veces no le molestaría; pero en esta ocasión le ruego compruebe si todo queda dispuesto con arreglo a las circunstancias.

(Carlos piensa por un instante enviar a su fiel criado muchísimo más lejos que antes; decide al cabo encogerse de hombros, sonriendo, y el comentario, amable o satírico, muere a flor de labio a causa del timbre de la puerta de entrada, que zigzaguea un poco por toda la casa.)



Perico (asombrado ante la indiferencia de su amo, marcha a cumplir lo ordenado diciendo para su capote, ya convencido del todo).—Tiene razón; no es como siempre.

(Entra Concha, doña Concha, viudita de cuarenta años, que siempre será una viudita por mucho tiempo que pase, pues otra cosa no se le permitirá nunca su típico grácil y cara monísima; cuando frisaba en las veinte primaveras, esta mujer debía de producir serias perturbaciones de orden público. Hace algunos años conoció a Carlos Luján en no recordamos qué circunstancias; ahora sólo existe entre ellos una amistad cordialísima, llena de sinceridad, que ningún recuerdo empañaría. El grado de confianza que los une podrá juzgarse por lo que sigue.)

Carlos.—(saliendo al encuentro de Concha, con mucho afecto).—¡Conchita incomparable!...

Concha (contestándole en el mismo tono).—¡Hola, chico travieso!... Sin duda habrás extrañado esto de que yo

Continúa en la página 20





Un saloncito en casa de Carlos Luján, el novelista que, según se afirma, mejor conoce a las mujeres. Es una habitación muy agradable, sin muebles Renacimiento ni de tubo de acero; Carlos Luján no ha sentido la necesidad de amueblar su casa «literariamente». No se encuentran allí reproducciones de esculturas clásicas en escayola o marmolina, ni tampoco demasiados retratos de escritores y artistas. Se observa que, sin preocupaciones de estilo, sólo pensó en disponer una habitación cómoda, de sillones acogedores, en los que pudieran arrellanarse media docena de amigos y a quienes bastase extender un poco la mano para encontrar siempre a punto el cenicero, la taza de café o la copa de licor. Estas comodidades, y la proverbial gentileza del novelista dueño de la casa, determinan una diaria tertulia de compañeros de profesión, a los que familiarmente llamaremos Manolo, Paco, Millán y Monte. Cuando encontramos a estos cuatro amigos en el saloncito de Carlos Luján, fuman como demonios y charlan... como escritores. El dueño de la casa no ha llegado todavía; hace los honores —servir el café, llenar las copas y procurar de vez en cuando la ventilación del saloncito— un espejo de criados, el fiel Perico, que nació, sin duda, para llenar este cometido en la vida.

Manolo.—No hay que confundir a los lectores con los admiradores. En España sería millonario cualquier escritor si le leyeran todos los que le admiran.

Montes.—Verdad; pero ese público que apenas lee o que no lee nunca es el que más sostiene el esplendor de las glorias literarias. Constituye la chusma que echaba de menos Tartarin en su famosa isla.

Paco.—Lo cierto es que Carlos Luján va por la tercera edición de su novela del año pasado.

Millán.—¡Bah! Conozco el procedimiento: invirtiendo en anuncios el dinero de la primera edición se pasa a la segunda..., y así sucesivamente.

Paco (sin enfadarse).—¡Calla, mala lengua! Respeta la ausencia del aludido.

Manolo.—Justo castigo a su perversidad.

¿Por qué nos deja tantos ratos solos? Desde que regresó de veraneo, apenas si nuestro ilustre novelista para en casa.

Millán.—Lo que observo es que el café no sabe como antes; Perico se empeña en que es el mismo...

Montes.—Más triste ha sido lo de cambiar de coñac...

Manolo.—Pues que no se ponga así, porque no volvemos.

Paco.—¡Figuraos!... Tendríamos que buscar otro sitio donde reunirnos para hablar mal de Luján.

Manolo.—¡Ni que le desollásemos vivo!

Montes.—Aparte, querido Paco, que el tomar una taza o cincuenta tazas de mejor o peor café con mejor, o peor coñac, no nos obliga a la idolatría.

Millán.—Yo no hablo mal de Carlos Luján; me parece un vivo y como tal le admiro. Con el truquito ese de la

psicología femenina se ha hecho el novelista bien de las niñas ídem y se está inflando de ganar pesetas.

Montes.—¡Pero valor literario puro...!

Millán.—¡Qué lejos está de eso!

Paco.—Tolo lo lejos que queráis, pero en la cumbre.

Manolo.—La cumbre ya empieza a ser decadencia.

Paco.—Entonces, según vosotros, Carlos Luján...

Montes.—¡Muestra sin valor!

Manolo.—¡Se repite mucho!

Millán.—¡Está agotado!

(Carlos Luján ha llegado en tanto a su casa y tiene el gusto de escuchar, antes de entrar en el saloncito, las cariñosas frases de sus compañeros. Sin perder la tranquilidad ni la sonrisa, como hombre ya curtido en estos lances, penetra en la habitación donde le están haciendo la autopsia y su inesp-

rada presencia produce cierto azoramiento en los contertulios.)

Carlos.—¡Buen diente, señores! Disculpád mi torpeza; debí toser antes de entrar. ¿Por qué os calláis? ¡Siga el hacha en funciones!... ¿Qué estoy agotado, que soy un vivo, que no valgo nada? ¡Pehs!... Adelante; ya sé que habláis así por pasar el rato. Así nos divertimos, en las tertulias y en las plazuelas, cocineras y escritoras. ¡Qué oficio el nuestro, queridos amigos! No nos perdonamos nada; murmuramos sin recato y nos reímos sin temor hasta de nuestra propia sombra. ¿Qué habrá respetable para nosotros?... Somos una tropa indisciplinada, llena de prejuicios y de vanidades. Eso sí: todos los trapitos y comentarios en voz bien alta. Ninguno de nosotros escapa al juicio duro y cruel de los demás. Nos atacamos procurando herir donde más duele..., pero no somos malas personas, no. Lo que nos disputamos, ¡ay!, no es la gloria y la popularidad solamente; es también, y a veces sólo es eso, el pan de cada día... A pesar de ello, nuestro corazón casi nunca marcha al compás de nuestro cerebro ni de nuestro estómago, y con toda el alma ayudamos un día al que ha de aplastarnos mañana y en otro consagramos con nuestras mismas plumas al que viene a mermar nuestras ganancias. ¡Qué oficio, queridos amigos; qué oficio!...

Millán.—Tú sabes, Carlos...

Carlos (interrumpiéndole).—Que eres un buen chico (dirigiéndose a todos), que todos sois unos excelentes muchachos. (Apretones de manos, golpecitos en la espalda... y hasta otra.) ¿Qué contáis de nuevo?

Manolo.—¡Nuevo? Nada, ni las amarguras.

Carlos.—¡Adiós, ciprés! ¿Qué haces para estar tan triste?

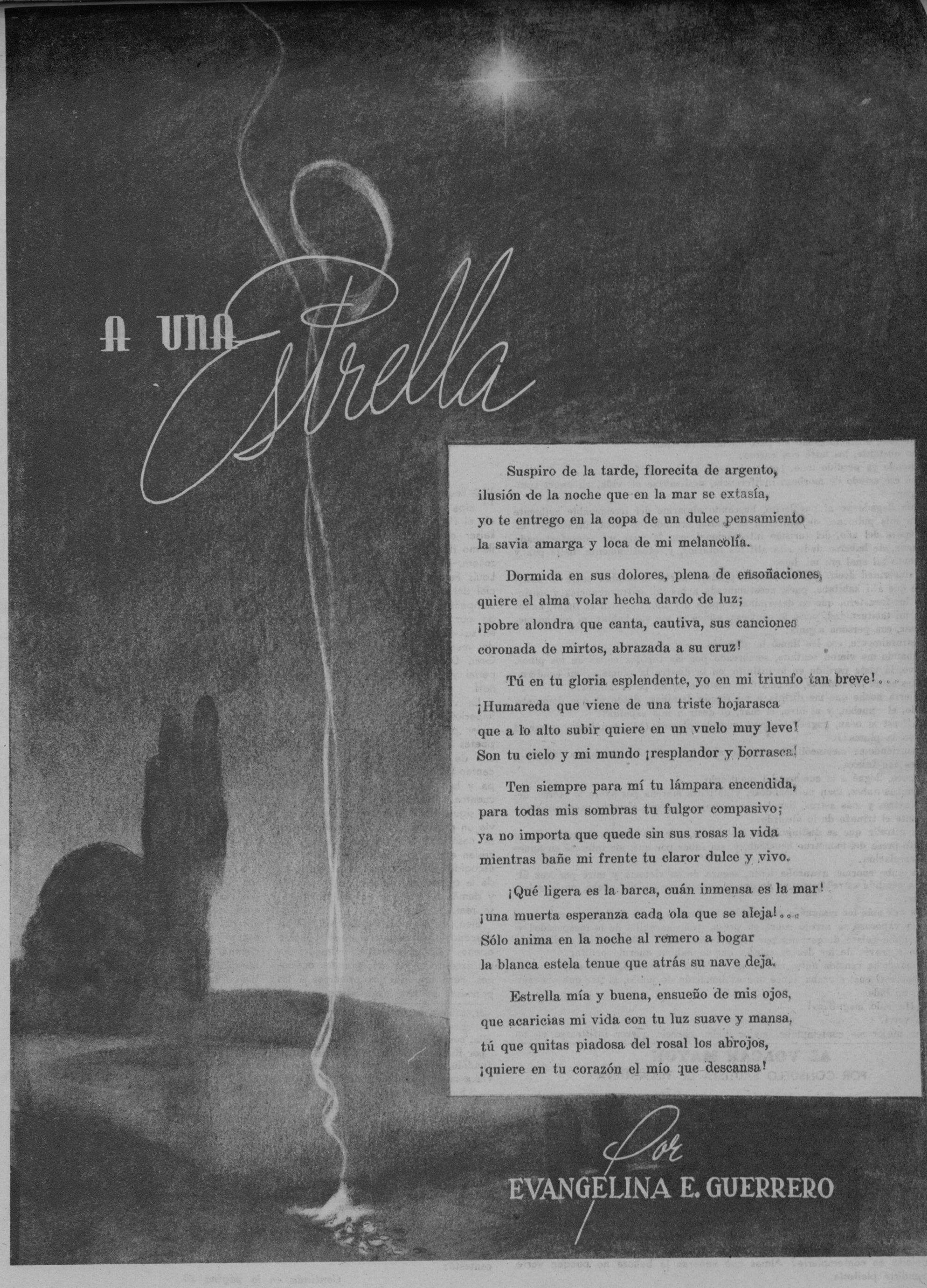
Manolo.—Frases, deudas y tonterías.

Carlos (a Montes).—¿No colaboras ya en *El Mundo Ilustrado*?

Montes.—Los mandé a escardar cebollinos. ¡Siempre cortando mis trabajos! Hacían rebanadas de mis artículos, como si fuesen panecillos.

Millán (dirigiéndose a Carlos).—A tu amigo Elizondo voy a tener que ase-

El  
**ESCRITOR**  
QUE QUISO  
*Vivir Una Novela*  
POR  
VICENTE VEGA



# A UNA Estrella

Suspiro de la tarde, florecita de argento,  
ilusión de la noche que en la mar se extasía,  
yo te entrego en la copa de un dulce pensamiento  
la savia amarga y loca de mi melancolía.

Dormida en sus dolores, plena de ensañaciones,  
quiere el alma volar hecha dardo de luz;  
¡pobre alondra que canta, cautiva, sus canciones  
coronada de mirtos, abrazada a su cruz!

Tú en tu gloria esplendente, yo en mi triunfo tan breve!  
¡Humareda que viene de una triste hojarasca  
que a lo alto subir quiere en un vuelo muy leve!  
Son tu cielo y mi mundo ¡resplandor y borrasca!

Ten siempre para mí tu lámpara encendida,  
para todas mis sombras tu fulgor compasivo;  
ya no importa que quede sin sus rosas la vida  
mientras bañe mi frente tu claror dulce y vivo.

¡Qué ligera es la barca, cuán inmensa es la mar!  
¡una muerta esperanza cada ola que se aleja!...  
Sólo anima en la noche al remero a bogar  
la blanca estela tenue que atrás su nave deja.

Estrella mía y buena, ensueño de mis ojos,  
que acaricias mi vida con tu luz suave y mansa,  
tú que quitas piadosa del rosal los abrojos,  
¡quiere en tu corazón el mío que descansa!

Por  
**EVANGELINA E. GUERRERO**



Francia.

Jean-les-Pins.

Una aureola de Arte y de Romanticismo, ha tiempo existe en todos los pueblecitos de la costa azul.

Los que no habéis experimentado la dicha de recorrer esos lugares, bajo la suave caricia de un sol languidecente, y al dulce arrullo de la canción de los pinos que, azotados por la brisa, parecen entonar un himno a lo impercedero, tal es el símbolo de sus verdáceas hojas, cuya estrechez y punzante extremidad, se diría modelada por los vientos de todas las edades, que las han azotado sin lograr marchitarlas, ni aún para el corto intervalo de una estación.

Yo pasé muchas veces a la sombra de ellos, por los alrededores de este pueblecito galo, y fué allí, donde comprendí el valor de aquellas delicadas estrofas de Rubén, cuando, descansando en la Isla de Oro, sintió también el aire impregnarse del saludable aroma de los pinos.

Y las hojas de los pinos,  
daban sombra a mi soñar;  
pinos llenos de los trinos,  
de los pájaros divinos  
que encantaban el pinar.

También como él, yo encontré mis pinos, pero no en la Isla Dorada de mi amada España, sino lejos, en el destierro, en el triste y cruel destierro, principio y fin todavía no entrevisto, de mi calvario de artista...

¡Por eso en mis pinos, no había nada que soñar!

¡Ni pájaros divinos, más bien cuervos voraces que se complacían con mi desgracia, y esperaban verme caer vencido para devorar mi cuerpo, no contentos aun de haberme devorado el alma!

Para mí, los pinos eran, a excepción de un grupo de siete de ellos que, aislados, formaban un maravilloso Heptaacordo, haciéndome recordar perennemente mi vida artística, ¡pocas alegrías y muchos dolores! lanzas que, como los molinos a Dou Quijote, obstaculizaban mi paso hacia la Felicidad.

Y no obstante, los miré con cariño.

Habiendo ya perdido todo, ¿qué más tenía que perder?

Y en ese estado de morbosa indiferencia, deslizábase mi vida, en aquel tranquilo lugar.

Había llegado yo al pueblecito, buscando alejarme del irrespirable ambiente que, para mis pulmones de solitario, se estaba creando en Niza, atracción en aquella época del año, del turismo internacional, con la para mí desafortunada coincidencia, de haberse dado cita allí los rotarios, y, efectivamente, hallé paz y recogimiento tal cual era mi deseo.

Es sinceridad decir, que mi llegada produjo cierta curiosidad entre la sencilla gente que allí habitaba, pues, acostumbrada a las mil extravagancias y escándalos de los forasteros que en determinada época del año, llegaban al lugar, hallaron rara mi taciturnidad, pues, lo confieso, nunca se me vió hablar, ni mucho menos pasear, con persona alguna.

Y naturalmente, eso les llamó la atención.

Y cuando me vieron sentado, sombreado por las tupidas copas de los pinos, meditativo, la vista perdida en lo infinito, en la diestra la pluma, y mi cuaderno de apuntes sobre las rodillas, se aclaró el misterio de mi personalidad.

Y cierta noche que me dirigía a mi rincón familiar, desde el que dominaba a un lado, el pueblo, y al otro, el mar, oí decir a mis espaldas:

—¡C'est si beau, gagner l'argent avec la plume! ¡Es tan bello, ganar el dinero con la pluma!

Y sonriéndome melancólicamente, me alegré de que la ignorancia hiciera a las gentes tan felices.

Al poco, llegué a la cumbre del montículo.

Plomizas nubes, iban unificándose, y su lenta marcha por sobre lo etéreo, devorando astros y más astros, llenaba de congoja mi alma, siempre predispuesta a sufrir, ante el triunfo de lo absurdo.

Una estrella que se distinguía de las demás, por sus vívidos fulgores, iba a ser pronto presa del monstruo henchido, y, sin saber por qué, me interesé en aquella contemplación.

Una nube enorme, avanzaba lenta, segura de su victoria y miré por vez última a la cándida estrella, seguro de que al menos por aquella noche, no la volvería a ver.

Una vez más me resigné a contemplar la derrota de la Belleza, y, cuando el fenómeno vaporoso se arrojó sobre su presa, ¡oh, maravilla de lo inesperado! ví cómo la nube veíase desgarrada por los potentes rayos del astro, el cual seguía brillando a través de los densos celajes que lo habían querido ocultar.

Y cuando la vencida nube, marchaba a ocultar su derrota, en el cercano monte, por sobre el cual cruzaba, lancé una exclamación de júbilo, al par que oía murmurar a mi lado:

—¡Ha sido magnífico!

Me volví.

Una mujer me contemplaba, mejor dicho, parecía querer infiltrarse en mi

**AL VOLCAN MAYON**

POR CONSUELO BAUTISTA DE VILLANUEVA

¡Mayón! . . . ¡Coloso Volcán! La mano de Dios te dibujó con sobriedad magnificente.

Como Titán, te yergues ante la faz del mundo, como el más soberbio y el más majestuoso.

Eres el testimonio potente de la excelstitud divina que esparce sobre tu cráter, mirriadas de luces fosforescentes de gris, violáceo y oro . . .

Bajo tus plantas, te besan el verdor de las llanuras y la riqueza de tus bosques . . . pero estás perennemente grandioso en tu inmovilidad, misterioso y obsesionante en la distancia.

Asimismo te miman las mares . . . y en el amplio ambiente de tu panorama, blanquea al redor tuyo, el copo de los pueblos y caseríos.

Los moradores de antaño cuentan de tí leyendas fantásticas; ¿Quién no se deleita en contemplarte? Almas que veneran la belleza no pueden verte sin rendirte pleitesía.



El príncipe Louis Ferdinand y su entonces prometida, la gran duquesa de Kira, fotografiados en la residencia del ex-príncipe heredero en Potsdam. El príncipe Ferdinand, que ya se ha casado con la duquesa, visitará Filipinas en su actual viaje de luna de miel. Son esperados en Manila el 19 del actual.

POR JOSE N. QUERUBIN

HA llegado la noticia de que un príncipe alemán vendrá a Filipinas hacia el 19 de este mes. Es nieto del ex-kaiser de la Alemania Imperial, Guillermo II, de la dinastía de los Hohenzollern. El esperado príncipe se llama Louis Ferdinand y es actualmente oficial del "Third Reich" y de la famosa compañía de transporte aéreo conocida por "Lufthansa". El príncipe está en su viaje de luna de miel alrededor del mundo, habiéndose casado con la Gran Duquesa Kyra de la Rusia Imperial y de la dinastía de los Romanoff.

La vida de las monarquías y los imperios siempre tiene un encanto peculiar para nosotros. La historia, los poetas y literatos, han dedicado mucho de su tiempo y de su juventud cantando las glorias y la vida de pompa y lujo de los de sangre azul. Los cuentos y leyendas solían comenzar con las siguientes palabras: Un tiempo, vivió un príncipe . . . y dicho príncipe no se casó con la princesa que todos creían era su prometida, sino con una escogida de su corazón, por encima de la oposición solidaria de los padres y demás parientes y amigos de la casa real . . .

Bien, en aquellos tiempos en que se desconocía la democracia el pueblo apenas veía los príncipes y las princesas excepto en las más grandes ocasiones. Pero hoy día los príncipes y las princesas se han aproximado al pueblo, tal era la pasión que irradiaba sus encendidas pupilas.

Era bella, era helénica, y la lira de los clásicos griegos, habría vibrado por ella, con el mismo entusiasmo con que luchó ha un instante, la heroica estrellita, por iluminar las divinas formas de su cuerpo, donde el néctar y la rosa, habíanse fundido, esmaltando su carne con un nuevo tinte que ya invitaba al deseo, o movía a mística contemplación.

Su frente despejada, cual la de un pensador; sus cejas admirablemente trazadas, cuidadas con ese particular esmero de quien cree radica en sus ojos, la belleza de su rostro; éstos, mezcla de esa tristeza oriental, de quien todo lo espera y mezcla del hastío acentuado, de quien ya todo lo ha logrado; la nariz recta, Apolínea; la boca perfecta; quizás los labios un poco abultados y demasiado encendidos; cutis que era una floración de rosas y que irresistiblemente nos llevaba a librar en él, el anhelado néctar del Amor.

No trataré de describir su cuerpo, que me pareció admirable, pero sobre el cual apenas puse mi vista, atónita en la contemplación del rostro de la desconocida diada.

—¿Qué haces aquí?—la dije—

Seguí mirándome, y al ver que su mirada no cambiaba la expresión adusta de mi semblante, bajó los ojos, y como una niña reprendida por sus profesores, contestó:

Continúa en la página 20



La actriz de la pantalla Madge Evans, una de las activas y entusiastas peatonas de Hollywood, que caminan para mantener su esbeltez.

—Sin saberlo muchas veces, los mejores ejercicios gimnásticos son los que ejecutamos cuando nos divertimos. El caminar, pasear a caballo, bailar, nadar, excursiones a pie por las montañas, jugar al tenis, golf y otros juegos de sport, todo eso da al hombre dominio sobre su cuerpo y confianza en los músculos, algo muy esencial para una postura correcta y elegante. La mujer que fácilmente se avergüenza y que está siempre consciente de sí misma, generalmente es una mujer de cuerpo sin gracia y de mala figura.

—Muy a menudo a la mujer de hogar o la que trabaja, se ve obligada a abandonar los juegos sport que fueran parte de su vida de soltera o de adolescente. En este caso, lo mejor que pueden y deben hacer es convertir en ejercicio útil todos sus movimientos ejecutados durante el trabajo diario y encontrar un medio de ejercitar los músculos. Para lo último aconsejo el caminar.

—El fundamento o base de la gracia femenina en general, es la postura. Por tanto, lo primero que debe hacer es ver si lleva y mantiene el cuerpo en la posición correcta y en caso de no ser así corregir la postura. Porque es mucho más importante saber cómo pararse, sentarse y caminar con gracia, que quitarse unas cuantas libras de las caderas o pantorrillas. La buena postura debe ser un hábito en el trabajo, el juego y hasta el dormir, según la naturaleza quiso que fuera el cuerpo. No puede ser vigorosa y saludable si durante el día hace su trabajo y por la noche descansa en malas posiciones. Si es nerviosa, si su carácter es "agrio," si sufre dolores de cabeza o estreñi-

miento, si constantemente se siente cansada y aburrida o si sus pies le duelen al caminar aún distancias muy cortas, no sería por demás que estudiara y examinara su postura.

El caminar es uno de los ejercicios más sencillos y más baratos, lo que no le quita que sea uno de los mejores ejercicios. Pero hay que saber caminar. Si usted lo hace correctamente, se verá más joven, su apariencia será más esbelta de lo que en realidad es, y más elegante. Muchos contratos cinematográficos se han obtenido gracias a la buena postura. Una de las pruebas que toman a la joven aspirante es caminando, con el sólo objeto de ver "cómo se mira caminando." La siguiente vez que pase por un espejo o un escaparate, vea si usted pasaría esa prueba.

Caminar es no sólo uno de los ejercicios más baratos sino uno de los mejores ejercicios que existen para mantener la figura y poner en movimiento los músculos. Camine y derive sus beneficios haciéndolo correctamente.

Un modo sencillo para saber si su postura es correcta, es el siguiente: párese con la espalda contra la pared; las caderas, la cabeza y los hombros tocando la pared y los talones unas cuatro pulgadas de distancia de la misma. Si esta posición es natural en usted y si puede caminar manteniéndola, su posición es buena.

Al sentarse, inclínese moviendo la cintura pero nunca se "jorobe." Nunca eche hacia adelante la cabeza. La cabeza y la espalda deberán estar en una línea recta y no debe haber ninguna molestia y cansancio al así hacerlo. Lo siguiente en importancia para caminar correctamente es la posición de los pies: ¡por favor, no camine con las puntas hacia fuera! Todas recordarán el caminar cómico y ridículo de Charles Chaplin. Pues para él y sus comedias, ¡excelente!, pero no para ninguna mujer que quiera un andar lleno de gracia y elegancia. Este es el defecto más común que destruye la belleza del cuerpo femenino y uno de los más graves; es un andar feo y sin gracia y causa toda clase de males para los pies y el cuerpo. ¡Por amor a la belleza, a la gracia y la elegancia, camine con los pies apuntados siempre hacia delante! Muchos defectos pueden corregirse al notarlos en otras personas y lo mucho que restan a su apariencia.

No camine "empinada," examine con la cabeza erguida, nunca eche la barba hacia adelante, lleve los hombros derechos, el pecho hacia fuera y el abdomen hacia adentro. Es importante que al mantener esta posición lo haga con naturalidad, con soltura, sin sentirse tiesa y rígida. Al caminar, cuando el pie izquierdo avanza, la mano derecha también avanza y cuando el pie derecho avanza, la mano izquierda avanza. El pie debe tocar el suelo suavemente, no camine pesadamente echando todo su peso sobre los talones. Camine: talón y punta, talón y punta, es decir que al poner el pie en el suelo se pone primero el talón y gradualmente el resto del pie terminando con la presión del peso sobre la coyuntura o articulación del dedo gordo.

—Los tacones altos hacen que el cuerpo se eche hacia adelante dando apariencia de tensión y tiesura cuando se trata de mantener el cuerpo erguido. Use tacones de tamaño bajo o mediano si quiere verse bien al caminar y por ningún motivo use tacones altos si va a caminar "por ejercicio." Caminar de dos cinco millas diarias es uno de los mejores para mantener el cuerpo saludable, para mantener la esbeltez y la gracia y para estimular la circulación. Una caminata al aire libre y al sol, de andar vigoroso, apresurará su corazón y los pulmones, le quitará la tensión a los músculos, le fortalecerá los que usa poco y esfumará de su ce-

Casi todos los fabricantes de ropa interior de mujer (lingerie) convienen en que estos efectos de vestir deben lavarse inmediatamente después de cada vez que se usen puesto que los ácidos del sudor si se les permite permanecer por algún tiempo, pudren los delicados hilos. También deben manipularse con delicadeza, y nunca estregarse, pues tal procedimiento rompería la seda.

Hágase una espuma rica de hojuelas de jabón en agua tibia. Recuérdese que el agua caliente descolora la tela. Ahora lávese la pieza, haciéndole pasar la

rebolo las telarañas formadas por la monotonía y las angustias y preocupaciones. Caminar es uno de los tónicos más benéficos y una de las mejores ayudas para la belleza. En Hollywood sabemos esto y lo practicamos siempre que podemos.

No será por demás que indique la necesidad de proteger el cutis cuando estas caminatas sean bajo un sol ardiente. Nadie quiere pecas. Nadie quiere tostar el cutis y avejentarlo. No deje de proteger el cutis con una crema para pecas si usted es propensa a ellas, o una loción de las que generalmente usamos para proteger la piel cuando en las playas recibimos un baño de sol.

espuma al través, apretando con movimiento en forma acopada.

Exprima la espuma de jabón y enjuague la pieza varias veces en agua tibia. Para secarla rápidamente debe envolverse en una toalla tureca y amasarse por algunos minutos. Si se tuercen estas piezas, pierden la forma. Luego que pasen algunos minutos, desenvuélvase de la toalla y pláñese inmediatamente. Una pieza de punto debe estirarse hasta devolverla a su forma regular, y tenderse uniformemente sobre una varilla o línea de tender.

Al planchar ropa interior, la plancha debe aplicarse siempre por el revés, y a lo largo de la línea recta de la tela. Es muy importante observar esto especialmente cuando se trata de piezas cortadas al sesgo.

Debemos advertir que no debe usarse una plancha caliente. Las sedas y géneros modernos son muy sensitivos al calor. Materiales de grueso crepé que hayan encoigido, pueden estirarse durante el planchado hasta devolverlos a su forma natural. Pero es mejor no planchar piezas de punto aunque algunas mujeres informan que lo han hecho con resultados satisfactorios.—B. G.

**LABORES DE PUNTO**



Práctico conjunto de lana, con cinturón de jersey fantasía. Materiales: 12 ovillos de lana, de dos cabos. Agujas de 3 mm. y un gancho de 2 mm. Para el cuello montad 90 puntos sobre los que se hacen 3 cm. de jersey fantasía, y cerrados. Con los botones, se ponen unos corchetes o cierres metálicos. El cinturón lleva un broche colocado en los extremos.





## PASTELES DE CEREZAS PARA LOS INVITADOS



1½ tazas de harina  
1½ cucharadita de Royal  
½ cucharadita de sal  
½ taza de mantequilla  
agua fría, la que se necesite

### RELLENO

4 cucharadas de azúcar  
1 cucharada de mantequilla  
1 litro de cerezas

Se cierne la harina, el Royal y la sal. Se añade la mantequilla untándose muy ligeramente con un tenedor. Se agrega muy poco a poco el agua que se necesite para formar una masa suave. En seguida, se toma la mitad de esta masa y se extiende sobre una tabla espolvoreada con harina, se amasa lige-

ramente y se coloca sobre el molde engrasado en que se va a hacer el pastel, acomodándola de manera que cubra el fondo lo mismo que los lados del molde. Sobre ésta se vacían las cerezas lavadas, previamente deshuesadas, espolvoreándolas con el azúcar y pedacitos de mantequilla.

Con el resto de la masa se hace la misma operación sobre la tabla enharinada, y terminada de amasar se coloca a manera de tapa sobre las cerezas. Se mojan los bordes de la masa con agua fría, para que se junten, apretándolos bien. Se recorta cualquier sobrante de masa o de relleno.

## CONSEJOS PRACTICOS

### Consejos Prácticos Los muebles viejos

Eso de cambiar y darle nueva vida a las cosas, ya se trate del rostro o de los muebles es uno de los trabajos que a las mujeres nos agrada más hacer.

Suponga, que usted se halla en posesión de un juego de comedor que se ha quedado viejo pasado de moda. Si usted decide pintarlo, tiene ante sí un trabajo laborioso. ¿Pero no cree usted que los resultados que va a obtener merecen la pena del tiempo y del esfuerzo que le tendrá que conceder a la obra?

Con la pintura, una señora que tenga buen gusto y este decidida a entretenerse ya—que, después de todo, ello no pasa de ser un entretenimiento—puede realizar cambios sorprendentes. Por ejemplo, cuando la adquisición de nuevos muebles hace que el efecto de ciertas piezas que tiene en una habitación no compagine con las otras, es la cosa más fácil echar mano a la brocha y la pintura y pintarlas de un color palido que tenga en el asiento una tela que haga fuerte contraste con el color que usted le ha aplicado a la butaca, si viene al

caso. Naturalmente, estamos hablando de los muebles de la sala, donde usted puede colocar todas aquellas piezas sueltas que tenga a bien.

Supongamos que los muebles de su sala son de colores oscuros. Pues bien, para sus sillas sueltas nada más indicado que pintarlas de blanco de nieve, poniéndoles en los asientos un material de satin que puede ser de color escarlata o da amarillo limón.

Una se encuentra en estos días con tantos muebles de buenos diseños en condiciones de ser rejuvenecidos, que es una verdadera lástima que una mujer de su casa se desprenda de ellos por imposición de la moda, pudiendo tornarlos a la vida y al uso, con muy poco esfuerzo de su parte. Por ejemplo, ahora que esta de moda el juego de "bridge", es muy fácil obtener un magnífico "set" de mesa y sillas casi sin invertir dinero. Su vieja mesa, pintada de blanco, le resultara moderna y excelente a poco que pinte las cuatro sillas del juego en cuatro colores distintos.

—E. B.

## REGLAS FUNDAMENTALES PARA COCINAR LAS CARNES

Las reglas fundamentales para cocinar las carnes no pueden ser más sencillas. Las carnes tiernas se cocinan, o mejor diremos se asan, con calor seco. Y las carnes más duras con calor húmedo.

Los métodos corrientes que se emplean para ambos casos son seis, que voy a detallar, sobre los cuales pueden hacerse después toda clase de modificaciones. Dichos métodos son: Con calor seco: asados al horno; asados a la parrilla; asados sobre el fuego. Con calor húmedo; Guisados; cocidos; estofados.

Ahora vamos con el modo de preparar las diversas carnes.

**Asados al horno:** Se sazona la carne con sal y pimienta, o se pone en adobo 24 horas antes de asarla. Se coloca en la cazuela o asador el pedazo entero con la parte de la grasa para arriba. No se añade agua. No se tapa. Y se asa en un horno moderado, hasta que queda al gusto que se desee.

**Asados a la parrilla:** Caliéntese bien el horno previamente. Colóquese la carne en la parrilla con la parte de

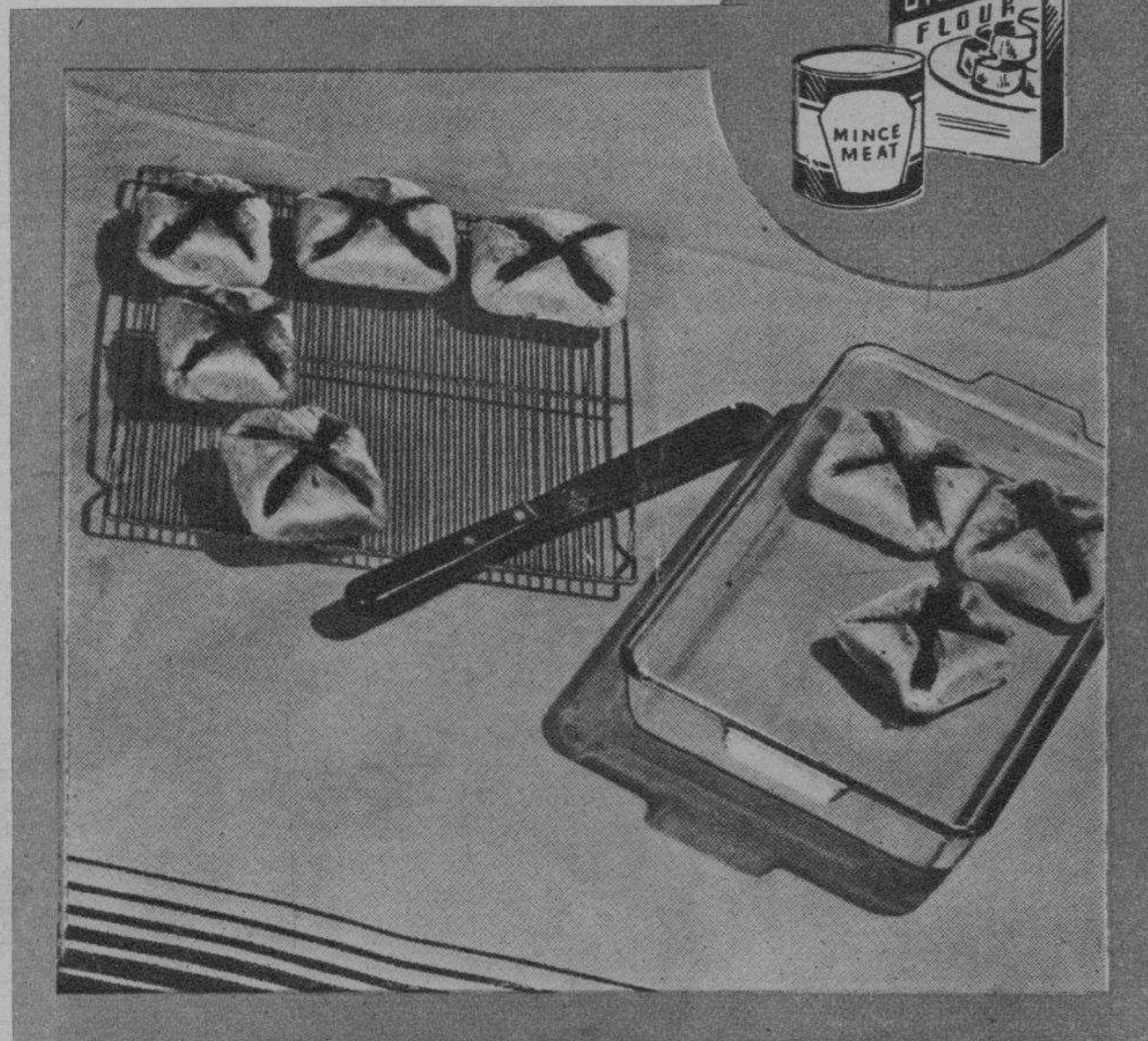
arriba de la carne que quede a unos seis centímetros más abajo del fuego. Si la distancia es menor, redúzcase la temperatura del horno. Déjese el horno abierto. Téngase la carne de un lado hasta que se dore, dándola entonces la vuelta en la parrilla para que se dore del otro lado. Sazónese después de asada con sal y pimienta. Sírvasse en una fuente caliente.

**Asados sobre el fuego:** Caliéntese bien una sartén de hierro gruesa. Colóquese la carne por ambos lados. Redúzcase la carne en la sartén, sin taparla, y sin añadir manteca ni agua. Dórese bien entonces la temperatura del fuego y déjese cocinar la carne hasta que esté bien hecha, volviéndola con frecuencia de un lado y de otro y sacando de la sartén la manteca que suelta la carne.

**Estofados:** Córtese la carne en pedacitos pequeños. Sazónese con sal y pimienta. Dórese bien en manteca o en aceite de oliva bien caliente. Cúbrase con agua hirviendo, tapando bien la cazuela y dejándola cocinarse muy despacio. Añádanse vegetales, si se desea.

Tales son las sencillas reglas para la preparación de las carnes.

## PREPARACION DEL PASTEL DE CARNE



La preparación del pastel de carne picada requiere tener primero dispuesta la pasta de harina y una lata de carne picada de una libra. Primero pase la harina para pasta por un cededor y después mida cuatro tazas. Ponga suficiente cantidad de agua fría o leche para formar una pasta suave y anada media taza de queso en polvo. Extienda después la pasta con un grosor de un octavo de pulgada sobre un amasador debidamente espolvoreado de harina. Córtele después en pedazos de a 3 pulgadas. Ponga una cucharada de carne picada sobre cada pedazo. Arregle estos pedazos sobre una bandeja. Extienda encima de cada pedazo leche, mantequilla o margarina, y métalos en el horno a 450 grados por 20 o 25 minutos. Esta receta es suficiente para hacer de 18 a 20 pasteles.



# MANDOLINATAS

## TODA FILIPINAS, PROTESTANTE

Que somos el país de las protestas,  
Nadie puede atreverse a discutirlo,  
Pues protestamos por cualquier cosa,  
Y protestamos por cualquier motivo.

¿Que somos candidatos a Horinable  
Y no nos vota ni el cochino gato,  
Porque le vota a Orense o a Romuáldez?  
Protesta a todo viento y todo trapo.

¿Que al bajarnos de un "taxi" pajolero  
Nos cobra el "chófer" el "hatid" que hicimos?  
¿Por qué nos va a cobrar? ¿Con qué derecho?  
A protestar ante Malacañang.

¿Que la suegra de mi alma y de mi ensueño  
Interviene una noche en que a su hija  
La arreamos un solfeo de primera?  
Protesta ante la Liga de Animales.

¿Que al pasar frente a alguna residencia  
Nos cae en la cocota un macetero  
Y nos parte el melón por gala en dos?  
Protesta ante el Buró de Agricultura.

¿Que nos topamos con los concejales  
Cuando íbamos en busca de un empréstito,  
Y nos hacen el santo "kabuisitan"?  
A protestar contra los "salagubangs".

¿Que tenemos billetes del "Sweepstakes"  
Esperando que nos caiga el Calero  
Y lo que nos cae es una araña?  
Protesta contra Millar y sus tambiolos.

¿Que vamos a comer en "El Cochino"  
Y en vez de carne, nos arrear cuero,  
Y almidón en lugar de morisqueta?  
Protesta ante el Obispo de Cebú.

¿Que nos cobra el casero? ¡Protestamos.  
¿Que pegamos un mico? ¡Protestemos!  
Protestaremos por cualquiera cosa,  
Y por cualquier motivo, sea el que fuere.

Un protestante es personaje siempre  
A quien la gente admira por lo estúpido;  
Y si es estúpido el que protesta  
El que nunca protesta es más estúpido.

POP  
BATIKULING





(Conclusión)

FUERA, en la rocosa ladera de la colina, Wang Weng trabajaba frenéticamente como un insensato, devorando rápidamente el arroz que el viejo obrero le traía y volviendo inmediatamente a entregarse a su trabajo. Colocó la pólvora negra en vasijas al lado de cada uno de los tubos-cohetes, con pedazos de papel y pilas de piedras pequeñas. Apuntó los tubos hacia el camino y el desfiladero, abajo, donde los restos de los ejércitos chinos huían, dispersos, en sangrienta derrota. Desenrolló mechas y las cortó, dispuestas para ser encendidas. Sacó las bolas de hierro y bronce, las llenó de pólvora, insertó las mechas y puso las bolas en montones bien ordenados. Enflaqueció y quedó extenuado por este trabajo, día tras día; algo le urgía, le apremiaba, le obligaba a centuplicar sus esfuerzos. Las nubes de polvo en el camino se hicieron menos densas, la humareda restallante en el horizonte se aproximó más y más. Y los que huían no se fijaban siquiera

... el espíritu de Wang Wen, sediento de poesía, con leyendas y poemas, hasta que estas horas, con su ideal esencia, llegaron a ser preciosas y de recordación dulce y grata. Llegó un día en que, a instancias de ella, Wang Wen se fué al pueblo para verse con los prestamistas. Estos, con varias mulas, le acompañaron, intrigados, temiendo que Wang les haría víctimas de alguna mala pasada; pero allí, ante su fragua, vieron, estupefactos, las piezas de seda, trescientas en total. ¡Y qué seda! Los prestamistas, maravillados, la examinaron con ojos de par en par abiertos y con atolondrados dedos, asombrados ante su belleza y calidad.

Le dieron dinero a raudales y vino y alimentos y Wang Wen calentó la fragua y juntos tomaron muchas tazas de vino de arroz. Le acosaron a preguntas, pugnando por descubrir el secreto de la seda, pero embriagado y todo, Wang no dijo palabra sobre Chih Nu. Y finalmente, cargaron las piezas de seda sobre los lomos de las mulas y volvieron al pueblo en el atardecer. Wang Wen siguió tomando vino. Su mente estaba ardiente y la locura se cernía sobre él, locura y hambre de amor. Las palabras de la vieja canción que Tu. Fu había escrito sonaron en su cerebro brumoso. Fué tambaleando por la casa, buscando a la Joven Hilandera. —¡Hola, Chih Nu!—dijo a voz en grito.—Nuestra boda... ¡Esta es nuestra noche de bodas, como convenimos! La deuda está pagada. ¿Dónde estás Chih Nu? ¿Escondiéndote de mí? Te gusta jugar a ¿eh? ¡Ven, sal de tu escondite! Entró, dando traspies, en el aposento

... a la luz de la luna. Siguió tambaleando por aquí y por allá, buscando en todas partes. Ella no se encontraba en la casa y por fin, Wen, extenuado y vencido por el vino, cayó al lado de la fragua, en el sueño agitado de la horrachera. A la mañana se despertó, cansinamente, y por algún tiempo, estuvo sentado, oprimiendo la cabeza entre las manos, hasta que percibió una luz y el débil "clink-clink" del formón y el martillo sobre el metal. Levantó la cabeza, frotándose los ojos. . . . . Allí en la plataforma delante de la fragua, se hallaba el último tubo-cohete que había hecho, el último y el más grande de todos, emplazado sobre un bloque sólido de madera, para que la fuerza de la descarga no lo desprendiera. En uno de los anillos de bronce él había grabado los dos caracteres de su nombre: Wang Wen.

Ahora había otra figura allí, que hacía incisiones en el bronce con su formón. La miró de hito en hito, luego se puso de pie de un salto. Reconoció a Chih Nu, pero no como él la había conocido, pues sus vestidos estaban rotos y su rostro estaba pálido y enjuto. Chih Nu soltó el formón y se volvió a él, con la mano levantada. —¡Detente, Wang Wen! Mira, aquí en el bronce he grabado el nombre del sitio de nuestra boda, al lado de tu nombre. Tus ojos no podrán leerlo ahora; pero antes de que este día expire lo descifrarán. Anoche, tus sueños se amortiguaron y nuestro sueño también se hizo más opaco y más lejano; todas las cosas terminaron para nosotros aquí. Pero esta noche, Wang Wen, será la verdadera de nuestra boda. Te lo prometo...

... sobre ella, como la figura de la Joven fué desvaneciéndose como la bruma. Era una visión, una loca fantasía de su cerebro desequilibrado; lanzando un gemido, se acercó al tubo-cohete. Allí vió tres caracteres extraños, ideógrafos que no podía leer, porque para él nada significaban. Entonces no había sido una visión; ¡ella había estado realmente allí!

Mientras se erguía, como petrificado, con los ojos fijos donde viera a la joven, el viejo obrero vino presurosamente a él. —¡Mi señor! ¡Mi venerable antecesor materno! Es tiempo de huir. No podemos quedarnos aquí. ¡Mirad! ¡Mirad! La caballería enemiga ha estado llegando desde el amanecer y ahora viene la infantería... ¡los bárbaros! ¡Tenemos que huir por el sende-



el PRIMER Canon Por H. BEDFORD JONES

o miraban con desprecio al hombre solitario en la colina árida. Una vez o dos veces volvió a ver a Chih Nu a la luz del día, pero hablaban poco. Por la noche tenía más tiempo de departir con ella, cuando agotado, se echaba en su lecho. Entonces ella venía y se sentaba a su lado sin hacer mención de sus sueños, pero hab'ando de los poetas y la música; vagaban juntos por las sendas lejanas de la canción y la fantasía hasta que el sueño caía sobre ellos y las estrellas rutilaban con su luz de paz. Su amor por ella se hacía cada vez más grande y el amor también había surgido en su corazón, en correspondencia espontánea. Bajo las estrellas, M.E.C.D. 2016

ro de la colina a Chang Fu! Wang Wen sufrió una brusca sacudida como si se despertara de pronto y levantó los ojos. —La Joven Hilandera... ¿dónde está?—demandó. —No ha estado aquí desde anoche, mi señor. \* \* \* Todo fué relegado al olvido cuando Wang Wen percibió la escena que se desarrollaba a sus pies. Escuadrones dispersos de caballería ya se hallaban en el desfiladero. Más allá, avanzando por el antiguo camino y rebasando de él como las aguas impetuosas de un río desbordante, llegaba la hueste



El tejido de este traje de Gloria Dickson es muy llamativo por sus adornos estampados de flores y hojas tropicales. Una banda que ribetea la línea del cuello se alarga, hasta formar el cinturón. Digno de notarse también es el sombrero de paja con su velo.



Este sombrero de paja negra que acentúa el rostro dramático de Binnie Barnes tiene anchas alas con adornos de plumas muy finas en la parte delantera.

INDIVIDUALISTA



Para el traje que luce arriba, Joan Blondell lleva un cuerpo de tejido metálico con un descote muy bajo que llega hasta la cintura en donde es rematado con un broche de camafeo.



El vestido de Ann Sheridan a la izquierda tiene una banda de fruncidos en forma de un arco para acentuar la línea de la cintura.



Facilita un Maquillaje Rápido en Cualquier Tiempo, Lugar y Ocasión.



fine o xina Santos Ocampo





Mesa presidencial de la convención nacionalista de Manila para la selección de los candidatos oficiales, habiendo triunfado el Diputado Gregorio Perfecto para el Norte y el Diputado Pedro Gil para el Sur. En la foto entre otros, se ve al Presidente H. Atienza que dirigió la convención, el Diputado Benigno S. Aquino, jefe nacional de la campaña nacionalista y el Concejal Mateo Herrera.



El candidato nacionalista Engracio F. Clemeña, de barong tagalog, rodeado de sus líderes y simpatizadores encabezados por las bellezas nacionales, Srtas. Paicita de los Reyes y Rosario Ferro. La foto fué tomada fuera del recinto de la convención.



En la proclamación de Pascual Santos y Alfonso Mendoza como candidatos del Partido Demócrata en los dos distritos de Manila. En la foto aparecen en primera fila sentados, el Concejal Manuel de la Fuente presidente de los demócratas y el nominado ex-concejal Santos.

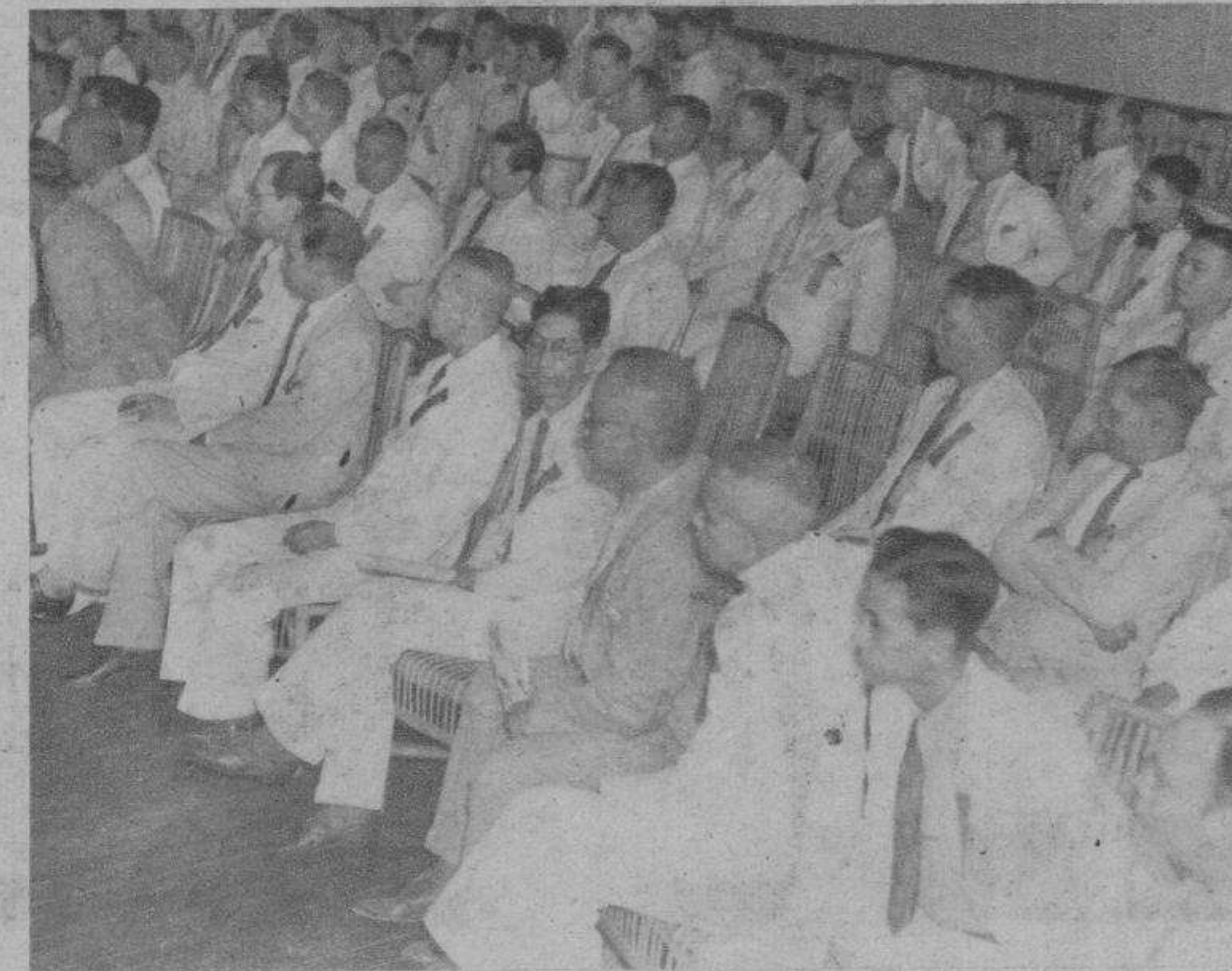
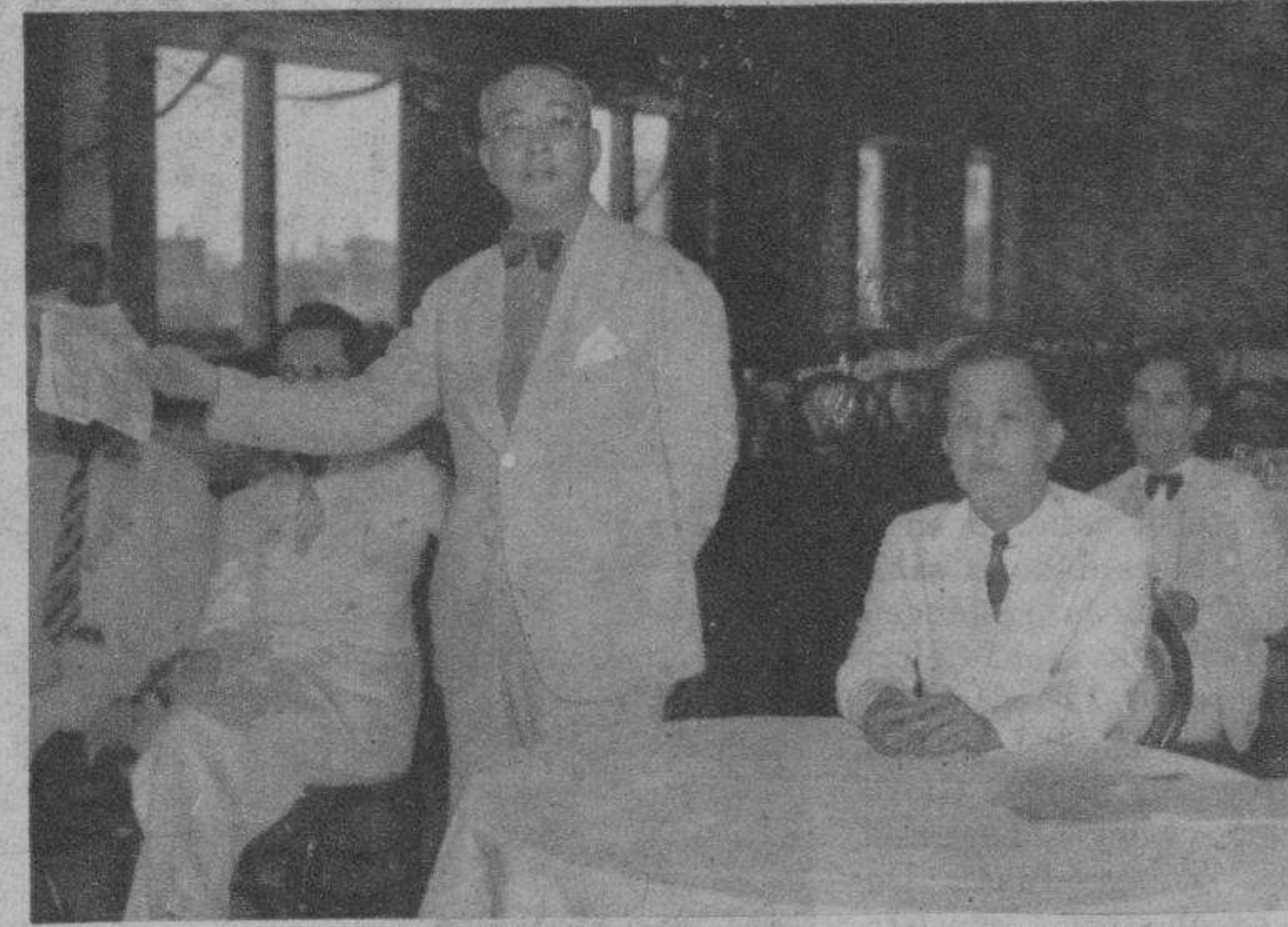


Líders del Frente Popular durante una reunión en casa de su presidente el ex-senador Juan Sumulong. En la foto están el General J. Alejandrino, G. Santiago, V. Sotto, S. Agustín, W. Q. Vinzons, A. Alvero, J. Topacio Nuño, H. Gonzaga y otros.



Arriba; Cuando Miguel R. Cornejo, presidente del Frente Popular Republicano proclamó su candidatura a Diputado del distrito Sur de Manila. A la reunión, que se celebró en forma de un lauriat, asistieron un centenar de líderes y simpatizadores del candidato.

A la derecha: Vistas tomadas durante la convención de los nacionalistas del 2.º distrito de Laguna celebrada en el Plaza Hotel en la que fué nominado C. M. Guysayco. Arriba, aparece de pie, el Diputado Felipe Buencamino de Nueva Ecija, mientras que sentados están el Gobernador Arsenio Bonifacio de Laguna, y los Sres. Leon Real y Domingo Feliciano. Abajo una porción de los delegados a la convención y otros líderes nacionalistas de Laguna.



Corrió a la fragua y encendió fuego; los fuelles lo avivaron. Puso carbones en las vasijas de bronce y presurosamente las colocó aquí y allá, preparándolas. La enorme marea de tártaros ya inundaba el camino y el desfile a sus pies. Un puñado de ellos desmontaron y avanzaron trabajosamente cuesta arriba.

Con otra risa salvaje, Wang Wen apuntó uno de sus tubos-cohetes a ellos y disparó, aguardando. Tras la explosión, varios de los hombres que trepaban por la colina fueron barridos por la lluvia de piedras. Con alaridos de sorpresa y terror, los demás volvieron, huyendo. La horda, concentrada abajo, a lo largo del camino, y extendiéndose hasta donde la vista no alcanzaba, comenzó a detenerse.

Wang Wen iba, más bien volaba, de uno a otro de sus tubos-cohetes, llenándolos de pólvora y piedras.—Sólo nuestra mano puede probar su poder,—había dicho ella. Tragínaba febrilmente, apuntando los tubos, preparándolo todo.—¡Los sueños jamás se pierden!...” sueños de ella, sueños sobre

sus inventos, sueños de polvo de estrella y sublimes anhelos. Una marejada ominosa de hombres comenzó a avanzar colina arriba. Los tubos rugieron, uno por uno. Y la ola, desbaratada, retrocedió. Otros tubos rugieron y a través de sus flamas de humo blanco, su granizada mortal azotó las filas ya desmoralizadas abajo. Caían hombres; los caballos se encabritaban. Trataban de huir, pero detrás, sobre el horizonte, otros miles presionaban, avanzando.

Ennegrecido por la pólvora, Wang Wen iba volando, como un loco, volviendo a cargar sus tubos. Las flechas silbaron cuesta arriba, pero cayeron muy lejos del blanco; los arqueros no podrían alcanzarle a esta altura. El tubo más grande de todos, aquél en que Chih-Nu había grabado caracteres místicos aquella mañana, lanzó su carga plena, rugiente y devastadora, sobre la masa de tártaros que intentaban un último avance. Terribles alaridos de hombres, bufidos de caballos, fueron como un eco de la estruendosa detonación.

A prisa, Wang comenzó a cargar de nuevo el tubo, triplicando la cantidad de pólvora. Corriendo, se abalanzó a los otros tubos ya recargados, porque ahora masas enteras de hombres a pie trepaban por la ladera para alcanzarle. ¡La muerte? Rió estentóreamente. La muerte no era más que una transición. Ella lo había dicho. Ahora él sabía que ella había realmente descendido de las estrellas para estar a su lado y que esta noche ella volvería y permanecería con él para siempre.

Cuesta abajo, descendían los blancos espirales de humo y en las paredes rocosas de la garganta, las explosiones violentas producían su tonante eco. Las filas de trepadores fueron desbaratadas y exterminadas, pero otras surgían en su lugar, y seguían avanzando. Para estos bárbaros, cien o mil cadáveres no eran más que como unos haces de zacate seco. Otras flechas volaron hacia las alturas, más cercanas ahora, a medida que varios hombres en los flancos, trepaban sigilosamente cuesta arriba.

Hacia las masas concentradas abajo, el último de los tubos cargados vomitó muerte fragorosa. No quedaba tiempo para cargar de nuevo. Wang Wen echó mano de sus pilas de bolas

entre los hombres que trepaban a estas alturas, y pronto comenzaron las explosiones. Una vez más las faldas de la colina se vieron despojadas de hombres, exceptuando a los muertos, y la ola asaltante, desbaratada, tornó a retroceder.

Pero aquí y allá, en los flancos, los arqueros continuaban trepando más y más alto, inadvertidos e ilesos. Abajo, de la efervescente, confusa masa humana, un nuevo oleaje se produjo y avanzó cuesta arriba, pasando sobre los muertos y heridos. Una flecha silbó cerca de la oreja de Wang Wen; otra la siguió. Wang, trepidante, observó a los arqueros que uno por uno subían entre las rocas a ambos lados.

Otra vez sus bolas de bronce hendieron el aire, chisporroteando, y llenó las laderas de estrellas y chispazos que producían muerte. No quedaban muchos arqueros. Otra flecha, que esta vez atravesó su cabello, rasgándole el cuero cabelludo y haciéndole tambalear. Estuvo vacilante, con la sangre rodando por las mejillas pero se recobró bien pronto. Presurosamente, logró cargar de nuevo dos de los tubos, antes de que las filas desorganizadas abajo pudieran rehacerse.

El oleaje humano volvió a ascender despiadado, implacable. Una vez más, Wang lo destrozó; otra vez, lo contuvo, cuando de los tubos surgieron espirales de humo y las granadas estallaron en las laderas. Wang Wen se abalanzó al tubo más grande, medio cargado, como lo había dejado. Frenéticamente, metió más pólvora, luego papel y piedras.

Otra vez las flechas silbaron en torno suyo mientras colocaba la mecha y la encendía con una brasa. Se volvió para apartarse de la inminente explosión, pero algo le contuvo, como una mano invisible. Miró abajo y se llevó las manos a un dardo alado que le atravesaba el cuerpo.

Inmóvil, estuvo allí con las manos crispadas sobre el dardo, mientras la obscuridad descendía sobre sus ojos. Luego vino un rugido tremendo, tonante, que pareció desquiciar todo el mundo.

El gran tubo sobrecargado, había estallado en fragmentos. La flámula de humo de pólvora se adelgazó, fué llevada por la brisa, desvaneciéndose. Las filas tártaras se precipitaron cuesta arriba. Llegaron después un general con sus oficiales, impresionantes en el esplendor salvaje de sus arcos bárbaros. Llegaron a la cima y se quedaron mirando, atónitos, la escena, que se presentaba a sus ojos: Wang Wen, muerto, entre los fragmentos de su tubo deshecho.

—¡Este hombre solo?—exclamó el caudillo tártaro, estupefacto.—¡El solo, sin ayuda, hizo todo esto? ¡Qué fortuna nuestra que no haya tenido aquí a otros mil hombres como él! Dadle entierro honroso y con su cadáver, enterrad esta cosa quemada—y tocó con el pie un fragmento del tubo.—¡Una esposa digna del tal hombre, eh? Erida una tumba para ambos en la falda de la colina.

Se volvió a sus oficiales. —Investigad estas máquinas infernales, obtened su secreto e informadme de todo después. Acaso podamos usarlas nosotros.

Y en efecto, las usaron, agrega tristemente el historiador Chu Hsi, que supo lo ocurrido de propia boca de los que en él tomaron parte. Pero nada más se ha sabido de Chih Nu.



**VIVA MENNEN!**



Concurrentes a la fiesta que la Asociación de Ex-Alumnas del Colegio de la Consolación celebró con motivo de su Día el 4 del presente mes ofreciendo uno de los mejores programas que se han dado en dicho colegio. Durante la fiesta se efectuó la elección de la Junta Directiva que se encargará de las actividades de la sociedad durante el periodo 1938-1939.

A la izquierda: Los nuevos esposos, Juan de la Riva y Pilar Torrente, rodeados de sus padrinos, Sra. del Capitán Thomas J. Davis y Sr. Charles Henry Smith. La dama y el caballero de honor que también aparecen en la fotografía, son, Srta. Carmen Torrente y José Torrente.

Que contento estoy! Mamita acaba de polvorearme todo el cuerpecito con Talco Boratado Mennen. ¡Que suave, fresco y aliviado me hace sentir toda la piel! ¡Como calma y protege contra el salpullido y las irritaciones!

“Y para sabia e ingeniosa, mi madre. Dice ella que lo mejor no es lo bastante bueno para mí, por eso ella usa Talco Boratado Mennen. Siempre me echa mucho en los pliegues de la piel—por el cuello y toda la espalda, y cada vez que me cambia de pañales para quedar segura que siempre me sentiré fresco y cómodo.

“¿Por qué no prueba usted este talco mío? Si es bueno para un nene, igual lo deberá ser para toda la familia.”

A la derecha: En la boda de la Srta. Evelina Kalaw con el abogado Ramón Katigbak, verificada en la iglesia de los Paules. De izquierda a derecha: Erlinda Kalaw, Clarita Tankiang, madrina de velo; Tina Araneta, dama de honor; la novia, el novio; Dr. Pedro Katigbak, padrino de velo y Arturo Katigbak. Detrás, están Da. Pura V. de Kalaw y el Director Teodoro M. Kalaw, padres de la novia, el Magistrado Jose P. Laurel, padrino, el Diputado Máximo M. Kalaw y Don Guillermo Katigbak.

Abajo: Fotografía de la concurrencia en la fiesta que los hijos de Don Teodoro Benedicto, María, Johnny, Angelina y Remedios dieron en su residencia en Iloilo con motivo del día del santo de su madre, Da. Consolación de Benedicto. Los jóvenes anfitriones agasajaron a las amistas que fueron a felicitar a su mamá.



Cena de bienvenida ofrecida por el Presidente Quezon y señora en honor del Sr. Eugenio López y señora de Iloilo que acaban de regresar de un viaje por el extranjero. Arriba, están el Presidente Quezon, la Sra. de López, el Sr. Rafael Alunan y la Sra. de P. Lovina. Abajo, la Sra. de Quezon, los Sres. Eugenio y Fernando López y la Sra. de Jacobo Zobel.



El grupo denominado "Familia Internacional" integrado por alumnas de la universidad del Centro Escolar que asistieron en el baile de trajes dado el sábado pasado en la residencia de los Warren. Son, Celerina P. Lorenzo, Lourdes Austria, Carmen Lagniton, Lourdes Máximo, Gloria Mijares, Luey Lagniton, Lourdes Tálag, Juana David, Escolástica Bautista, Máxima David, Dolores Barroga, Efigenia Palomer, Conchita Pamintúan, Benigna Barroga.



Señoritas que formaron la nutrida y escogida concurrencia en la fiesta de cumpleaños de la Srta. Pastora Concepción, ofrecida recientemente, en su residencia. Ellas son: las Srtas. Coscolluela, Siochi, Lizares, Jalandoni, Villoneo, Macalelo, Rius, Ledesma, Olmos, Vargas, Enriquez, Gonzalez, Araneta, Yriarte, Villanueva, Sandoval, Bengzon, Nava, Moran, Litton, Soriano, Novella, Zuluetta, Montinola Panganiban, Gamboa, Francia, Encarnación, Daza, Abuel, Quisumbing, Arandanga Esteban, Lovina, Lantes, Gana, Delgado, Bayot, Topacio, Matias, Krutzmar, Ysmael, Saucedo, von Giese, Rosales, Escudero.



Fiesta que la Srta. Corazón Reyes, dió recientemente en su residencia en Binondo, con motivo de su cumpleaños. La reunión, a pesar de su carácter íntimo, resultó muy animada. En la fotografía aparecen la anfitriona y algunas invitadas.



Arriba: Boda de la Srta. Aurea Trompeta y Luis Feliciano en la iglesia parroquial de Tigbauan, Iloilo. Fueron apadrinados por el Dr. Fermin Caram, el Gobernador Gabriel K. Hernandez y el ex-gobernador Alejandro T. Lim, la Sra. Estrella de Treñas, Sra. Soledad de Torrefranca y Srta. Romana Trompeta.

A la izquierda: Los nuevos esposos, Emilio P. Serra y Luz Jalandoni, rodeados de su cortejo nupcial. Los padrinos son: Doña Paz Ledesma de Jalandoni, Doña Josefa Jalandoni Vda. de Segovia, Sres. Rodrigo Montinola y Juanito Ledesma. La boda se celebró recientemente en la Catedral de Jaro.



- 1.—Encanta su discreto perfume
- 2.—Su distinción Impone

UNIVERSAL DRUG STORE  
SANTOS OCAMPO Inc.  
Manila, P. I.

